28 වන කාණ්ඩය
1 වන කලාපය

බ්‍රහස්පතින්දා
1984 පෙබරවාරි 23

පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නිල වාර්තාව

(අශෝධිත පිටපත)

9261

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

පාර්ලිමේන්තුව උත්සවාකාරයෙන් විවෘත කිරීම

අතිගරු ජනාධිපති උතුමාණන් පාර්ලිමේන්තුව ඇමතීම

අවනත වීමේ ප්‍රතිඥාව : ආචාර්ය විමල් වික්‍රමසිංහ මහතා (ඇහැලියගොඩ)

ජනාධිපතිතුමාගෙන් ලත් සන්දේශය :
  මහජන ආරක්ෂක ප්‍රකාශනය

නිවේදන :
  කුණ්ඩසාලේ මන්ත්‍රී ඩී. එම්. චන්ද්‍රපාල මහතාගේ අභාවය
  කථානායකතුමාගේ සහතික

වරප්‍රසාද : 1984.02.04 දින " දිනකර " වාර්තාව

ශ්‍රී ලංකා පරිගණක සහ තොරතුරු තාක්ෂණවේද සභාව පනත් කෙටුම්පත :
  පළමුවන වර කියවන ලදී

තේරීම් කාරක සභාව

පෞද්ගලික මන්ත්‍රීන්ගේ පනත් කෙටුම්පත් :
  සිරි අනුරාධපුර බැස්ටියන් විශ්‍රාමශාලා පාලක සමිතිය (සංශෝධන)–[අනුර බැස්ටියන් මහතා]–පළමුවන වර කියවන ලදී
  ගල්කිස්සේ තපෝධනාරාම විහාර වර්ධන සමිතිය (සංස්ථාගත කිරීමේ)–[ලලි ඇතුලත් මුදලි මහතා]–පළමුවන වර කියවන ලදී

මහජන ආරක්ෂක ප්‍රකාශනය

ලංකා (පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ) රාජ සභා ආඥා (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත :
  දෙවන වර සහ තුන්වන වර කියවා සම්මත කරන ලදී

අටවන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පනත් කෙටුම්පත :
  දෙවන වර සහ තුන්වන වර කියවා සම්මත කරන ලදී.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தொகுதி 28
இல. 1

வியாழக்கிழமை
23 பெப்ருவரி 1984

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

பாராளுமன்றத் திறப்பு விழா
மேன்மைதங்கிய சனாதிபதி பாராளுமன்றத்துக்கு நிகழ்த்திய உரை
உறுதிப் பிரமாணம் : கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ (எஹலிய கொட)
சனாதிபதியிடமிருந்து வந்த செய்தி :
    பொதுசனப் பாதுகாப்புப் பிரகடனம்
அறிவிப்புக்கள் :
    குண்டசாலே அங்கத்தவர் திரு. டி. எம். சந்திரபாலவினது மரணம்
    சபாநாயகரின் சான்றிதழ்கள்
சிறப்புரிமை : 4.2.94 " தினகர " செய்தி அறிக்கை
இலங்கைக் கணனி மற்றும் தகவல் தொழினுட்பப் பேரவைச் சட்ட மூலம் :
    முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது
தெரிவுக்குழு
தனியங்கத்தினர் சட்டமூலங்கள் :
    சிறி அநுராதபுரம் பஸ்தியான் யாத்திரிகர் விடுதி முகாமைச் சங்கம் (திருத்தம்)—[திரு. அநுர பஸ்தியன்]—முதன் முறை மதிப்பிடப்பட்டது
    கல்கிஸ்சை தபோதனாராம விகாரவர்த்தன சங்கம் (கூட்டிணைத்தல்)—[திரு. லலித் அத்துலத் முதலி] முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது
பொதுசனப் பாதுகாப்புப் பிரகடனம்
இலங்கைப் (பாராளுமன்றத் தேர்தல்கள்) பேரவைக் கட்டளை (திருத்தம்) சட்டமூலம் :
    இரண்டாம் மூன்றும் மதிப்புக்களிடம்பெற்று நிறைவேற்றப் பட்டது
அரசியலமைப்புக்கான எட்டாவது திருத்தச் சட்டமூலம் :
    இரண்டாம் மூன்றும் மதிப்புக்களிடம்பெற்று நிறைவேற்றப் பட்டது

Volume 28
No. 1

Thursday
23rd February 1984

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

CEREMONIAL OPENING OF PARLIAMENT
ADDRESS TO PARLIAMENT BY HIS EXCELLENCY THE PRESIDENT
AFFIRMATION : DR. WIMAL WICKREMASINGHE (EHELIYAGODA)
MESSAGE FROM THE PRESIDENT :
    Public Security Proclamation
ANNOUNCEMENTS :
    Death of Mr. D. M. Chandrapala, Member for Kundasale
    Speaker's Certificates
PRIVILEGE : "DINAKARA" REPORT OF 4.2.84
COMPUTER AND INFORMATION TECHNOLOGY COUNCIL OF SRI LANKA BILL :
    Read the First time
COMMITTEE OF SELECTION
PRIVATE MEMBERS' BILLS :
    Siri Anuradhapura Bastian Pilgrims Rest Management Society Law (Amendment)–[Mr. Anura Bastian]–Read the First time
    Galkisse Thapodhanarama Vihara Wardhana Samithiya (Incorporation)–[Mr. Lalith Athulathmudali])–Read the First time
PUBLIC SECURITY PROCLAMATION
CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS) ORDER IN COUNCIL (AMENDMENT) BILL :
    Read a Second, and the Third time, and passed
EIGHTH AMENDMENT TO THE CONSTITUTION BILL :
    Read a Second, and the Third time, and passed

2–A 075153–3,100 (84/2)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

(නිල වාර්තාව)

28 වන කාණ්ඩය

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ

පළමුවන පාර්ලිමේන්තුව

හතරවන සභා වාරය

1984

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරු

[1977 ජූලි 21 දින සිට අද වන තෙක් වූ වෙනස් වීම්ද ඇතුළුව]

අ

අකුරුගොඩ, සේපාල (බද්දේගම) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1981 ජූලි 14 ; ඉල්ලා අස්විය.—1983 පෙබරවාරි 10]

අත්තනායක, අත්තනායක මුදියන්සේලාගේ රම්බණ්ඩා (උඩදුම්බර)

අතපත්තු, වෛද්‍යාචාර්ය රන්ජිත් කණිෂ්ක පරාක්‍රම (බෙලිඅත්ත) [ඉල්ලා අස්විය.—1983 පෙබරවාරි 10 ; තැවත තේරී පත්විය.—අතුරු මැතිවරණය 1983 මැයි 18]

අතුකෝරාල, ගාමිණී (තිව්තිගල)

අධිකාරී, අදිකාරී මුදියන්සේලාගේ සෝමපාල (කලාවැව)

අප්පුහාමි, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ (බණ්ඩාරවෙල)

අබ්දුල් කාදර්, මොහමඩ් ජබීර් (මැද කොළඹ දෙවන)

අබ්දුල් බාකීර් මාකාර්, මොහමඩ් (බේරුවල පළමුවන)

අබ්දුල් මජීඩ්, මොහමඩ් අලි අහමඩ් (සම්මන්තුරෙයි)

අබුසාලි, මොහමඩ් ලෙබ්බෙ මරික්කාර් (බලන්ගොඩ)

අබේකෝන්, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ (හාලිඇල)

අබේගුණසේකර, ජෝර්ජ් හෙක්ටර් (හඟුරන්කෙත) [අභාවප්‍රාප්ත විය.—1981 ජනවාරි 4]

අබේගුණසේකර, රොහාන් (හඟුරන්කෙත) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1981 මාර්තු 11]

අබේරත්න, හේරත් බණ්ඩා (යාපහුව)

අබේවර්ධන, මහින්ද යාපා (හක්මණ) [අතුරු මැතිවරණය.—1983 මැයි 18]

අබේවික්‍රම, කීර්තිසේන චන්ද්‍රදාස (දෙනියාය)

අබේවික්‍රම, සුමනදාස (අක්මීමන) [ඉල්ලා අස්විය.—1983 පෙබරවාරි 10]

අබේසුන්දර, සුනිල් සුබසිරි (යටිනුවර)

අමරතුංග, ජෝන් ඇන්තනි එම්මැනුවෙල් (වත්තල) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1978 ඔක්තෝබර් 5]

අමරසිරි, මාතරගේ සිරිසේන (හිනිදුම)

අමිර්තලිංගම්, අප්පාපිල්ලෙයි (කන්කසන්තුරෙයි) [අසුන හිස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 22]

අලවතුවල, සෝමවීර විජේසිංහ (දොඩන්ගස්ලන්ද)

අලුවිහාරේ, ඇලික් (මාතලේ)

අහමඩ්, පරීත් මීරා ලෙබ්බෙ (මඩකලපුව දෙවන)

ආ

ආවිගල, ධර්මසේන (කැස්බෑව) [ඉල්ලා අස්විය.—1982 නොවැම්බර් 5]

ආනන්දසංගරී, වීරසිංහම් (කිලිනොච්චි) [අසුන හිස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 22]

ආලාලසුන්දරම්, ආරුමුගම් මුරුගේසු (කෝපායි) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1981 ජූනි 10; අසුන හිස් විය.—1984 ජනවාරි 4]

ඇ

ඇතුලත්මුදලි, ලලිත් විලියම් (රත්මලාන)

ඉ

ඉඹුලාන, ප්‍රේමචන්ද්‍ර (රුවන්වැල්ල)

ඉරත්තිනම්, කාර්තිගේසර් පොන්නම්බලම් (කයිට්ස්) [අසුන හිස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 22]

ඉෂාක්, මොහමඩ්, හලීම් (මැද කොළඹ තුන්වන)

උ

උදයරත්න, වික්‍රමතිලක වෙදආරච්චිලාගේ ගොඩ්ෆ්‍රී වසන්ත (අරනායක)

උදුමා ලෙබ්බෙ, මොහමඩ් ඉබ්‍රා ලෙබ්බෙ (පොතුවිල්) [නාමයෝජනාවෙන් පත් විය.—1983 මාර්තු 31]

ඒ

ඒකනායක, අප්පුහාමිගේ ඩිංගිරි බණ්ඩා (මැදිරිගිරිය)

ඒකනායක, කාරපේරු විජේතුංග රාජපක්ෂ මුදියන්සේලැ (දඹුල්ල)

ක

කදිරවේලුපිල්ලෙයි, සිවසුප්‍රමනියම් (කෝපායි) [අභාවප්‍රාප්ත විය.—1981 මාර්තු 31]

කන්නන්ගර මහත්මිය, අයිරින් විමලා (ගලිගමුව)

කනගරත්නම්, මයිල්වාගනම් (පොතුවිල් දෙවන) [මැතිවරණයෙන් තේරී පත් විය.—1977 සැප්තැම්බර් 12 ; අභාවප්‍රාප්ත විය.—1980 අප්‍රේල් 20]

කරුණාතිලක, ලොකුගමගේ රූපසේන (බෙන්තර-ඇල්පිටිය)

කරුණාරත්න, චන්ද්‍ර (නාවලපිටිය)

කරුණාරත්න, තුවරපක්ෂ හේවායලාගේ අශෝක මහානාම (රඹුක්කන)

කරුණාරත්න, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ (ඌව-පරණගම)

කරුණාරත්න, වනසිංහ මුදියන්සේලාගේ (පස්සර)

කවිරත්න, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ පුංචි බණ්ඩා (රත්තොට)

කාරියවසම්, දේවරාකෝට්ටගේ මෙරිල් විජේසේන (අගලවත්ත)

කිරිඇල්ල, ලෙනාඩ් පෙත්රීත් බණ්ඩාර (ඇහැලියගොඩ) [අතුරු මැතිවරණය—1983 මැයි 18 ; අභාවප්‍රාප්ත විය.—1984 ජනවාරි 7]

කුමාරදාස, ජයසුන්දර මුදියන්සේලාගේ (වැල්ලවාය)

කුරේ, මාත්තමරක්කලගේ මර්වින් ජෝශප් (පානදුර) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1983 මාර්තු 22]

කුලරත්න, කඩුකන්නගේ ආනන්ද (මුල්කිරිගල) [අතුරු මැතිවරණය.—1983 මැයි 18]

කුලරත්න, මර්වින් (ඇහැලියගොඩ) [ඉල්ලා අස්විය.—1983 පෙබරවාරි 10]

කුලරත්න, හිරිපිටියගේ (රක්වාන)

කොරයා, හරින්ද්‍ර ජයන්ති (හලාවත)

ග

ගන්කන්ද, මුහම්දිරමලාගේ චන්ද්‍රසේන (පැල්මඩුල්ල)

ගනේෂලිංගම්, පුපාලපිල්ලෙයි (පදිරිප්පු) [අසුන හිස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 22]

ගලප්පත්ති, පීටර් සිල්වා ලොකු (දෙව්නුවර) [අතුරු මැතිවරණය.—1983 මැයි 18]

ගුණවර්ධන, චන්ද්‍රකුමාර විජය (කඹුරුපිටිය) [අතුරු මැතිවරණය.—1983 මැයි 18]

ගුණවර්ධන, දිනේෂ් චන්ද්‍ර රූපසිංහ (මහරගම) [අතුරු මැතිවරණය.—1983 මැයි 18]

ගුණසේකර, ගමගේ දොන් ප්‍රේමරත්න (මහරගම) [ඉල්ලා අස්විය.—1983 පෙබරවාරි 10]

ගුණසේකර, රණසිංහ හෙට්ටිආරච්චිගේ වියුඩර් එඩ්වඩ් රණසිංහ (මහර) [ඉල්ලා අස්විය.—1983 පෙබරවාරි 10]

ගුණසේකර, සෙනරත් ගුණසේකර විදානෙරාළලාගේ බැනට් දියෙස් (මිනුවන්ගොඩ)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ච

චන්ද්‍රපාල, දෙබහැපුවෙ මුදියන්සේලාගේ (කුණ්ඩසාලේ) [අභාවප්‍රාප්ත විය.–1984 පෙබරවාරි 1]

ජ

ජගත්සේන, මාදුව හේවා කුසුමචන්ද්‍ර (අම්බලන්ගොඩ) [අතුරු මැතිවරණය.–1983 මැයි 18]

ජයකොඩි, කමලවර්ණ කුමාරසිංහ (මහර) [අතුරු මැතිවරණය.–1983 මැයි 18]

ජයකොඩි, ජයකොඩි ආරච්චිලාගේ දොන් සුනිල් රංජන් (පොල්ගහවෙල)

ජයකොඩි, ලක්ෂ්මන් (අත්තනගල්ල) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.–1980 දෙසැම්බර් 17]

ජයතිලක, ලයනල් (කුලියාපිටිය)

ජයතිලක, හිටිහාමි අප්පුහාමිලාගේ ආරියරත්න (දිවුලපිටිය)

ජයවර්ධන, ජූනියස් රිචඩ් (බටහිර කොළඹ) [ජනාධිපති ධුරය භාර ගත්හ.–1978 පෙබරවාරි 4]

ජයවර්ධන, මහබාලගේ දොන් හෙන්රි (කඩුවෙල) [ඉල්ලා අස් විය.–1983 මැයි 30]

ජයවික්‍රම, වෝල්ටර් ජ්යෝෆ්‍රි මොන්ටේගු (වැලිගම)

ජයසිංහ, ඩොනල්ඩ් ෂෙල්ටන් (වත්තල) [අභාවප්‍රාප්ත විය.–1978 සැප්තැම්බර් 9]

ජයසිංහ, නානායක්කාර අටුලුගමගේ ස්ටිවන් ද සිල්වා (දෙහිවල) [අභාවප්‍රාප්ත විය.–1977 සැප්තැම්බර් 26]

ජයසූරිය, ගාමිනී නන්ද (හෝමාගම)

ජලල්දීන්, මොහමඩ් අලියාර් මොහමඩ් (පොතුවිල් පළමුවන) [මැතිවරණයෙන් තේරී පත් විය.–1977 සැප්තැම්බර් 12 ; පාර්ලිමේන්තු සම්මතියෙන් නෙරපන ලදී.–1983 පෙබරවාරි 25]

ඩ

ඩයස්, දෙන් වින්සන් (බදුල්ල)

ඩැනියෙල්, මහහිතාන ආරච්චිගේ අනුර (හේවාහැට) [ඉල්ලා අස් විය.–1982 අප්‍රේල් 18]

ඩැනියෙල් මෙනෙවිය, මහහිතාන ආරච්චිගේ රූපා ශ්‍රියානි (හේවාහැට) [නාමයෝජනාවෙන් පත් විය.–1982 ජූලි 12]

ත

තිරුචෙල්වම් ආචාර්ය නීලකන්ඩන් (වඩුක්කෝඩ්ඩෙයි) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.–1983 මාර්තු 1; අසුන හිස් විය.–1983 ඔක්තෝබර් 22]

තිරුණාවුකරසු, තාමෝදරම්පිල්ලෙයි (වඩුක්කෝඩ්ඩෙයි) [අභාවප්‍රාප්ත විය.–1982 අගෝස්තු 1]

තිලකරත්න, දොන් එඩ්වින් (රත්ගම) [ඉල්ලා අස් විය.–1983 පෙබරවාරි 10]

තිලකශේකර, රයිටර් (අම්බලන්ගොඩ) [ඉල්ලා අස් විය.–1983 පෙබරවාරි 10]

තුරෙයිරත්නම්, කදිරිප්පිල්ලෙයි (පේදුරුතුඩුව) [අසුන හිස් විය.–1984 ජනවාරි 4]

තොන්ඩමන්, සෞම්‍යමූර්ති (නුවරඑළිය-මස්කෙළිය තුන්වන)

ද

ද අල්විස්, මහා අමරසිංහගේ ආනන්දතිස්ස (කෝට්ටේ)

ද මැල්, රොනල්ඩ් ජෝශප් ගොඩ්ෆ්‍රි (දෙවිනුවර) [ඉල්ලා අස් විය.–1983 පෙබරවාරි 9 ; බුලත්සිංහල අසුනට නාමයෝජනාවෙන් පත්විය.–1983 පෙබරවාරි 9]

දයාරත්න, පැටිකිරිගේ (අම්පාර)

දසනායක, දසනායක මුදියන්සේලාගේ ආනන්ද (කොත්මලේ)

ද සිල්වා, ගෝනුපිනුවල විතානගේ සිරිසේන (හබරාදූව) [අතුරු මැතිවරණය.–1983 මැයි 18]

ද සිල්වා, දන්ගෙදර ගමගේ ඇල්බට් (ගාල්ල) [අසුන අහිමි විය.–1979 සැප්තැම්බර් ; කඹුරුපිටිය අසුනට නාම යෝජනාවෙන් පත්විය.–1979 නොවැම්බර් 22 ; ඉල්ලා අස් විය.–1983 පෙබරවාරි 10]

ද සිල්වා, මෙරිල් වර්නන් (මින්නේරිය) [ඉල්ලා අස් විය.–1983 ඔක්තෝබර් 24]

දහනායක, ආචාර්ය විජයානන්ද (ගාල්ල) [අතුරු මැතිවරණය.–1979 දෙසැම්බර් 20]

දිසානායක, ලයනල් ගාමිණී (නුවරඑළිය-මස්කෙළිය පළමුවන)

දිසානායක, වීරසූරිය දිසානායක මුදියන්සේලාගේ පුංචිබණ්ඩා (ගම්පොළ)

දේවනායගම්, කණපතිපිල්ලෙයි විලියම් (කල්කුඩා)

දොඩන්ගොඩගේ, ගාර්දියේ හේවාවසම් අමරසිරි (බද්දේගම) [අතුරු මැතිවරණය.–1983 මැයි 18]

ධ

ධර්මදස බණ්ඩා, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ (බිබිලේ)

ධර්මලිංගම්, විශ්වනාදර් (මනිපායි) [අසුන හිස් විය.–1983 ඔක්තෝබර් 8]

න

නයීන මරිකාර්, මොහමඩු හනීෆා මහමූදු (පුත්තලම)

නවරත්නම්, වල්ලිපුරම් නල්ලතම්බි (චාවකච්චේරි) [අසුන හිස් විය.–1983 ඔක්තෝබර් 22]

නෙල්සන්, හේවා ගජමන් පත්තිනිගේ (පොළොන්නරුව)

ප

පත්මනාදන් මහත්මිය, රංගනායකී (පොතුවිල් දෙවන) [නාම යෝජනාවෙන් පත්විය.–1980 නොවැම්බර් 20]

පතිරණගේ, බෙන්තොට රිචඩ් ද සිල්වා (අක්මීමන) [අතුරු මැතිවරණය–1983 මැයි 18]

පියදස, සුදුවැලි කොන්දගේ (මාතර)

පිලපිටිය, අබේරත්න බණ්ඩාර හේරත් (කලවාන) [අසුන හිස්විය.–1979 ජනවාරි 5 ; නාම යෝජනාවෙන් පත්විය.–1979 ජනවාරි 17 ; ඉල්ලා අස්විය.–1981 ජනවාරි 15]

පුංචිනිලමේ, ගල්ගමුව විදනලාගේ (රත්නපුර)

පුංචි බණ්ඩාර, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ (මොණරාගල)

පෙරේරා, ඉළුක්පිටිය මුදියන්සේලාගේ පීටර් පෝල් (කඩුවෙල) [නාම යෝජනාවෙන් පත්විය.–1983 ජූලි 2]

පෙරේරා, ඔව්ටිගලගේ සෝමදාස (බුලත්සිංහල) [ඉල්ලා අස්විය.–1983 පෙබරවාරි 2]

පෙරේරා, කසදෝරු වින්සන්ට් (යටියන්තොට)

පෙරේරා, මයිකල් ෆේස්ටස් වෙන්සස්ලෝස් (වෙන්නප්පුව)

පෙරේරා, මල්ලවාරච්චිගේ ගාමිණී ජයවික්‍රම (කටුගම්පොල)

පෙරේරා, මහපටබැඳිගේ ජෝශප් මයිකල් (ජාඇල)

පෙරේරා, මැතිව් වින්සන්ට් (උතුරු කොළඹ)

ෆොන්සේකා, ගම්පොලගේ පන්මිත් (පානදුර) [නාම යෝජනාවෙන් පත්විය.–1982 ජනවාරි 20 ; ඉල්ලා අස්විය.–1983 පෙබරවාරි 10]

ප්‍රනාන්දු, විරෝත් ලයිල් ඩිලානෝ (මොරටුව)

ප්‍රනාන්දු, නිකලස් ඩෙන්සිල් (මීගමුව)

ප්‍රනාන්දු, වෛද්‍යාචාර්ය සිරික්කාත්තුගේ නෙවිල් ආතර් (පානදුර) [ඉල්ලා අස්විය.–1981 දෙසැම්බර් 23]

ප්‍රැන්සිස්කු, සෝමරත්න දෙන් (මුල්කිරිගල) [ඉල්ලා අස්විය.–1983 පෙබරවාරි 10]

ප්‍රේමචන්ද්‍ර, ගම්ලත් මොහොට්ටිගේ (මාවනගම)

ප්‍රේමදාස, රණසිංහ (මැද කොළඹ පළමුවන)

ප්‍රේමරත්න, මීරිහානගේ දෙන් (අවිස්සාවේල්ල)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බ

බණ්ඩා, වීරකෝන් මුදියන්සේලාගේ ගෙදර කුඹුරේ ටිකිරි (ගලගෙදර)

බණ්ඩාර, කුලතුංග දිසානායක මුදියන්සේලාගේ චන්ද්‍රසෝම (බටහිර අනුරාධපුරය)

බණ්ඩාරනායක, ප්‍රියදර්ශී අනුර සොලමන් ඩයස් (නුවරඑළිය-මස්කෙළිය, දෙවන)

බණ්ඩාරනායක, සැමුවෙල් ඩයස් (ගම්පහ)

බණ්ඩාරනායක මහත්මිය, සිරිමාවෝ රත්වත්තේ ඩයස් (අත්තනගල්ල) [පාර්ලිමේන්තු සම්මතියෙන් නෙරපන ලදි.—1980 ඔක්තෝබර් 16]

බැස්ටියන්, අනුර (බටහිර කොළඹ) [අතුරු මැතිවරණය, 1978 මාර්තු 21]

බෙලිගම්මන, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ චන්ද්‍රසේන රත්නායක (මාවතැල්ල) [අභාවප්‍රාප්ත විය.—1980 සැප්තැම්බර් 20]

ම

මන්සූර්, අබ්දුල් රසාක් (කල්මුනේ)

මල්ලිමාරච්චි, වීරසිංහ (කොලොන්නාව)

මලවරආරච්චි, දෙන් එඩ්වඩ් (කඹුරුපිටිය) [ඉල්ලා අස්විය.—1979 නොවැම්බර් 19]

මහරූප්, මොහමඩ් එහුත්තාර් හජ්ජියාර් (මුතූර්)

මහින්දසෝම, ගමගේ දොන් (කැකිරාව)

මැතිව්, කළුවාදේවගේ නන්ද (කොලොන්න)

මැතිව්, කළුවාදේවගේ සිරිල් (කැලණිය)

මුණසිංහ, අනිල් කුමාර් (මතුගම) [අතුරු මැතිවරණය.—1983 මැයි 18]

මුත්තෙට්ටුවෙගම, සරත්චන්ද්‍ර (කලවාන) [අතුරු මැතිවරණය, 1981 ජනවාරි 12]

මෙන්ඩිස්, විජයපාල (කටාන)

මොහමඩ්, මොහමඩ් හනීෆා (බොරැල්ල)

ය

යෝගේස්වරන්, වෙට්ටිවේලු (යාපනය) [අසුන හිස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 22]

ර

රණතුංග, චන්ද්‍රදාස (මාවතැල්ල) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1980 නොවැම්බර් 20]

රණරාජ්, ෂෙල්ටන් (සෙංකඩගල)

රණසිංහ මහත්මිය, සුනේත්‍රා (දෙහිවල) [අතුරු මැතිවරණය.—1977 නොවැම්බර් 11]

රත්නායක මහත්මිය, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ අමරාවතී පියසීලි (වාරියපොල)

රත්නායක, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ කළුබණ්ඩා රත්නායක (පදුවස්නුවර)

රාජකරුණා, රාජකරුණා මොහොට්ටි අප්පුහාමිලාගේ සරත්චන්ද්‍ර (දොම්පෙ)

රාජදුරෙයි, සෙල්ලයියා (මඩකලපුව පළමුවන)

රාජපක්ෂ, ගාමිණී (තෙල්දෙණිය)

රාසලිංගම්, තම්බිපිල්ලෙයි (උඩුප්පිඩ්ඩි) [අසුන හිස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 21]

ල

ලීලාරත්න, හෙට්ටිආරච්චිගේ දොන් ලූටස් (සේරුවිල)

ලොකුගේ, ගාමිණී කුලවංශ (කැස්බෑව) [අතුරු මැතිවරණය.—1983 මැයි 18]

ලොකුබණ්ඩා, හේරත් මුදියන්සේලාගේ ආරියවර්ධනගේ (ගල්ගමුව)

ලොකු බණ්ඩාර, විජේසිංහ ජයවීර මුදියන්සේලාගේ (හපුතලේ)

ව

වඩිගමංගාව, අබේසිංහ හේරත් මුදියන්සේලාගේ සද්ධාතිස්ස (ආනමඩුව) [අසුන අහිමි විය.—1980 පෙබරවාරි 18]

වඩිගමංගාව, අශෝක (ආනමඩුව) [අතුරු මැතිවරණය, 1980 මැයි 7]

වන්නිනායක, වන්නිනායක මුදින්සේලාගේ හේරත් බණ්ඩා (නිකවැරටිය)

වනිගරත්න, ආහන කපුගේ දොන් (දූරණියගල)

වනිගසේකර, හරිෂ් (හක්මන) [ඉල්ලා අස්විය.—1983 පෙබරවාරි 10]

වලගම්බාහු, රාජප්‍රිය දයාරත්න (මිහින්තලේ)

වික්‍රමතිලක, චාල්ස් ඩයස් (බද්දේගම) [නාම යෝජනාවෙන් පත්විය.—1981 පෙබරවාරි 6; අභාවප්‍රාප්ත විය.—1981 අප්‍රේල් 2]

වික්‍රමතිලක, එඩ්වඩ් ඩයස් (බද්දේගම) [අභාවප්‍රාප්ත විය.—1980 නොවැම්බර් 28]

වික්‍රමසිංහ, ගෝවින්නගේ විමල් පද්මසිරි (ඇහැලියගොඩ) [නාම යෝජනාවෙන් පත්විය.—1984 පෙබරවාරි 10]

වික්‍රමසිංහ, දයානන්ද අබේවර්ධන (අකුරැස්ස)

වික්‍රමසිංහ, රනිල් (බියගම)

විජයරත්න, නිශ්ශංක පරාක්‍රම (දැදිගම)

විජේකෝන්, උක්කුබණ්ඩා (දඹදෙණිය)

විජේගුණරත්න, සමරවීර මුදලිගේ දොන් රෙජිනෝල්ඩ් වැලන්ටයින් (මතුගම) [ඉල්ලා අස්විය.—1983 පෙබරවාරි 10]

විජේතුංග, ඩිංගිරි බණ්ඩා (උඩුනුවර)

විජේමාන්න, වින්සන්ට් ලියනෝල්ඩ් (කළුතර) [ඉල්ලා අස්විය.—1983 පෙබරවාරි 10; නැවත තේරී පත්විය.—අතුරු මැතිවරණය, 1983 මැයි 18]

විජේරත්න, මහෙන්ද්‍ර සූරසිංහ (මීරිගම)

විජේරත්න බණ්ඩා, ජම්බුගහපිටියගේ ගෙදර (ලග්ගල)

විජේසිරි, රත්කැත්තේගේ ප්‍රේමචන්ද්‍ර (හාරිස්පත්තුව දෙවන)

වීරසිංහ, පුවක් දණ්ඩාවේ ජිනදාස (නංගල්ල) [ඉල්ලා අස්විය.—1983 පෙබරවාරි 10; නැවත තේරී පත්විය.—අතුරු මැතිවරණය, 1983 මැයි 18]

වෙලගෙදර, ඩිංගිරිබණ්ඩා (කුරුණෑගල)

වේරපිටිය, ටිකිරි බණ්ඩා (පාතදුම්බර)

වෛද්‍යරත්න, නෝමන් (බලපිටිය)

ස

සම්පන්දන්, රාජවරෝදයම් (ත්‍රිකුණාමලය) [අසුන හිස් විය.—1983 සැප්තැම්බර් 7]

සමරනායක, පුන්සිරි සේනරාජා පෙරේරා (බණ්ඩාරගම)

සමරනායක, රිචඩ් ග්‍රෙගරි (බේරුවල දෙවන)

සමරවික්‍රම, ආතර් එඩ්මන්ඩ් (නැගෙනහිර කොළඹ)

සමරවීර, පොල්වත්තේ සමරවීර ආරච්චිලාගේ පර්සි (වැලිමඩ)

සමරවීර, වීරවන්නි මුදියන්සේලාගේ (වියළුව)

සිරිල්, වෛද්‍යාචාර්ය පටබැඳි මද්දුම බදුගෙ (තිස්සමහාරාම) [ඉල්ලා අස් විය.—1983 පෙබරවාරි 10; නැවත තේරී පත්විය.—අතුරු මැතිවරණය 1983 මැයි 18]

සිරිසේන, ජසෙන්තු ලියන (බිංගිරිය)

සිවසිතම්පරම්, තාමෝදරම් පිල්ලෙයි (වවුනියාව) [අසුන හිස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 5]

සිවසිතම්පරම්, මුරුගේසු (නල්ලූර්) [අසුන හිස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 22]

සුමතිරත්න, පියවීර (හබරාදුව) [ඉල්ලා අස්විය.—1983 පෙබරවාරි 10]

සුසයිදාසන්, පිලේසියාන් සෝසෙයි (මන්නාරම) [අසුන හිස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 22]

සෙනෙවිරත්න, නිශ්ශංක ආරච්චිලාගේ (කෑගල්ල)

සෙනෙවිරත්න, සිරිල් පින්තු ජයතිලක (මහියංගනය)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

සෙල්ලතම්බු, සේවියර් මාර්ක් (මුලතිව්) [අසුත හිස් විය.–1983 ඔක්තෝබර් 21]

සේනාධීර මහත්මිය, දයා සේපාලී (කරත්දෙනිය) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.–1982 මාර්තු 26]

සේනාධීර, බන්දුලදේවා (කරත්දෙනිය) අභාවප්‍රාප්ත විය.–1982 ජනවාරි 13]

සේනානායක, එඩ්වඩ් ලයනල් (මහනුවර)

සේනානායක, මෛත්‍රීපාල (මැදවච්චිය)

සෝමරත්න, අසෝකවීර (රත්ගම) [අතුරු මැතිවරණය.– 1983 මැයි 18]

හ

හමීඩ්, අබ්දුල් කාදර් සාහුල් (හාරිස්පත්තුව පළමුවන)

හුරුල්ලේ, එඩ්වින් ලොකු බණ්ඩාර (හොරොව්පොතාන)

හෙට්ටිආරච්චි, ඉන්ද්‍රදාස (හොරණ)

හේරත්, ජේම්ස් එඩ්වඩ් හැරල්ඩ් (නාත්තන්ඩිය)

හේරත් මහත්මිය, දුණුතිලක මුදියන්සේලාගේ රේණුකා මැණිකේ (වලපනේ)

හේරත්, වන්නිහාමි යසපාල (නැගෙනහිර අනුරාධපුර)

හේරත්, සිරිසේන බණ්ඩාර (හිරියාල) [අභාවප්‍රාප්ත විය.–1983 ජූනි 6]

හේරත්, වෛද්‍යාචාර්ය සිවුරත්න යාපා බණ්ඩාර සේමසිංහ බණ්ඩාර (හිරියාල) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.– 1983 ජූලි 19]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජය

ජනාධිපතිතුමා

අතිගරු ජූනියස් රිචඩ් ජයවර්ධන උතුමාණෝ

අමාත්‍ය මණ්ඩලය

අග්‍රාමාත්‍යතුමා, පලාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා, මහා මාර්ග කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා	ගරු රණසිංහ ප්‍රේමදාස මහතා
රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා සහ වැවිලි කර්මාන්ත ඇමතිතුමා	ගරු වෝල්ටර් ජ්‍යෝෆ්‍රි මොන්ටේගු ජයවික්‍රම මහතා
සමාජ සේවා ඇමතිතුමා	ගරු නුවරපක්ෂ හේවායලාගේ අශෝක මහානාම කරුණාරත්න මහතා
සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා	ගරු එඩ්වින් ලොකුබණ්ඩාර හුරුල්ලෙ මහතා
ප්‍රවාහන කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා, ගමනාගමන මණ්ඩල පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ පුද්ගලික බස් ප්‍රවාහනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා	ගරු මොහමඩ් හනීෆා මොහමඩ් මහතා
කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමා '	ගරු ගාමනී නන්ද ජයසූරිය මහතා
ග්‍රාම සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමිය	ගරු අයිරින් විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය
කම්කරු ඇමතිතුමා	ගරු සිරිල් පින්තු ජයතිලක සෙනෙවිරත්න මහතා
පේෂකර්මාන්ත ඇමතිතුමා	ගරු විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා
විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා	ගරු අබ්දුල් කාදර් සාහුල් හමීඩ් මහතා
ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා	ගරු කතපතිපිල්ලෙයි විලියම් දේවනායගම් මහතා
කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා	ගරු කළුවාදේවගේ සිරිල් මැතිව් මහතා
තැපැල් හා විදුලි සංදේශ ඇමතිතුමා	ගරු ඩිංගිරි බණ්ඩා විජේතුංග මහතා
මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන ඇමතිතුමා	ගරු රොනල්ඩ් ජෝශප් ගොඩ්ෆ්‍රි ද මැල් මහතා
ඉඩම් හා ඉඩම් සංවර්ධන ඇමතිතුමා සහ මහාවැලි සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා	ගරු ලයනල් ගාමිණී දිසානායක මහතා
පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා	ගරු මැතිව් වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
වෙළඳ හා නාවුක කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා	ගරු ලලිත් විලියම් ඇතුලත් මුදලි මහතා
අධිකරණ ඇමතිතුමා	ගරු ආචාර්ය නිශ්ශංක පරාක්‍රම විජයරත්න මහතා
ධීවර කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා	ගරු මයිකල් ෆෙස්ටස් වෙන්සස්ලෝස් පෙරේරා මහතා
ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා	ගරු සෞම්‍යමූර්ති තොන්ඩමන් මහතා
යෞවන කටයුතු හා රැකීරක්ෂා ඇමතිතුමා සහ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා	ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
රාජ්‍ය ඇමතිතුමා	ගරු ආචාර්ය මහා අමරසිංහගේ ආනන්දතිස්ස ද අල්විස් මහතා
ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන ඇමතිතුමා	ගරු වෙල්ලයියා රාජදුරෙයි මහතා
සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමා	ගරු වෛද්‍යාචාර්ය රංජිත් කණිෂ්ක පරාක්‍රම අතපත්තු මහතා
වනිතා කටයුතු හා ශික්ෂණ රෝහල් පිළිබඳ ඇමතිතුමිය	ගරු සුනේත්‍රා රණසිංහ මහත්මිය
කාර්ය නියමයක් නොමැති ඇමතිතුමා	ගරු අල්හාජ් මොහමඩ් අබ්දුල් බාකීර් මාකාර් මහතා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ සාමාජිකයන් නොවන ඇමතිවරු

ඇමතිතුමා	විකිරි බණ්ඩා වේරපිටිය මහතා
ඇමතිතුමා	ජේම්ස් එඩ්වඩ් හැරල්ඩ් හේරත් මහතා
ඇමතිතුමා	ලයනල් ජයතිලක මහතා
ඇමතිතුමා	විජේසිංහ ජයවීර මුදියන්සේලාගේ ලොකු බණ්ඩාර මහතා

[ගරු ජනාධිපතිතුමා, රාජ්‍ය ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශයට, සැලසුම් ක්‍රියාත්මක කිරීමේ අමාත්‍යාංශයට, උසස් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයට, ජනතා වතු සංවර්ධන අමාත්‍යාංශයට, රාජ්‍ය වැවිලි අමාත්‍යාංශයට හා විදුලිබල හා බලශක්ති අමාත්‍යාංශයට අදාළ විෂයයන් හා කාර්යයන් තමා වෙත පවරාගෙන ඇත.]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

දිසා ඇමතිවරු

කොළඹ දිසා ඇමතිතුමා	වීරසිංහ මල්ලිමාරච්චි මහතා
ගම්පහ දිසා ඇමතිතුමා	ජයතිලක ගිටිහාමි අප්පුහාමිලාගේ ආරියරත්න ජයතිලක මහතා
කළුතර දිසා ඇමතිතුමා	ඉන්ද්‍රදාස හෙට්ටිආරච්චි මහතා
මහනුවර දිසා ඇමතිතුමා	වීරසූරිය දිසානායක මුදියන්සේලාගේ පුංචි බණ්ඩා දිසානායක මහතා
මාතලේ දිසා ඇමතිතුමා	කාරප්පේරු විජේතුංග රාජපක්ෂ මුදියන්සේලෑ ඒකනායක මහතා
නුවරඑළිය දිසා ඇමතිතුමිය	දුනුතිලක මුදියන්සේලාගේ රේණුකා මැණිකේ හේරත් මහත්මිය
ගාල්ල දිසා ඇමතිතුමා	ලොකුගමගේ රූපසේන කරුණාතිලක මහතා
මාතර දිසා ඇමතිතුමා	කීර්තිසේන චන්ද්‍රදාස අබේවික්‍රම මහතා
හම්බන්තොට දිසා ඇමතිතුමා	වෛද්‍යාචාර්ය පටබැඳි මද්දුම බදුගේ සිරිල් මහතා
කුරුණෑගල දිසා ඇමතිතුමා	මල්ලවාරච්චිගේ ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා
පුත්තලම දිසා ඇමතිතුමා	වන්නිනායක මුදියන්සේලාගේ හේරත් බණ්ඩා වන්නිනායක මහතා
අනුරාධපුර දිසා ඇමතිතුමා	කුලතුංග දිසානායක මුදියන්සේලාගේ චන්ද්‍රසෝම බණ්ඩාර මහතා
කෑගල්ල දිසා ඇමතිතුමා	නිශ්ශංක ආරච්චිලාගේ සෙනෙවිරත්න මහතා
රත්නපුර දිසා ඇමතිතුමා	කළුවාදේවගේ නන්ද මැතිව් මහතා
බදුල්ල දිසා ඇමතිතුමා	රත්නායක මුදියන්සේලාගේ අප්පුහාමි මහතා
මොණරාගල දිසා ඇමතිතුමා	රත්නායක මුදියන්සේලාගේ අබේකෝන් මහතා
ත්‍රිකුණාමලය දිසා ඇමතිතුමා	හේවා ගජමන් පත්තිනිගේ නෙල්සන් මහතා
අම්පාර දිසා ඇමතිතුමා	පැටිකිරිගේ දයාරත්න මහතා
මඩකලපුව දිසා ඇමතිතුමිය	රංගනායකි පත්මනාදන් මහත්මිය
මන්නාරම දිසා ඇමතිතුමා	මොහොමඩ් එහුන්නාර් හජ්ජියාර් මහරූප් මහතා
වවුනියාව දිසා ඇමතිතුමා	ගමගේ දොන් මහින්දසෝම මහතා
මුලතිව් දිසා ඇමතිතුමා	අබ්දුල් රසාක් මන්සූර් මහතා
යාපනය දිසා ඇමතිතුමා	උක්කුබණ්ඩා විජේකෝන් මහතා
වැඩබලන පොලොන්නරුව දිසා ඇමතිතුමා	ඉළුප්පිටිය මුදියන්සේලාගේ පීටර් පෝල් පෙරේරා මහතා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නියෝජ්‍ය ඇමතිවරු

නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමා	විකිරි බණ්ඩාර වේරපිටිය මහතා
නියෝජ්‍ය ජනතා වතු සංවර්ධන ඇමතිතුමා	ජේම්ස් එඩ්වඩ් හැරල්ඩ් හේරත් මහතා
නියෝජ්‍ය මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන ඇමතිතුමා	මොහමඩු හනීෆා මහුමූදු නයිනා මරිකාර් මහතා
නියෝජ්‍ය සැලසුම් ක්‍රියාත්මක කිරීමේ ඇමතිතුමා	ඩිංගිරි බණ්ඩා වෙලගෙදර මහතා
නියෝජ්‍ය ස්වදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා	පොල්වත්තේ සමරවීර ආරච්චිලාගේ පර්සි සමරවීර මහතා
නියෝජ්‍ය වැවිලි කර්මාන්ත ඇමතිතුමා	ඇලික් අළුවිහාරේ මහතා
නියෝජ්‍ය සමාජසේවා ඇමතිතුමා	ජයසෙත්තු ලියන සිරිසේන මහතා
නියෝජ්‍ය සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිතුමා	වීරකෝන් මුදියන්සේලාගේ ගෙදර කුඹුරේගෙදර විකිරි බණ්ඩා මහතා
නියෝජ්‍ය ප්‍රවාහන ඇමතිතුමා	හිරිපිටියගේ කුලරත්න මහතා
නියෝජ්‍ය විදුලිබල හා බලශක්ති පිළිබඳ ඇමතිතුමා	පැටිකිරිගේ දයාරත්න මහතා
නියෝජ්‍ය පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා	ප්‍රේමචන්ද්‍ර ඉඹුලාන මහතා
නියෝජ්‍ය මහවැලි සංවර්ධන ඇමතිතුමා	මොහමඩ් ලෙබ්බේ මරික්කාර් අබුසාලි මහතා
නියෝජ්‍ය කම්කරු ඇමතිතුමා	මහපටබැඳිගේ ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
නියෝජ්‍ය කෘෂිකාර්මික සංවර්ධන හා පර්යේෂණ පිළිබඳ ඇමතිතුමා	සුනිල් සුබසිරි අබේසුන්දර මහතා
නියෝජ්‍ය තැපැල් හා විදුලි සංදේශ ඇමතිතුමා	මොහමඩ් අලි අහමඩ් අබ්දුල් මජීඩ් මහතා
නියෝජ්‍ය පේෂකර්ම ඇමතිතුමා	රත්නායක මුදියන්සේලාගේ ධර්මදස බණ්ඩා මහතා
නියෝජ්‍ය විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා	විරෝන් ලයිල් ඩිලානෝ ප්‍රනාන්දු මහතා
නියෝජ්‍ය කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු ඇමතිතුමා	නිකලස් ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා
නියෝජ්‍ය අධිකරණ ඇමතිතුමා	ෂෙල්ටන් රණරාජ මහතා
නියෝජ්‍ය ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමා	රාජකරුණා මොහොට්ටි අප්පුහාමිලාගේ සරත්චන්ද්‍ර රාජකරුණා මහතා
නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ඇමතිතුමා	චන්ද්‍ර කරුණාරත්න මහතා
නියෝජ්‍ය ඉඩම් හා ඉඩම් සංවර්ධන ඇමතිතුමා	අධිකාරි මුදියන්සේලාගේ සෝමපාල අධිකාරි මහතා
නියෝජ්‍ය වෙළඳ හා නාවුක කටයුතු ඇමතිතුමා	මාතරගේ සිරිසේන අමරසිරි මහතා
නියෝජ්‍ය යොවුන කටයුතු හා රැකීරක්ෂා ඇමතිතුමා	ගාමිණී අතුකෝරල මහතා
නියෝජ්‍ය ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධන ඇමතිතුමා	සුදුවැලි කොන්දගේ පියදස මහතා
නියෝජ්‍ය උසස් අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා	අත්තනායක මුදියන්සේලාගේ රම්බණ්ඩා අත්තනායක මහතා
නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා	හරින්ද්‍ර ජයන්ති කොරයා මහතා
නියෝජ්‍ය ධීවර කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා	ගම්ලත් මොහොට්ටිගේ ප්‍රේමචන්ද්‍ර මහතා
නියෝජ්‍ය අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා	වීරවන්නි මුදියන්සේලාගේ සමරවීර මහතා
නියෝජ්‍ය මහාමාර්ග ඇමතිතුමා	සෝමවීර විජේසිංහ අලවතුවල මහතා
නියෝජ්‍ය ගමනාගමන මණ්ඩල පිළිබඳ ඇමතිතුමා	හේරත් බණ්ඩා අබේරත්න මහතා
නියෝජ්‍ය ග්‍රාම සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා	මීරාලෙබ්බේ අහමඩ් ෆරීත් මහතා
නියෝජ්‍ය පුද්ගලික බස් ප්‍රවාහණය පිළිබඳ ඇමතිතුමා	රත්නායක මුදියන්සේලාගේ පුංචි බණ්ඩා කවිරත්න මහතා
නියෝජ්‍ය සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමා	මුහම්දිරම්ලාගේ චන්ද්‍රසේකර ගන්කන්ද මහතා
නියෝජ්‍ය පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා	මීරිහානගේ දෙන් ප්‍රේමරත්න මහතා
නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමා	අනුර බැස්ටියන් මහතා
නියෝජ්‍ය ප්‍රාදේශීය සංවර්ධනය ඇමතිතුමා	දෙන් වින්සන්ට් ඩයස් මහතා
නියෝජ්‍ය වනිතා කටයුතු හා ශික්ෂණ රෝහල් ඇමතිතුමා	ගල්ගමුවෙ විදනෙලාගේ පුංචි නිලමෙ මහතා
නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය වැවිලි පිළිබඳ ඇමතිතුමා	වින්සන්ට් ලියනෝල්ඩ් විජේමාන්න මහතා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පාර්ලිමේන්තු කාරක සභා

තේරීම් කාරක සභාව

ඊ. එල්. සේනානායක මහතා, කථානායකතුමා (සභාපති)
ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
වෛද්‍යාචාර්ය රංජිත් අතපත්තු මහතා
එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
එස්. තොන්ඩමන් මහතා
අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
එම්. ඒ. අබ්දුල් මජීඩ් මහතා
එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
මෛත්‍රීපාල සේනානායක මහතා

උසස් තනතුරුවලට අයදුම් කරන්නන්ගේ සුදුසුකම් පරීක්ෂා කිරීම පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (සභාපති)
වෛද්‍යාචාර්ය රංජිත් අතපත්තු මහතා
එස්. තොන්ඩමන් මහතා
ආචාර්ය ආනන්දතිස්ස ද අල්විස් මහතා
අබ්දුල් රසාක් මන්සූර් මහතා
හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
ෂෙල්ටන් රණරාජ මහතා

පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී ආර්. ජී. සමරනායක මහතාට විරුද්ධ චෝදනා විභාග කිරීමේ විශේෂ කාරක සභාව

ගාමිණී දිසානායක මහතා (සභාපති)
වෛද්‍යාචාර්ය රංජිත් අතපත්තු මහතා
අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා

1972-1977 දක්වා හදිසි අවස්ථාව පවත්වා ගෙන යෑම සම්බන්ධයෙන් ඇමතිවරුන්ගේ වගකීම පිළිබඳව විභාග කිරීමේ විශේෂ කාරක-සභාව

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (සභාපති)
ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා
කේ. ඩබ්ලිව්. දේවනායගම් මහතා
එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
එම්. එල්. එම්. අබුසාලි මහතා
හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා

පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන් සම්බන්ධයෙන් පුවත්පත් වල පළ කරන ලද දේ සම්බන්ධිත විශේෂ කාරක සභාව

ආචාර්ය ආනන්දතිස්ස ද අල්විස් මහතා (සභාපති)
එම්. එල්. අහමඩ් ෆරීත් මහතා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
ගාමිණී රාජපක්ෂ මහතා
ජිනදාස වීරසිංහ මහතා

හාරිස්පත්තුව දෙවන මන්ත්‍රීතුමාගේ චෝදනා පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා (සභාපති)
කේ. ඩබ්ලිව්. දේවනායගම් මහතා
ෆෙස්ටස් පෙරේරා මහතා
රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
ජේ. ඒ. ඒ. අමරතුංග මහතා
ජබීර් ඒ. කාදර් මහතා

කේ. සී. ඊ. ද අල්විස් මහතා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද කරුණු සම්බන්ධයෙන් පරීක්ෂාකර බැලීමේ විශේෂ කාරක සභාව

තිශ්ශංක විජයරත්න මහතා (සභාපති)
ගාමිණී දිසානායක මහතා
කේ. ඩබ්ලිව්. දේවනායගම් මහතා
ෆෙස්ටස් පෙරේරා මහතා
රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා

ගම්පහ මන්ත්‍රීතුමා ශ්‍රී. ල. නි. පක්ෂයෙන් නෙරපීම පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා (සභාපති)
වීරසිංහ මල්ලිමාරච්චි මහතා
හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
චන්ද්‍ර රණතුංග මහතා

මහර අතුරු මැතිවරණය පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

එම්. එච්. මොහමඩ් මහතා (සභාපති)
ෆෙස්ටස් පෙරේරා මහතා
ඩී. බී. විජේතුංග මහතා
වි. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා
එම්. ඩී. ප්‍රේමරත්න මහතා
එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා

ඡන්ද බලය, ඡන්ද විමසීම් හා මැතිවරණ පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (සභාපති)
ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා
එස්. තොන්ඩමන් මහතා
ගාමිණී දිසානායක මහතා
කේ. ඩබ්ලිව්. දේවනායගම් මහතා
රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
එම්. එල්. එම්. අබුසාලි මහතා
ෂෙල්ටන් රණරාජ මහතා
දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
මෛත්‍රීපාල සේනානායක මහතා

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පාර්ලිමේන්තුව

කථානායකතුමා	ජ්. එල්. සේනානායක මහතා
නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා හා කාරක සභාපතිතුමා	තෝමස් වෙදාරත්න මහතා
නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා	එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා

ප්‍රධාන නිලධාරි මණ්ඩලය

පාර්ලිමේන්තුවේ මහ ලේකම්	එස්. එන්. සෙනෙවිරත්න
නියෝජ්‍ය මහ ලේකම්	බී. එස්. බී. තීත්තවැල්ල
සහකාර මහ ලේකම්	සී. ඩබ්ලිව්. පත්තිල

වේත්‍රධාරි දෙපාර්තමේන්තුව

වේත්‍රධාරී:

රොනී අබේසිංහ

නියෝජ්‍ය වේත්‍රධාරී :

එච්. ජ්. බී. වනසිංහ

සහකාර වේත්‍රධාරී :

හැන්සාඩ් දෙපාර්තමේන්තුව

හැන්සාඩ් සංස්කාරක :

එන්. පී. ජ්. ජ්. ඩී. ගුණසිංහ

නියෝජ්‍ය හැන්සාඩ් සංස්කාරක :

ඩබ්ලිව්. එම්. ප්‍රනාන්දු

සහකාර හැන්සාඩ් සංස්කාරකවරු :

එම්. ජ්. එම්. එම්. මොහිදීන්
ස. මු. පු. බ. සකලසූරිය
සිරිල් හේවාවසම්
පී. ටී. විජයදාස
බී. ජ්. විජයරත්න
ටී. එල්. ජුමාට්
ජ්. සී. ද සිල්වා

ජ්‍යෙෂ්ඨ හැන්සාඩ් වාර්තාකරුවෝ :

එම්. සී. එම්. සායිරු
පී. රාජදෙරේ
සෙල්ලප්පා නඩරාජා
ජේ. ගුණදාස
ටී. ඩබ්ලිව්. කරුණාරත්න
කේ. පී. අල්විස්
දෙ. ස. ලෝ. ජයකොඩි
කේ. ජේ. ජ්. පෙරේරා
බී. ජ්. ධර්මසේන
කේ. පී. ධර්මබන්දු
එම්. අනෝමා මිල්ලගස්තැන්න
ජ්. කදිරවේලු

හැන්සාඩ් වාර්තාකරුවෝ :

ව. ජස්ටින් ජේ. ප්‍රනාන්දු
එම්. කේ. එච්. පියසේන
ජී. ජ්. රණසිංහ
බර්නාඩ් පෙරේරා
ශාන්ති මාලිනී ප්‍රනාන්දු
පී. තිලගදාස්
එල්. ජ්. ප්‍රනාන්දු
එරිකා ප්‍රනාන්දු

පරිපාලන දෙපාර්තමේන්තුව

අධ්‍යක්ෂ, පරිපාලන :

කේ. සිවනායගම්

නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ, පරිපාලන :

සභා ලේඛන කාර්යාංශය :

කේ. ගුණදාස (ප්‍රධාන සභා ලේඛන නිලධාරි)
ජ්. සුබ්‍රමනියම් (ප්‍රධාන සභා ලේඛන නිලධාරි)
මිල්ටන් ප්‍රනාන්දු
දයානන්ද රම්මණ්ඩආරච්චි
එච්. එල්. ආරියරත්න
ආර්. ජෝසප්
ජේ. එම් ආර්. ජයසුන්දර

ආයතන කාර්යාංශය :

ඩී. පරණවිතාන (ප්‍රධාන ආයතන නිලධාරි)
එම්. ටී. මොහන්දාස් ඩයස්
ලැසිල් ද සිල්වා
ජ්. එෆ්. ජ්. ආර්. ප්‍රනාන්දු

මුදල් හා ගිණුම් කාර්යාංශය :

එම්. එම්. සෝමපාල (ප්‍රධාන මුදල් හා ගිණුම් නිලධාරි)
එම්. ඩී. සිරිපාල
රන්ජන් පතිනාදර්
කේ. ඩබ්ලිව්. සුනිල්

පතන් කෙටුම්පත් කාර්යාංශය :

එච්. ජ්. සුගතපාල (ප්‍රධාන පතන් කෙටුම්පත් නිලධාරි)
ඩබ්ලිව්. ජ්. බුද්ධදාස
එම්. එල්. ජ්. ධර්මදාස
ඩබ්ලිව්. පී. පෙරේරා
ටී. ඩබ්ලිව්. ජේ. ජයරත්න

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කාරක සභා කාර්යාංශය I :

කේ. වී. එන්. ද සිල්වා
(ප්‍රධාන කාරක සභා නිලධාරී)
රොනල්ඩ් ඒ. ද සොයිසා
එස්. ඩී. ජයසේකර
එන්. එම්. කේ. ප්‍රනාන්දු

කාරක සභා කාර්යාංශය II :

එස්. එම්. සී. බී. සකලසූරිය
(ප්‍රධාන කාරක සභා නිලධාරී)
කේ. සබානායගම්
යූ. විජේසිංහ
ඩබ්ලිව්. පල්ලියගුරුගේ
ජේ. ආර්. ගජවීර ආරච්චිගේ
එල්. එම්. එන්. සී. ප්‍රනාන්දු

සැපයුම් සහ සේවා කාර්යාංශය :

ජේ. ඉලංගසිංහ (ප්‍රධාන සැපයුම් සහ සේවා නිලධාරී)
බී. එස්. බෝදරගම
ඒ. එම්. පෙරේරා
එම්. ජේ. එම්. පෝලීනස් පීරිස්

පුස්තකාලයාධිපති :

වී. වී. එස්. එස්. අමරසේකර

සහකාර පුස්තකාලයාධිපති :

ප්‍රධාන පාර්ලිමේන්තු කථා පරිවර්තක :

ඩබ්ලිව්. එන්. එච්. පී. ද එස්. විජේසිංහ

ජ්‍යෙෂ්ඨ පාර්ලිමේන්තු කථා පරිවර්තකයෝ :

එන්. සුබ්‍රමනියම්

පාර්ලිමේන්තු කථා පරිවර්තකයෝ :

එච්. වෙත්තසිංහ
එස්. කේ. තම්බිපිල්ලෙයි
සෙල්ලයියා කුමාරසාමි
එම්. කේ. රාහුලන්
එස්. රාජපක්ෂ
එච්. එම්. ෂෙරිෆ්
ආර්. එස්. වේදනායගම්
කාන්ති ඒකනායක
එස්තර් මාතෙල් පලාපත්වල

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

அதிகார அறிக்கை

தொகுதி 28

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின்
முதலாவது பாராளுமன்றம்

நான்காம் கூட்டத்தொடர்

1984

3-A 075153 (84/2)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பாராளுமன்ற அங்கத்தினர்

[21 ஜூலை 1977 இலிருந்து இன்றுவரை இடம்பெற்ற மாற்றங்களுடன்]

அ

அக்குறுகொட, சேபால (பத்தேகம) [நியமனம் : 14 ஜூலை 1981 ; இராஜிஞமா : 10 பெப்ரவரி 1983]

அத்தநாயக்க, அத்தநாயக்க முதியன்சேலாகே நம்பண்டா (உடதும்பற)

அத்தபத்து, வைத்திய கலாநிதி ரஞ்ஜித் கனிஷ்க பராக்ரம (பெலியத்த) [இராஜிஞமா : 10 பெப்ரவரி 1983 ; இடைத் **தேர்தலில் மீண்டும் தெரிவு : 18 மே 1983]**

அத்துக்கோறல, காமினி (நிவித்திகல)

அத்துலத் முதலி, லலித் வில்லியம் (இரத்மலானே)

அதிகாரி, அதிகாரி முதியன்சேலாகே சோமபால (கலாவெவ)

அப்துல் காதர், முஹம்மத் ஜாபிர் (கொழும்பு மத்தி இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

அப்துல் பாகீர் மாகார், முஹம்மத் (பேருவளை முதலாம் அங்கத்தவர்)

அப்துல் மஜீத், முஹம்மத் அலி அஹ்மத் (சம்மாந்துறை)

அப்புஹாமி, ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே (பண்டாரவெல)

அபூசாலி, முஹம்மத் லெப்பை மரிக்கார் (பலாங்கொடை)

அபேகுணசேக்கர, றெஹான் (ஹங்குரன்கெத்த) [நியமனம் : **11 மாச் 1981]**

அபேகுணசேக்கர, ஜோர்ஜ் ஹெக்டர் (ஹங்குரன்கெத்த) [இறப்பு : 4 ஜனவரி 1981]

அபேகோன், ரத்னாயக்க முதியன்சேலாகே (ஹாலிஎல)

அபேசுந்தர, சுனில் சுபசிறி (யட்டிநுவர)

அபேரத்ன, ஹேரத் பண்டா (யாப்பஹூவ)

அபேவர்த்தன, மஹிந்த யாபா (ஹக்மன) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

அபேவிக்ரம, கீர்த்திசேன சந்திரதாச (தெனியாய)

அபேவிக்ரம, சுமணதாச (அக்மீமன) [இராஜிஞமா : 10 பெப்ரவரி 1983]

அமரசிறி, மாந்தறகே சிறிசேன (ஹினிதும)

அமரதுங்க, ஜோன் அந்தனி இமானுவல் (வத்தளை) [நியமனம் : 5 ஒக்டோபர் 1978]

அமிர்தலிங்கம், அப்பாப்பிள்ளை (காங்கேசன்துறை) [ஆசனம் காலியாதல் : 22 ஒக்ரோபர் 1983]

அலவத்துவெல, சோமவீர விஜேசிங்ஹ (தொடங்கஸ்லந்த)

அலுவிஹாரே, அலிக் (மாத்தளை)

அஹ்மத் பரீத், மீரா லெப்பை (மட்டக்களப்பு இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

ஆ

ஆட்டிகல, தர்மசேன (கெஸ்பாவ) [இராஜிஞமா : 5 நொவம்பர் 1982]

ஆலாலசுந்தரம், ஆறுமுகம் முருகேசு (கோப்பாய்) [நியமனம் : 10 ஜூன் 1981 ; ஆசனம் காலியாதல் : 4 ஜனவரி 1984]

ஆனந்தசங்கரி, வீரசிங்கம் (கிளிநொச்சி) [ஆசனம் காலியாதல் : 22 ஒக்ரோபர் 1983]

இ

இம்புலான, ஹேமசந்திர (ருவான்வெல)

இரத்தினம், கார்த்திகேசர் பொன்னம்பலம் (ஊர்காவற்துறை) [ஆசனம் காலியாதல் : 22 ஒக்ரோபர் 1983]

இராசதுரை, செல்லையா (மட்டக்களப்பு முதலாம் அங்கத்தவர்)

இராசலிங்கம், தம்பிப்பிள்ளை (உடுப்பிட்டி) [ஆசனம் காலியாதல் : 21 ஒக்ரோபர் 1983]

இஷாக், முஹம்மத் ஹலீம் (கொழும்பு மத்தி மூன்றாம் அங்கத்தவர்)

உ

உதயரத்ன, விக்ரமதிலக்க வெத ஆராச்சிலாகே கொட்பிரி வசந்த (அறநாயக்க)

உதுமாலெப்பை, முஹம்மத் இப்றுலெப்பை (பொத்துவில்) [நியமனம் : 31 மாச் 1983]

ஏ

ஏக்கநாயக்க, அப்புஹாமிகே டிங்கிரி பண்டா (மெதகிரிய)

ஏக்கநாயக்க, காரப்பேறு விஜேதுங்க ராஜபக்ஷ முதியன் சேலா (தம்புள்ள)

க

கண்கந்த, முஹந்திரம்லாகே சந்திரசேக்கர (பெல்மதுல்ல)

கணேசலிங்கம், பூபாலபிள்ளை (பட்டிருப்பு) [ஆசனம் காலியாதல் : 22 ஒக்ரோபர் 1983]

கதிரவேலுப்பிள்ளை, சிவசுப்பிரமணியம் (கோப்பாய்) **[இறப்பு : 31 மாச் 1981]**

கருணாதிலக்க, லொகுகமகே ரூபசேன (பெந்தர–எல்பிட்டிய)

கருணாரத்ன, சந்திரா (நாவலப்பிட்டி)

கருணாரத்ன, நுவரபக்ஷ ஹேவாயலாகே அசோக்க மஹாநாம (ரம்புக்கண)

கருணாரத்ன, ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே (ஊவா–பறணகம)

கருணாரத்ன, வனசிங்ஹ முதியன்சேலாகே (பஸ்லற)

கலப்பதி, பீட்டர் சில்வா லொக்கு (தெவிநுவர) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

கவிரத்ன, ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே புஞ்சி பண்டார (ரத்தொட்ட)

கன்னங்கர, திருமதி ஐரின் விமலா (கலிகமுவ)

கனகரத்தினம், மயில்வாகனம் (பொத்துவில் இரண்டாம் அங்கத்தவர்) [தெரிவு : 12 செப்ரெம்பர் 1977 ; இறப்பு : 20 எப்றில் 1980]

காரியவசம், தெவரா கோட்டகே மெரில் விஜேசேன (அகலவத்த)

கிரிஎல்ல, வைத்தியகலாநிதி லெனட் பென்ரின் பண்டார (எஹெலியகொட) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983 ; இறப்பு : 7 ஜனவரி 1984]

குணசேக்கர, கமகே தொன் பிரேமரத்ன (மஹரகம) [இராஜி**ஞமா : 10 பெப்ருவரி 1983]**

குணசேக்கர, செனரத் குணசேக்கர விதானாராலலாகே பெனற் டயஸ் (மினுவாங்கொட)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

குணசேக்கர, றணசிங்க ஹெற்றியாரச்சிகே ரிஹூடர் எட்வட் றணசிங்க (மஹர) [இராஜினுமா : 10 பெப்ருவரி 1983]

குணவர்த்தன, சந்திரகுமார விஜய (கம்புறுபிட்டிய). [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

குணவர்த்தன, தினேஷ் சந்திர ரூபசிங்ஹ (மஹரகம) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

குமாரதாச, ஜயசுந்தர முதியன்சேலாகே (வெல்லவாய)

குரே, மான்ன மரக்கலகே மேவின் ஜோசப் (பாணந்துறை) [நியமனம் : 22 மாச் 1983]

குலரத்ன, கடுகன்னகே ஆனந்த (முல்கிரிகல) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

குலரத்ன, மர்வின் (எஹலியகொட) [இராஜினுமா : 10 பெப்ருவரி 1983]

குலரத்ன, ஹிரிபிற்றியகே (றக்வான)

கொறயா, ஹரீந்திர ஜயந்தி (சிலாபம்)

ச

சந்திரபால, தெபஹப்புவே முதியன்சேலாகே (குண்டசாலே) [இறப்பு : 1 பெப்ருவரி 1984]

சம்பந்தன், இராசவரோதயம் (திருகோணமலே) [ஆசனம் காலியாதல் : 7 ஒக்ரோபர் 1983]

சமரநாயக்க, புன்சிரி சேனராஜா பெரோரா (பண்டாரகம)

சமரநாயக்க, ரிச்சட் கிரகரி (பேருவளை இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

சமரவிக்ரம, ஆதர் எட்மண்ட் (கொழும்பு கிழக்கு)

சமரவீர, பொல்வத்தே சமரவீர ஆரச்சிலாகே பேஸி (வெலிமட)

சமரவீர, வீரவன்னி முதியன்சேலாகே (வியலுவ)

சிவசிதம்பரம், முருகேசு (நல்லூர்) [ஆசனம் காலியாதல் : 22 ஒக்ரோபர் 1983]

சிவசிதம்பரம், தாமோதரம்பிள்ளை (வவுனியா) [ஆசனம் காலியாதல் : 5 ஒக்ரோபர் 1983]

சிறிசேன, யசந்து லியன (பிங்கிரிய)

சிறில், வைத்திய கலாநிதி பட்டபெந்தி மத்துமபதுகே (திஸ்ஸமஹறும) [இராஜினுமா : 10 பெப்ருவரி 1983 ; இடைத்தேர்தலில் மீண்டும் தெரிவு : 18 மே 1983]

சுமதிரத்ன, பியஸிர (ஹபருதுவ) [இராஜினுமா : 10 பெப்ருவரி 1983]

சூசைதாசன், பிலோசியான் சோசை (மன்னர்) [ஆசனம் காலியாதல் : 22 ஒக்ரோபர் 1983]

செல்லத்தம்பு, சேவியர் மாக் (மூல்லேத்திவு) [ஆசனம் காலியாதல் : 21 ஒக்ரோபர் 1983]

செனெவிரத்ன, சிறில் பிந்து ஜயதிலக்க (மஹியங்கனை)

செனெவிரத்ன, நிலங்க ஆரச்சிலாகே (கேகாலே)

சேனுதிர, திருமதி தயா சேபாலி (காந்தெனிய) [நியமனம் : 26 மாச் 1982]

சேனுதிர, பந்துலஹேவா (காந்தெனிய) [இறப்பு : 13 ஜனவரி 1982]

சேனுநாயக்க, எட்வட் லயனல் (மஹநுவர)

சேனுநாயக்க, மைத்திரிபால (மதவாச்சி)

சோமரத்ன, அசோகவீர (றத்கம) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே. 1983]

ட

டயஸ், தொன் வின்சன்ற் (பதுளை)

டானியல், மஹாஹிதான ஆரச்சிகே அனுர (ஹேவாஹெற்ற) [இராஜினுமா : 18 எப்றில் 1982]

டானியல், செல்வி மஹாலிதான ஆரச்சிகே ரூபா சிறியாணி (ஹேவாஹெற்ற) [நியமனம் : 12 ஜூலை 1982]

த

த அல்விஸ், கலாநிதி மகா அமரசிங்ஹகே ஆனந்ததிஸ்ஸ (கோட்டே)

த சில்வா, கங்கெதர கமகே அல்பட் (காலி) [தேர்தல் செல்லுபடியற்றதாக்கப்பட்டது : செப்ரெம்பர் 1979 ; நியமனம் (கம்புறுபிட்டிய) 22 நொவம்பர் 1979 ; இராஜினுமா 10 பெப்ருவரி 1983]

த சில்வா, கோனுபீதுவல வித்தானகே சிறிசேன (ஹபருதுவ) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

த சில்வா, மெரில் வேணன் (மின்னேரிய) [இராஜினுமா : 24 ஒக்ரோபர் 1983]

த மெல், றெணல்ட் ஜோசப் கொட்பிறி (தெவிநுவர) [இராஜினுமா : 9 பெப்ருவரி 1983 ; நியமனம் : (புளத்சிங்கள) 9 பெப்ருவரி 1983]

தயாரத்ன, பெற்றிரிகே (அம்பாறை)

தர்மதாச பண்டா, ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே (பிபிலை)

தர்மலிங்கம், விசுவநாதன் (மானிப்பாய்) [ஆசனம் காலியாதல் : 8 ஒக்ரோபர் 1983]

தஹநாயக்க, கலாநிதி விஜயானந்த (காலி) [இடைத்தேர்தல் : 20 டிசம்பர் 1979]

தஹநாயக்க, தலநாயக்க முதியன்சேலாகே ஆனந்த (கொத்மலே)

திருச்செல்வம், கலாநிதி நீலகண்டன் (வட்டுக்கோட்டை) [நியமனம் : 1 மாச் 1983 ; ஆசனம் காலியாதல் : 22 ஒக்ரோபர் 1983]

திருநாவுக்கரசு, தாமோதரம்பிள்ளை (வட்டுக்கோட்டை) [இறப்பு : 1 ஓகஸ்ட் 1982]

திலகசேக்கர, றைற்றர் (அம்பலாங்கொடை) [இராஜினுமா : 10 பெப்ருவரி 1983]

தில்கரத்ன, தொன் எட்வின் (றத்கம) [இராஜினுமா : 10 பெப்ருவரி 1983]

திஸாநாயக்க, லயனல் காமினி (நுவரெலிய–மஸ்கெலிய முதலாம் அங்கத்தவர்)

திசாநாயக்க, வீரசூரிய திசாநாயக்க முதியன்சேலாகே புஞ்சிபண்டா (கம்பளை)

துரைரத்தினம், கதிரிப்பிள்ளை (பருத்தித்துறை) [ஆசனம் காலியாதல் : 4 ஜனவரி 1984]

தேவநாயகம், கணபதிப்பிள்ளை வில்லியம் (கல்குடா)

தொடன்கொடகே, கார்தியே ஹேவாவசம் அமரசிறி (பத்தேகம) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

தொண்டமான், சௌமியமூர்த்தி (நுவரெலியா-மஸ்கெலிய மூன்றும் அங்கத்தவர்)

ந

நயினு மரிக்கார், முஹம்மத் ஹனீபா முஹம்மத் (புத்தளம்)

நவரத்தினம், வல்லிபுரம் நல்லதம்பி (சாவகச்சேரி) [ஆசனம் காலியாதல் : 22 ஒக்ரோபர் 1983]

நெல்சன், ஹேவா கஜமன் பத்தினிகே (பொலன்னறுவை)

ப

பண்டா, வீரக்கோன் முதியன்சேலாகே கெதரகும்புற கெதர ரிஇரி (கலகெதர)

பண்டார, குலதுங்க திசாநாயக்க முதியன்சேலாகே சந்திரசோம (அனுராதபுரம் மேற்கு)

பண்டாரநாயக்க, சமுவெல் டயஸ் (கம்பஹ)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பண்டாரநாயக்க, திருமதி சிறிமாவோ ரத்வத்தே டயஸ் (அத்தனகல்ல) [1980 ஒக்ரோபர் 16 ஆம் தேதி பாராளு மன்றத் தீர்மானத்தின் பிரகாரம் வெளியேற்றம்]

பண்டாரநாயக்க, பிரியதர்சி அனுர சொலமன் டயஸ் (நுவரெலிய-மஸ்கெலிய இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

பத்திரனகே, பெந்தொட்ட றிச்சட் த சில்வா (அக்மீமன) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

பத்மநாதன், திருமதி ரங்கநாயகி (பொத்துவில்) [நியமனம் : 20 நொவம்பர் 1980]

பஸ்தியன், அனுர (கொழும்பு மேற்கு) [இடைத்தேர்தல் : 21 மாச் 1978]

பியதாச, சுதுவெலி கொந்கே (மாத்தறை)

பிரான்சிஸ்கு, சோமரத்ன தொன் (மூல்கிரிகல) [இராஜினாமா : 10 பெப்ருவரி 1983]

பிரேமசந்திர, கமலத் மொஹொட்டிகே (மாவத்தகம)

பிரேமதாச, றணசிங்ஹ (கொழும்பு மத்தி முதலாம் அங்கத்தவர்)

பிரேமரத்ன, மிரிஹானகே தொன் (அவிசாவளை)

பிலபிற்றிய அபேரத்ன பண்டார ஹேரத் (கலவான) [ஆசனம் வெற்றிடமாக்கல் : 5 ஜனவரி 1979 ; நியமனம் : 17 ஜனவரி 1979 ; இராஜினாமா : 15 ஜனவரி 1981]

புஞ்சிநிலமே, கம்கமுவே விதானலாகே (இரத்தினபுரி)

புஞ்சிபண்டார, ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே (மொனருகலை)

பெர்னாண்டோ, வைத்திய கலாநிதி சிறிகாந்துகே நெவில் ஆதர் (பாணந்துறை) [இராஜினாமா : 23 டிசம்பர் 1981]

பெர்னாண்டோ, நிக்லஸ் டென்சில் (நீர்கொழும்பு)

பெர்னாண்டோ, ரிரோன் லீல் டிலானேரு (மொறட்டுவ)

பெரேரா, எல்லுப்பிட்டிய முதியன்சலாகே பீற்றர் போல் (கடுவெல) [நியமனம் : 2 ஜூலை 1983]

பெரேரா, ஒலிற்றிகலகே சோமதாச (புளத்சிங்கள) [இராஜினாமா : 2 பெப்ரவரி 1983]

பெரேரா, கசதோறுகே வின்சன்ற் (யட்டியாந்தோட்டை)

பெரேரா, மத்திவ் வின்சன்ற் (கொழும்பு வடக்கு)

பெரேரா, மல்லவாரச்சிகே காமினி ஜயவிக்ரம (கட்டுகம்பளை)

பெரேரா, மஹபட்டபெந்திகே ஜோசப் மைக்கல் (ஜா-எல)

பெரேரா, மைக்கல் பெஸ்ரஸ் வென்சிலோஸ் (வென்னப்புவ)

பெலிகம்மன, ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே சந்திரசேன ரத்நாயக்க (மாவனல்ல) [இறப்பு : 20 செப்ரெம்பர் 1980]

பொன்சேகா, கம்பொலகே பத்மின் (பாணந்துறை) [நியமனம் : 20 ஜனவரி 1982 ; இராஜினாமா : 10 பெப்ருவரி 1983]

ம

மகிந்தசோம, கமகே தொன் (கெக்கிராவ)

மத்திவ், களுவாதேவகே சிறில் (களனி)

மத்திவ், களுவாதேவகே நந்த (கொலன்ன)

மல்லிமாரச்சி, வீரசிங்ஹ (கொலன்னாவ)

மலவாஆரச்சி, தொன் எட்வின் (கம்புறுபிட்டிய) [இராஜினாமா : 19 நொவம்பர் 1979]

மன்ஸூர், அப்துல் றஸ்ஸாக் (கல்முனை)

மஹ்றூப், முஹம்மத் இஸ்தார் ஹாஜியார் (மூதூர்)

முத்தெட்டுவேகம, சரத்சந்திர (கலவான) [இடைத்தேர்தல் 12 ஜனவரி 1981]

முனசிங்ஹ, அனில்குமார் (மத்துகம) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

முஹம்மத், முஹம்மத் ஹனீபா (பொறளை)

மெண்டிஸ், விஜயபால (கட்டான)

ய

யோகேஸ்வரன், வெற்றிவேலு (யாழ்ப்பாணம்) [ஆசனம் காலியாதல் : 22 ஒக்ரோபர் 1983[

ர

ரத்னயக்க, திருமதி ரத்னயக்க முதியன்சேலாகே அமராவதி பியசிலி (வாரியப்பொல)

ரத்னயக்க, ரத்னயக்க முதியன்சேலாகே களுபண்டா (பண்டுவஸ்நுவர)

ராஜகருண, ராஜகருண மொஹொட்டி அப்புஹாமிலாகே சரத்சந்திர (தொம்பே)

ராஜபக்ஷ, காமினி (தெல்தெனிய)

ல

லீலாரத்ன, ஹெற்றியாரச்சிகே தொன் ஓற்றஸ் (சேருவில)

லொக்குகே, காமினி குலவன்ச (கெஸ்பாவ) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

லொக்குபண்டார, ஹேரத் முதியான்சேலாகே ஆரியவர்தனகே (கல்கமுவ)

லொக்குபண்டா, விஜேசிங்ஹ ஜயவீர முதியன்சேலாகே (ஹப்புத்தளை)

வ

வடிகமங்காவ, அசோக (ஆனமடுவ) [இடைத்தேர்தல் : 7 மே 1980]

வடிகமங்காவ, அபேசிங்ஹ ஹேரத் முதியன்சேலாகே சத்தா திஸ்ஸ (ஆனமடுவ) [தேர்தல் செல்லுபடியற்றதாக்கல் : 18 பெப்ருவரி 1980]

வணிகசேகர, ஹர்ன் (ஹக்மன) [இராஜினாமா : 10 பெப்ருவரி 1983]

வணிகரத்ன, ஆஹென கப்புகே தொன் (தொணியகல)

வலகம்பாகு, ராஜபிரிய தயாரத்ன (மிஹிந்தலை)

வன்னிநாயக்க, வன்னிநாயக்க முதியன்சேலாகே ஹேரத் பண்டா (நிக்கவரட்டிய)

விக்ரமசிங்ஹ கோவின்னகே விமல் பத்மசிறி (எஹலியகொட) [நியமனம், 10 பெப்ருவரி 1984]

விக்ரமசிங்ஹ, தயானந்த அபேவர்தன (அக்குரஸ்ஸ)

விக்ரமசிங்ஹ, ரணில் (பியகம)

விக்ரமதிலக்க, எட்வட் டயஸ் (பத்தேகம) [இறப்பு : 28 நொவம்பர் 1980]

விக்ரமதிலக்க, சாள்ஸ் டயஸ் (பத்தேகம) [நியமனம் : 6 பெப்ருவரி 1981 ; இறப்பு : 1 ஏப்றில் 1981]

விஜயரத்ன, கலாநிதி நிஸங்க பராக்ரம (தெதிகம)

விஜேகுணரத்ன, சமரவீரமுதலிகே தொன் ரெஜினோல்ட் வலன்டைன் (மத்துகம) [இராஜினாமா : 10 பெப்ருவரி 1983]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

விஜேகோன், உக்குபண்டா (தம்பதெனிய)

விஜேசிறி, ரன்கெத்தகே பிரேமசந்திர (ஹாரிஸ்பத்துவ இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

விஜேதுங்க, டிக்கிரி பண்டா (உடுநுவர)

விஜேமான்ன, வின்சன்ற் லியனேல்ட் (களுத்துறை) [இராஜினாமா : 10 பெப்ருவரி 1983 ; இடைத்தேர்தலில் மீண்டும் தெரிவு : 18 மே 1983]

விஜேரத்ன, பண்டா ஜம்புகஹபிற்றிகேகெதர (லக்கல)

விஜேரத்ன, மஹேந்திர சூரசிங்ஹ (மீரிகம)

விரசிங்ஹ, புவக்தண்டாவே ஜினதாச (தங்கல்ல) [இராஜினாமா : 10 பெப்ருவரி 1983 ; இடைத்தேர்தலில் மீண்டும் தெரிவு : 18 மே 1983]

வெலகெதர, டிங்கிரிபண்டா (குருணகல்)

வேரப்பிற்றிய, டிகிரி பண்டா (பாத்ததும்பறை)

வைத்யரத்ன, நோமன் ஜேம்ஸ் (பலப்பிடடிய)

ற

றணசிங்ஹ, திருமதி சுனேத்ரா (தெஹிவளை) [இடைத்தேர்தல் : 11 நொவம்பர் 1977]

றணதுங்க, சந்திரதாஸ (மாவனல்ல) [நியமனம் : 20 நொவம்பர் 1980]

றணராஜா, ஷெல்ரன் (செங்கடகல)

ஜ

ஜகத்சேன, மாதுவ ஹேவாகுசுமசந்திர (அம்பலாங்கொடை) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

ஜயக்கொடி, கமலவர்ண குமாரசிங்க (மஹற) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

ஜயக்கொடி, லக்ஷ்மன் (அத்தனகல்ல) [நியமனம் : 17 டிசம்பர் 1980]

ஜயக்கொடி, ஜயக்கொடி ஆரச்சிகே தொன் சுனில் ரஞ்ஜன் (பொல்கஹவெல)

ஜயசிங்ஹ, டொனல்ட் ஷெல்டன் (வத்தளை) [இறப்பு : 9 செப்ரம்பர் 1979]

ஜயசிங்க, நாணயக்கார அட்டுளுகமகே ஸ்ரீபன் த சில்வ (தெஹிவளை) [இறப்பு : 26 செப்ரெம்பர் 1977]

ஜயசூரிய, காமினி நந்த (ஹோமாகம)

ஜயதிலக்க, லயனல் (குளியாப்பிட்டிய)

ஜயதிலக்க, ஜயதிலக்க ஹிடிஹாமி அப்புஹாமிலாகே ஆரியரத்ன (திவுலப்பிட்டிய)

ஜயவர்த்தன, மஹாபாலகே தொன் ஹென்றி (கடுவளை) [இராஜினாமா : 30 மே 1983]

ஜயவர்த்தன, ஜூலியஸ் றிச்சட் (கொழும்பு மேற்கு) [சனாதிபதிப் பதவியைப் பொறுப்பேற்றல் : 4 பெப்ருவரி 1978]

ஜயவிக்ரம, வோல்டர் ஜியொப்ரி மொண்டேகு (வெலிகம)

ஜலால்தீன், முஹம்மத் அலியார் முஹம்மத் (பொத்துவில் முதலாம் அங்கத்தவர்) [தெரிவு : 12 செப்ரெம்பர் 1977 ; பாராளுமன்றத் தீர்மானத்தின்படி வெளியேற்றம் : 25 பெப்ருவரி 1983]

ஹ

ஹமீத் அப்துல் காதிர் ஷாஹுல் (ஹாரிஸ்பத்துவ முதலாம் அங்கத்தவர்)

ஹுருள்ளே, எட்வின் லொக்குபண்டா (ஹொரவப்பொத்தானை)

ஹெற்றியாரச்சி, இந்திரதாச (ஹொறண)

ஹேரத், சிறிசேன பண்டார (ஹிரியால) [மரணம் : 6 ஜூன் 1983]

ஹேரத், வைத்தியகலாநிதி சிவுரத்ன யாப்ப பண்டார சேபசிங்ஹ பண்டார (ஹிரியால) [நியமனம் : 19 ஜூலை 1983]

ஹேரத், திருமதி துணுதிலக்க முதியன்சேலாகே றேணுகா மெனிக்கே (வலப்பன)

ஹேரத், வன்னிஹாமி யசபால (அநுராதபுரம் கிழக்கு)

ஹேரத், ஜேம்ஸ் எட்வட் ஹரல்ட் (நாத்தாண்டிய)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு

சனாதிபதி

மேன்மை தங்கிய ஜூனியஸ் றிச்சட் ஜயவர்த்தன

அமைச்சரவை

பிரதம அமைச்சரும், உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்	மாண்புமிகு ரணசிங்ஹ பிரேமதாச
பொது நிர்வாக அமைச்சரும் பெருந்தோட்டத் தொழில்கள் அமைச்சரும்	மாண்புமிகு வேல்டர் ஜியோப்ரி மொண்டேகு ஜயவிக்ரம
சமூக சேவைகள் அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு நுவரபக்ஷ ஹேவாவாசகே அசோக மஹாநாம கருணாரத்ன
கலாசார அலுவல்கள் அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு எட்வின் லொக்குபண்டார ஹுருள்ளே
போக்குவரத்து அமைச்சரும் போக்குவரத்துச் சபைகள் அமைச்சரும் தனியார் பஸ் போக்குவரத்து அமைச்சரும்	மாண்புமிகு முஹம்மத் ஹனீபா முஹம்மத்
விவசாய அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சரும் உணவு, கூட்டுறவு அமைச்சரும்	மாண்புமிகு காமனீ நந்த ஜயசூரிய
கிராம அபிவிருத்தி அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு ஐரின் விமலா கன்னங்கர
தொழில் அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு சிறில் பிந்து ஜயதிலக்க செனெவிரத்ன
புடைவைக் கைத்தொழில் அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு விஜயபால மெண்டிஸ்
வெளிநாட்டலுவல்கள் அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு அப்துல் காதிர் ஷாஹுல் ஹமீத்
உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு கணபதிப்பிள்ளை வில்லியம் தேவநாயகம்
கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவல்கள் அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு களுவாதேவகே சிறில் மத்திவ்
தபால், தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு டிங்கிரி பண்டா விஜேதுங்க
நிதி, அமைப்புத்திட்ட அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு றொனல்ட் ஜோசப் கொட்பிறி த மெல்
காணி, காணி அபிவிருத்தி அமைச்சரும், மகாவலி அபிவிருத்தி அமைச்சரும்	மாண்புமிகு லயனல் காமினி திஸாநாயக்க
பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்க கொறடாவும்	மாண்புமிகு மத்திவ் வின்சன்ற் பெரேரா
வர்த்தக, கப்பற்றுறை அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு லலித் வில்லியம் அத்துலத் முதலி
நீதி அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு நிஸங்க பாரக்கிரம விஜயரத்ன
கடற்றொழில் அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு மைக்கல் பெஸ்ரஸ் வென்சிஸ்லோஸ் பெரேரா
கிராமிய தொழில்துறை அபிவிருத்தி அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு சௌமியமூர்த்தி தொண்டமான்
இளைஞர் அலுவல்கள், தொழில் வாய்ப்பு அமைச்சரும் கல்வி அமைச்சரும்	மாண்புமிகு ரணில் விக்ரமசிங்ஹ
இராஜாங்க அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு கலாநிதி மஹா அமரசிங்ஹகே ஆனந்ததிஸ்ஸ த அல்விஸ்
பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு செல்லையா இராசதுரை
சுகாதார அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு வைத்தியகலாநிதி ரஞ்ஜித் கணிஷ்க பாரக்கிரம அத்தபத்து
மாதர் அலுவல்கள், போதனா வைத்தியசாலைகள் அமைச்சர்	மாண்புமிகு சுனேத்ரா றணசிங்க
இலாகா இல்லா அமைச்சர் ...	மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் முஹம்மத் அப்துல் பாகிர் மாகார்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அமைச்சரவையில் இல்லா அமைச்சர்கள்

அமைச்சர்	...	திரு. ரிகிரி பண்டா வேரபிற்றிய
அமைச்சர்	...	திரு. ஜேம்ஸ் எட்வட் ஹரல்ட் ஹேரத்
அமைச்சர்	...	திரு. லயனல் ஜயதிலக்க
அமைச்சர்	...	திரு. விஜேசிங்ஹ ஜயவீர முதியன்சேலாகே லொக்கு பண்டார

[பாதுகாப்பு அமைச்சினதும் திட்டச் செயற்படுத்தல் அமைச்சினதும் ஜனதா தோட்ட அபிவிருத்தி அமைச்சினதும் அரச பெருந்தோட்ட அமைச்சினதும் உயர் கல்வி அமைச்சினதும் மின்சக்தி எரிபொருள் அமைச்சினதும் விடயங்களையும் பணிகளையும் சனாதிபதி தாமே பொறுப்பேற்றுள்ளார்.]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மாவட்ட அமைச்சர்கள்

மாவட்ட அமைச்சர், கொழும்பு	...	திரு. விரசிங்ஹ மல்லிமாரச்சி
மாவட்ட அமைச்சர், கம்பஹா	...	திரு. ஜயதிலக்க ஹிற்றிஹாமி அப்புகாமிலாகே ஆரியரத்ன ஜயதிலக்க
மாவட்ட அமைச்சர், களுத்துறை	...	திரு. இந்திரதாச ஹெற்றியாரச்சி
மாவட்ட அமைச்சர், கண்டி	...	திரு. வீரசூரிய திஸாநாயக்க முதியன்சேலாகே புஞ்சிபண்டா திஸாநாயக்க
மாவட்ட அமைச்சர், மாத்தளை	...	திரு. காரப்பேறு விஜேதுங்க ராஜபக்ஷ முதியன்சேலா ஏக்கநாயக்க
மாவட்ட அமைச்சர், நுவரேலியா	...	திருமதி துனுதிலக்க முதியன்சேலாகே ரேணுகா மெனிக்கே ஹேரத்
மாவட்ட அமைச்சர், காலி	...	திரு. லொக்குகமகே ரூபசேன கருணாதிலக்க
மாவட்ட அமைச்சர், மாத்தறை	...	திரு. கீர்த்திசேன சந்திரதாச அபேவிக்ரம
மாவட்ட அமைச்சர், ஹம்பாந்தோட்ட	...	வைத்தியகலாநிதி படபெந்தி மத்தும பதுகே சிறில்
மாவட்ட அமைச்சர், குருணாகல்	...	திரு. மல்லவாரச்சிகே காமினி ஜயவிக்ரம பெரேரா
மாவட்ட அமைச்சர், புத்தளம்	...	திரு. வன்னிநாயக்க முதியன்சேலாகே ஹேரத்பண்டா வன்னிநாயக்க
மாவட்ட அமைச்சர், அனுராதபுரம்	...	திரு. குலதுங்க திஸாநாயக்க முதியன்சேலாகே சந்திரசோம பண்டார
மாவட்ட அமைச்சர், கேகாலை	...	திரு. நிலங்க ஆரச்சிலாகே செனெவிரத்ன
மாவட்ட அமைச்சர், இரத்தினபுரி	...	திரு. களுவாதேவகே நந்த மத்திவ்
மாவட்ட அமைச்சர், பதுளை	...	திரு. ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே அப்புஹாமி
மாவட்ட அமைச்சர், மொனராகலை	...	திரு. ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே அபேகோன்
மாவட்ட அமைச்சர், திருகோணமலை	...	திரு. ஹேவா கஜமன் பத்தினிகே நெல்சன்
மாவட்ட அமைச்சர், அம்பாறை	...	திரு. பெற்றிகிரிகே தயாரத்ன
மாவட்ட அமைச்சர், மட்டக்களப்பு	...	திருமதி ரங்கநாயகி பத்மநாதன்
மாவட்ட அமைச்சர், மன்னார்	...	ஜனாப் முஹம்மத் இஸ்நார் ஹாஜியார் மஹ்றூப்
மாவட்ட அமைச்சர், வவுனியா	...	திரு. கமகே தொன் மகிந்தசோம
மாவட்ட அமைச்சர், முல்லைத்தீவு	...	ஜனாப் அப்துல் றஸ்ஸாக் மன்ஸூர்
மாவட்ட அமைச்சர், யாழ்ப்பாணம்	...	திரு. உக்குபண்டா விஜேகோன்
பதில் மாவட்ட அமைச்சர், பொலன்னறுவை	...	திரு. எம். எல்லுபிட்டிய முதியன்சலாகே பீற்றர் போல் பெரேரா

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பிரதி அமைச்சர்கள்

பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. ரிகிரி பண்டா வேரப்பிற்றிய
ஜனதா தோட்ட அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. ஜேம்ஸ் எட்வட் ஹரல்ட் ஹேரத்
நிதி, அமைப்புத் திட்டப் பிரதி அமைச்சர் ...	ஜனுப் முஹம்மத் ஹனீபா முஹம்மத் நயினு மரிக்கார்
திட்டச் செயற்படுத்தற் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. டிங்கிரி பண்டா வெலகெதர
உள்நாட்டலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. பொல்வத்தே சமாவீர ஆரச்சிலாகே பேஷி சமரவீர
பெருந்தோட்டத் தொழில்கள் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. அலிக் அலுவிஹாரே
சமூகசேவைகள் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. ஜசெந்து லியன சிறிசேன
கலாசார அலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. விரகோன் முதியன்செலாகே கெதர கும்புரே கெதர டிங்கிரி பண்டா
போக்குவரத்துப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. ஹிரிபிற்றியகே குலரத்ன
மின்சக்தி, எரிபொருள் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. பெற்றிகிரிகே தயாரத்ன
உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாணப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. பேமசந்திர இம்புலான
மகாவலி அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர் ...	ஜனுப் முஹம்மத் லெப்பை மரிக்கார் அபூசாலி
தொழிற் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. மஹபட்டபெந்திகே ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா
விவசாய அபிவிருத்தி ஆராய்ச்சி பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. சுனில் சுபசிறி அபேசுந்தர
தபால், தந்திப் போக்குவரத்துப் பிரதி அமைச்சர் ...	ஜனுப் முஹம்மத் அலி அஹ்மத் அப்துல் மஜீத்
புடைவைக் கைத்தொழிற் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. ரத்னுயக்க முதியன்சேலாகே தர்மதாச பண்டா
வெளிநாட்டலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. திரோன் ஊல் டிலானே பெர்ணண்டோ
கைத்தொழில் அலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. நிக்கலஸ் டென்சில் பெர்ணண்டோ
நீதிப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. ஷெல்டன் ரணராஜ
உணவு, கூட்டுறவுப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. ராஜகருணு மொஹொட்டி அப்புஹாமிலாகே சாந் சந்திர ராஜகருணு
இராசாங்கப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. சந்திரா கருணுரத்ன
காணி, காணி அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. அதிகாரி முதியன்சேலாகே சோமபால அதிகாரி
வர்த்தக, கப்பற்றுறைப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. மாத்தரகே சிறிசேன அமரசிறி
இளைஞர் அலுவல்கள், தொழில் வாய்ப்புப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. காமினி அத்துகோறள
கிராமிய தொழில்துறை அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. சுதுவெலி கொந்தகே பியதாச
உயர்கல்விப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. அத்தநாயக்க முதியன்சேலாகே ரம்பண்டா அத்தநாயக்க
பொது நிர்வாகப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. ஹரீந்திர ஜயந்தி கொறயா
கடற்றொழில் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. கம்ளத் மொஹொட்டிகே பிரேமசந்திர
கல்விப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. வீரவன்னி முதியன்சேலாகே சமரவீர
நெடுஞ்சாலைகள் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. சோமவீர விஜேசிங்க அலவத்துவல
போக்குவரத்துச் சபைகள் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. ஹேரத்பண்டா அபேரத்ன
கிராம அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர் ...	ஜனுப் மீரா லெப்பை அஹ்மத் பரீத்
தனியார் பஸ் போக்குவரத்துப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. ரத்னுயக்க முதியன்சேலாகே புஞ்சி பண்டா கவிரத்ன
சுகாதாரப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. முஹந்திரம்லாகே சந்திரசேக்கர கண்கந்த
பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறைப் பிரதி அமைச்சர்	திரு. மிரிஹானகே தொன் பிரேமரத்ன
பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. அனுர பஸ்தியன்
பிரதேச அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. தொன் வின்சன்ற் டயஸ்
மாதர் அலுவல்கள், போதனு வைத்தியசாலைகள் பிரதி அமைச்சர்	திரு. கம்கமுவே விதானலாகே புஞ்சிநிலமே
அரச பெருந்தோட்டப் பிரதி அமைச்சர் ...	திரு. வின்சன்ற் லியனெல் விஜேமான்ன

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பாராளுமன்றக் குழுக்கள்

தெரிவுக் குழு

திரு. ஈ. எல். சேனநாயக்க, சபாநாயகர் (தலைவர்)
திரு. ஆர். பிரேமதாச
வைத்தியகலாநிதி ரஞ்ஜித் அத்தபத்து
திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா
திரு. எஸ். தொண்டமான்
திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க
ஜனாப் எம். ஏ. அப்துல் மஜீத்
திரு. எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா
திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன
திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம
திரு. மைத்திரிபால சேனநாயக்க

உயர்பதவி அபேட்சகர் தகுதி ஆய் தெரிகுழு

திரு. ஆர். பிரேமதாச (தலைவர்)
திரு. எஸ். தொண்டமான்
கலாநிதி ஆனந்ததிஸ்ஸ த அல்விஸ்
வைத்தியகலாநிதி ரஞ்ஜித் அத்தபத்து
ஜனாப் அப்துல் றஸ்ஸாக் மன்ஸூர்
திரு. ஹரீந்திர கொறயா
திரு. ஷெல்ரன் றணராஜ

பாராளுமன்ற அங்கத்தவர் திரு. ஆர். ஜி. சமரநாயக்கவுக்கு எதிரான குற்றச்சாட்டுக்களை விசாரிப்பதற்கான தெரிகுழு

திரு. காமினி திஸாநாயக்க (தலைவர்)
வைத்தியகலாநிதி ரஞ்ஜித் அத்தபத்து
திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க
திரு. ஹரீந்திர கொறயா

1972 இல் இருந்து 1977 வரை அவசரகால நிலைமையை நீடித்ததில் அமைச்சர்களின் பொறுப்புப் பற்றி விசாரிப்பதற்கான தெரிகுழு

திரு. ஆர். பிரேமதாச (தலைவர்)
திரு. லலித் அத்துலத் முதலி
திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா
திரு. கே. டபிள்யு. தேவநாயகம்
திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ
ஜனாப் எம். எல். எம். அபூசாலி
திரு. ஹரீந்திர கொறயா

பாராளுமன்ற அங்கத்தினர் சம்பந்தமாகப் புதினப் பத்திரிகை வெளியீடுகள் பற்றிய தெரிகுழு

கலாநிதி ஆனந்ததிஸ்ஸ த அல்விஸ் (தலைவர்)
ஜனாப் எம். எல். அஹ்மத் பரீத்
திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
திரு. சரத் முத்தெட்டுவேகம
திரு. காமினி ராஜபக்ஷ
திரு. ஜினதாச வீரசிங்ஹ

ஹாரிஸ்பத்துவ இரண்டாம் அங்கத்தவரது குற்றச்சாட்டுக்கள் பற்றிய தெரிகுழு

திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. த மெல் (தலைவர்)
திரு. பெஸ்ரஸ் பெரேரா
திரு. கே. டபிள்யு தேவநாயகம்
திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ
திரு. ஜே. ஏ. ஈ. அமரதுங்க
ஜனாப் ஜாபிர் ஏ. காதர்

திரு. கே. சீ. ஈ. த அல்விஸ் சமர்ப்பித்த விடயங்கள் பற்றி விசாரிப்பதற்கான தெரிவுக்குழு

திரு. நிசங்க விஜயரத்ன (தலைவர்)
திரு. காமினி திஸாநாயக்க
திரு. கே. டபிள்யு. தேவநாயகம்
திரு. பெஸ்ரஸ் பெரேரா
திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க
திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ
திரு. ஹரீந்திர கொறயா

கம்பஹ அங்கத்தவரை ஸ்ரீ சு. க. இலிருந்து வெளியேற்றியது பற்றிய தெரிகுழு

திரு. லலித் அத்துலத்முதலி (தலைவர்)
திரு. வீரசிங்ஹ மல்லிமாரச்சி
திரு. ஹரீந்திர கொறயா
திரு. சந்திரா றணதுங்க

மஹற இடைத்தேர்தல் பற்றிய தெரிகுழு

ஜனாப் எம். எச். முஹம்மத் (தலைவர்)
திரு. பெஸ்ரஸ் பெரேரா
திரு. டீ. பி. விஜேதுங்க
திரு. வி. ஜ. மு. லொக்குபண்டா
திரு. எம். டீ. பிரேமரத்ன
திரு. எஸ். டீ. பண்டாரநாயக்க

வாக்குரிமை, தேர்தல் பற்றிய தெரிகுழு

திரு. ஆர். பிரேமதாச (தலைவர்)
திரு. லலித் அத்துலத் முதலி
திரு. எஸ். தொண்டமான்
திரு. காமினி திஸாநாயக்க
திரு. கே. டபிள்யு. தேவநாயகம்
திரு. றனில் விக்ரமசிங்ஹ
ஜனாப் எம். எல். எம் அபூசாலி
திரு. ஷெல்ரன் ரணராஜ
திரு. தினேஷ் குணவர்தன
திரு. சரத் முத்தெட்டுவேகம
திரு. மைத்திரிபால சேனநாயக்க

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பாராளுமன்றம்

சபாநாயகர் ... திரு. ஈ. எல். சேனநாயக்க
பிரதிச் சபாநாயகரும் குழுத் தலைவரும் ... திரு. நோமன் வைத்யரத்ன
குழுப் பிரதித் தலைவர் ... திரு. எட்மண்ட் சமரவிக்ரம

பிரதான அலுவலகத்தர்

பாராளுமன்றச் செயலாளர் அதிபதி ... எஸ். என். செனெவிரத்ன
பிரதிச் செயலாளர் அதிபதி ... பி. எஸ். பி. தித்தவெல
உதவிச் செயலாளர் அதிபதி ... சீ. டபிள்யு. பன்னில

படைக்கலச் சேவிதர் திணைக்களம்

படைக்கலச் சேவிதர் :

ரெனி அபேசிங்ஹ

பிரதிப் படைக்கலச் சேவிதர் :

எச். ஏ. பி. வனசிங்ஹ

உதவிப் படைக்கலச் சேவிதர் :

ஹன்சாட் திணைக்களம்

ஹன்சாட் பதிப்பாசிரியர் :

என். பி. ஏ. ஈ. டி. குணசிங்ஹ

ஹன்சாட் பிரதிப் பதிப்பாசிரியர் :

டபிள்யு. எம். பெர்னாண்டோ

ஹன்சாட் உதவிப் பதிப்பாசிரியர் :

எம். ஏ. எம். எம். முஹ்யித்தீன்
ச. மு. பு. ப. சகலசூரிய
திரு. சிறில் ஹேவாவசம்
பீ. ரி. விஜயதாச
பி. ஏ. விஜயரத்ன
ரி. எல். ஜுமாத்
டீ. ஈ. சி. த சில்வா

சிரேஷ்ட ஹன்சாட் அறிக்கையாளர்

எம். ஸி. எம். ஸாஹிர்
பொ. இராசதுரை
செல்லப்பா நடராசா
ஜே. குணதாச
ரி. டபிள்யு. கருணாரத்ன
கே. பி. அல்விஸ்
தொ. ச. லோ. ஜயக்கொடி
கே. ஜே. ஏ. பெரேரா
பி. ஜீ. தர்மசேன
கே. பி. தர்மபந்து
எம். அனோமா மில்லகஸ்தென்ன
இ. கதிரவேலு

ஹன்சாட் அறிக்கையாளர்

டபிள்யு. ஜஸ்டின் ஜே. பெர்னாண்டோ
எம். கே. எச். பியசேன
ஜீ. ஏ. றணசிங்க
பேனுட் பெரேரா
சாந்தி மாலினி பெர்னாண்டோ
பீ. திலகதாஸ்
எல். ஏ. பெர்னாண்டோ
எரிக்கா பெர்னாண்டோ

நிர்வாகத் திணைக்களம்

நிர்வாகப் பணிப்பாளர் :

கே. சிவநாயகம்

நிர்வாகப் பிரதிப் பணிப்பாளர் :

சபை ஆவண அலுவலகம் :

கே. குணதாச (பிரதான சபை ஆவண உத்தியோகத்தர்)
ஏ. சுப்பிரமணியம் (பிரதான சபை ஆவண உத்தியோகத்தர்)
மில்றன் பெர்னாண்டோ
டீ. ரம்மண்டஆரச்சி
எச். எல். ஆரியரத்ன
ஆர். ஜோசப்
ஜே. எம். ஆர். ஜயசுந்தர

தாபன அலுவலகம் :

டி. பரணவிதான (பிரதான தாபன உத்தியோகத்தர்)
எம். ரி. மோகனதாஸ் டயஸ்
லசில் த சில்வா
ஏ. எப். ஏ. ஆர். பெர்னாண்டோ

நிதி, கணக்கு அலுவலகம் :

எம். எம். சோமபால (பிரதான நிதி, கணக்கு உத்தியோகத்தர்)
எம். டி. சிறிபால
ரஞ்ஜன் பதிநாதர்
கே. டபிள்யு. சுனில்

சட்டமூல அலுவலகம் :

எச். ஏ. சுகதபால (பிரதான சட்டமூல உத்தியோகத்தர்)
டப்ளியு. ஏ. புத்ததாச
எம். எல். ஏ. தர்மதாச
டப்ளியு. பீ. பெரேரா
ரீ. டப்ளியு. ஜே. ஜயரத்ன

குழு அலுவலகம் I

கே. ரி. என். த சில்வா (பிரதான குழு உத்தியோகத்தர்)
றெனல்ட் ஏ. த சொய்சா
எஸ். டீ. ஜயசேகர
என். எம். கே. பெர்னாண்டோ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

குழு அலுவலகம் II

எஸ். எம். சி. பி. சகலசூரிய (பிரதான குழு உத்தியோகத்தர்)

கே. சபாநாயகம்

யூ. விஜேசிங்ஹெ

டப்ளியு. பள்ளியகுருகே

ஜே. ஆர். கஹவிட ஆரச்சிகே

எல். எம். என். ஜி. பெர்னாண்டோ

விநியோகம், சேவைகள் அலுவலகம்

ஜே. இலங்கசிங்ஹ (பிரதான விநியோகம், சேவைகள் உத்தியோகத்தர்)

பி. எஸ். போதரகம

ஈ. எம். பெரேரா

எம். ஜே. எம். போலினஸ் பீரிஸ்

நூனிலையப் பொறுப்பாளர் :

ரீ. ரீ. எஸ். எஸ். அமரசேக்கர

உதவி நூனிலையப் பொறுப்பாளர் :

பிரதம பாராளுமன்றப் பேச்சு மொழிபெயர்ப்பாளர் :

டபிள்யு. என். எச். பீ. த விஜேசிங்ஹ

சிரேஷ்ட பாராளுமன்றப் பேச்சு மொழிபெயர்ப்பாளர் :

என். சுப்பிரமணியம்

பாராளுமன்றப் பேச்சு மொழிபெயர்ப்பாளர் :

எச். வெத்தசிங்ஹ

எஸ். கே. தம்பிப்பிள்ளை

செல்லையா குமாரசாமி

எம். கே. இராகுலன்

எஸ். ராஜபக்ஷ

எச். எம். ஷரீப்

ஆர். எஸ். வேதநாயகம்

காந்தி ஏக்கநாயக்க

எஸ்தர் மானெல் பலாபந்வல

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

09261

OFFICIAL REPORT

VOLUME 28

FIRST PARLIAMENT OF
THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC
OF
SRI LANKA

FOURTH SESSION

1984

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

MEMBERS OF PARLIAMENT

(From 21st July 1977 including changes to date)

A

Abdul Bakeer Markar, Mohamed (First Beruwala)
Abdul Cader, Mohamed Jabir (Second Colombo Central)
Abdul Majeed, Mohamedali Ahamed (Sammanturai)
Abeygoonasekera George Hector (Hanguranketa)–*(died, 4th January, 1981)*
Abeygunasekera, Rohan (Hanguranketa)–*(nominated, 11th March, 1981)*
Abeykoon, Ratnayake Mudiyanselage (Hali-ela)
Abeyratne, Herath Banda (Yapahuwa)
Abeysundera, Sunil Subasiri (Yatinuwara)
Abeywardana Mahinda Yapa, (Hakmana) –*(by-election, 18th May, 1983)*
Abeywickrema, Keerthisena Chandradasa (Deniyaya)
Abeywickrema, Sumanadasa (Akmeemana) –*(resigned, 10th February, 1983)*
Aboosally, Mohamed Lebbe Marikkar (Balangoda)
Adikari, Adikari Mudiyanselage Somapala (Kalawewa)
Ahamed Fareeth, Meera Lebbe (Second Batticaloa)
Akurugoda, Sepala (Baddegama) –*(nominated, 14th July, 1981 ; resigned, 10th February, 1983.)*
Alaalasuntharam, Arumugam Murugesu (Kopay)–*(nominated, 10th February, 1982; vacated Seat, 4th January, 1984)*
Alawatuwala, Somaweera Wijesinghe (Dodangaslanda)
Aluvihare, Alick (Matale)
Amarasiri, Matarage Sirisena (Hiniduma)
Amaratunga, John Anthony Emmanuel (Wattala)–*(nominated, 5th October, 1978)*
Amirthalingam, Appapillai (Kankesanturai)–*(vacated Seat, 22nd October, 1983)*
Ananthasangare, Veerasingham (Kilinochchi)–*(vacated Seat, 22nd October, 1983)*
Appuhamy, Ratnayake Mudiyanselage (Bandarawela)
Atapattu, Dr. Ranjith Kaniska Parakrama (Beliatta)–*(resigned, 10th February, 1983 ; re-elected at by-election, 18th May, 1983)*
Athulath Mudali, Lalith William (Ratmalana)
Attanayake, Attanayake Mudiyanselage Rambanda (Udadumbara)
Attygalle, Dharmasena (Kesbewa)–*(resigned, 5th November, 1982)*
Atukorale, Gamini (Nivitigala)

B

Banda, Weerakoon Mudiyanselage Gedera Kumburegedera Tikiri (Galagedera)
Bandara, Kulatunga Dissanayake Mudiyanselage Chandrasoma (Anuradhapura West)
Bandaranaike, Priyadarsi Anura Solomon Dias (Second Nuwara Eliya-Maskeliya)
Bandaranaike, Mrs. Sirimavo Ratwatte Dias (Attanagalla)–*(expelled upon Resolution of Parliament, 16th October, 1980)*
Bandaranayake, Samuel Dias (Gampaha)
Bastian, Anura (Colombo West)–*(by election, 21st March, 1978)*
Beligammana, Ratnayake Mudiyanselage Chandrasena Ratnayake (Mawanella) – *(died, 20th September, 1980)*

C

Canagaratnam, Mylvaganam (Second Pottuvil)–*(elected, 12th September, 1977 ; died, 20th April, 1980)*
Chandrapala, Debahepuwe Mudiyanselage (Kundasale)–*(died, 1st February, 1984)*
Cooray, Mannamarakkalage Mervyn Joseph (Panadura)–*(nominated, 22nd March, 1983)*
Corea, Harindra Jayanthi (Chilaw)
Cyril, Dr. Patabendi Madduma Baduge (Tissamaharama)–*(resigned, 10th February, 1983 ; re-elected at by-election, 18th May, 1983)*

D

Dahanayake, Dr. Wijayananda (Galle)–*(by-election, 20th December, 1979)*
Daniel, Mahahithana Aratchchige Anura (Hewaheta)–*(resigned, 18th April, 1982)*
Daniel, Miss Mahahithana Aratchchige, Rupa Sriyani (Hewaheta)–*(nominated, 12th July, 1982)*
Dassanayake, Dassanayake Mudiyanselage Ananda (Kotmale)
Dayaratne, Petikirige (Amparai)
de Alwis, Dr. Maha Amarasinghage Anandatissa (Kotte)
de Mel, Ronald Joseph Godfrey (Devinuwara)–*(resigned, 9th February, 1983 ; nominated* (Bulathsinhala)–*9th February, 1983)*
de Silva Dangedera Gamage Albert (Galle)–*(election declared void, September, 1979 ; nominated* (Kamburupitiya), *22nd November, 1979 ; resigned, 10th February 1983)*
de Silva, Gonapeenuwala Vithanage Sirisena (Habaraduwa)–*(by-election, 18th May, 1983)*
de Silva, Merril Vernon (Minneriya)–*(resigned, 24th October, 1983)*
Devanayagam, Kanapathipillai William (Kalkudah)
Dharmadasa Banda, Ratnayake Mudiyanselage (Bibile)
Dharmalingam, Visvanathar (Manipay)– *(vacated Seat, 8th October, 1983)*
Dias, Don Vincent (Badulla)
Dissanayake, Lionel Gamini (First Nuwara Eliya-Maskeliya)

4–A 075153 (84/2)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Dissanayake, Weerasuriya Dissanayake Mudiyanselage Punchi Banda (Gampola)

Dodangodage, Gardiye Hewawasam Amarasiri (Baddegama)–(*by-election, 18th May, 1983*)

E

Ekanayake, Appuhamige Dingiri Banda (Medirigiriya)

Ekanayake, Karapperu Wijetunge Rajapakse Mudiyansele (Dambulla)

F

Fernando, Nicholas Denzil (Negombo)

Fernando, Dr. Sirikkaththuge Neville Arthur (Panadura)–(*resigned, 23rd December, 1981*)

Fernando, Tyronne Lyle Delano (Moratuwa)

Fonseka, Gampolage Pathmin (Panadura) –(*nominated, 20th January, 1982 ; resigned, 10th February, 1983*)

Franciscu, Thomaratne Don (Mulkirigala)–(*resigned, 10th February, 1983*)

G

Galappatthy Peter Silva Loku – (Devinuwara) – (*by-election, 18th May, 1983*)

Ganeshalingam, Poopalapillai (Paddiruppu)– (*vacated Seat, 22nd October, 1983*)

Gankanda, Muhandiramalage Chandrasekera (Pelmadulla)

Gunasekera, Gamage Don Premaratne (Maharagama)–(*resigned, 10th February, 1983*)

Gunasekera, Ranasinghe Hettiaratchchige Tudor Edward Ranasinghe (Mahara)–(*resigned, 10th February, 1983*)

Gunasekera, Senerath Gunasekera Vidaneralalage Bennet Dias (Minuwangoda)

Gunawardane, Chandrakumara Wijeya (Kamburupitiya)–(*by-election, 18th May, 1983*)

Gunawardene, Dinesh Chandra Rupasinghe (Maharagama)–(*by-election, 18th May, 1983*)

H

Hameed, Abdul Cader Shahul (First Harispattuwa)

Herat, James Edward Harold (Nattandiya)

Herat, Sirisena Bandara (Hiriyala)–(*died, 6th June, 1983*)

Herat, Dr. Sivuratne Yapabandara Semasinghe Bandara (Hiriyala)–(*nominated, 19th July, 1983*)

Herath, Mrs. Dunutilaka Mudiyanselage Renuka Menike (Walapane)

Herath, Wannihamy Yasapala (Anuradhapura East)

Hettiarachchi, Indradasa (Horana)

Hurulle, Edwin Loku Bandara (Horowpotana)

I

Imbulana, Pema Chandra (Ruwanwella)

Ishak, Mohamed Haleem (Third Colombo Central)

J

Jagathsena, Maduwa Hewa Kusumachandra (Ambalangoda)–(*by-election, 18th May, 1983*)

Jalaldeen, Mohamed Aliyar Mohamed (First Pottuvil)–(*elected, 12th September, 1977 ; expelled upon Resolution of Parliament, 25th February, 1983*)

Jayakody, Jayakody Aratchchige Don Sunil Ranjan (Polgahawela)

Jayakody, Kamalawarna Kumarasinghe (Mahara)–(*by-election, 18th May, 1983*)

Jayakody, Lakshman (Attanagalla)–(*nominated, 17th December, 1980*)

Jayasinghe, Donald Shelton (Wattala) – (*died, 9th September, 1978*)

Jayasinghe, Nanayakkara Atulugamage Stephen de Silva (Dehiwala)–(*died, 26th September, 1977*)

Jayasuriya, Gamini Nanda (Homagama)

Jayatilleke, Jayatilleke Hitihamy Appuhamilage Ariyaratne (Divulapitiya)

Jayatilleke, Lionel (Kuliyapitiya)

Jayawardena, Mahabalage Don Henry (Kaduwela) –(*resigned, 30th May, 1983*)

Jayawickrema, Walter Geoffrey Montague (Weligama)

Jayewardene, Junius Richard (Colombo West)–(*assumed office of President, 4th February, 1978*)

K

Kannangara, Mrs. Irene Wimala (Galigamuwa)

Kariyawasam, Dewarakottege Merril Wijesena (Agalawatta)

Karunaratne, Chandra (Nawalapitiya)

Karunaratne, Nuwarapaksa Hewayalage Asoka Mahanama (Rambukkana)

Karunaratne, Ratnayake Mudiyanselage (Uva-Paranagama)

Karunaratne, Wanasinghe Mudiyanselage (Passara)

Karunatillake, Lokugamage Rupasena (Bentara-Elpitiya)

Kathiravelupillai, Sivasupramaniam (Kopay) – (*died, 31st March, 1981*)

Kaviratne, Ratnayake Mudiyanselage Punchi Banda (Rattota)

Kiriella, Dr. Leonard Penryn Bandara (Eheliyagoda)–(*by-election, 18th May, 1983; died, 7th January, 1984*)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Kularatne Hiripitiyage (Rakwana)
Kularatne, Kadukannage Ananda (Mulkirigala)–(*by-election, 18th May, 1983*)
Kularatane, Mervyn (Eheliyagoda)–(*resigned, 10th February 1983*)
Kumaradasa, Jayasundera Mudiyanselage (Wellawaya)

L

Leelaratne, Hettiaratchige Don Lutus (Seruwila)
Lokubanda, Herath Mudiyanselage' Ariyawardanage (Galgamuwa)
Lokubandara, Wijesinghe Jayaweera Mudiyanselage (Haputale)
Lokuge, Gamini Kulawansa (Kesbewa) – (*by-election, 18th May, 1983*)

M

Maharoof, Mohamed Ehuttar Hadjiar (Mutur)
Mahindasoma, Gamage Don (Kekirawa)
Malawaraarachchi, Don Edwin (Kamburupitiya) – (*resigned, 19th November, 1979*)
Mallimarachchi, Weerasinghe (Kolonnawa)
Mathew, Caluwadewage Cyril (Kelaniya)
Mathew, Caluwadewage Nanda (Kolonna)
Mendis, Wijayapala (Katana)
Mohamed, Mohamed Haniffa (Borella)
Moonesinghe, Anil Kumar (Matugama)–(*by-election, 18th May, 1983*)
Munsoor, Abdul Razak (Kalmunai)
Muttetuwegama Sarathchandra (Kalawana)–(*by-election, 12th January, 1981*)

N

Naina Marikar, Mohamadu Haniffa Mohamadu (Puttalam)
Navaratnam, Vallipuram Nallathamby (Chavakachcheri)– (*vacated Seat, 22nd October, 1983*)

Nelson Hewa Gajaman Paththinige (Polonnaruwa)

P

Pathiranage, Benthota Richard de Silva (Akmeemana)–(*by-election, 18th May, 1983*)
Pathmanathan, Mrs. Ranganayaki (Pottuvil)–(*nominated, 20th November, 1980*)
Perera, Elluppitiyamudiyanselage Peter Paul (Kaduwela)–(*nominated, 2nd July, 1983*)
Perera, Kasadoruge Vincent (Yatiyantota)
Perera, Mahapatabendige Joseph Michael (Ja-Ela)
Perera, Mallawaratchige Gamini Jayawickrema (Katugampola)
Perera, Mathew Vincent (Colombo North)
Perera, Michael Festus Wenceslaus (Wennappuwa)
Perera, Owitigalage Somadasa (Bulathsinhala) –(*resigned, 2nd February, 1983*)
Pilapitiya, Abeyratne Bandara Herath (Kalawana)–(*vacated seat, 5th January, 1979 ; nominated, 17th January, 1979 ; resigned, 15th January, 1981*)
Piyadasa, Suduweli Kondage (Matara)
Premachandra, Gamlath Mohottige (Mawatagama)
Premadasa, Ranasinghe (First Colombo Central)
Premaratne, Mirihanage Don (Avissawella)
Punchi Bandara, Ratnayake Mudiyanselage (Moneragala)
Punchinilame, Galgamuwa Vidanelage, (Ratnapura)

R

Rajadurai, Chelliah (First Batticaloa)
Rajakaruna, Rajakaruna Mohotti Appuhamilage Sarath Chandra (Dompe)
Rajapakse, Gamini (Teldeniya)
Ranaraja, Shelton (Senkadagala)
Ranasinghe, Mrs. Sunethra (Dehiwala)–(*by-election, 11th November, 1977*)
Ranatunga, Chandradasa (Mawanella)–(*nominated 20th November, 1980*)
Rasalingam, Thambipillai (Uduppiddy)– (*vacated Seat, 21st October, 1983*)
Ratnam, Karthigesar Ponnambalam (Kayts)– (*vacated Seat, 22nd October, 1983*)
Ratnayake, Mrs. Ratnayake Mudiyanselage Amarawathie Piyaseeli (Wariyapola)
Ratnayake, Ratnayake Mudiyanselage Kalubanda (Panduwasnuwara)

S

Samaranayake, Punsiri Senaraja Perera (Bandaragama)
Samaranayake, Richard Gregory (Second Beruwala)
Samaraweera, Polwatte Samaraweera Aratchilage Percy (Welimada)
Samaraweera, Weerawanni Mudiyanselage (Wiyaluwa)
Samarawickrema, Arthur Edmund (Colombo East)
Sampanthan, Rajavarodayam (Trincomalee)–(*vacated Seat, 7th September, 1983*)
Sellathambu, Xavier Mark (Mullaitivu)–(*vacated Seat, 21st October, 1983*)
Senadheera, Bandulahewa (Karandeniya)–(*died, 13th January, 1982*)
Senadheera, Mrs. Daya Sepali (Karandeniya)–(*nominated, 26th March, 1982*)
Senanayake, Edward Lionel (Mahanuwara)
Senanayeke, Maithripala (Medawachchiya)
Seneviratne, Cyril Pinto Jayatilleke (Mahiyangana)
Seneviratne, Nissanga Aratchilage (Kegalle)
Sirisena, Jasenthu Liyana (Bingiriya)
Sivasithamparam, Murugesu (Nallur)–(*vacated Seat, 22nd October, 1983*)
Sivasithamparam, Thamodarampillai (Vavuniya)–(*vacated Seat, 5th October, 1983*)
Somaratne, Asokaweera (Ratgama)–(*by-election, 18th May, 1983*)
Soosaithasan, Pilesiyan Sosai (Mannar)–(*vacated Seat, 22nd October, 1983*)
Sumathiratne, Piyaweera (Habaraduwa)–(*resigned, 10th February, 1983*)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

T

Thilakasekara, Ryter (Ambalangoda)–*(resigned, 10th February, 1983)*

Thirunavukkarasu, Thamodarampillai (Vaddukkoddai)-*(died, 1st August, 1982)*

Thondaman, Savumiamoorthy (Third Nuwara Eliya-Maskeliya)

Thurairatnam, Kadiripillai (Point-Pedro)–*(vacated Seat, 4th January, 1984)*

Tillekeratne, Don Edwin (Ratgama)–*(resigned 10th, February, 1983)*

Tiruchelvam, Dr. Neelakandan (Vadduk-koddai)–*(nominated, 1st March, 1983 ; vacated Seat, 22nd October, 1983)*

U

Udayaratne, Wickramatileke Wedaratchilage Godfrey Wasantha (Aranayake)

Uthumalebe, Mohamed Ibralebe (Pottuvil)–*(nominated, 31st March, 1983)*

W

Wadigamangawa, Abeysinghe Herath Mudiyanselage Saddhatissa (Anamaduwa)–*(election declared void, 18th February, 1980)*

Wadigamangawa, Asoka (Anamaduwa)–*(by-election, 7th May, 1980)*

Waidyaratna, Norman James (Balapitiya)

Walagambahu, Rajapriya Dayaratne (Mihintale)

Wanigaratne, Ahana Kapuge Don (Deraniyagala)

Wanigasekera, Harish (Hakmana)–*(resigned, 10th February, 1983)*

Wanninayake, Wanninayake Mudiyanselage Herath Banda (Nikaweratiya)

Weerasinghe, Puwakdandawe Jinadasa (Tangalle)–*(resigned, 10th February,1983 ; re-elected at by-election, 18th May, 1983)*

Welagedara, Dingiri Banda (Kurunegala)

Werapitiya, Tikiri Banda (Pata Dumbara)

Wickremasinghe, Dayananda Abeywardane (Akuressa)

Wickremasinghe, Govinnage Wimal Padmasiri (Eheliyagoda)–*(nominated, 10th February, 1984)*

Wickremasinghe, Ranil (Biyagama)

Wickrematillake, Charles Dias (Baddegama)–*(nominated, 6th February, 1981 ; died, 2nd April, 1981)*

Wickrematillake, Edward Dias (Baddegama)–*(died, 28th November, 1980)*

Wijegooneratne, Samaraweera Mudalige Don Reginald Valentine (Matugama)–*(resigned, 10th February, 1983)*

Wijekoon, Ukku Banda (Dambadeniya)

Wijemanne, Vincent Leonald (Kalutara)–*(resigned, 10th February, 1983 ; re-elected at by-election, 18th May, 1983)*

Wijeratne, Mahendra Surasinghe (Mirigama)

Wijeratne Banda, Jambugahapitiya Gedara (Laggala)

Wijesiri, Rankeththage Premachandra (Second Harispattuwa)

Wijetunga, Dingiri Banda (Udunuwara)

Wijeyeratne, Dr. Nissanka Parakrama (Dedigama)

Y

Yogeswaran, Vettivelu (Jaffna)–*(vacated Seat, 22nd October, 1983)*

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA

PRESIDENT

HIS EXCELLENCY JUNIUS RICHARD JAYEWARDENE

CABINET

Prime Minister, Minister of Local Government, Housing & Construction, Minister of Highways and Leader of the House of Parliament	THE HON. RANASINGHE PREMADASA
Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries	THE HON. WALTER GEOFFREY MONTAGUE JAYAWICKREMA
Minister of Social Services	THE HON. NUWARAPAKSA HEWAYALAGE ASOKA MAHANAMA KARUNARATNE
Minister of Cultural Affairs	THE HON. EDWIN LOKU BANDARA HURULLE
Minister of Transport, Minister for Transport Boards and Minister for Private Omnibus Transport	THE HON. MOHAMED HANIFFA MOHAMED
Minister of Agricultural Development & Research and Minister of Food & Co-operatives	THE HON. GAMANI NANDA JAYASURIYA
Minister of Rural Development	THE HON. IRENE WIMALA KANNANGARA
Minister of Labour	THE HON. CYRIL PINTO JAYATILLEKE SENEVIRATNE
Minister of Textile Industries	THE HON. WIJAYAPALA MENDIS
Minister of Foreign Affairs	THE HON. ABDUL CADER SHAHUL HAMEED
Minister of Home Affairs	THE HON. KANAPATHIPILLAI WILLIAM DEVANAYAGAM
Minister of Industries & Scientific Affairs	THE HON. CALUWADEWAGE CYRIL MATHEW
Minister of Posts & Telecommunications	THE HON. DINGIRI BANDA WIJETUNGA
Minister of Finance & Planning	THE HON. RONALD JOSEPH GODFREY DE MEL
Minister of Lands & Land Development and Minister of Mahaweli Development	THE HON. LIONEL GAMINI DISSANAYAKE
Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip	THE HON. MATHEW VINCENT PERERA
Minister of Trade & Shipping	THE HON. LALITH WILLIAM ATHULATH MUDALI
Minister of Justice	THE HON. NISSANKA PARAKRAMA WIJEYERATNE
Minister of Fisheries	THE HON. MICHAEL FESTUS WENCESLAUS PERERA
Minister of Rural Industrial Development	THE HON. SAVUMIAMOORTHY THONDAMAN
Minister of Youth Affairs & Employment and Minister of Education	THE HON. RANIL WICKREMASINGHE
Minister of State	THE HON. DR. MAHA AMARASINGHAGE ANANDATISSA DE ALWIS
Minister of Regional Development	THE HON. CHELLIAH RAJADURAI
Minister of Health	THE HON. DR. RANJITH KANISKA PARAKRAMA ATAPATTU
Minister of Women's Affairs and Teaching Hospitals	THE HON. SUNETHRA RANASINGHE
Minister without Portfolio	THE HON. AL HAJ MOHAMED ABDUL BAKEER MARKAR

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

MINISTERS NOT IN THE CABINET

Minister	Mr. Tikiri Banda Werapitiya
Minister	Mr. James Edward Harold Herat
Minister	Mr. Lionel Jayatilleke
Minister	Mr. Wijesinghe Jayaweera Mudiyanselage Lokubandara

(The President has assigned to himself the subjects and functions pertaining to the Ministry of Defence, the Ministry of Plan Implementation, the Ministry of Janata Estates Development, the Ministry of State Plantations, the Ministry of Higher Education and the Ministry of Power and Energy.)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

DISTRICT MINISTERS

District Minister, Colombo	Mr. Weerasinghe Mallimaratchi
District Minister, Gampaha	Mr. Jayatilleke Hitihamy Appuhamilage Ariyaratna Jayatilleke
District Minister, Kalutara	Mr. Indradasa Hettiarachchi
District Minister, Kandy	Mr. Weerasuriya Dissanayake Mudiyanselage Punchi Banda Dissanayake
District Minister, Matale	Mr. Karapperu Wijetunge Rajapakse Mudiyansele Ekanayake
District Minister, Nuwara Eliya	Mrs. Dunutilaka Mudiyanselage Renuka Menike Herath
District Minister, Galle	Mr. Lokugamage Rupasena Karunatillake
District Minister, Matara	Mr. Keerthisena Chandradasa Abeywickrema
District Minister, Hambantota	Dr. Patabendi Madduma Baduge Cyril
District Minister, Kurunegala	Mr. Mallawaratchchige Gamini Jayawickrema Perera
District Minister, Puttalam	Mr. Wanninayake Mudiyanselage Herath Banda Wanninayake
District Minister, Anuradhapura	Mr. Kulatunga Dissanayake Mudiyanselage Chandrasoma Bandara
District Minister, Kegalle	Mr. Nissanka Aratchilage Seneviratne
District Minister, Ratnapura	Mr. Caluwadewage Nanda Mathew
District Minister, Badulla	Mr. Ratnayake Mudiyanselage Appuhamy
District Minister, Moneragala	Mr. Ratnayake Mudiyanselage Abeykoon
District Minister, Trincomalee	Mr. Hewa Gajaman Paththinige Nelson
District Minister, Amparai	Mr. Petikirige Dayaratne
District Minister, Batticaloa	Mrs. Ranganayaki Pathmanathan
District Minister, Mannar	Mr. Mohamed Ehuttar Hadjiar Maharoof
District Minister, Vavuniya	Mr. Gamage Don Mahindasoma
District Minister, Mullaitivu	Mr. Abdul Razak Munsoor
District Minister, Jaffna	Mr. Ukku Banda Wijekoon
Acting District Minister, Polonnaruwa	Mr. Elluppitiyamudiyanselage Peter Paul Perera

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

DEPUTY MINISTERS

Deputy Minister of Defence	Mr. Tikiri Banda Werapitiya
Deputy Minister of Janatha Estates Development	Mr. James Edward Harold Herat
Deputy Minister of Finance & Planning	Mr. Mohamadu Haniffa Mohamadu Naina Marikar
Deputy Minister of Plan Implementation	Mr. Dingiri Banda Welagedera
Deputy Minister of Home Affairs	Mr. Polwatte Samaraweera Aratchilage Percy Samaraweera
Deputy Minister of Plantation Industries	Mr. Alick Aluvihare
Deputy Minister of Social Services	Mr. Jasenthu Liyana Sirisena
Deputy Minister of Cultural Affairs	Mr. Weerakoon Mudiyanselage Gedera Kumburegedera Tikiri Banda
Deputy Minister of Transport	Mr. Hiripitiyage Kularatne
Deputy Minister of Power & Energy	Mr. Petikirige Dayaratne
Deputy Minister of Local Government, Housing & Construction	Mr. Pema Chandra Imbulana
Deputy Minister of Mahaweli Development	Mr. Mohamed Lebbe Marikkar Aboosally
Deputy Minister of Labour	Mr. Mahapatabendige Joseph Michael Perera
Deputy Minister of Agricultural Development and Research	Mr. Sunil Subasiri Abeysundera
Deputy Minister of Posts & Telecommunications	Mr. Mohamedali Ahamed Abdul Majeed
Deputy Minister of Textile Industries	Mr. Ratnayake Mudiyanselage Dharmadasa Banda
Deputy Minister of Foreign Affairs	Mr. Tyronne Lyle Delano Fernando
Deputy Minister of Industries & Scientific Affairs	Mr. Nicholas Denzil Fernando
Deputy Minister of Justice	Mr. Shelton Ranaraja
Deputy Minister of Food & Co-operatives	Mr. Rajakaruna Mohotti Appuhamilage Sarathchandra Rajakaruna
Deputy Minister of State	Mr. Chandra Karunaratne
Deputy Minister of Lands & Land Development	Mr. Adikari Mudiyanselage Somapala Adikari
Deputy Minister of Trade & Shipping	Mr. Matarage Sirisena Amarasiri
Deputy Minister of Youth Affairs & Employment	Mr. Gamini Atukorale
Deputy Minister of Rural Industrial Development	Mr. Suduweli Kondage Piyadasa
Deputy Minister of Higher Education	Mr. Attanayake Mudiyanselage Rambanda Attanayake
Deputy Minister of Public Administration	Mr. Harindra Jayanthi Corea
Deputy Minister of Fisheries	Mr. Gamalath Mohottige Premachandra
Deputy Minister of Education	Mr. Weerawanni Mudiyanselage Samaraweera
Deputy Minister of Highways	Mr. Somaweera Wijesinghe Alawatuwala
Deputy Minister for Transport Boards	Mr. Herath Banda Abeyratne
Deputy Minister of Rural Development	Mr. Meera Lebbe Ahamed Fareeth
Deputy Minister for Private Omnibus Transport	Mr. Ratnayake Mudiyanselage Punchi Banda Kaviratne
Deputy Minister of Health	Mr. Muhandiramalage Chandrasekera Gankanda
Deputy Minister of Parliamentary Affairs and Sports	Mr. Mirihanage Don Premaratne
Deputy Minister of Defence	Mr. Anura Bastian
Deputy Minister of Regional Development	Mr. Don Vincent Dias
Deputy Minister of Women's Affairs and Teaching Hospitals	Mr. Galgamuwa Vidanelage Punchinilame
Deputy Minister of State Plantations	Mr. Vincent Leonald Wijemanne

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

COMMITTEES OF THE PARLIAMENT

COMMITTEE OF SELECTION

Mr. E. L. Senanayake, Speaker (Chairman)
Mr. R. Premadasa
Dr. Ranjith Atapattu
Mr. M. Vincent Perera
Mr. S. Thondaman
Mr. Anura Bandaranaike
Mr. M. A. Abdul Majeed
Mr. M. Joseph Michael Perera
Mr. Dinesh Gunawardene
Mr. Sarath Muttetuwegama
Mr. Maithripala Senanayeke

SELECT COMMITTEE TO EXAMINE THE SUITABILITY OF CANDIDATES FOR HIGH POSTS

Mr. R. Premadasa (Chairman)
Dr. Ranjith Atapattu
Mr. S. Thondaman
Dr. Anandatissa de Alwis
Mr. Abdul Razak Munsoor
Mr. Harindra Corea
Mr. Shelton Ranaraja

SELECT COMMITTEE TO INQUIRE INTO ALLEGATIONS AGAINST MR. R. G. SAMARANAYAKE, M.P.

Mr. Gamini Dissanayake (Chairman)
Dr. Ranjith Atapattu
Mr. Anura Bandaranaike
Mr. Harindra Corea

SELECT COMMITTEE TO INQUIRE INTO THE RESPONSIBILITIES OF MINISTERS FOR THE CONTINUANCE OF THE EMERGENCY FROM 1972-1977

Mr. R. Premadasa (Chairman)
Mr. Lalith Athulath Mudali
Mr. K. W. Devanayagam
Mr. M. Vincent Perera
Mr. Ranil Wickremasinghe
Mr. M. L. M. Aboosally
Mr. Harindra Corea

SELECT COMMITTEE ON PRESS PUBLICATIONS RELATING TO MEMBERS OF PARLIAMENT

Dr. Anandatissa de Alwis (Chairman)
Mr. M. L. Ahamed Fareeth
Mr. Lakshman Jayakody
Mr. Sarath Muttetuwegama
Mr. Gamini Rajapakse
Mr. Jinadasa Weerasinghe

SELECT COMMITTEE ON ALLEGATIONS BY SECOND MEMBER FOR HARISPATTUWA

Mr. R. J. G. de Mel (Chairman)
Mr. Festus Perera
Mr. K. W. Devanayagam
Mr. Ranil Wickremasinghe
Mr. J. A. E. Amaratunga
Mr. Jabir A. Cader

SELECT COMMITTEE TO INQUIRE INTO THE REPRESENTATIONS MADE BY MR. K. C. E. DE ALWIS

Dr. Nissanka Wijeyeratne (Chairman)
Mr. Gamini Dissanayake
Mr. K. W. Devanayagam
Mr. Festus Perera
Mr. Ranil Wickremasinghe
Mr. Harindra Corea
Mr. S. D. Bandaranayake

SELECT COMMITTEE ON EXPULSION OF MEMBER FOR GAMPAHA FROM SLFP

Mr. Lalith Athulath Mudali (Chairman)
Mr. Weerasinghe Mallimarachchi
Mr. Harindra Corea
Mr. Chandra Ranatunga

SELECT COMMITTEE ON MAHARA BY-ELECTION

Mr. M. H. Mohamed (Chairman)
Mr. Festus Perera
Mr. D. B. Wijetunga
Mr. W. J. M. Lokubandara
Mr. M. D. Premaratne
Mr. S. D. Bandaranayake

SELECT COMMITTEE ON FRANCHISE AND ELECTIONS

Mr. R. Premadasa (Chairman)
Mr. Lalith Athulath Mudali
Mr. S. Thondaman
Mr. Gamini Dissanayake
Mr. K. W. Devanayagam
Mr. Ranil Wickremasinghe
Mr. M. L. M. Aboosally
Mr. Shelton Ranaraja
Mr. Dinesh Gunawardena
Mr. Sarath Muttetuwegama
Mr. Maithripala Senanayeke

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

PARLIAMENT

THE SPEAKER	MR. E. L. SENANAYAKE
THE DEPUTY SPEAKER AND CHAIRMAN OF COMMITTEES	MR. NORMAN WAIDYARATNA
THE DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES	MR. EDMUND SAMARAWICKREMA

PRINCIPAL OFFICIALS

Secretary-General of Parliament	S. N. SENEVIRATNE
Deputy Secretary-General	B. S. B. TITTAWELLA
Assistant Secretary-General	C. W. PANNILA

DEPARTMENT OF THE SERJEANT-AT-ARMS

Serjeant-at-Arms :
RONNIE ABEYSINGHE

Deputy Serjeant-at-Arms :
H. A. B. WANASINGHE

Assistant Serjeant-at-Arms :

HANSARD DEPARTMENT

Editor of Hansard :
N. P. A. E. D. GUNASINGHE

Deputy Editor of Hansard :
W. M. FERNANDO

Assistant Editors of Hansard :
M. A. M. M. MOHIDEEN
S. M. P. B. SAKALASOORIYA
CYRIL HEWAWASAM
P. T. WIJAYADASA
B. A. WIJAYARATNE
T. L. JUMAT
D. E. C. DE SILVA

Senior Hansard Reporters :
M. C. M. SAYIRU
P. RAJADURAI
SELLAPPAH NADARAJAH
J. GUNADASA
T. W. KARUNARATNE
K. P. ALWIS
D. S. L. JAYAKODY
K. J. A. PERERA
B. G. DHARMASENA
K. P. DHARMABANDU
M. ANOMA MILLAGASTENNA
E. KATHIRAVELU

Hansard Reporters :
W. JUSTIN J. FERNANDO
M. K. H. PIYASENA
G. A. RANASINGHE
BERNARD PERERA
SHANTI MALINI FERNANDO
P. THILAGADAS
L. A. FERNANDO
ERICA FERNANDO

ADMINISTRATION DEPARTMENT

Director, Administration :
K. SEEVANAYAGAM
Deputy Director, Administration :

Table Office :
K. GUNADASA (Principal Table Officer)
A. SUBRAMANIAM (Principal Table Officer)
MILTON FERNANDO
D. RAMMANDAARACHCHI
H. L. ARIYARATNA
R. JOSEPH
J. M. R. JAYASUNDERA

Establishments Office :
D. PARANAVITHANE (Principal Establishments Officer)
M. T. MOHANDAS DIAS
LACILLE DE SILVA
A. F. A. R. FERNANDO

Finance and Accounts Office :
M. M. SOMAPALA (Principal Finance & Accounts Officer)
M. D. SIRIPALA
RANJAN PATHINATHER
K. W. SUNIL

Bills Office :
H. A. SUGATHAPALA (Principal Bills Officer)
W. A. BUDDHADASA
M. L. A. DHARMADASA
W. P. PERERA
T. W. J. JAYARATNE

Committee Office – I :
K. T. N. DE SILVA (Principal Committee Officer)
RONALD A. DE SOYSA
S. D. JAYASEKERA
N. M. K. FERNANDO

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Committee Office – II :

S. M. C. B. Sakalasooriya (Principal Committee Officer)

K. Sabanayagam

U. Wijesinghe

W. Palliyaguruge

J. R. Gajaweera Arachchige

L. M. N. C. Fernando

Supplies and Services Office :

J. Ilangasinghe (Principal Supplies and Services Officer)

B. S. Bodaragama

E. M. Perera

M. J. M. Paulinus Peiris

Librarian :

T. T. S. S. Amarasekera

Assistant Librarian :

Chief Parliamentary Interpreter :

W. N. H. P. De Wijesinghe

Senior Parliamentary Interpreter :

N. Subramaniam

Parliamentary Interpreters :

H. Wettasinghe

S. K. Thambipillai

Selliah Kumarasamy

M. K. Rahulan

S. Rajapakse

H. M. Sheriff

R. S. Vethanayakam

Kanthi Ekanayaka

Esther Manel Palapathwela

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පාර්ලිමේන්තු විවාද

නිල වාර්තාව

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ පළමුවන පාර්ලිමේන්තුව

අටවන සභාවාරය

28 වන කාණ්ඩය

පාර්ලිමේන්තුව

பாராளுமன்றம்

PARLIAMENT

1984 පෙබරවාරි 23 වන බ්‍රහස්පතින්දා

வியாழக்கிழமை, 23 பெப்ருவரி 1984

Thursday, 23rd February, 1984

පාර්ලිමේන්තුව උත්සවාකාරයෙන් විවෘත කිරීම

பாராளுமன்றத் திறப்பு விழா

CEREMONIAL OPENING OF PARLIAMENT

1984 ජනවාරි 19 වන දින ප්‍රකාශනයට අනුකූලව මන්ත්‍රීවරු පූ. භා. 10.15 ට පාර්ලිමේන්තු සභා ගර්භයට රැස්වූහ.

1984 ஜனவரி 19 ஆந் தேதிய பிரகடனத்துக்கியைய அங்கத்தினர் மு. ப. 10.15 மணிக்கு பாராளுமன்றச் சபாமண்டபத்திற் கூடினர்.

Members having, pursuant to Proclamation of 19th January 1984, assembled in the Chamber of Parliament at 10.15 a.m.

අතිගරු ජනාධිපති උතුමාණන්ගේ පෙරහර පූ. භා. 10.23 ට සභා ගර්භයට ඇතුළු විය. පූ. භා. 10.24 ට ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 33 වන ව්‍යවස්ථාවේ (ආ) ඡේදය අනුව අතිගරු ජනාධිපති උතුමාණෝ රැස්වීමේ මූලසුන ගත්හ.

කථානායකතුමා මූලසුනට පහළින් වූ එතුමාගේ අසුනෙහි වාඩිවිය.

மேன்மைதங்கிய சனாதிபதி அவர்களது ஊர்வலம் மு. ப. 10.23 க்கு சபாமண்டபத்துட் பிரவேசித்தது. மு. ப. 10.24 க்கு அரசியலமைப்பின் 33(ஆ) உறுப்புரைக்கேற்ப மேன்மைதங்கிய சனாதிபதி அவர்கள் அக்கிராசனத் தமர்ந்தார்கள்.

சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்துக்கு நேர் கீழேயிருந்த தமதாசனத்தமர்ந்தார்கள்.

His Excellency's Procession entered the Chamber at 10.23 a.m. and His Excellency took the Chair at 10.24 a.m. in terms of Article 33 (b) of the Constitution.

Mr. Speaker took his seat immediately below the Chair.

අනතුරුව මහ ලේකම් විසින් අතිගරු ජනාධිපති උතුමාණන්ගේ පහත සඳහන් ප්‍රකාශනය කියවන ලදී :

செயலாளர் அதிபதி மேன்மைதங்கிய சனாதிபதி அவர்களின் பின்வரும் பிரகடனத்தை வாசித்தார் :

The Secretary-General read the following Proclamation of His Excellency the President :

පාර්ලිමේන්තුව කැඳවීම

பாராளுமன்றத்தைக் கூட்டல்

SUMMONING OF PARLIAMENT

ජනාධිපති උතුමාණන්ගේ ප්‍රකාශනය

(මුද්‍රාව) ජේ. ආර්. ජයවර්ධන.

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 70 වන ව්‍යවස්ථාවෙන් මා වෙත පැවරී ඇති බලතල ප්‍රකාර ජනාධිපති ජූනියස් රිචඩ් ජයවර්ධන වන මා මේ ප්‍රකාශනයෙන්, වර්ෂ එක් දහස් නවසිය අසූ හතරක් වූ පෙබරවාරි මස විසිතුන් වන දින පෙරවරු 10.15 ට ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර පාර්ලිමේන්තු රැස්වීම් ශාලාවෙහි දී පාර්ලිමේන්තුව රැස්වන ලෙස කැඳවන බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

වර්ෂ එක් දහස් නවසිය අසූ හතරක් වූ ජනවාරි මස දහනව වන දින වූ මෙදින කොළඹ දී දෙන ලදී.

උතුමාණන්ගේ අණ පරිදි,

ඩබ්ලිව්. ඇම්. පී. බී. මැණික්දිවෙල,
ජනාධිපති ලේකම්.

அதி உத்தமராம் சனாதிபதி அவர்களது பிரகடனம்

(முத்திரை) *ஜே. ஆர். ஜயவர்த்தன*

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் அரசியலமைப்பினது 70 ஆம் உறுப்புரையினால் எனக்குரித்தாக்கப்பட்ட தத்துவங்களைக்கொண்டு, சனாதிபதி, யூனியஸ் ரிச்சர்ட் ஜயவர்த்தன ஆகிய நான் இப்பிரகடனத்தின் மூலம் ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்து எண்பத்திநாலாம் ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் இருபத்துமூன் றாம் நாள் மு. ப. 10.15 மணிக்கு சிறி ஜயவர்த்தனபுர பாராளுமன்ற மண்டபத்தில் பாராளுமன்றத்தைக் கூடுமாறு அழைக்கின்றேன் என்பதனைச் சகலரும் அறிவீர்களாக.

ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்து எண்பத்திநாலாம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் பத்தொன்பதாம் நாளாகிய இன்று கொழும்பில் வழங்கப்பட்டது.

அதி உத்தமரின் ஆணைப்படி,

டபிள்யு. எம். பி. பி. மெனிக்திவெல,
சனாதிபதியின் செயலாளர்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE PRESIDENT

SEAL

J. R. JAYEWARDENE

KNOW YE that by virtue of the powers vested in me by Article 70 of the constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, I, Junius Richard Jayewardene, President, do by this proclamation summon Parliament to meet at the Parliament Hall, Sri Jayewardenepura, on the Twenty-third day of February, One Thousand Nine Hundred and Eighty-four, at 10.15 a.m.

Given at Colombo this Nineteenth day of January, One Thousand Nine Hundred and Eighty-four.

By His Elxcellency's Command,

W. M. P. B. MENIKDIWELA,
Secretary to the President.

අතිගරු ජනාධිපති උතුමාණන් පාර්ලිමේන්තුව ඇමතීම

மேன்மைதங்கிய சனாதிபதி அவர்கள் பாராளுமன்றத்துக்கு ஆற்றிய உரை

ADDRESS TO PARLIAMENT BY HIS EXCELLENCY THE PRESIDENT

පූ. භා. 10.26

අතිගරු ජනාධිපති උතුමාණෝ
(மேன்மைதங்கிய சனாதிபதி அவர்கள்)
(His Excellency the President)

ගරු මන්ත්‍රීවරුනි, මම සභාවට සිංහල භාෂාවෙන් කථා කරන විට එය ද්‍රවිඩ භාෂාවට පරිවර්තනය කරනවා ඇති. ඊට පසුව මම බලාපොරොත්තු වෙනවා, ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් කථා කරන්නට.

ගරු මන්ත්‍රීවරුනි, 1982 දෙසැම්බර් මස 22 වැනිද මේ රටේ මහජනතාව, පාර්ලිමේන්තුවේ කාලය 1983 අගෝස්තුවේ සිට, 1989 අගෝස්තු දක්වා, අවුරුදු 6කින් දීර්ඝ කරන්නට ජනමත විචාරණයකින් කැමැත්ත ප්‍රකාශ කළා.

මෙසේ කාලය දීර්ඝ කලේ නැත්නම්, මහා මැතිවරණයක් පවත්වන්න තිබුණු අවසාන දිනය යෙදිල තිබුනෙ 1983 දෙසැම්බර් මාසෙටයි. එහෙමනම් අළුත් පාර්ලිමේන්තුවේ මුල් අවුරුද්ද වෙන්නෙ 1984 යි. දැන් අපේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ට 1984 ඉදල අවුරුදු 6 ක් තිබෙනවා. 1977 අවුරුද්දේදී තමන් ආරම්භ කළ සංවර්ධන කටයුතු, ප්‍රතිසංස්කරණ කටයුතු, ඒවගේම නව ක්‍රියාමාර්ග ඉදිරියට ගෙනියන්නට.

1977 අවුරුද්දෙ ඉදිරිපත් කරපු මැතිවරණ ප්‍රකාශනයෙන් දුන් පොරොන්දු ඉෂ්ඨ කරන්නට ආණ්ඩුව අරගෙන තියෙන නොයෙක් පියවරවල්, නීතිමය ක්‍රියාමාර්ග හා පරිපාලන ක්‍රියාමාර්ග, 1983 පෙබරවාරි මස 9 වැනිද පාර්ලිමේන්තුවේදී කළ කතාවේ දී මම මෙසේ කෙටියෙන් විස්තර කළා :

" අපේ මැතිවරණ ප්‍රකාශනයේ ඇතුළත් පොරොන්දු රාශියක් දැනටම ඉෂ්ඨ කරනු ලැබ තිබෙනවා. තවත් කීපයක් සැළකිල්ලට භාජනය කළයුතුව තිබෙනවා. අපේ මැතිවරණ ප්‍රකාශනයේ සෑම අකුරක් වචනයක් පාසාම ක්‍රියාත්මක කළත්, ලෝකයේ දියුණු නොදියුණු සෑම රටකටම බලපාන ප්‍රශ්න අපට ද බලපානවා. එම ප්‍රශ්නවලට අපට ද මුහුණ දෙන්නට සිදු වෙනවා. දියුණු රටවල ආර්ථික පීඩනයක් පවතිනවා. රැකීරක්ෂා හිඟය ඒ රටවල වැඩි වෙනවා. එසේම ඉන්ධන මිළ සහ පොලී වැඩිවෙමින් පවතිනවා. උද්ධමනය ඇති වී තිබෙනවා. විදේශ විනිමය අනුපාතය මොහොතින් මොහොත වෙනස් වෙමින් පවතිනවා. ලෝක වෙළදාමේ තත්ත්වය පිරිහී තිබෙනවා. නොදියුණු රටවල ඉන්ධන හැර අනිකුත් මූලික නිෂ්පාදනවල මිළ අඩු වී තිබෙනවා.

කෙටි කාලයක් තුළ ලෝක ආර්ථිකයේ වාසිදායක වෙනසක් ඇති වේ යැයි සිතීම අමාරුයි. මේ සියල්ල ශ්‍රී ලංකාව ඇතුළු දියුණු වන රටවල දුෂ්කරතාවයන් ඇති කර තිබෙනවා. අපට සම්පූර්ණයෙන්ම පස මිතුරු වූ ජාත්‍යන්තර ආර්ථික වාතාවරණයක් තුළ අපේ වර්ධන උපක්‍රම සකස් කර ගැනීමටයි අපට සිදු වී ඇත්තේ. මෙබඳු තත්ත්වයක් යටතේ දියුණු වෙමින් පවතින ඇතැම් රටවල පවතින ප්‍රගතිය විශේෂයෙන් සඳහන් කළ යුතුයි. ශ්‍රී ලංකාව ඒ පිළිබඳව කැපී පෙනෙන සාධකයක්."

මම එහෙමයි එද කථා කලේ. මම අවුරුද්දකට ඉස්සර කියන ලද මේ දේවල් අද දවසටත් හොඳට ගැලපෙනවා.

අපේ ගරු මුදල් ඇමතිතුමා 1983 නොවැම්බර් මාසෙ 16 වැනිද අයවැය යෝජනා ඉදිරිපත් කරමින් කළ කතාවේදී, මේ කරුණුම අවධාරණයෙන් ප්‍රකාශ කළා. අළුත්ම අයවැය ගණන් ඉදිරිපත් කරල, ඒවා පියවා ගන්නෙ කොහොමද කියලා අපට කෙටියෙන් විස්තර කළා.

එතුමා මෙහෙමයි විස්තර කලේ :

" ආර්ථික අතින් අපට මේ විශේෂ ජයග්‍රහණ ලබාගන්ට පුළුවන් වුනේ 1977 සිට 1982 කාලෙදි මේ රටේ ශක්තිමත් දේශපාලන තත්ත්වයකුත් ඒවගේ ම රටේ නීතියත් සාමයත් පවත්වා ගන්ට පුළුවන් වුන නිසා බවට මට කිසිම සැකයක් නැ." කියලා එතුමාගෙ කථාව අවසාන කළා.

අවාසනාවකට වගේ 1983 ජූලි මාසෙ සිදු වූ ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා නිසා අපි බොහොම පීඩාවට පත්වුනා. සිහි බුද්ධියක් ඇති කවුරුත් වුවත්, මේ අවාසනාවන්ත සිද්ධි ආයෙත් ඇති වෙනව දකින්නට කැමැතියි කියලා හිතන්නට බැහැ.

වර්තමාන ආර්ථික තත්ත්වයත්, ආර්ථික ප්‍රශ්න විසඳන්නට අරගෙන තියෙන ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්තිත් මොනවාද කියලා ගරු මුදල් ඇමතිතුමා පසුගිය අවුරුද්දේදී කළ අයවැය කථාවෙන් විස්තර ඇතුව පැහැදිලි කළා. ගරු මන්ත්‍රීවරු ඒවා ගැන පුළුල් වාද විවාද පැවැත්තුවා. මේ තරම් ඉක්මණට නැවතත් ඒ ගැනම කරුණු පහදලා දෙන්න වුවමනායි කියල මම හිතන්නෙ නැ.

ඒ නිසා මම කැමතියි අපට මේ තරම්ම වැදගත් කමක් තිබෙන තවත් දෙයක් ගැන කතා කරන්නට. ජාතිවාදී කෝන්තර නිසා ඇතිවුනු අළුත් දේශපාලන හා සමාජ තත්ත්වය ගැන කතා කරන්න. 1920 ගණන්වල ඉදල මේ කෝන්තර සිංහල ජනතාව හා සමහර ද්‍රවිඩ ජන කොටස් අතරේ මතු වී තිබුනා.

මේ දෙගොල්ල අතර මුල සිටම ඇතිවුනු වෙනස්කම් ගැන සඳහන් කරන්න මම කැමතියි. 1912 සිට අපි පටන් ගනිමු.

1912 දී බ්‍රිතාන්‍ය ආණ්ඩුව උගත් ලාංකිකයින් සඳහා ආසනයක් ඇති කරලා මුළු රටේම මැතිවරණයක් පැවැත්තුවා. පොන්නම්බලම් රාමනාදන් මහත්මයා (පසුව ශ්‍රීමත්), මාකස් ප්‍රනාන්දු මහත්මයව (පසුව ශ්‍රීමත්) පරාද කරලා ආසනේට තේරුනා. මගේ පියායි, ඔහුගේ සහෝදරයනුයි රාමනාදන් මහත්මයාට අනුග්‍රහ කළා. ඔහුගේ මුල් ආධාරකරුවෝ වෙලා සිටියේ මේ අයයි.

1915 දී කෝලාහල ඇතිවෙන්නට පළමුවත් ඊට පසුවත් රාමනාදන් මහතා සිංහල ජනතාවට අපූරු සේවයක් ඉෂ්ඨ කරලා සිංහල මිනිසුන්ගෙ විරෝදාර නායකයෙක් බවට පත්වුනා. තමන්ගෙ කාරණාව ඉෂ්ඨ කරගන්නට, බ්‍රිතාන්‍ය ආණ්ඩුවයි බ්‍රිතාන්‍ය පාර්ලිමේන්තුවයි සමග සටන් කරල එතුමා එංගලන්තයේ ඉඳලා ආපසු පැමිණි වේලාවේ සිංහල නායකයෝ එතුමා ගමන් කළ කරත්තය කොළඹ වරායෙ ඉඳල වෝඩ් පෙදෙසෙ තිබුණු එතුමාගෙ ගෙදරට ම පයින්ම ඇදගෙන ආවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

1918 දෙසැම්බර් මාසෙදි සියලුම ජාතීන් එකතු වෙලා ලංකා ජාතික සංගමය පිහිටුවා ගත්තා. ආණ්ඩුක්‍රම ප්‍රතිසංස්කරණ ඇති කරන්නට කියල උද්ඝෝෂණ පවත්වන්නට. රාමනාදන් මහත්මයාගෙ සහෝදරයා අරුණාචලම් මහතා (පසුව ශ්‍රීමත්) පළමුවැනි සභාපතිවරයා වශයෙන් පත් කර ගත්තා. ඊට පස්සෙ ජේම්ස් පීරිස් මහත්මයා (පසුව ශ්‍රීමත්) ඒ තනතුරට පත්වුනා. මගේ පියා මේ සංගමය පිහිටුවන්නට යෝජනා කළා. ඊ. ටී. ද සිල්වා මහතා ඒ යෝජනාව ස්ථිර කළා.

1920 අවුරුද්දේදී ව්‍යවස්ථාදායක සභාව පුළුල් කළා. කොළඹ නගරය ආසනයට අරුණාචලම් මහතාව නම් කෙරුනෙ නෑ. ජේම්ස් පීරිස් මහතායි ඒ වෙනුවට නම් කෙරුනෙ. මේ හේතුව නිසා විශාල ද්‍රවිඩ කණ්ඩායමක් සමග අරුණාචලම් මහතා ලංකා ජාතික සංගමයෙන් අයින් වුනා. 1946 අවුරුද්දේදී එක්සත් ජාතික පක්ෂය පිහිටුවන තුරුම මේ අය සිංහල දේශපාලනඥයින් සමග එකට එකතු වුනේ නෑ.

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා ප්‍රතිසංස්කරණ ගැන වාර්තා කරන්නට 1927 අවුරුද්දේදී ඩොනමෝර් කොමසාරිස්වරු ලංකාවට ආවා. මේ වේලාවෙදී "පනහට පනහ" නැත්නම් ව්‍යවස්ථාදායක මණ්ඩලයට සිංහල නියෝජිතයන්ට සමාන නියෝජිතයින් පිරිසක් ඉදිරිපත් කරන මෙන් ජී. ජී. පොන්නම්බලම් මහතා ඉල්ලා සිටියා. සිංහල ජනතාව වෙනුවෙන් ආසන පනහකුත් අනිත් සියලුම ජනතාව වෙනුවෙන් ආසන පනහකුත් ඔහු ඉල්ලා සිටියා. මේ ඉල්ලීම ප්‍රතික්ෂෙප වුනා. 1930 ඉදල නිදහස ලැබෙන කල්ම, ව්‍යවස්ථාදායකයේ සිංහල/දෙමළ අනුපාතය කෙසේ විය යුතු ද යන්න මේ රටේ දේශපාලන භේදයට මුල්වුනු ප්‍රධාන කාරණය වී තිබුණා.

මේ ගැටුම 1939-1945 ඇතිවූ ලෝක යුද්ධය නිසා යටපත් වුනා. 1936 දී තෝරා පත් කරගත් රාජ්‍ය මන්ත්‍රණ සභාව 1947 දක්වා දීර්ඝ වුනා. ද්‍රවිඩ සංගමය පිහිටුවා ගත් පොන්නම්බලම් මහත්මයා "පනහට පනහ" අයිතිවාසිකම් ලබාදෙන්නට කියලා 1944 අවුරුද්දේදී සෝල්බරි කොමසාරිස්වරුන්ට බලවත් ලෙස කියා සිටියා. ඉල්ලීම නැවත වරක් ප්‍රතික්ෂෙප වුනා. 1945 අවුරුද්දේ නොවැම්බර් මාසයේ සෝල්බරි ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව රාජ්‍ය මන්ත්‍රණ සභාවෙදී ඡන්ද 51ක් පක්ෂවත් ඡන්ද 3ක් විපක්ෂවත් ලබාගෙන සම්මත වුනා.

" මේ නිදහස් ලංකාවෙ වාසය කරන සුළු ජාතීන් කිසිම ආපදාවක් ගැන බයට පත්වෙන්න අවශ්‍ය නැති බව මේ මන්ත්‍රණ සභාව වෙනුවෙන් හා මා වෙනුවෙන් අවංකව සහතික වෙන බව ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි " කියලා රාජ්‍ය මන්ත්‍රණ සභාවෙ නායක ඩී. එස්. සේනානායක මහතා ද්‍රවිඩ ජනතාවට සහතික කරලා කියා සිටියා. සෝල්බරි ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව පිළිගන්න බවට සියලුම ලංකා දෙමළ මන්ත්‍රීවරු ඡන්දය ප්‍රකාශ කළා. ඉන්දියන් ද්‍රවිඩ මන්ත්‍රීවරුන් දෙදෙනෙකුත් සිංහල මන්ත්‍රීවරයෙකුත්, එනම් දහනායක මහත්මයත්, විරුද්ධව ඡන්දය පාවිච්චි කළා. මේ අවස්ථාවේ මම යෝජනාවට පක්ෂව ඡන්දය දුන්නා. ඒ මන්ත්‍රණ සභාවෙ සිටිය අයගෙන් අද මේ පාර්ලිමේන්තුවෙ ඉන්නෙ දහනායක මහතාත් මාත් පමණයි.

සෝල්බරි ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව 1947 ජූලි මාසෙදි පැනෙව්වා. ඒ අවුරුද්දේම සැප්තැම්බර් මාසයෙදි ඡන්දය පැවැත්තුවා. එක්සත් ජාතික පක්ෂයට හැම ජාතියක් ම ඇතුළත් වුන අතර ලංකා ජාතික සංගමය, සිංහල මහ සභාව, මුස්ලිම් සංගමය, පසුව ද්‍රවිඩ සංගමය යන පක්ෂත් ඇතුළත් වුනා.

සෝල්බරි ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට යම් යම් සුදුසු සංශෝධන කරලා. 1948 පෙබරවාරි 4 වැනිද ලංකාව නිදහස ලබාගත්තා.

ඉංග්‍රීසි භාෂාව වෙනුවට සිංහල ද්‍රවිඩ භාෂාවලට රාජ්‍ය භාෂා තත්ත්වය ලබා දෙන්න වුවමනායි කියල 1956 අවුරුද්ද වනතුරු ඔක්කොම පක්ෂ පිළිගෙන තිබුනා. ජී. කේ. ඩබ්ලිව්. පෙරේරා මහතා 1932 අවුරුද්දේදී රාජ්‍ය මන්ත්‍රණ සභාවට මේ සම්බන්ධව යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කළා. 1937 දී පිලිප් ගුණවර්ධන මහතාත්, 1944 දී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන මහතාත් යෝජනා ඉදිරිපත් කළා. සිංහල දෙමළ භාෂා රාජ්‍ය භාෂා තත්ත්වයෙන් යොදගන්නෙ කොහොමද කියල වාර්තා කරන්නට පත් කළ රාජ්‍ය මන්ත්‍රණ සභාවේ තේරීම් කාරක සභාවක සභාපති වශයෙන් මම 1946 අවුරුද්දේදී කටයුතු කළා.

1949 ඉන්දීය පකිස්තාන් පුරවැසි පනත් සම්මත වුනායින් පසුව මේ රටේ බොහෝ දෙනෙකුට ප්‍රජා අයිතිවාසිකම් නැතිව ගියා. ද්‍රවිඩ සංගමය කැඩිල ගියා. එස්. ජේ. වී. චෙල්වනායගම් මහතා 1949 දී ෆෙඩරල් පක්ෂය පිහිටුවා ගත්තා. ඒ ගොල්ලො 1951 දී පැවැත්වූ ප්‍රථම වාර්ෂික රැස්වීමේ දී ද්‍රවිඩ ජනතාව ප්‍රත්‍යක්ෂ වශයෙන්ම වෙනම ජාතියක් බව ද්‍රවිඩ දේශපාලනඥයින් විසින් විග්‍රහ කළා.

එක්සත් ජාතික පක්ෂයත් කැඩී ගියා. එස්. ඩබ්ලිව්. ආර්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා 1951 සැප්තැම්බර් මාසයේ දී ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය පිහිටුවා ගත්තා. ඒ අයත් සිංහල සහ දෙමළ භාෂා රාජ්‍ය භාෂා වශයෙන් පිළිගත් අතර, ආණ්ඩුවේ පරිපාලනය සිංහල සහ දෙමළ භාෂාවලින් කළයුතු බව ප්‍රකාශ කළා.

1955 දෙසැම්බර් මාසයේ දී ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය වෙනස් කළා. රාජ්‍ය භාෂාව "සිංහල පමණක්" විය යුතු යයි ප්‍රකාශ කළා. 1956 පෙබරවාරි මාසයේ දී එක්සත් ජාතික පක්ෂයත් මෙය අනුගමනය කළා. 1956 මැයි මාසයේ මහ මැතිවරණයෙන් එක්සත් ජාතික පක්ෂය පරාජයට පත්වුනා. බණ්ඩාරනායක මහතා මූලිකත්වය දරූ මහජන එක්සත් පෙරමුණ ඡන්දයෙන් දිනල ආණ්ඩුවක් පිහිටුවා ගත්තා.

1956 ජූනි 5 වැනිද " සිංහල පමණක් " කෙටුම්පත් පනත ඉදිරිපත් කළා. ගෝල්පේස් පිට්ටනියේ දී ෆෙඩරල් පක්ෂය ආරම්භ කළ විරෝධතා රැළියකින් පසුව සිංහල දෙමළ කෝලාහල පළමුවරට ඇතිවුනා. දෙමළ මිනිසුන් විශාල සංඛ්‍යාවක් මරුමුවට පත්වුනා. ගෙවල් ගිනිතිබ්බා ; දේපළ විනාශ කළා. සිංහල සහ දෙමළ ජනතාවන් අතර ඇතිවුණු කැළඹීම් මාලාවක පළමුවැන්නයි මේ. 1958 දී ඒවා ආයෙත් ඇතිවුනා. 1977, 1981 සහ 1983 දීත් නැවත ඇතිවුනා.

දෙමළ ජනතාවගේ ඉල්ලීම් ඉෂ්ඨ කරන්ට අගමැති බණ්ඩාරනායක මහතා දෙමළ භාෂා සාධාරණ පාවිච්චිය පිළිබඳ පනත් කෙටුම්පත 1957 අප්‍රේල් මාසයේ දී ඉදිරිපත් කළා. 1957 ජූලි මාසයේ දී බණ්ඩාරනායක-චෙල්වනායගම් ගිවිසුම අත්සන් කළා. මේ ගිවිසුමෙන් ප්‍රාදේශීය සභා ඇති කර ප්‍රාදේශීය මායිම්වලින් ඔබ්බට ඒකාබද්ධ වීමට ද ඒවාට ඉඩ ප්‍රස්තා ලබා දුන්නා. පසුව ඔහු එය අවලංගු කළා.

1965 මාර්තු මාසයේ දී ඩඩ්ලි සේනානායක මහතා චෙල්වනායගම් මහතා සමග ගිවිසුමක් අත්සන් කළා. මේ ගිවිසුමත් ක්‍රියාත්මක වුනේ නෑ.

1960 සිට 1965 වකවානුවේ දී අගමැති වී සිටි බණ්ඩාරනායක මැතිනිය යාපනයට මුලින්ම හමුදාව යැව්වා. හමුදාව එහි පදිංචි වුනා. ෆෙඩරල් පක්ෂය සමග ඒ ගැන කිසිම සාකච්ඡාවක් පවා පැවැත්තුවෙ නැහැ.

වෙනම රාජ්‍යයක් ගැන අදහස ඉස්සෙල්ලම ඉදිරිපත් වුනේ 1960 අවුරුද්දේදියි. ඊට පසුව 1964 දී සහ 1975 දී නැවතත් එම අදහස ඉදිරිපත් වුනා. 1977 දී ද්‍රවිඩ එක්සත් විමුක්ති පෙරමුණ පිහිටුවනු ලැබුවා. එහි එකම අරමුණ වූයේ රට දෙකට බෙද දෙමළ රාජ්‍යයක් ඇති කිරීමයි.

ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ යාපනයේ නගරාධිපති වශයෙන් කටයුතු කළ දුරේඅප්පා මහතා 1975 දී ඝාතනය කළා. පළමුවෙන්ම ඇතිවෙච්ච ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියාව මේකයි. එද සිට ත්‍රස්තවාදීන් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ සාමාජිකයින් සහ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ සාමාජිකයින් 13 දෙනෙක් මරා දැම්මා. පොලිසියේ, සන්නද්ධ සේවාවල සාමාජිකයින් මැරුවා. ඡන්ද රැස්වීම්වල සහ ඡන්ද පොළවල්වල කටයුතු අවුල් කර දැම්මා. මේ ආකාරයෙන් උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වල දරුණු අන්දමට රුධිරය ගලා ගියා.

1983 ජූලි 24 වැනිද ඇති වූ අවාසනාවන්ත කැරලි කෝලාහලවලට කෙලින්ම හේතු වුනේ ජූලි 23 වැනිද යාපන අර්ධද්වීපයේ දී හමුද භටයින් 13 දෙනෙක් ඝාතනය කිරීමේ සිද්ධියයි.

1983 ජූලි මාසයේ 20 වැනිදට මම සර්ව පාක්ෂික සම්මේලනයක් කැඳෙව්වා. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයත්, ද්‍රවිඩ එක්සත් විමුක්ති පෙරමුණත් එයට සහභාගී වුනේ නැති නිසා මේක අසාර්ථක වුනා. ජූලි 27 වැනිද එය නැවත පවත්වන්න ආරාධනා කරල තිබුණ නමුත් කැරලි කෝලාහල ඇතිවීම

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නිසා නැවතත් එය වැළකී ගියා. 1977 අවුරුද්දෙන් පස්සෙ, ආණ්ඩුව දෙමළ භාෂාව ජාතික භාෂාවක් වශයෙන් ව්‍යවස්ථාගත කළා. විශ්ව විද්‍යාලවලට ඇතුළත් කිරීමට අදාළ වූ නීතිරීති සංශෝධනය කර කිසියම් ජාතියකට පක්ෂග්‍රාහී වූ තත්ත්වයක් පැවතුනා නම් ඒවා සංශෝධනය කළා. රාජ්‍ය සේවයට ඇතුළත් විමටත්, සේවයෙන් උසස් කිරීමටත්, ජාතිය සැළකිල්ලට ගැනීමට අදාළ ව තිබුණු රෙගුලාසි ඉවත් කළා.

දිස්ත්‍රික් සභා ඇති කරල දිස්ත්‍රික් ඇමතිවරු පත් කළා. ද්‍රවිඩ එක්සත් විමුක්ති පෙරමුණත් එම සභා පිළිගත්තා. අවුරුදු දෙකක් ඒවා ක්‍රියාත්මක කළා. ඒ පිළිබඳ මැතිවරණවලදී තරග කළා. අවශ්‍ය ප්‍රමාණයට බලතල, මුදල් ප්‍රතිපාදන ඒ අයට වෙන් කර දී නැතැයි කියා එතුමන්ලා ගිය අවුරුද්දේ එම සභාවලින් අස්වෙලා ගියා.

දිවයිනේ විශාල ප්‍රදේශයකට පැතිරිලා ගියේ නැති වුනත්, ජූලි මාසයේදී මේ සියළුම සිද්ධි උත්සන්න වී පුපුරලා, දෙදරලා යන තත්ත්වයකට පත්ව තිබුනා. මේව ඇතිවුන සැම තැනකම ජීවිත, දේපළ විනාශ වෙලා දරුණු තත්ත්වයකින් පැවතුනා.

ජූලි මාසයේ ඇතිවූ ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියාවලට ලෝකය පුරාම මහත් ප්‍රසිද්ධියක් ලැබුනා. සිදුවෙච්ච දේවල් ඇත්ත වුනත් බොරු වුනත්, ඒවා අපට හිතකර වුනත් අහිතකර වුනත්, මේ සිද්ධි වටා ගෙතුන කතන්දර රූපවාහිනියෙන් ගුවන් විදුලියෙන් පුවත්පත් වලින් ඒවගේම නවත් ජාත්‍යන්තර ජන මාධ්‍ය තුලින් ප්‍රචාරය කර හැරියා.

ඉන්දියාව විශේෂ උනන්දුවක් මේ ගැන දක්වූවා. විශේෂයෙන්ම දේශීය දේශපාලනයෙන් බලපෑම් ලැබුණු, තමිල්නාඩු ප්‍රාන්තය විශේෂ උනන්දුවක් දක්කුවා. අපට උදව් කරන්නා වූ සංවර්ධනය වුනු රටවල වාසය කරන ද්‍රවිඩ ජනතාව ශ්‍රී ලංකා රජයට විරුද්ධ ප්‍රචාරක කටයුතු කරගෙන යන්නට මේ අවස්ථාව දඩමීමා කරගත්තා. ඔවුන්ගේ අරමුණ වූයේ වෙනම රාජ්‍යයක සංකල්පය යටපත් කරමින්, ත්‍රස්තවාදී ව්‍යාපාරය යටපත් කරමින්, මානුෂික අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය කළාය යන චෝදනාව නගමින් ශ්‍රී ලංකාවට ලැබෙන විදේශ ආධාර නවතා දැමීමටයි.

ජූලි මාසයේ සිදු වූ දේවල් වලින් මතුවන ජාත්‍යන්තර ප්‍රතිඵල වලට ඇසත් කණත් පියාගෙන ඉන්නට ලංකාවට පුළුවන් කමක් නෑ.

දැන් සිදුවෙලා තිබෙන ජාතිභේද පිළිබඳ ප්‍රශ්න වලට සාධාරණ විසඳුමක් සොයා ගන්නට තිබෙන අවශ්‍යතාව පිළිගන්න අතරම, ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියා සහ එදිරිවාදිකම් වලට ලියලා වැඩෙන්නට ඉඩ දී අපිට බලා ඉන්නට බැහැ.

දැනට රැස්වෙන සර්ව පාක්ෂික සම්මේලනය, එම සම්මේලනයේ නියෝජනය වන පක්ෂ එකට මුණ ගැසී, මේ අර්බුදකාරී තත්ත්වය තුනී කර සාමකාමීව ප්‍රශ්න විසඳන්නේ කොහොමද කියල සොයා බැලීමේ අවස්ථාව උදකර දී තිබෙනවා.

එකඟත්වයකට එළඹෙන්න තිබුන අවස්ථාව ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියා නිසා හීනවුනා කියලා මම කල්පනා කරනවා. ත්‍රස්තවාදීන්ට විසඳුමක් අවශ්‍ය ද, යි යන්න ගැන මට සැකයි. විසඳුමක් ලැබුනොත් ත්‍රස්තවාදය තුනීවෙලා යයි කියල සමහරෙක් හිතනවා. ඉස්සෙල්ලාම ත්‍රස්තවාදය අතුගාල දැනකල් විසඳුමක් සෙවීම උගහට යයි සෙසු අය සිතනවා.

වෙඩි උණ්ඩයෙන් රට බෙදීමට උත්සාහ කරන අන්තවාදීන් සෑහීමකට පත් කරන්නට උතුරේ ද්‍රවිඩ නියෝජිතයන්ට සිදුවී තිබෙනවා. ඔවුන් පිළිගත්ත, එසේම අනිකුත් අය ලවා පිළිගන්වන්නට ඔවුන් බලාපොරොත්තුවන විසඳුම එක්සත් ලංකාවක් තුළ රට දෙකඩ විමකට ඉතාම සමීප විසඳුමක් බව අන්තවාදීන්ට ඒත්තු ගන්වන්නට ඔවුන්ට සිදුවී තිබෙනවා.

අනෙක් අතින් සිංහල හා මුස්ලිම් නායකයන්ට සිද්ධවෙලා තිබෙනවා, ඔවුන් ඉදිරිපත් කරන යෝජනා රට දෙකඩ කිරීමේ සංකල්පයෙන් කොයිතරම් ඈත්වෙලා තිබෙනවාද යන්න වටහාදීමට. මේ තත්ත්ව දෙක අතරේ එකට යා කරන්නට බැරි තරමට ඈත් වූ පරතරයක් පවතිනවා. නිවැරදි විසඳුමක් ලබාගැනීමට හැකිවීම පිණිස සියලුම පක්ෂ නායකයන්ට ධෛර්යයත්, අවබෝධයත් ඒවගේම ඉවසීමත් ලැබේවා කියලා මම ප්‍රාර්ථනා කරනවා.

Hon. Members, on the 22nd December 1982, the people voted at a Referendum to extend the life of Parliament from August 1983, by six years, to August 1989.

If not extended, the last date for a General Election was in December 1983. The first year of the New Parliament would have been 1984. Now six years from 1984 also lie before hon. Members to continue the work of reconstruction, development and innovation they began in 1977.

In my Address to Parliament on 9th February 1983, I outlined many of the measures, legislative and administrative, the Government had taken to implement the programme of work outlined in the 1977 election manifesto. I said :

> "Many promises in our manifesto have been implemented. Some still need consideration. Even if we implement every word and syllable in the manifesto the problems that face us today, which we face together with the entire developing and developed nations will remain, and we have to face them together. There is a recession among the developed nations ; rising unemployment ; continuing high energy costs and interest rates ; volatile exchange rates ; inflation ; low growth of world trade and declining prices of primary products, other than petroleum produced in developing nations.
>
> There is not much hope for optimism in the global outlook in the short term. All these have led to difficulties for developing nations including Sri Lanka. Our growth strategy has had to be tried and tested in an entirely hostile international economic environment. What is remarkable is the resilience shown by some of the developing nations of which Sri Lanka is an outstanding example."

These remarks are as relevant now as when delivered a year ago.

The Minister of Finance in his 1984 Budget Speech delivered on 16th November 1983, has emphasized the same points and outlined to us the latest figures and measures adopted.

He concluded by saying :

> "The key to our remarkable achievement in the economic sector has been without doubt our ability to maintain political stability and law and order from 1977 to 1982".

Unfortunately in the July 1983 riots we suffered an experience which all right-thinking people hope will never be repeated.

Since the Minister of Finance in his Budget Speech last year dealt comprehensively with the contemporary economic scene and described government policies dealing with them, and they were fully debated by Hon. Members, I cannot see any use in my traversing the same ground once again and so soon.

Let me therefore say something of an equally important political and social situation arising from

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

the racial antagonisms that have arisen between the Sinhalese and some of the Tamil citizens of our country since the 1920s.

Let me trace over the years the differences that have arisen between them.

In 1912 the British Government created the Educated Ceylonese Seat and held an all Island election. Ponnambalam Ramanathan (later Sir) was elected defeating Marcus Fernando (later Sir). My father and his brothers sponsored Ramanathan and were his chief supporters.

Ramanathan rendered yeoman service to the Sinhalese during and after the 1915 riots and became their hero. When he returned from England after fighting their cause before the British Government and Parliament, Sinhalese leaders pulled his carriage from the harbour to his house at Ward Place, walking all the way.

In December 1918 all communities joined to form the Ceylon National Congress to agitate for reforms. Ramanathan's brother, Arunachalam (later Sir), was elected the first President and James Peiris (later Sir) succeeded him. My father moved the resolution to form the Congress and E. T. de Silva seconded it.

In 1920 the Legislative Council was enlarged. Arunachalam was not nominated to the Colombo Town seat but James Peiris. Because of this Arunachalam and a large body of Tamils left the Congress and did not rejoin the Sinhala politicians till the United National Party (UNP) was formed in 1946.

When the Donoughmore Commissioners visited Ceylon in 1927 to report on constitutional reforms, Mr. G. G. Ponnambalam asked for " Fifty-Fifty " or balanced representation in the Legislature. He asked for 50 seats for the Sinhalese and 50 seats for all the other communities. This was rejected. Throughout the 1930s and up to Independence the question of the proper Sinhalese/Tamil ratio in the Legislature became the central bone of political contention in the country.

Owing to the World War of 1939–1945 these conflicts were stilled, and the State Council elected in 1936 continued to function till 1947. Mr. Ponnambalam formed his Tamil Congress and pressed before the Soulbury Commissioners in 1944 for " Fifty-Fifty " which was again rejected. The Soulbury Constitution was accepted by 51 votes to 3 by the State Council in November 1945. Mr. D. S. Senanayake, the Leader of the State Council, assured the Tamils, saying, " On behalf of the Congress and on my own behalf, I give the minority communities the sincere assurance that no harm need you fear at our hands in a Free Lanka ". All the Ceylon Tamil Members voted for the acceptance of the Soulbury Constitution. Two Indian Tamils voted against and one Sinhalese, Mr. Dahanayake. I was also present and voted for the Motion. Only Mr. Dahanayake and I of that Council are in this Parliament today.

The Soulbury Constitution was introduced in July 1947 and elections were held in September of the same year. The United National Party included all communities and was formed of several parties, mainly the Congress, the Sinhala Maha Sabha, the Muslim League and later the Tamil Congress.

On 4th February, 1948, Ceylon became free under the Soulbury Constitution, with suitable amendments.

Right up to 1956 all parties agreed that Sinhala and Tamil should be the official languages replacing English. Resolutions were moved in the State Council in 1932 by Mr. G. K. W. Perera; in 1937 by Mr. Philip Gunawardena; in 1944 by Mr. J. R. Jayewardene; and in 1946 a Select Committee of the State Council of which I was Chairman reported how Sinhala and Tamil could be made the official languages.

With the passing of the Indian and Pakistani Citizenship Acts of 1949 a large number of these citizens lost their civic rights. The Tamil Congress broke up and Mr. S. J. V. Chelvanayakam formed the Federal Party in 1949. At its first annual convention in 1951 Tamil politicians defined the Tamils as a distinct nation.

The United National Party also split and Mr. S. W. R. D. Bandaranaike formed the Sri Lanka Freedom Party (SLFP) in September 1951. They accepted Sinhalese and Tamil as official languages and stated that the administration of the government must be carried out in Sinhalese and Tamil.

In December 1955, the Sri Lanka Freedom Party changed its language policy to " Sinhala Only " as the official language. The United National Party followed in February 1956. In the General Election of May 1956 the U.N.P. was defeated and an electoral front, the Mahajana Eksath Peramuna (MEP), led by Mr. Bandaranaike won the election and formed the Government.

On 5th June, 1956, the " Sinhala Only " Bill was introduced, and the first Sinhalese-Tamil riots broke out when the Federal Party staged a protest on Galle Face Green. A large number of Tamils were killed, houses burnt and properties damaged. This was the first of the series of riots between Sinhalese and Tamils and they occurred again in 1958, 1977, 1981 and 1983.

5-A 075153 (84/2)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

In order to meet the demands of the Tamils, Prime Minister Bandaranaike, introduced the Reasonable Use of Tamil Bill in April 1957, and signed the Bandaranaike-Chelvanayakam Pact in July 1957. This Pact conceded Regional Councils and permitted them to amalgamate beyond provincial boundaries. He later abrogated it.

In March 1965 Mr. Dudley Senanayake signed a pact with Mr. Chelvanayakam which also was not implemented.

Mrs. Bandaranaike, Prime Minister from 1960 to 1965, first sent the military to Jaffna occupied it and did not even discuss with the Federal Party.

The first expression of the idea of a separate state was made in 1960, and later in 1964 and 1975. In 1977 the Tamil United Liberation Front (TULF) was formed with secession as the goal of the Tamil People.

The first act of terrorism was in 1975 when the Mayor of Jaffna, Mr. Durayappah, an SLFP Member was assassinated. Since then terrorism has killed 13 Members of the UNP and the SLFP and members of the armed services and the police ; disrupted elections at meetings and polling booths ; and left behind a trail of bloodshed in parts of the Northern and Eastern Provinces.

The unfortunate Riots commencing from the 24th July 1983 were directly caused by the murder of 13 military personnel in the Jaffna Peninsula on the 23rd July.

I summoned an All Party Conference for 20th July 1983 which proved abortive as neither the TULF nor the SLFP attended and when it was to be resumed on the 27th July the riots prevented it from being held.

Since 1977 the Government has made Tamil a National Language in the Constitution ; amended rules governing entrance to the universities and removed any racial bias governing those rules ; removed the regulations prescribing racial considerations governing entry to the Public Services and promotion in the Services.

District Councils have been created and District Ministers appointed. The TULF accepted them and worked them for two years and contested elections. Last year they withdrew from them as sufficient powers and finance had not been allotted to them.

All these events reached an explosion point in the July riots which, though they did not cover large parts of the Island, were ferocious and destructive of life and property where they occurred.

The July riots took place in the full glare of world publicity. Television, Radio, the press and all forms of international media, true and false, favourable to us or not were used to spread stories of what happened.

India took a special interest, especially Tamil Nadu where local politics played a significant role. The Tamil population in the developed nations used the occasion to spread their propaganda against the Sri Lanka Government to stop aid on the ground of violation of human rights, ignoring the issue of separatism and the terrorist movement.

Sri Lanka cannot shut its eyes and ears to the international consequences arising from what happened in July.

While accepting the necessity of finding an equitable solution to the racial problem that exists, we cannot at the same time permit it to grow in bitterness or violence.

The All Party Conference now sitting affords an opportunity to all parties represented there to meet together and discuss peacefully ways and means of easing tension and solving problems.

I feel that the terrorist campaign has made agreement difficult. I wonder whether they want a solution. Some think that a solution will make terrorism wither away. Others think that any solution will be impossible unless terrorism is first eliminated.

The Tamil representatives of the North have to satisfy the extreme elements that seek separatism through the bullet. They have to convince them that the solution they accept and wish the others also to accept, comes as close to separation as possible within a united Sri Lanka.

The leaders of the Sinhala and Muslim people on the other hand have to explain how the proposals they put forward are as far away as possible from secession. There is almost an unbridgeable gap between the two positions. May the leaders of all parties have the courage, the wisdom and the patience to arrive at the correct decisions.

Thank you.

අතිගරු ජනාධිපති උතුමාණන්ගේ කථාවේ දෙමළ පරිවර්තනය :

மேன்மை தங்கிய சனாதிபதி அவர்களது உரைகள் தமிழாக்கம்

TAMIL TRANSLATION OF THE SPEECH OF HIS EXCELLENCY THE PRESIDENT

மாண்புமிகு அங்கத்தினர்களே, பாராளுமன்றத்தின் ஆயுட் காலத்தை ஆறு ஆண்டுகளுக்கு, அதாவது 1983 ஒகத்து முதல் 1989 ஓகத்து வரை நீடிப்பதற்கு, 1982 திசெம்பர் 22 ஆந் தேதி நடைபெற்ற சர்வசன வாக்கெடுப்பில் (மக்கள் தீர்ப்பில்) மக்கள் வாக்களித்து உரிமை கொடுத்தனர்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அந்த ஆயுட்காலம் நீடிக்கப்படாதிருப்பின், பொதுத் தேர்தலுக்கான கடைசித் தேதி 1983 திசெம்பர் மாதமாக இருந்திருக்கும். புதிய பாராளுமன்றத்தின் முதலாவது வருடம் 1984 ஆம் ஆண்டாக இருந்திருக்கும். மாண்புமிகு அங்கத்தினர்கள் 1977 ஆம் ஆண்டு ஆரம்பித்த புனரமைப்பு, அபிவிருத்தி, புதுமாற்றம் ஆகியவற்றை 1984 ஆம் ஆண்டிலிருந்து ஆறு ஆண்டுகளுக்குத் தொடர்ந்து மேற்கொள்வதற்கு இப்பொழுது வாய்ப்பளிக்கப்பட்டுள்ளது.

1983 பெப்ருவரி 9 ஆந் தேதி பாராளுமன்றத்தில் ஆற்றிய உரையில், 1977 ஆம் ஆண்டுத் தேர்தல் விஞ்ஞாபனத்திலே குறிப்பிடப்பட்டிருந்த செயல்திட்டத்தை அமுலாக்குவதற்கு அரசாங்கம் மேற்கொண்டிருந்த சட்டமுறையானதும் நிருவாக முறையானதுமான நடவடிக்கைகள் பலவற்றைப்பற்றி நான் விளக்கினேன் :

"எமது விஞ்ஞாபனத்திலுள்ள பல வாக்குறுதிகள் செயற்படுத்தப்பட்டுள்ளன. சில கவனத்துக்கு எடுத்துக்கொள்ளப்பட வேண்டியன. விஞ்ஞாபனத்திலுள்ள ஒவ்வோர் எழுத்தையும் நாம் அமுலக்குவதாக இருந்தாலுமே, இன்று நாம் எதிர்நோக்குகின்ற பிரச்சனைகள், அபிவிருத்தியடைந்து வரும், அபிவிருத்தியடைந்த எல்லா நாடுகளுடனும் சேர்ந்து எதிர்நோக்கும் பிரச்சனைகள் இருந்தே வரும்; அவற்றை நாம் ஒன்றுகச் சேர்ந்தே எதிர்நோக்கவேண்டிய அவசியமிருக்கும். அபிவிருத்தியடைந்த நாடுகளிடையே பின்னடைவு நிலவுகின்றது; அதிகரித்துவரும் வேலை வாய்ப்பின்மை, தொடர்ந்து பெருகிவரும் சக்திச் செலவுகள், உயர்ந்து செல்லும் வட்டிவீதங்கள், எளிதில் மாறுபடும் செலாவணிவீதங்கள். பணவீக்கம், உக வாணிபத்திற் குறைவான வளர்ச்சி, அபிவிருத்தியடைந்துவரும் நாடுகளில் உற்பத்தி செய்யப்படும் பெற்றோலியம் தவிர்ந்த ஏனைய முதனிலை உற்பத்திப் பொருள்களின் குறைந்தசெல் விலைகள் ஆகிய பிரச்சனைகள் நிலவுகின்றன.

குறுகிய காலத்தில் உலகின் எதிர்கால நிலவரம் அதிக நம்பிக்கையளிப்பதாகக் காணப்படவில்லை. இப்பிரச்சினைகள் அனைத்தும், இலங்கை உட்பட அபிவிருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளில் இடர்ப்பாடுகள் உண்டாவதற்கு வழிவகுத்துள்ளன. நமது வளர்ச்சி சார்ந்த துண்நயமுறை,றறனுவிணிற்றான சர்வதேசப் பொருளாதாரச் சூழலிலே தேர்ந்து பரிட்சிக்கப்பட வேண்டியதொன்றுக உள்ளது; இதிலே குறிப்பிடதக்க அமிசம், அபிவிருத்தியடைந்து வரும் சில நாடுகள் இப்பிரச்சினைகளை எதிர்த்து நிற்கும் போக்காகும் இந்நாடுகளுள் இலங்கை தலைசிறந்த ஓர் எடுத்துக்காட்டாகும்."

ஈராண்டுக்கு முன்னர் கூறிய இக்குறிப்புரைகள், அன்று போல இன்றும் பொருத்தமானவையாக அமைந்துள்ளன.

1983 நவம்பர் 16 ஆம் தேதி நிதியமைச்சர் தமது 1984 ஆம் ஆண்டுக்குரிய வரவு செலவுத் திட்டத்தின்போது நிகழ்த்திய சொற்பொழிவிலே இதே அமிசங்களை வலியுறுத்தியதுடன், கடைசியாகக் கிடைத்த புள்ளி விபரங்களையும், பின்பற்றப்படவேண்டிய நடவடிக்கைகளையும் பற்றி நமக்கு விளக்கினர்.

அவர் தமது பேச்சின் முடிவிலே, "பொருளாதாரத் துறையிலுள்ள குறிப்பிடத்தக்க தமது சாதனைக்கு உயிர்நாடியாக இருப்பது, ஐயத்துக்கிடமின்றி, 1977 இலிருந்து 1982 வரையிலும் அரசியல் உறுதிப்பாட்டையும், சட்டத்தையும் ஒழுங்கையும் பேணுவதற்கு நமக்குள்ள ஆற்றலேயாகும்" என்று கூறினர்.

துரதிஷ்டவசமாக, 1983 யூலை மாதக் கலவரங்களின்போது, நாம் இன்னல்களை அனுபவித்தோம். அத்தகைய அனுபவம் இனிமேலும் ஏற்படக் கூடாதென நேர்மையாகச் சிந்திக்கும் மக்கள் அனைவரும் நம்புகிறார்கள்.

கடந்த ஆண்டில் நிதியமைச்சர் தமது வரவு செலவுத் திட்டப்பேச்சில், சமகாலத்திற்குரிய பொருளாதார நிலைமை பற்றி முழுமையாக எடுத்துக்கூறி, அதுதொடர்பான அரசாங்கக் கொள்கைகளை விவரித்த பின்னர், கௌரவ அங்கத்தவர்கள் முற்றாக அவ்விடயங்களைப் பற்றி விவாதித்துள்ளனர் என்பதால், அதே விடயங்களைப்பற்றி மீண்டும் இத்துணைச் சிக்கிரமாக நானும் குறிப்பிடுவதில் எப்பயனும் இருப்பதாக எனக்குத் தெரியவில்லை.

எனவே, இதனையொத்த அரசியல், சமுதாய முக்கியத்துவமுடைய ஒரு விடயம் பற்றி, அதாவது 1920 ஆம் தொடர் ஆண்டுகளிலிருந்து சிங்களவருக்கும் நமது நாட்டின் தமிழ்ப் பிரசைகள் இலருக்குமிடையே தோன்றிய இனப் பகைமைகளைப் பற்றிச் சிறிதுகூறலாமென நினைக்கின்றேன்.

இவ்விரு சாராருக்குமிடையே வேறுபாடுகளை ஏற்படுத்திய வருடங்களைப் பற்றி அடையாளமிட்டுக் காட்டுகின்றேன் :

1921 இல் பிரித்தானிய அரசாங்கம், படித்த இலங்கையருக்கெனஓர் ஆசனத்தை உருவாக்கி, அதற்காகத் தேவாலய அடிப்படையிலே ஒரு தேர்தலை நடத்தியது. அத்தேர்தலிலே பொன்னம்பலம் இராமநாதன் (பின்னர் சேர்) அவர்கள், மார்கஸ் பர்ணுந்து (பின்னர் சேர்) அவர்களைத் தோற்கடித்துத் தெரிவு செய்யப்பட்டார். என் தந்தையாரும் அவர் தம் சகோதரர்களும் இராமநாதனைத் தேர்தலுக்கு நிற்கவைத்து, அவருடைய பிரதான ஆதரவாளர்களாக இருந்தனர்.

இராமநாதன் 1915 ஆம் ஆண்டுக் கலவரங்களின் போதும் அதற்குப் பின்னரும் சிங்களவருக்கு அளப்பரும் சேவையாற்றி, அவர்களுடைய வீரராக விளங்கினர். அவர் பிரித்தானிய அரசாங்கத்திடமும் பாராளுமன்றத்திலும் அவர்களுடைய உரிமைக்காகப் போராடி இங்கிலாந்திலிருந்து நாடு திரும்பியபோது, சிங்களத் தலைவர்கள் துறைமுகத்திலிருந்து வாட் பிளேசிலுள்ள அவரது வீட்டுக்கு அவருடைய வண்டியை இழுத்துச் சென்றனர்.

1918 திசெம்பரில், சீர்திருத்தங்கள் கேட்டுப் போராடுவதற்காக அனைத்துச் சமூகத்தினரும் இலங்கைச் தேசிய காங்கிரசை அமைப்பதற்கு ஒன்று கூடினர். இராமநாதனின் சகோதரரான அருணசலம் முதலாவது தலைவராகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார். அவரையடுத்து ஜேம்ஸ் பீரிஸ் (பின்னர் சேர்) தலைவரானர். என் தந்தையார் காங்கிரசை அமைப்பதற்கான பிரேரணையை முன்மொழிய, ஈ. ரி. த சில்வா அதனை வழிமொழிந்தார்.

1920 இல் சட்டசபை விரிவாக்கப்பட்டது. கொழும்பு நகர ஆசனத்துக்கு அருணசலம் நியமிக்கப்படாமல் ஜேம்ஸ் பீரிஸ் நியமிக்கப்பட்டார். இது காரணமாக, அருணசலமும் பெருந்தொகையான தமிழர்களும் காங்கிரசை விட்டு விலகினர். 1946 இல் ஐக்கிய தேசியக்கட்சி (ஐ. தே. க.) அமைக்கப்படும் வரையில் சிங்கள அரசியல்வாதிகளுடன் அவர்கள் மீண்டும் சேர்ந்துகொள்ளவில்லை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அரசியலமைப்புச் சீர்திருத்தங்கள் பற்றி அறிக்கையிடுவதற்காக 1927 இல் டொனமூர் ஆணைக் குழுவினர் இலங்கை வந்தபோது, திரு. ஜீ. ஜீ. பொன்னம்பலம் "ஐம்பதுக்கு ஐம்பது', அதாவது சட்டசபையில் சமநிலையான பிரதிநிதித்துவம் வேண்டுமெனக் கோரினர். அவர் சிங்களவருக்கு 50 ஆசனங்களும் ஏனைய எல்லா சமுதாயத்தினருக்கும் 50 ஆசனங்களும் வேண்டுமெனக் கேட்டார். இக்கோரிக்கை மறுக்கப்பட்டது. 1930 ஆம் தொடர் ஆண்டுகளிலும் இலங்கை சுதந்திரம் பெறும் வரையிலும், சட்டசபையில் முறையான சிங்கள தமிழ் விகிதம் இருப்பது பற்றிய பிரச்சினை இந்த நாட்டில் மையமான அரசியல் வாதமாக இருந்து வந்தது.

1939—1945 ஆம் ஆண்டுகளில் நடைபெற்ற உலகப் போர் காரணமாக இச்சச்சரவுகள் உயிரற்றுப்போயிருந்தன. 1936 இல் தெரிவு செய்யப்பட்ட அரசாங்க சபை 1947 ஆம் ஆண்டு வரைக்கும் தொடர்ந்து செயற்பட்டது. திரு. பொன்னம்பலம் தமது தமிழ்க்காங்கிரசை நிறுவி, சோல்பரி ஆணைக்குழுவினர் முன்னிலையில் 1944 இல் "ஐம்பதுக்கு ஐம்பது' கோரிக்கையை வலியுறுத்தினர்; அது மீண்டும் மறுக்கப்பட்டது. சோல்பரி அரசியலமைப்பு 1945 நவம்பரில் அரசாங்க சபையில் 51 வாக்குகள் சாதகமாகவும் 3 வாக்குகள் பாதகமாகவும் பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. அரசாங்க சபையின் தலைவரான திரு. டீ. எஸ். சேனநாயக்க, "காங்கிரசின் கோரிக்கையை வலியுறுத்தினர்; அது மீண்டும் மறுக்கப்பட் **சிறுபான்மைச் சமூகத்தினர் தமக்கு எவ்வகையான தீங்கும் ஏற்படுமென அச்சங் கொள்ள வேண்டிய அவசியமில்லை எனும் உண்மையான உறுதிப்பாட்டை அச்சமூகத்தினருக்கு அளிக்கின்றேன்' என்று தமிழர்களுக்கு உறுதி கூறினர்.** இலங்கைத் தமிழ் உறுப்பினர்கள் அனைவரும் சோல்பரி அரசியலமைப்பை ஏற்றுக்கொள்வதற்கு வாக்களித்தனர். இரண்டு இந்தியத் தமிழரும் ஒரு சிங்களவரும், அதாவது திரு. தகநாயக்கவும் எதிர்த்து வாக்களித்தனர். நானும் அவ்வமயம் அச்சபையில் இருந்து இப் பிரேரணைக்கு ஆதரவாக வாக்களித்தேன. அந்தச் சபையைச் சேர்ந்த திரு; தகநாயக்காவும் நானுமே இன்று இப்பாராளுமன்றத்தில் இருக்கின்றேம்.

சோல்பரி அரசியலமைப்பு 1947 யூலையில் புகுத்தப்பட்டது. அதே ஆண்டில் செப்டம்பர் மாதம் தேர்தல்கள் நடைபெற்றன. ஐக்கிய தேசியக் கட்சி எல்லா சமூகத்தவர்களையும் உள்ளடக்கியிருந்ததுடன், பல கட்சிகளையும் அதாவது முக்கியமாகக் காங்கிரஸ், சிங்கள மகா சபை, முஸ்லிம் லீக், பின்னர் தமிழ்க் காங்கிரஸ் ஆகிய கட்சிகளையும் கொண்டமைந்திருந்தது.

1948 பெப்ருவரி 4 ஆந் தேதி பொருத்தமான திருத்தங்களுடன் கூடிய சோல்பரி அரசியலமைப்பின் கீழ் இலங்கை சுதந்திர நாடாகியது.

1956 ஆம் ஆண்டு வரைக்கும் ஆங்கிலத்திற்குப் பதிலாகச் சிங்களமும் தமிழும் அரசகரும மொழிகளாக இருக்கவேண்டுமென்பதை அனைத்துக் கட்சிகளும் ஏற்றுக்கொண்டிருந்தன. அரசாங்க சபையில் 1932 இல் திரு. ஜீ. கே. டபிள்யூ. பெரோரா, 1937 இல் திரு. பிலிப் குணவர்த்தன, 1944 இல் திரு. ஜே. ஆர். ஜயவர்த்தன ஆகியோர் தீர்மானங்களைப் பிரேரித்திருந்தனர். 1946 இல் என் தலைமையில் அரசாங்க சபைத் தெரிவுக் குழுவொன்று சிங்களமும் தமிழும் எவ்வாறு அரசகரும மொழிகளாக்கப்பட வேண்டும் என்பது பற்றி அறிக்கையிட்டது.

1949 இல் இந்திய பாகிஸ்தானிய குடியுரிமைச் சட்டங்கள் பிறப்பிக்கப்பட்டதால், இப்பிரசைகளிற் பெருந் தொகையானோர் தம் குடியியல் உரிமைகளை இழந்தனர். தமிழ்க் காங்கிரஸ் பிளவுபட்டது. திரு. எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகம் 1949 இல் சமஷ்டிக் கட்சியை நிறுவினர். 1951 இல் நடைபெற்ற அதனுடைய முதலாவது ஆண்டுப் பேரவைக் கூட்டத்திலே தமிழ் அரசியல் வாதிகள் தமிழரை ஒரு தனிப்பட்ட இனமாக வரையறுத்தனர்.

ஐக்கிய தேசியக் கட்சியுமே பிளவுபட்டது. திரு. எஸ். டபிள்யூ. ஆர். டீ. பண்டாரநாயக்க 1951 செப்டம்பரில் ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சியை (ஸ்ரீ. ல. சு. க.) நிறுவினர். அக்கட்சியினர் சிங்களத்தையும் தமிழையும் அரசகரும மொழிகளாக ஏற்றுக்கொண்டதுடன், அரசாங்க நிருவாகம் சிங்களத்திலும் தமிழிலும் நடாத்தப்படவேண்டுமென்றும் கூறினர்.

1955 டிசெம்பரில் ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சி "சிங்களம் மட்டும்" அரசகரும மொழியெனத் தனது மொழிக் கொள்கையை மாற்றியமைத்தது. ஐக்கிய தேசியக் கட்சி 1956 பெப்ருவரியில் அதே கொள்கையைப் பின்பற்றியது. 1956 மே மாதம் நடைபெற்ற பொதுத் தேர்தலில் ஐ. தே. க. தோற்கடிக்கப்பட்டது. திரு. பண்டாரநாயக்க தலைமையில் அமைந்த மக்கள் ஐக்கிய முன்னணி (எம். ஈ. பி.) எனும் ஒரு தேர்தல் முன்னணி, தேர்தலில் வெற்றி பெற்று அரசாங்கத்தை அமைத்தது.

1956 யூன் 5 ஆம் தேதி, "சிங்களம் மட்டும்" சட்டமூலம் புகுத்தப்பட்டது. காலி முகத்திடலில் சமஷ்டிக் கட்சி எதிர்ப்புத் தெரிவித்தபோது, முதலாவது சிங்கள—தமிழ் கலவரங்கள் தோன்றின. பெருந் தொகையான தமிழர்கள் கொல்லப்பட்டனர்;; வீடுகள் தீக்கிரையாக்கப்பட்டன; சொத்துடைமைகள் அழிக்கப்பட்டன. இதுவே சிங்களவருக்கும் தமிழருக்குமிடையே நடைபெற்ற முதலாவது கலவரமாகும். இவ்வாறான கலகங்கள் மீளவும் 1958 ஆம், 1977 ஆம், 1981 ஆம், 1983 ஆம் ஆண்டுளில் இடம் பெற்றன.

தமிழர்களின் கோரிக்கைகளை வழங்குவதற்காக, பிரதம அமைச்சர் பண்டாரநாயக்க, 1957 ஏப்ரலில் தமிழின் நியமனமான உபயோகம் பற்றிய சட்டமூலத்தைப் புகுத்தியதுடன், 1957 யூலையில் பண்டாரநாயக்க—செல்வநாயகம் ஒப்பந்தத்திலும் கையெழுத்திட்டார். இந்த ஒப்பந்தம் பிரதேச சபைகள் நிறுவப்படுவதை ஒப்புக்கொண்டதுடன், மாகாண எல்லைகளுக்கு அப்பால் அச்சபைகள் இணைந்து கொள்வதையும் அனுமதித்தது. பின்னர் அவர் இவ்வொப்பந்தத்தை நிராகரித்தார்.

1965 மாச் மாதத்தில் திரு. டட்லி சேனநாயக்க திரு. செல்வநாயகத்துடன் ஓர் ஒப்பந்தத்தைச் செய்து, அதிற் கையெழுத்திட்டார். அதுவும் அமுலாக்கப்படவில்லை.

1960—1965 ஆம் ஆண்டுக் காலத்தில் பிரதம அமைச்சராகவிருந்த திருமதி பண்டாரநாயக்க, முதலாவதாக யாழ்ப்பாணத்துக்கு இராணுவத்தைக் அனுப்பி, அதனை முற்றுகையிட்டார். அவர் அதுபற்றி சமஷ்டிக் கட்சியுடன் தானும் கலந்துரையாடவில்லை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஒரு தனியான அரசுபற்றிய எண்ணம் முதலாவதாக 1960 இல் வெளிகாட்டப்பட்டது. பின்னர் 1964 ஆம், 1975 ஆம் ஆண்டுகளிலும் அக்கருத்து வெளிப்பட்டது. 1977 இல் தமிழ் ஐக்கிய விடுதலை முன்னணி (த. ஐ. வி. மு.), பிரிந்து செல்வதைத் தமிழ் மக்களின் இலட்சியமாகக் கொண்டு நிறுவப்பட்டது.

யாழ்ப்பாண மாநகர முதல்வரும் ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சி உறுப்பினருமான திரு. துரையப்பா கொலை செய்யப்பட்டதன் வழி, 1975 இல் முதலாவது பயங்கரவாதச் செயல் இடம் பெற்றது. அது முதல் ஐ. தே. க., ஸ்ரீ. ல. சு. க. ஆகியவற்றைச் சேர்ந்த 13 உறுப்பினர்களையும், படைக்கலச் சேவைகளையும் பொலிசுச் சேவையையும் சேர்ந்த உறுப்பினர்களையும் பயங்கரவாதிகள் கொலை செய்துள்ளனர்; தேர்தற் கூட்டங்களிலும் வாக்கெடுப்பு நிலையங்களிலும் குழப்பம் விளைவித்துள்ளனர்; வடக்கு, கிழக்கு ஆகிய மாகாணங்களில் பல பகுதிகளிலே பற்பல கொலைச் செயல்களைப் புரிந்துள்ளனர்.

1983 யூலை 24 ஆந் தேதியிலிருந்து தொடங்கிய துரதிஷ்டமான கலவரங்கள், யூலை 23 ஆந் தேதி யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டிலே 13 இராணுவச் சேவையினர் கொலை செய்யப்பட்டதன் நேரடியான விளைவாகும்.

1983 யூலை 20 ஆந் தேதி அனைத்துக்கட்சிகள் மாநாடு ஒன்றுக்கு அழைப்பு விடுத்தேன் த. ஐ. வி. முன்னணியோ ஸ்ரீ. ல. சு. கட்சியோ அதற்கு வாராமையால், அதனாற் பயனேற்படவில்லை. யூலை 27 ஆந் தேதியன்று அம்மாநாட்டை மீளக் கூட்டுவிப்பதற்கு முயன்றபோதும், கலவரங்கள் அது நடைபெறமுடியாமல் தடுத்துவிட்டன.

1977 ஆம் ஆண்டுமுதல் அரசாங்கம் தமிழை அரசியலமைப்பின் தேசிய மொழி ஆக்கியுள்ளது; பல்கலைக்கழகங்களிற் சேர்வது தொடர்பான விதிகளைத் திருத்தியமைத்துள்ளது; அவ்விதிகள் தொடர்பான ஒருதலைச் சார்பான இன வேறுபாட்டை நீக்கியுள்ளது; மேலும், அரசாங்க சேவைகளிற் சேர்வதும் பதவி உயர்வு பெறுவதும் தொடர்பான இனச்சலுகைகளை விதிக்கின்ற பிரமாணங்களையும் நீக்கியுள்ளது.

மாவட்ட சபைகள் உருவாக்கப்பட்டு, மாவட்ட அமைச்சர்கள் நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர். த. ஐ. வி. மு. அவைகளை ஏற்றுக்கொண்டு இரண்டு வருடங்களாக அவற்றைச் செயற்படுத்தி, தேர்தல்களிற் போட்டியிட்டுள்ளது. அவற்றுக்குப் போதுமான அளவில் அதிகாரங்கள் வழங்கப்படாமையாலும் நிதிகள் ஒதுக்கப்படாமையாலும் த. ஐ. வி. மு. உறுப்பினர்கள் கடந்த வருடம் அச்சபைகளிலிருந்து விலகிக் கொண்டனர்.

இச்சம்பவங்கள் அனைத்தும் யூலை மாதக் கலவரங்களின் போது உக்கிரமான கட்டத்தையடைந்தன. இக்கலவரங்கள் இலங்கையின் பெரும்பாலான பகுதிகளில் இடம்பெறவில்லையெனினும், அவை நடைபெற்ற இடங்களிலெல்லாம் மூர்க்கத்தனமாக இடம் பெற்று, உயிர்களுக்கும் உடைமைகளுக்கும் அழிவையேற்படுத்தின.

உலகம் அனைத்தும் முற்றாக அறிந்து கொள்ளக்கூடிய வகையில் யூலை மாதக் கலவரங்கள் நடைபெற்றன. தொலைக்காட்சியும் வானொலிப்பெட்டியும் அச்சுலகும் சர்வதேச பொதுசனத் தொடர்புச் சாதனங்களும், இங்கு நடைபெற்றவை பற்றிய உண்மையானவைவையும் பொய்யானவைவையும், நமக்குச் சாதகமானவைவையும் பாதகமானவைவையும் பரப்புவதற்குப் பயன்படுத்தப்பட்டன.

இந்தியா, குறிப்பாகத் தமிழ்நாடு இக்கலவரங்கள்பற்றி விசேட அக்கறை காட்டியது. அந்நாட்டின் உள்ளூர் அரசியல் முக்கியமான பங்கையாற்றியது. அபிவிருத்தியடைந்த நாடுகளிலுள்ள தமிழ் மக்கள், தனியாகப் பிரிந்து செல்தல் பற்றிய பிரச்சனையையும் பயங்கரவாத இயக்கம் பற்றிய விடயத்தையும் ஒதுக்கி வைத்து, இச்சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி, மனித உரிமைகள் மீறப்படுவதன் அடிப்படையில் வெளிநாட்டு உதவியை நிறுத்தி விடும்படிகேட்டு இலங்கை அரசாங்கத்திற்கு எதிராகத் தமது பிரசாரங்களை மேற்கொண்டனர்.

யூலை மாதம் நடைபெற்றவற்றினால் எழும் சர்வதேச விளைவுகள் தொடர்பாக இலங்கை அரசாங்கம் தனது கண்களை மூடி காதுகளைத் தாழிட்டுக் கொண்டிருக்க முடியாது.

நாட்டில் நிலவும் இனப் பிரச்சனைக்கு நெறிமுறையான தீர்வுகாண்பதன் அவசியத்தை ஏற்றுக்கொள்ளும் நாம், அதேவேளையில் பகைமையோ வன்செயல்களோ ஏற்படும் அளவில் அப்பிரச்சனை வளர்வதற்கு இடமளிக்க முடியாது;

இப்பொழுது கூட்டப்பட்டிருக்கும் அனைத்துக் கட்சிகள் மாநாடு, அங்குபிரதிநிதித்துவம் பெற்றுள்ள அனைத்துக் கட்சிகளும் ஒன்றாகக் கூடி, நெருக்கடி நிலையைத் தளர்த்துவதற்கும் பிரச்சனைகளுக்குத் தீர்வு காண்பதற்குமான வழிவகைகளைப்பற்றி அமைதியாகக் கலந்துரையாடுவதற்கான ஒரு வாய்ப்பை வழங்கியுள்ளது.

பயங்கரவாத இயக்கப் போராட்டம், உடன்பாடு ஏற்படுவதைக் கடினமாக்கியுள்ளதென நான் கருதுகின்றேன். அவ்வியக்கத்தினர் ஒரு தீர்வினை விரும்புகிறார்களா என்பதனை அறிய அவாக்கொண்டுள்ளேன். ஒரு தீர்வினைக் காண்பதால் பயங்கரவாதம் அற்றுப்போய்விடும் என்று சிலர் எண்ணுகிறார்கள். வேறு சிலர், பயங்கரவாதம் முதலில் நீக்கப்பட்டாலொழிய எந்த ஒரு தீர்வைக் காண்பதும் சாத்தியமாகாது என்று கருதுகிறார்கள்.

துப்பாக்கிக் குண்டுகள் மூலம் தனியாகப் பிரிந்து செல்வதற்கு முயலும் அதிதீவிரவாதிகளை வடக்கிலுள்ள தமிழ்ப் பிரதிநிதிகள் திருப்திப்படுத்த வேண்டியவர்களாக இருக்கிறார்கள். தாங்கள் ஏற்றுக்கொள்வதும் ஏனையோர் ஏற்றுக் கொள்ளவேண்டுமெனத் தாங்கள் விரும்புவதுமான ஒரு தீர்வு, இயன்றவரையில், ஓர் ஐக்கிய இலங்கையினுள் பிரிந்திருத்தல் முறைமைக்கு நெருங்கியதொன்று என்பதனை அப்பிரதிநிதிகள் அதிதீவிரவாதிகளுக்கு உணர்த்துதல் வேண்டும்.

மற்றொரு புறம், சிங்கள, முஸ்லிம் மக்களுடைய தலைவர்கள், தாங்கள் முன்வைத்துள்ள பிரேரணைகள், இயன்றவரையில், பிரிந்து செல்லும் முறைமையினின்றும் எவ்வாறு பெரிதும் தூரமானவை என்பதனை அம்மக்களுக்கு விளக்குதல் வேண்டும். இவ்விரு நிலைமைகளுக்குமிடையே ஏறக்குறைய இணைக்க முடியாத ஓர் இடைவெளி இருக்கின்றது. அனைத்துக் கட்சிகளினதும் தலைவர்கள் சரியான முடிவுகளை மேற்கொள்வதற்கான தைரியத்தையும் ஞானத்தையும் பொறுமையையும் பெறுவார்களாக.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අතිගරු ජනාධිපති උතුමාණෝ
(மேன்மைதங்கிய சனாதிபதி)
(His Excellency the President)

Hon. Members, the Sitting is now suspended till 2 p.m.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත්සිටුවන ලදින්, අ. භා. 2 ට කථානායකතුමාගේ [ඊ. එල්. සේනානායක මහතා] සභාපතිත්වයෙන් නැවත පවත්වන ලදී.

அதன்படி அமர்வு பி. ப. 2 மணிவரை இடை நிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பமாயிற்று. சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. ஈ. எல். சேனநாயக்க] தலைமை வகித்தார்கள்.

Sitting accordingly suspended till 2 p.m. and then resumed, MR. SPEAKER (MR. E. L. SENANAYAKE) *in the Chair.*

අවනතවීමේ ප්‍රතිඥාව : ආචාර්ය විමල් වික්‍රමසිංහ මහතා (ඇහැලියගොඩ)

உறுதிப் பிரமாணம்: கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ (எஹெலியகொட)

AFFIRMATION : DR. WIMAL WICKRAMASINGHE (EHELIYAGODA)

ආචාර්ය විමල් වික්‍රමසිංහ මහතා (ඇහැලියගොඩ) නීති ප්‍රකාර ප්‍රතිඥාව දී පොතෙහි අත්සන් තැබේය.

கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ (எஹெலியகொட) சட்டத்தினால் வேண்டப்பட்டவாறு உறுதிப் பிரமாணம் செய்து புத்தகத்திற் கையொப்பமிட்டார்.

Dr. Wimal Wickramasinghe (Eheliyagoda) made and subscribed the Affirmation recquired by Law; and signed the Book at the Table.

ජනාධිපතිතුමාගෙන් ලත් සන්දේශය

சனாதிபதியிடமிருந்து வந்த செய்தி

MESSAGE FROM THE PRESIDENT

මහජන ආරක්ෂක ප්‍රකාශනය

பொதுசனப் பாதுகாப்புப் பிரகடனம்

PUBLIC SECURITY PROCLAMATION

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I have received the following Message from His Excellency the President :

" ශ්‍රී ලංකා ජනාධිපති
இலங்கையின் சனாதிபதி
PRESIDENT OF SRI LANKA

"No. IS/133.

Colombo, February 17, 1984.

Hon. Mr. Speaker,

By Proclamation dated February 17, 1984, and made under section 2 of the Public Security Ordinance (Cap. 40), as amended by Act No. 8 of 1959 and Law No. 6 of 1978, I have declared that the provisions of Part II of the aforesaid Ordinance shall come into operation on February 18, 1984, throught Sri Lanka.

2. In compliance with paragraph (4) of Article 155 of the Constitution, I do hereby communicate to Parliament that the reason for making the Proclamation as aforesaid is for the preservation of public order and the maintenance of supplies and services essential to the life of the community.

J. R. JAYEWARDENE,
PRESIDENT.

Hon. Speaker of the Parliament."

නිවේදන

அறிவிப்புக்கள்

ANNOUNCEMENTS

I

කුණ්ඩසාලේ මන්ත්‍රී ඩී. එම්. චන්ද්‍රපාල මහතාගේ අභාවය

குண்டசால அங்கத்தவர் திரு. டி. எம். சந்திரபாலவினது மரணம்

DEATH OF MR. D. M. CHANDRAPALA, MEMBER FOR KUNDASALE

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

It is with great regret that I have to announce to Parliament the death of Mr. D. M. Chandrapala, Member for Kundasale, and I desire on behalf of the Parliament to express the deep sense of loss that we have sustained and our sincere sympathy with the members of the family of the Member.

Appropriate speeches will be made tomorrow.

II

කථානායකතුමාගේ සහතික

சபாநாயகரது சான்றிதழ்கள்

SPEAKER'S CERTIFICATES

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I wish to announce that the Deputy Speaker has, under the provisions of Article 79 of the Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, endorsed the Certificate on the following Bill on 27th January 1984 :

Sri Lanka Standards Institution.

I wish to announce that the Deputy Speaker has, under the provisions of Article 79 of the Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, endorsed the Certificate on the following Bill on 31st January 1984.

Sri Lanka Ports Authority (Amendment)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்

PAPERS PRESENTED

By-laws relating to the removal of sand, made by the Development Council of Mannar under Section 69 of the Development Councils Act, No. 35 of 1980, read with Section 18 of the said Act. (*Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways.*)

1. 1981 සදහා ශ්‍රී ලංකා රජයේ වාණිජ (රෙදිපිළි) නීතිගත සංස්ථාව—සළසල වාර්ෂික වාර්තාව හා ගිණුම්.

2. 1969 අංක 1 දරන ආනයන හා අපනයන (පාලන) පනතේ 4 (3), 14 සහ 20 යන වගන්ති යටතේ සාදන ලද නියෝග මාලාවක්.

3. 1980 සදහා සමුපකාර තොග වෙළද සංස්ථාවේ වාර්ෂික වාර්තාව සහ ගිණුම්.

—[ලලිත් ඇතුලත්මුදලි මහතා]

1. Estimates of Income and Expenditure of the Rubber Control Fund for 1984.

2. Regulations made by the Sri Lanka Tea Board under Section 25 of the Sri Lanka Tea Board Law, No. 14 of 1975, and approved by the Minister of Plantation Industries and published in Gazette No. 269/16 of 03.11.1983. (*Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries*)

1981 සදහා ගොවි කටයුතු හා පුහුණු කිරීමේ ආයතනයේ වාර්ෂික වාර්තාව.—[ගාමිනී ජයසූරිය මහතා]

1. Convention between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Swiss Confederation for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital, entered into on 11.01.1983.

2. Convention between the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Government of the Kingdom of Belgium for the Avoidance of double taxation and for the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital, entered into on 03.02.1983.–(*Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Minister of Finance and Planning.*)

Annual Report and Statement of Accounts of the River Valleys Development Board for 1981 – (*Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Minister of Lands and Land Development and Minister of Mahaweli Development.*)

Annual Report of the National Youth Services Council for 1981 (*Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education.*)

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

47 (5) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ පිළිගන්වන ලද වාර්තාව

நிலைக்கட்டளை இல. 47(5) இன்படி சமர்ப்பிக்கப்பட்ட அறிக்கைகள்

REPORTS PRESENTED UNDER STANDING ORDER No. 47 (5)

පොල්ගහවෙල තරුණ බෞද්ධ සමිතිය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

பொல்காவல பௌத்த இளைஞர் சங்கம் (கூட்டிணைத்தல்) சட்டமூலம்

POLGAHAWELA YOUNG MEN'S BUDDHIST ASSOCIATION (INCORPORATION) BILL

"පොල්ගහවෙල තරුණ බෞද්ධ සමිතිය සංස්ථාගත කිරීම සදහා වූ පනතකි" නමැති පනත් කෙටුම්පත පිළිබද වාර්තාව.—[සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති ඊ. එල්. බී. හුරුල්ලේ මහතා]

පනත් කෙටුම්පත 1984 පෙබරවාරි 24 වන සිකුරාද දෙවන වර කියවිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சட்டமூலம் பெப்ரவரி 24, வெள்ளிக்கிழமை இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Bill ordered to be read a Second time upon Friday, 24th February 1984

පෙත්සම්

மனுக்கள்

PETITIONS

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Hon. third Member for Colombo Central.–(*Pause*). not here.

නන්ද මැතිව් මහතා (රත්නපුර දිසා ඇමතිතුමා)
(திரு. நந்த மத்திவ் — மாவட்ட அமைச்சர், இரத்தினபுரி)
(Mr. Nanda Mathew–District Minister, Ratnapura)

ගරු කථානායකතුමනි, රත්නපුර කැටත්දොල අංක 250 දරණ නිවසේ පදිංචි ඩී. එස්. කහදවල මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම ඉදිරිපත් කරමි.

ඉන්ද්‍රදාස හෙට්ටිආරච්චි මහතා (කළුතර දිසා ඇමතිතුමා)
(திரு. இந்திரதாச ஹெற்றியாரச்சி — களுத்துறை மாவட்ட அமைச்சர்)
(Mr Indradasa Hettiarachchi District Minister, Kalutara)

ගරු කථානායකතුමනි, මිල්ලෑවේ, මිරිස්වත්තේ පදිංචි බී. ඩී. සියදෝරිස් පෙරේරා මහතාගේ 1984. 02. 05 දිනැති පෙත්සම මම ඉදිරිපත් කරනවා.

ගෝනපොල හන්දියේ, බටුවිට, ඉඹුල අසල පදිංචි එච්. ඒ. ජෝන් සිඤ්ඤෝ මහතාගේ 1984. 02. 13 දිනැති පෙත්සමත් මම ඉදිරිපත් කරනවා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (අත්තනගල්ල)
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி — அத்தனகல்ல)
(Mr. Lakshman Jayakody–Attanagalla)

ගරු කථානායකතුමනි, එප්පාවල, 'රත්නගිරි' හි පදිංචි ගයාති සුනිලා කාන්ති රත්නමලල මෙනෙවියගේ 1984. 02. 06 දිනැති පෙත්සම මා ඉදිරිපත් කරනවා.

මහජන පෙත්සම් කාරක සභාවට පැවරිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to be referred to the Public Petitions Committee.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

වරප්‍රසාද : 1984. 02. 04 දින "දිනකර" වාර්තාව
சிறப்புரிமை : 4,2,84 "தினகர" செய்தி அறிக்கை
PRIVILEGE : "DINAKARA" REPORT OF 4.2.84

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා (විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා)
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க — எதிர்க்கட்சி முதல்வர்)
(Mr. Anura Bandaranaike-(Leader of the Opposition)

Mr. Speaker, I saw you in Chambers last week on the Question of Privilege which I am raising now.

The "Dinakara" of 4th February 1984 carried a front-page banner headline. I will read out the whole story :

"**විපක්ෂ නායකයාට කුමාර රථයක්**

ඒ. අමිර්තලිංගම් මහතා විපක්ෂ නායක වශයෙන් කලින් පාවිච්චි කළ තිල රථය වෙනුවට අනුර බණ්ඩාරනායක මහතාට ජනාධිපතිගේ අනුමැතිය ඇතිව බටහිර ජර්මනියෙන් විශේෂයෙන් ගෙන්වන බෙන්ස් වර්ගයේ කුමාර රථයක් ලැබෙයි.

ආණ්ඩුවට රුපියල් ලක්ෂ හයහමාරක් පමණ වැය වන මෙම රථය රේගු බදු සහිතව නම් ලක්ෂ 12 ක් පමණ විය හැකිය.

කොළඹ වාහන ගෙන්වන පුද්ගලික සමාගමක් මගින් විපක්ෂ නායකයාගේ අලුත් රථය ගෙන්වීමේ ඇනවුම කර ඇත.

වායු සමීකරණය දුරකථන පහසුකම් හා බොත්තමක් එබීමෙන්..."

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Press-Button !

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

ඊළඟට මෙහෙම තියෙනවා :

"දොරවල් ඇරීම වැසීම ආදී තව්තතම අංගෝපාංගයන්ගෙන් සමන්විත මේ රථය පැට්‍රල් ගැලුමකින් සැතපුම් හයක් පමණ වැඩකරන එකකැයි කියනු ලැබේ."

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Even a bulldozer does better than that !

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Now, Sir, this entire story is completely false, totally inaccurate and published with malice with the sole objective of seriously damaging my political career.

Since this newspaper story appeared, on the same day I wrote to the Secretary to the Leader of the Opposition, who is also the head of the department, which is the Office of the Leader of the Opposition, asking him a number of questions relating to some of the issues mentioned in the "Dinakara". I will read out my letter along with his reply so that it will be easier for you to follow what has happened.

"Mr. R. Perimpanayagam,
Secretary to the Leader of the Opposition,
Parliament, Sri Jayewardenepura Kotte.

Dear Sir,

Kindly let me know in writing the circumstances which led to the import of a car for the use of the Leader of the Opposition.

In particular, I would like to know ;

(1) The reason for the import of a new car to be used by the Leader of the Opposition ;"

This is his reply :

"(1) The official car used by the former Leader of the Opposition, which was imported in early 1978, had been forcibly taken away by the terrorists in May during the Local Government Elections campaign in Jaffna, and later it was found and recovered by the Jaffna Police. Since the vehicle was badly damaged it cannot be repaired and put into use. Thereafter, another car was obtained for the Leader's use from the Ministry of Trade and Shipping on loan by payment of hire charges, until a new car was imported. This car has been returned after the former Leader of the Opposition had relinquished his office. The damaged official car which belonged to this department, after police investigations, also has been handed over to the Director of Government Supplies in the usual manner. Since this car was not in running condition, it had to be transported from Jaffna to Colombo by a lorry. In the circumstances, action has been initiated by me to get a new car imported for the use of the Leader of the Opposition."

My second question was what was the make and model of the car ? His reply was, "Peugeot 505 SR."

My third question was what was the cost of the car ? His reply was "the cost of the car, Rs. 215,000."

The fourth question was whether it has telephone facilities. The answer was, "No."

The fifth question was whether it has push-button facilities for the purpose of opening and closing doors. The answer was "No."

The sixth question was what is the rated miles per gallon of the car ? The answer was "25 miles as indicated by the agents."

My seventh question was whether His Excellency the President had personally approved the import of the vehicle. The answer was, "No. Authority for the import of new cars is generally given by the Cabinet of Ministers."

Since this story was carried in the "Dinakara" of 4th, February I made a statement which was published in a number of newspapers, both Sinhala and English, that this story is utterly and absolutely false. I believe that my denial was given much publicity in many newspapers. Mr. Speaker, even after my denial was published the "Dinakara" did not have the common decency to publish an apology. This makes the matter doubly serious. Nor have they communicated to me personally their regret at publishing this story. Not only do they publish diabolical untruths about Members of this House, they do not even have the common decency to publish a denial.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

Whose paper is the "Dinakara" ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

If you are keen about it you can go to the Registrar and find out. I am not the Registrar of Companies.

Mr. Speaker, I feel very strongly that this publication has been intended to damage my political reputation in this country. It is a story that has been based completely on falsehood. Newspapers should not be permitted to publish diabolical lies about Members of this House or anybody else.

ඩී. වින්සන්ට් ඩයස් මහතා (ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා)
(திரு. டீ. வின்சன்ட் டயஸ் — பிரதேச அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர்)
(Mr. D. Vincent Dias–Deputy Minister of Regional Development)

Your mother's paper.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Will you kindly keep your mouth shut ? This is a very important matter. (*Interruption*)

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Will the hon. Member please stop interrupting ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Do you want me to talk about your mother ? The less said about this the better.

I have no objection to any political criticism. In politics, as you know, Mr. Speaker, we are open to political criticisms from any side but this news story in the "Dinakara" is not a political criticism. It is a malicious slander.

Mr. Speaker, you are the custodian of the rights and ·'vileges of the Members of Parliament. We have ..obody to turn to but you when our characters are falsely and deliberately maligned. We have to turn to you to preserve our intergrity and reputation when we have been lampooned in this most unfair and unjust manner.

I would like to draw your attention, Sir, to the Parliament (Powers and Privileges) Act No. 21 of 1953 as amended by Law No 5 of 1978 which provides adequate safeguards to Members of Parliament, especially when they face situations like the one I am faced with today. When presenting the amending Bill to Parliament His Excellency the President – then the Prime Minister – made some very pertinent remarks which would be useful to you in your deliberations. His Excellency said – I quote from the HANSARD of 31st January, 1978 columns 688 and 689–

"A Member comes to this House and says he has been lampooned and that a breach of privilege has been committed. If the Speaker accepts that, he sends for the person concerned and warns him. The next day he comes out with another attack. That type of thing will not happen again after this amending Bill is passed because the offender will be called up here and, if necessary, sent to jail. What we say is that the House must have the power to reprimand, fine or jail an offender, a person who commits a breach of privilege. That is the purpose of this amending Bill.

I think it is very necessary that we do not allow our latent powers to be as they are but that we must use them in the interests of good government and to safeguard and protect the dignity of the House."

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Will the hon. Leader of the Opposition please excuse me for a minute ? You saw me in chambers regarding this and I think it is a very serious matter. I shall give very serious consideration to the complaint and report to you later.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

When do you think you can report to this House ?

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

May be on the next date

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

This is a very serious matter.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I agree with you.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You have got the necessary powers under the Parliament (Powers and Privileges) Act.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I agree with you that it is a malicious distortion of the facts. I shall give serious consideration to this complaint and inform you.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I will leave it in your hands, Sir. As a politician you yourself have been lampooned by the press and I am sure you will use these safeguards to protect the interests of this House and particularly those of hon. Members from this kind of attack. Thank you.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

You can leave it in my hands.

Now we shall proceed with the Business of the day.

පාර්ලිමේන්තුවේ කටයුතු
பாராளுமன்ற அலுவல்
BUSINESS OF THE PARLIAMENT

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Sir, before we get to the Business of the House, I have to make a request from the Government on behalf of the Opposition. Until the time we became a Republic in 1972, hon. Members of this House have had the opportunity of discussing the Policy Speech of the Government. This has been done time and again when Throne Speeches were delivered by Governors-General at the commencement of each Session of Parliament.

This morning we heard the Address of His Excellency the President and it is appropriate that we debate this. The Opposition has decided to call for a debate on the Address of His Excellency the President. On behalf of the Opposition, I request the Government to give us an early date to debate the Address of His Excellency.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I shall bring this to the notice of the Leader of the House.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (අත්තනගල්ල)
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி — அத்தனகல்ல)
(Mr. Lakshman Jayakody–Attanagalla)

I too have a request to make. It has been the custom in this House that when a world leader, an international leader passes away, we move a Vote of Condolence.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

This is coming up but not today.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I speak with regard to the passing away of Mr. Yuri Andropov.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Two hon. Members of this House have also passed away and we have to move Votes of Condolence on their deaths as well.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Will a date be given ?

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Yes.

පනත් කෙටුම්පත් පිළිගැන්වීම
சமர்ப்பிக்கப்பட்ட சட்டமூலங்கள்
BILLS PRESENTED

ශ්‍රී ලංකා පරිගණක සහ තොරතුරු තාක්ෂණවේද සභාව පනත් කෙටුම්පත
இலங்கை கணனி மற்றும் தகவல் தொழினுட்பப் பேரவைச் சட்டமூலம்
COMPUTER AND INFORMATION TECHNOLOGY COUNCIL OF SRI LANKA BILL

" to provide for the establishment of the Computer and Information Technology Council of Sri Lanka and to make provision for matters connected therewith or incidental to the matters aforesaid. "

පිළිගන්වන ලද්දේ අග්‍රාමාත්‍යතුමා, පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා සහ මහමාර්ග කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා වෙනුවට එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා විසිනි.

1984 මාර්තු 6 වන අඟහරුවාද දෙවන වර කියවිය යුතුයයිද, එය මුද්‍රණය කළ යුතුයයිද නියෝග කරන ලදී.

பிரதம அமைச்சரும், உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும், பெருவீதிகள் அமைச்சரும் சார்பாக திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. 1984 மாச் 6, செவ்வாய்க்கிழமை இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் கட்டளையிடப்பட்டது.

Presented by Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways to be read a Second time upon Tuesday, 6th March, 1984 and to be printed.

පාර්ලිමේන්තුවේ කටයුතු
பாராளுமன்ற அலுவல்
BUSINESS OF THE PARLIAMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා)
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா — பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவும்)
(Mr. M. Vincent Perera Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

I move,

"That the proceedings on Item 1 of Public Business appearing on the Paper be exempted at this day's sittings from the provisions of Standing Order No. 23."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That the proceedings on Items 1, 2 and 3 of Public Business appearing on the Paper be exempted at this days's sittings from the provisions of Standing Order No. 7."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put and agreed to.

තේරීම් කාරක සභාව

தெரிவுக்குழு

COMMITTEE OF SELECTION

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That the following ten members to serve on the Committee of Selection in terms of Standing Order No. 121 during the current Session :-

Mr. R. Premadasa
Dr. Ranjith Atapattu
Mr. S. Thondaman
Mr. M. Vincent Perera
Mr. M. A. Abdul Majeed
Mr. M. Joseph Michael Perera
Mr. Dinesh Gunawardena
Mr. Anura Bandaranaike
Mr. Sarath Muttetuwegama
Mr. Maithripala Senanayake"

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභාසම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put and agreed to.

පෞද්ගලික මන්ත්‍රීන්ගේ පනත් කෙටුම්පත්

தனி அங்கத்தினர் சட்டமூலம்

PRIVATE MEMBERS' BILLS

ශ්‍රී අනුරාධපුර බැස්ටියන් විශ්‍රාම ශාලා පාලක සමිතිය (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

சிறி அனுராதபுரம் பஸ்தியான் யாத்திரிகர் விடுதி முகாமைச் சங்கம் (திருத்தம்) சட்டமூலம்

SIRI ANURADHAPURA BASTIAN PILGRIMS REST MANAGEMENT SOCIETY (AMENDMENT) BILL

අනුර බැස්ටියන් මහතා (නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමා)
(திரு. அனுர பஸ்தியான் — பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சர்)
(Mr. Anura Bastian–Deputy Minister of Defence)

I move,

"That leave be granted to introduce a Bill to Amend the Siri Anuradhapura Bastian Pilgrims Rest Management Society Law, No. 15 of 1975 and to provide for the transfer of the management of the property of the Siri Anuradhapura Bastian Pilgrims Rest according to the devolution of title under and by virtue of the successive trust deeds and to provide for matters connected therewith or incidental thereto."

එම්. ඩී. ප්‍රේමරත්න මහතා (නියෝජ්‍ය පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා)
(திரு. எம். டீ. பிரேமரத்ன — பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை பிரதி அமைச்சர்)
(Mr. M. D. Premaratne–Deputy Minister of Parliamentary Affairs & Sports)

විසින් ස්ථිර කරන ලදී.
ஆமோதித்தார்.
Seconded.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව පළමුවන වර කියවන ලදින්, එය මුද්‍රණය කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

වාර්තා කිරීම සඳහා 47 (5) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ පනත් කෙටුම්පත සංස්කෘතික ඇමතිතුමා වෙත පවරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

இதன்படி, சட்டமூலம் முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டு, அச்சிடப் படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம், நிலைக்கட்டளை இல. 47(5) இன்படி கலாசார அலுவல்கள் அமைச்சருக்கு, அறிக்கை செய்யப்படுதற்காகச் சாட்டப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read the First time, and ordered to be printed.

The Bill stood referred, under Standing Order No. 47 (5), to the Minister of Cultural Affairs for report.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Item No. 6 under Public Business–Bill to incorporate the Jayanthipura Eksath Bauddha Sangamaya (*Pause*)–The hon. Member is absent.

ගල්කිස්සේ තපෝධනාරාම විහාර සර්ධන සමිතිය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

கல்கிஸ்சை தபோதனராம விகாரவர்த்தன சங்கம் (கூட்டிணைத்தல்) சட்டமூலம்

GALKISSE THAPODHANARAMA VIHARA WARDANA SAMITHIYA (INCORPORATION) BILL

ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා (වෙළඳ හා නාවුක කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා)
(திரு. லலித் அத்துலத்முதலி — வர்த்தக, கப்பற்றுறை அமைச்சர்)
(Mr. Lalith Athulath Mudali–Minister of Trade and Shipping)

"ගල්කිස්සේ තපෝධනාරාම විහාර වර්ධන සමිතිය සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනත් කෙටුම්පතක් ඉදිරිපත් කිරීමට අවසර දිය යුතුය" යි මා යෝජනා කරනවා.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

විසින් ස්ථිර කරන ලදී.
ஆமோதித்தார்.
Seconded.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව පළමුවන වර කියවන ලදින්, එය මුද්‍රණය කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

වාර්තා කිරීම සඳහා 47 (5) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ පනත් කෙටුම්පත සංස්කෘතික ඇමතිතුමා වෙත පවරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

இதன்படி, சட்டமூலம் முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டு, அச்சிடப் படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம், நிலைக்கட்டளை இல. 47(5) இன்படி கலாசார அலுவல்கள் அமைச்சருக்கு, அறிக்கை செய்யப்படுதற்காகச் சாட்டப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read the First time and ordered to be printed.

The Bill stood referred, under Standing Order No. 47(5), to the Minister of Cultural Affairs for report.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මහජන ආරක්ෂක ප්‍රකාශනය
பொதுசனப் பாதுகாப்புப் பிரகடனம்
PUBLIC SECURITY PROCLAMATION

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා)

(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா — பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவும்)

(Mr. M. Vincent Perera-Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

On behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways, I move,

"That the Proclamation dated February 17, 1984 made by the President under section 2 of the Public Security Ordinance (Chapter 40), as amended by Act, No. 8 of 1959 and Law, No. 6 of 1978 bringing into operation the provisions of Part II of the aforesaid Ordinance throughout Sri Lanka, be approved."

Mr. Speaker, under the provisions of Article 155(8) of the Constitution we need 2/3rds of the whole number of Members of Parliament to pass this Resolution.

A statement clarifying the emergency situation in the country was placed before this House on the 19th of January, 1984 and this House approved the continuation of the operation of the provisions of the Public Security Ordinance for a further period of time. The Government proposes to extend the operation of these provisions for a still further period, as there is no appreciable reduction in the activities of the unruly elements. In support of this proposition, the Government has on record several incidents of crimes of violence. I do not propose to narrate the details of these incidents, but I wish to table* a record of events for the information of the hon. Members.

The question has been raised more than once in this House why the Emergency should cover the whole Island, when the acts of violence are confined to the North and the East. You will observe from the records of events tabled, that 34 incidents of armed robberies and violence have occurred in other parts of the country as well.

Highway robberies from the Districts of Puttalam, Colombo, Matale, Ampara, Badulla, Polonnaruwa, Gampaha and Kandy have been reported.

Gang robberies from the Districts of Kegalle, Colombo, Anuradhapura, Wellawaya, Kalutara, Puttalam, Galle and Gampaha are on record.

There have been two cases of murder and robbery reported from Colombo and Nuwara Eliya.

During the past period from 14th of January to 18th of February, there have been 16 cases of armed robberies of vehicles reported from the North and the East. There were three cases of large scale bank robberies at Chankanai, Trincomalee and Batticaloa involving the loss of jewellery and cash valued at Rs. 15 million.

Several incidents of waylaying of vehicles and robbing the occupants of their cash, jewellery and other belongings have been reported. Gang robberies of this nature have led to the loss of cash and belongings to the value of nearly Rs. 470,000.

Attacks on State institutions during this period have caused a loss of nearly Rs. 50,000 to the Government.

Information received from Batticaloa reveals two incidents of murder and three armed robberies resulting in the loss of cash and jewellery worth over Rs. 52,500.

In Trincomalee there had been efforts made by the terrorist groups to commit acts of sabotage on institutions. There was an attempt by youths to interrupt the electricity supply to the site of the Inauguration Ceremony of the new Water Supply Scheme in Trincomalee. The principals of two schools were threatened with harm if their school bands were allowed to participate in the same ceremony.

Incidents of violence, robberies and other acts of lawlessness by the terrorists in Jaffna, Trincomalee and Batticaloa appear to be based on a set pattern. Intelligence reports indicate some co-ordination by violent terrorist groups. Every act seems to have been carefully planned before execution, so as to exert the maximum impact on the public and administration in the North and the East.

The various gangs have been operating in army uniforms carrying machine guns and revolvers.

Persons suspected of giving information to the Army and Police have been either threatened or murdered. After the murder of such persons, a warning is given in the neighbourhood to the others that they would meet with a similar fate if found to be communicating with the Police and the Services.

Posters threatening the Armed Service and the Police of serious consequences if they intervene, had been put up in various parts of the Peninsula.

From recent detections made by the Police and Armed Services in Jaffna area, there is evidence that weapons that are not used in this country have also come into the hands of the terrorist groups.

There has been an upsurge in the incidents, particularly in the highway hold-ups in the other parts of the country. Subversive groups appear to be

---

* කථාව අවසානයේ පළ කර ඇත.
உரையிறுதியில் தரப்பட்டுள்ளது.
Reproduced at end of speech.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

collecting funds and firearms through their acts of violence for the purpose of creating a disturbance of peace and order and for acts of sabotage.

Apart from this, if the state of emergency is confined to the North and the East, acts of violence in these areas are likely to have their repercussions in the other parts of the country where the normal law operates.

Under the normal law it will be extremely difficult to restore peace and order in the rest of the country in the case of an out-break of violence as in July 1983.

Mr. Speaker, from the foregoing account the extent to which peace and order in the country has been threatened by the terrorists and other disruptive elements will be clear. It is, in these circumstances, that I appeal to the Hon. Members of this House to approve this motion.

සභාමේසය මත තබන ලද ලැයිස්තුව :
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட திரல் :
List tabled :

MAJOR ARMED ROBBERIES AND OTHER CRIMES

JAFFNA

On 14.1.84, Sir, armed youths in a Morris Minor car obstructed one Mr. T. Devarajah at Aralay when he was driving his private car 12 Sri 1139. They came up to him with revolvers and removed his wrist watch and gold chain valued at Rs. 18,000.

On the same day at Chavakachcheri, two armed youths stopped the vehicles driven by Mr. Thevarajasingham, got into his vehicle and asked him to drive on. When he complained that he was ill, he was dropped on the road and his watch, gold chain and two rings to the value of Rs. 65,000 were removed.

On 16.1.84, a terrorist group in the North was involved in the abduction of a group of University Students fasting at the Jaffna University Campus. Six persons who were armed with a machine gun and revolvers intercepted a van which came into the University premises and used it for taking away the fasting students.

On 18.1.84, a gang of six armed youths dressed in army uniforms entered the residence of Mr. Thambiah Eliyathamby and removed his Morris Minor car.

The same gang entered the residence of Mr. Murugesu Pillai at Kilinochchi and committed robbery of cash and jewellery valued at Rs. 17,000.

One hour later they went to the residence of Mr. S. Mahalingam of Kilinochchi and robbed him of cash and jewellery valued at Rs. 20,000.

Thereafter, they entered the residence of Mr. S. Rajaratnam and committed robbery of cash and jewellery valued at Rs. 8,000. A little later, they entered the residence of Mr. S. Seevaratnam and committed robbery of cash and jewellery valued at Rs. 14,000.

On 19.1.84 at Jaffna, three armed youths came into the house of Mr. Jayanathan at K.K.S. Road and demanded the switch key of his motor-cycle and rode off on it, taking it by force.

On 20.1.84, an armed gang of six persons in army uniforms entered the residence of Mr. Thambiah Kanakasabe in a tractor, apparently the one stolen the previous night from a Government Farm, got the inmate to open the iron safe and removed cash and jewellery valued at Rs. 178,000.

On 24.1.84 at about 6.30 p.m. an armed gang of six persons entered the Technical College, Kokuvil, tied up the watcher on duty and removed the Hydraulic Crane valued at Rs. 50,000.

On 13.2.84, a group of about 30 persons armed with revolvers and machine guns, dressed in army uniforms, came to the Chavakachcheri Branch of the People's Bank, tied up the Security Officers on duty and removed the iron safes containing cash and jewellery valued at Rs. 5 million.

On 14.2.84, six armed youths had come to the house of one Mr. Mailewaganam Mahendran at Brown Road, Jaffna and demanded the switch key of the van in the premises. When he refused he was shot at. The van was removed forcibly. The value of the van is Rs. 115,000.

VAVUNIYA

On 19.1.84 in Vavuniya area at about 7.00 a.m. three youths on pedal cycles armed with a revolver and a gun, stopped one Mr. Joseph Don Bosco who was riding the pedal cycle to visit a relation, took him forcibly to Chettikulam Town and questioned him whether he gave information to the Army or Police and shot him dead and left the scene. They also warned the people that this would be the results of passing information to the Services and Police.

BATTICALOA

On 28.1.84, six armed youths entered the residence of Mr. Vairamuttu Kanniammah and committed robbery of cash and jewellery valued at Rs. 36,250.

On 3.2.84, Mr. E. Seelamankan, a Government Audit Officer was attacked by two youths who entered his Office and fired three shots with a revolver. He was told that the consequence of passing information regarding their movements to the Police and Services was death.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

On 10.2.84, six armed youths entered the residence of Mr. Lazarus Gunaselvam, threatened the inmates and committed robbery of cash and jewellery valued at Rs. 16,250.

TRINCOMALEE

On 8.2.84, a group of youths had visited the Hindu College and St. Mary's Convent and threatened the principals of these two schools not to allow the School Bands to participate at the ceremonies connected with the inauguration of the Water Supply Scheme.

There has been acts of sabotage on 11.2.84 by two youths who disrupted the electricity supply cables close to the site of the Inauguration Ceremony of the new Water Supply Scheme, which the Hon. Prime Minister was to declare open.

In other parts of the country there has been an increasing number of incidents, mainly hold-ups, highway and armed robberies. Thirty-four very serious cases of crimes have been recorded.

PUTTALAM

A case of armed highway robbery of cash Rs. 4,050 and articles valued at Rs. 590 at the point of pistol from occupants of lorry No. 22 Sri 9953, near Madurankuliya Hindu Temple, was reported on 19.1.84.

PADUKKA

On 19.1.84 a case of highway robbery of cash Rs. 292 from the conductor and the passengers of a C.T.B. Bus No. 29 Sri 315 at the point of pistol and knives was reported.

KOHUWELA

On 20.1.84 a case of highway robbery of cash of Rs. 76,472 at the point of kris knives was reported at about 12 noon near Buddagosa Vidyalaya, Kalubowila.

GALEWELA

On 21.1.84 a case of armed highway robbery of wrist watches and cash to the value of Rs. 20,421.22 having stopped seven vehicles at the point of guns and knives, was reported.

INGINIYAGALA

On 19.1.84 a case of highway robbery of cash Rs. 56,100 at the point of a toy pistol and swords, having stopped lorry No. 26 Sri 1639 by placing van No. 30 Sri 4577 across the road.

BIBILE

On 25.1.84 a case of highway robbery of cash amounting to Rs. 2,003 a wrist watch, a bottle of perfume, all to the value of Rs. 2,491 having stopped car No. 4 Sri 6294 at the point of revolvers and guns was reported.

BAKAMUNA

On 25.1.84 a case of highway robbery of cash Rs. 3,290 and wrist watch valued at Rs. 1,000 at the point of guns and swords was reported.

GAMPAHA

On 3.2.84 a case of highway robbery of car No. 2 Sri 8789 valued at Rs. 15,000 cash Rs. 260 and a wrist watch valued at Rs. 450 was reported.

HASALAKA

On 1.2.84 a case of highway robbery of cash Rs. 50,000 having stopped lorry No. 26 Sri 1237 at the point of guns and knives was reported.

KATUGASTOTA

On 4.2.84 a case of highway robbery of cash and articles valued at Rs. 24,135 from the passengers of a private bus No. 30 Sri 2045 was reported.

AVISSAWELLA

On 9.2.84 a case of highway robbery of car No. 34 Sri 9305 valued at Rs. 65,000 at the point of revolvers was reported.

MIRIHANA

On 9.2.84a case of highway robbery of car No. 1 Sri 7337, having assaulted and stabbed the driver was reported.

GALAHA

On 15.2.84 a case of highway robbery of Rs. 100,000 at the point of revolvers, having stopped car No. 3 Sri 6093, was reported.

RAMBUKKANA

On 19.1.84 a case of armed gang robbery of cash and articles, all to the value of Rs. 8,714. at the point of swords and clubs from a residence was reported.

PETTAH

On 10.1.84 a gang robbery of cash Rs. 40,000 from No. 76, 4th Cross Street, Pettah, having stabbed the salesman, was reported.

On 20.1.84 a case of gang robbery of cash Rs. 65,000 having threatened the inmates at the point of knives, was reported.

On 7.2.84 a case of gang robbery of cash Rs. 10,000 from salesman of National Milk Board was reported.

On 10.2.84 a case of gang robbery of cash Rs. 58,000 at the point of pistols and knives was reportd.

On 20.1.84 a case of murder by stabbing and robbery of cash Rs. 80,212.25 from the boutique No. 55, 4th Cross Street was reported.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ANURADHAPURA

On 19.1.84 a case of armed gang robbery of jewellery valued at Rs. 7,500 and cash Rs. 5,200 at the point of knives was reported.

WELLAWAYA

On 29.1.84 a case of gang robbery of articles valued at Rs. 98,000, having assaulted the inmates, was reported.

HORANA

On 6.2.84 a case of gang robbery of cash Rs. 80,000 and wrist watch valued Rs. 350, having assaulted the complainant, was reported.

On 7.2.84 a case of gang robbery of six head of cattle valued at Rs. 13,000 after assaulting and shooting the complainant, was reported.

CHILAW

On 6.2.84 a case of armed gang robbery of cash Rs. 6,095 at the point of revolvers was reported.

AHUNGALLE

On 15.2.84 a case of gang robbery of csh Rs. 27,000 a wrist watch valued at Rs. 1,000 and a calculator valued at Rs. 200 (all to the value of Rs. 29,000) at the point of a gun was reported.

GAMPAHA

On 7.2.84 a case of gang robbery of cash and jewellery all to the value of Rs. 120,000 at the point of guns and shooting at the neighbours was reported.

On 24.2.84 a case of robbery of private bus No. 30 Sri 1999 valued at Rs. 3,50,000 at the point of guns and knives was reported.

PUNDALU OYA

On 24.1.84 a case of murder by stabbing and robbery of van No. 29 Sri 9763 was reported.

CINNAMON GARDENS

On 26.1.84 a case of robbery of a gold chain valued at Rs. 9,000 was reported.

WATTALA

On 31.1.84 a case of robbery of cash Rs. 5,566.99 at the point of knives was reported.

GALAHA

On 4.2.84 a case of robbery of two gold rings and cash Rs. 6,075 all to the value of Rs. 6,965, was reported.

RAMBUKKANA

On 1.2.84 a case of robbery of cash Rs. 34,558.17, having thrown chillie powder, was reported.

FORT

On 7.2.84 a case of robbery of cash Rs. 4,400 and a wrist watch valued at Rs. 1,400 (all to the value of Rs. 5,800) was reported.

KADUGANNAWA

On 13.2.84 a case of robbery of cash Rs. 15,000 at the point of knives was reported.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.
வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.
Question proposed.

එස් ඩී බණ්ඩාරනායක මහතා (ගම්පහ)
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க — கம்பஹா)
(Mr. S. D. Bandaranayake Gampaha)

ගරු කථානායකතුමනි, අලුත් සැසි වාරයක් ආරම්භ කර තිබෙන මේ අවස්ථාවේ, විශෙෂයෙන් අද උදේ ගරු ජනාධිපතිතුමා සිංහලයන්ගේ ප්‍රශ්න පිළිබඳවත් ද්‍රවිඩයන්ගේ ප්‍රශ්න පිළිබඳවත්, 1912 සිට ඓතිහාසික කරුණු ඉදිරිපත් කර තිබෙන අවස්ථාවේදීයි අපි මේ යෝජනාව පිළිබඳව කරුණු දක්වන්නේ.

Mr. Speaker, I wish to make a few submissions on this Emergency Debate today. The All-Party Conference summoned by His Excellency the President after 450 years of foreign rule and 35 years of independence is of national importance to the whole nation.

Let us study the manifesto of the Sri Lanka Freedom Party, printed in October 1951 at the inauguration of the party. Page (9), Part II, Section 3 (*b*), National Languages :

"It is most essential that Sinhala and Tamil be adopted as Official Languages immediately so that the people of this country may cease to be aliens in their own land ; so that an end may be put to the iniquity of condemning those educated in Sinhala and Tamil to occupy the lowliest walks of life ; and above all the society may have the full benefit of the skills and talents of the people. The administration of Government must be carried on in Sinhala and Tamil."

This was the manifesto of the Sri Lanka Freedom Party, decided by eminent leaders like the late Prime Minister S. W. R. D. Bandaranaike, the late Mr. H. Sri Nissanka, Dr. Badiuddin Mahamud, Professor F. R. Jayasooriya, Rev. Talpawila Seelawansa Nayaka Thero and others in the Central Committee of the party. Every word in this had a meaning to every section of the community. But party politics compelled us to change this manifesto to prepare ourselves for a General Election in 1956. Accordingly in 1955, I moved a motion in the central committee of the party that Sinhala only be made the official language of the party, which was unanimously adopted. In 1956, when the SLFP came into power, Sinhala was made the official language of the country.

The Bandaranaike–Chelvanayakam Pact was formulated to give the Tamil language its rightful place in the country. It was in opposition to this Bill that the famous Kandy march was started on 4th

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා]

October 1957. It was in this background that the late Prime Minister S. W. R. D. Bandaranaike, on 4th October 1957, ordered me to stop the march as party politics would have brought about the murder and bloodshed of the Sinhala people on both sides in the course of the march from Colombo to Kandy, and accordingly the people of Gampaha stopped the march at Imbulgoda.

So if the SLFP today is rejecting the Bandaranaike-Chelvanayakam Pact proposals to give certain autonomous rights in the provinces it is necessary that the SLFP agree to revert back to the 1951 manifesto of the party and make Sinhala and Tamil the official languages in the country, as originally put forward by the party in 1951.

The United National Party Dudley Senanayake-Chelvanayakam Pact is more or less similar to the Bandaranaike-Chelvanayakam Pact, and the UNP also had in their original manifesto to make Sinhala and Tamil the official languages in the country, so that the UNP and the SLFP must put power politics aside and think of the nation at large and find solutions to this problem irrespective of what certain mushroom parties are endeavouring to show. In fact, it is no wonder that the frustrated youth in the North have become terrorists and turned to the Dravida Munnethra Kasagam in Tamil Nadu in search of a separation as a solution to their problems.

This is the reason for our call for national unity as today those who have been following political parties as members have been left high and dry in our country.–(*Interruption*). I will come to that presently.

Therefore, I once again appeal to the SLFP hierarchy not to be dictated by certain anarchist elements but to attend the All-Party Conference and face the problems that the nation is confronted with as a result of party politics in Sri Lanka. If the SLFP disagrees with the proposals set before the All-Party Conference let them come to the conference table and say so.

I next come to the very serious degeneration of disipline and the spread of crime in our country under Party politics during the last 35 years. Mr. Speaker, I am quoting a statement made by Dr. A.R.B. Amerasinghe, Secretary to the Ministry of Justice, on Tuesday 14th February 1984. The Font page headline is : "*Severe indictment of justice system*"

"Society is collapsing under the weight of crime. The inefficiency of the criminal justice system of Sri Lanka has made the large majority of citizens feel insecure, lose confidence in the whole system, Justice Ministry Secretary A. R. B. Amerasinghe warned yesterday.

He was making a candid and comprehensive report on law and law enforcement in society at a Seminar on the role of law enforcement officer in the protection of human rights.

About 48 percent of the suspects wanted in connection with grave crimes are still at large within the community, Dr. Amerasinghe warned.

On an average only 18.9 percent of those remanded were convicted, he lamented, warning that crime and its control are of fundamental importance to society because they could destabilise society and wreck all the development efforts of the government.

Dr.Amerasinghe analysing the national budgetary allocations to the Justice Department and related institutions, said it was an appalling measly 0.610 percent. The financial constraints had resulted in the neglect of public safety.

Have we got our priorities right ? If our investment in the Public Security system of Sri Lanka is going to be as pathetic as it has been, our society will be crushed, scorched, and scarred beyond redemption by the larva of delinquency that is slowly but conspicuously making its way towards us in the valley below, jeopardizing some of our precious institutions including schools, universities and other institutions of learning" , the Justice Ministry Secretary warned.

Why do we have high walls and front gates closed with boards displaying in 'Beware of Dogs', with some even hiring uniformed guards in our society ? It is because the system provided by the state to protect them is inefficient, he added.

Dr. Amerasinghe also claimed that the Judges were not properly trained.

There are training facilities for the Police and Prison officers,"–

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I should like to remind the hon. Member for Gampaha that he cannot read the entire speech.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

Yes, Sir.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

You cannot go on reading a speech like that.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

Yes, Sir. These are submissions that I have put down in writing and I will submit them, Sir.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

You can table them.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ඒස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க
Mr. S. D. Bandaranayake

These events are very important.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I think you can make your speech and table the report.

ඒස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

These are very important matters and that is why I write these things down and submit them to the House.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

But a Member is not allowed to read his entire speech. It is not correct.

ඒස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

This statement goes on to say

–"but none for our judges, they are expected to learn on the job with a few seminars for the year.

Some judges have meted out justice in cafeteria style. I would respectfully submit that sentencing policies of that sort are grossly unjust and that in the long run they cause more harm than good, he said.

Pointing out that the threat of imprisonment for compratively trivial offences was high in Sri Lanka, Dr. Amerasinghe said :"

These are quotations that I am making from Dr. Amerasinghe's speech. They are not mine.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Again I must remind the hon. Member that I cannot allow him to read someone else statement. You can quote from HANSARD–

ඒස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

Yes, Sir. but we have to submit these.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I am sorry. I must tell the hon. Member that he can make his speech and table Dr. Amerasinghe's statement.

ඒස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

Right, Sir. I will do that.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

We have a very heavy programme this evening.

ඒස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

Yes, Sir. I know that.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I earnestly request hon. Members to be as brief as possible. There are three items to be gone through.

ඒස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

As a matter of fact – I did not wish to mention it, but His Excellency the President himself read his own speech this morning.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

You cannot compare yourself to His Excellency the President. Please remember that.

ඒස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

But, Sir, what I mean is that we have been doing this almost every day in this House. I do not know how these departures are taking place in this House, because from 1952 we have been doing this. I do not know whether these Secretaries who are below are taking new steps in these matters.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

No, no. Before the Secretary spoke to me I told you that you cannot read your speech.

ඒස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

Whatever it is, Sir, this House has got to thank the Secretary to the Ministry of Justice for his very forthright and bold pronouncements of the present-day shortcomings meting out justice.

In 1983, July 25th–

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Now again you continue reading. Hon. Member, you must listen to the Chair. You make your speech and table that statement. I am not prepared to allow you anything more. You must listen to the Chair. You are quoting some Dr. Amarasinghe. You must table it.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

I referred to the Secretary to the Ministry of Justice.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

No. no. I am not prepared to allow you to read your speech. Otherwise take your seat.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

I will finish that, Sir. Now I am making my own submissions.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

All right, but not from a paper.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

We have been allowed this before, Sir.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

No. no.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

From 1952, not from yesterday or the day before. I am stating very important matters pertaining to the Ministry of Cultural Affairs and the Cultural Triangle which we have visited. I have got all those records here, and these are notes that I took down from people like Professor Prematilleke and also about traditional medicine. We have seen these things in Polonnaruwa and Anuradhapura. These are notes I have taken down, Sir.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා (කලවාන)
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம — கலவான)
(Mr. Sarath Muttetuwegama-Kalawana)

You did not see the floods ?

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

The 1983 July 25th disturbances, in this context, must be handled very cautiously by the Government. As one who was in the Welikada Prison in 1971 for 3 years and 9 months as a political prisoner during the time of the April insurrection in our country, I have to bring to the notice of the Government that 3,000 youths are still in the remand jail today.

His Excellency the President himself, in his statement a few days after these unfortunate incidents, mentioned that these youths were inspired by the inter-communal disharmony prevailing in the country at that time. If so, I appeal to the Government, let us give them bail and let them stand trial if and when the police and the law officers are in a position to frame definite charges against these youths.

Let us now examine the social structure in our country, some aspects of which are very important for the All-Party Conference that His Excellency the President, our Prime Minister and various parties are participating in. In this connection, Mr. Speaker, I must mention the visits of Members of Parliament to the Cultural Triangle Saturday before last. We were all taken under the able guidance of Hon. E. L. B. Hurulle Minister of Cultural Affairs, and his Secretary Mr. Walter Laduwahetty, one of the most understanding and capable officers in the Public Service today.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

What has this got to do with the Emergency ?

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

I will show you presently, Sir, because this is our cultural heritage.–(*Interruption*) which we have to protect.

මේක අපේ දායාදය. එය ආරක්ෂා කරන්නයි, වටමේස සාකච්ඡාවක් පවත්වන්නේ. මම පෙත්තුම් කරන්නට යන්නේ ඒකයි.

The able Secretary-General of the Cultural Triangle, Professor P. L. Prematilleke of the Peradeniya University, Dr. Chandra Wickremagamage, Dr. Raja de Silva, the former Commissioner of Archaeology –

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Now you are reading again. What is this ? A Member with so many years experience in Parliament should know that if we allow speeches to be read we will have to sit 365 days in the year.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

"Dr. Basnayake, together with about 250 students studying archaeology in the universities and hundreds of other workers who are working at these sites were there.

Then, the UNESCO–Sri Lanka Project of the Cultural Triangle has six major programmes of work which include excavation, conservation and lay-out of the sites covering Abayagiriya, Jethawanaramaya"–

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

I cannot understand the relevance of this speech to the Motion that we are discussing. We are discussing the Emergency.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

I will come to it presently and show you, Sir.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Hon. Member, I am prepared to tolerate you up to a point. There are three urgent Motions before the House that need a 2/3rd majority. How long are you going to take, how many minutes more ?

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

About 15 minutes more.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

No, I will give you ten minutes. You will stop at 3 o'clock sharp. There are many other hon. Members who want to take part in this Debate.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

Then let this go on record as having been read, Sir.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

All right, then you can table the whole thing.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க)
(Mr. S. D. Bandaranayake)

It does not matter. I will table* the whole thing and release a copy to the press. That is all. Thank you very much.

පර්සි සමරවීර මහතා (නියෝජ්‍ය ස්වදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා)
(திரு. பேர்சி சமரவீர — உள்நாட்டலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர்)
(Mr. Percy Samaraweera Deputy Minister of Home Affairs)

ගරු කථානායකතුමනි, ගම්පහ මන්ත්‍රීතුමාගේ කතාවේදී එතුමා අතින් වුණු වරදක්–වරදක්ම නොව, එතුමාගේ කතාවෙහි සඳහන් වුණු වැරදි ප්‍රවෘත්තියක්–එතුමාගේ කතාවෙන් පස්සේ මේ ගරු සභාවේදී හරිගැස්සීම සඳහා මේ වචන කීපය කියන්නට මට හිතුණා. බණ්ඩාරනායක–චෙල්වනායගම් ගිවිසුම ගැන ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා මතක් කළා. ඒ ගිවිසුමට විරුද්ධව එද නුවරට පයින් ගමනක් යෑමට ප්‍රධානම හේතුව වුණේ ඒ ගිවිසුමේ රට සහා ක්‍රමය ඇතුලත්ව තිබීමයි. අද උදේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ කතාවේත් ඒ කාරණය සඳහන් වුණා. ඒ ගිවිසුමේ ඇතුලත් වී තිබුණු රට සහා ක්‍රමය අනුව රටේ යම් යම් ප්‍රදේශ ඇතුළත රට සභා දෙකකට ඒකාබද්ධ වීමට ඉඩ සැළසී තිබුණා. අන්න ඒ හේතුව නිසා තමයි, වර්තමාන ගරු ජනාධිපතිතුමා එද පයින් ගමනක් සූදානම් කර නුවරට යන්නට පිටත් වුණේ. එහි භයානකකම දැනගත් වේලාවේදීයි එසේ කළේ. එවකට හිටපු අගමැතිතුමා ඒ ගමන නතර කිරීමේ කටයුත්ත තමාට භාර දුන්නා යයි ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කිව්වා. ඒ බව දැනගෙන හිටියා නම් උඩින්ම ඒ ගමන අපි යනවා. දැන් ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා සඳහන් කළ කාරණය හුඟාක් දුරට වැරදියි. ඒ ගිවිසුමේ සඳහන් වුණු ඒකාබද්ධ කිරීම එතුමා සඳහන් කළේ නැහැ.

දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා (මහරගම)
(திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன — மஹரகம)
(Mr. Dinesh Gunawardene–Maharagama)

ගරු කථානායකතුමනි, නැවත වරක් හදිසි නීතිය දීර්ඝ කිරීමට යෝජනා කර තිබෙන මේ අවස්ථාවේදී, ඒ පිළිබඳව සාකච්ජා කිරීමේදී, හදිසි නීතිය දීර්ඝ කිරීමේ හේතු වශයෙන් දක්වන ලද කරුණු නැවතත් අපට අසන්නට ලැබුණා. අද රටේ පවතින තත්ත්වය අනුව රට පුරා හදිසි නීතිය දීර්ඝ කිරීමේ අවශ්‍යතාවක් නොපෙනෙන බව මීට පෙර හදිසි නීතිය සාකච්ජා කළ අවස්ථාවලදී අපි ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. ඊට අළුත් හේතු ඉදිරිපත් කරන්නට ආණ්ඩුව අපොහොසත් වී තිබෙනවා. රටේ එදිනෙද කැරෙන හොරකම් හා වෙනත් අපරාධ ක්‍රියා පිළිබඳව උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වලට අමතරව විශේෂත්වයක් මේ කාල පරිච්ජේදය තුළ ඇති වී තිබෙනවා යයි පෙන්නීම සඳහා ආණ්ඩුව කියන්නට හදන දේ පිළිගන්නට තරම් අපට හේතු නැහැ.

මේ රටේ පවතින ආර්ථික අර්බුදයත් ජනතාවගේ ජීවිතවලට බලපාන පරිපාලනයේ නාස්තිය, දූෂණ සහ වංචාත් ගැන පසුගිය සති දෙකක කාලයේ සිට ගරු මුදල් ඇමතිතුමා ප්‍රසිද්ධියේ කරුණු ප්‍රකාශ කරන්නට පටන්ගෙන තිබෙනවා. ඒවා පුවත්පත්වල පළ වුණා. නොයෙක් අමාත්‍යාංශ මගින් මහජන මුදල් නාස්ති කිරීම සම්බන්ධයෙන් කරුණු ප්‍රකාශ වී තිබෙනවා. ඒවාට පිළිතුරු උත්තර අමාත්‍යාංශ මගින් නැවත නිකුත් කර තිබෙනවා.

මේ ටික මම කිව්වේ, සාමාන්‍යයෙන් ආර්ථික අරබුදයකට රට මුහුණ පා තිබෙන වේලාවකදී, ජීවත් වීමේ ගැටළුවකට මහජනයා මුහුණ පා සිටින වේලාවකදී එදිනෙද සාමයට තර්ජනකාරී දේවල් ඇති වීමේ ලක්ෂණ අද අපි දකින නිසයි. රටේ නැති බැරි ජනතාව වැඩි වන විට, ජීවත් වීමට බැරි තත්ත්වයකට අසරණ පවුල් වැටෙන විට ඔවුන්ගේ ජීවත් වීම සඳහා, ඔවුන්ගේ බඩගින්න නිවාගැනීම සඳහා සොයා ගත හැකි දේ සොයා යෑම ලෝකයේ ස්වභාවික සිද්ධාන්තයක් වී තිබෙනවා. ඊට මුහුණ පෑමේදී ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්තිය කුමක්ද කියන එක අප විසින් ප්‍රශ්න කළ යුතුව තිබෙනවා. හදිසි නීතිය පැනවීමෙන් එය මර්ධනය කරන්නට පුළුවන් යයි පිළිගන්නට බැහැ.

---

*පුස්තකාලයේ තබා ඇත.
நூல்நிலையத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.
Placed in the Library.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා]

හදිසි නීතිය දැන් මාස අටක් පමණ කල් පවත්වාගෙන ගොස් තිබෙනවා. මේ කාල පරිච්ඡේදය තුළ උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වල තත්ත්වය මෙල්ල කරන්නට ආණ්ඩුවට හැකියාවක් ලැබී නැහැ. දිනපතා, සතිපතා සහ මාස්පතා ආණ්ඩුවට අභියෝගාත්මක ලෙස, නැත්නම් ආරක්ෂක අංශවලට අභියෝගාත්මක ලෙස ඒ ප්‍රදේශවල මංකොල්ලකෑම් බැංකු බිඳීම්, කාර්යාල බිඳීම් සිදුවෙගන යනවා. මා හිතන හැටියට රාජ්‍ය ආරක්ෂක බලකායවල ආරංචි මාර්ග—තොරතුරු සෙවීමේ අංශ—සම්පූර්ණයෙන්ම ක්‍රියා විරහිත වී තිබෙනවා. වර්තමාන ආරක්ෂක බලකායන් ආණ්ඩුවට නිවැරදි තොරතුරු කලින් දීමට අපොහොසත් වී තිබෙනවා. ඒ බලකායවල තොරතුරු සෙවීමේ අංශ අඩපණ වී තිබෙන්නේ මන්ද කියන එක අප දැනගත යුතුයි. මේ රටේ රාජ්‍යාරක්ෂාව මේ වාගේ කඩා වැටුණු තත්ත්වයකට ගෙනැවිත් තිබෙනවා. යම් දෙයක් සිදු වන්නට කලින් ඒ ගැන ඉවක්වත් නොලැබෙන තත්ත්වයකට රාජ්‍යාරක්ෂක සේවාවත් වැටී තිබෙනවා. මේ තත්ත්වයට විසඳුම හදිසි නීතිය දීර්ඝ කිරීම පමණක්ය කියන එක අපට පිළිගන්නට බැහැ.

හදිසි නීතිය පැවති පසුගිය කාල පරිච්ඡේදය තුළ දැන් තවත් ප්‍රශ්න කීපයක් ඇති වී තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම රටේ නොයෙකුත් ප්‍රදේශවලට ගංවතුර උවදුර ඇති වී තිබෙනවා. ගංවතුර නිසා විශේෂයෙන්ම කෘෂිකාර්මික ප්‍රදේශවල ජනතාවගේ එදිනෙද ජීවිතයට බලවත් තර්ජනයක් ඇති වී තිබෙනවා. ගොවි ජනතාව වගා කළ දේවල් විනාශ වී ගොස් තිබෙනවා. ගොවි ජනතාව විසින් ආයෝජනය කළ මුදල් පියවා ගන්නට බැරි තත්ත්වයක් ඇති වී තිබෙතනවා. එම නිසා මේ හදිසි නීතිය පිළිබඳ විවාදයේදී මා විශේෂයෙන්ම ආණ්ඩුවෙන් ගංවතුරෙන් පීඩාවට පත්ව සිටින ගොවි ජනතාවට — ඒ ග්‍රාමීය ජන කොටස්වලට — දැනට දෙන සහනාධාරවලට අතිරේකව තවත් සහනාධාර දීම සඳහා වහාම ක්‍රියාත්මක වන ලෙසයි.

පසුගිය කාල පරිච්ඡේදය තුළ නියඟය නිසා තමන් ගත් බැංකු ණය ගෙවා ගන්නට බැරිව සිටි ගොවි ජනතාව මේ කන්නයේදීවත් තමන්ගේ අස්වැන්න සරු වේය යන බලාපොරොත්තුවෙන් පසුවුණා. මේ කන්නයේදීවත් තමන් ගත් ණයවලින් ටිකක් හෝ ගෙවා හිස ඔසවන්නට බලාපොරොත්තුවෙන් සිටි අවස්ථාවේදී ඇති වූ මේ ස්වාභාවික විපත නිසා දැන් කොහොමටවත් බැංකු ණය ගෙවා දමන්නට බැරිව ගොවි ජනතාව වඩාත් දරුණු ණය ගැති භාවයකට පත්ව සිටිනවා. මීට කලින් ගැමි ජනතාව කෘෂි කාර්මික ජනතාව මේ විධියේ ස්වාභාවික විපත්වලට පත් වූ අවස්ථාවලදී ඒ උදවිය ගත් ණය කපා හළ අවස්ථා තිබෙනවා. අද මේ හදිසි නීතිය පිළිබඳ විවාදයේදී මා කරන ඉල්ලීම නම් හදිසියෙන්ම මතු වූ ප්‍රශ්නයක් නිසා තමන් ගත් බැංකු ණය ගෙවා ගන්නට නොහැකි තත්ත්වයකට වැටී තිබෙන ග්‍රාමීය කෘෂිකාර්මික ජනතාවගේ ඒ ණය කපා හැරීම ගැන සලකා බලන්නය කියලයි. එසේ නොකළොත් ඔවුන්ගේ ජීවිත ආර්ථික වශයෙන් සහ ණය ගැතිභාවයෙන් මීටත් වඩා දරුණු තත්ත්වයකට පත් වෙනවා.

වර්තමානයේ ගංවතුරෙන් ඇති වී තිබෙන හානිය දෙස බලන විට අපි බලාපොරොත්තු වූ අස්වැන්න ඉලක්කය කරා රට ගෙන යන්නට නුපුළුවන් වන තත්ත්වයකුත් ඇති වී තිබෙනවා. ඒ අනුව අනිවාර්යයෙන්ම ආහාර ද්‍රව්‍යවල මිල විශේෂයෙන්ම සහල්වල මිල නඟින්නට පුළුවනි. එදිනෙද ජීවිතයට අවශ්‍ය වන ද්‍රව්‍යවල මිල නඟින්නට පටන් ගත්තොත් දැනටත් උසුලා ගන්නට බැරිව තිබෙන ජීවන වියදම තවදුරටත් ඉහළ යනවා. එම නිසා මේක හදිසි තත්ත්වයක්. ඒ පිළිබඳව අවධානය යොමු කර අතිරේක ආහාර ද්‍රව්‍යවල මිල, විශේෂයෙන්ම සහල්වල මිල ඉහළ යන්නට නොදී පාලනය කර ගත හැකි තත්ත්වයක් ඇති කිරීමට රජය පියවර ගතයුතුය කියන ටික මා මේ අවස්ථාවේදී සඳහන් කරන්නට ඕනෑ.

ඒවාගේම අපට දැනගන්නට ලැබුණු තවත් කාරණයක් තිබෙනවා. හදිසි නීති රෙගුලාසි පාවිච්චි කර විවිධ සේවා සමුපකාර සමිති සංගම්වලට අළුත් අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩල පත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවාය කියන සිරස්තලය එදිනෙද පුවත්පත්වලින් අපට දැකගන්නට ලැබුණා. ඒ ක්‍රියාවෙන් අපට පෙනෙන්නේ හදිසි අවස්ථාව අවසාන කිරීමට ආණ්ඩුවේ බලාපොරොත්තුවක් නැති බවයි. සමුපකාර දෙපාර්තමේන්තුවේ යම් යම් වෙනස්කම් කිරීම අවශ්‍ය නම් විවිධ සේවා සමුපකාර සමිති සංගම් යම් යම් වෙනස්කම්වලට ලක් කිරීම අවශ්‍ය නම් ඒකට හදිසි නීතිය අවශ්‍ය වන්නේ නැහැ. සමුපකාර ව්‍යාපාරය පිළිබඳව යම් වෙනසක් කිරීම අවශ්‍ය නම් ඒ අවශ්‍ය විධිවිධාන පාර්ලිමේන්තුවට ගෙනැවිත් හෝ දැනට තිබෙන විධිවිධාන පාවිච්චි කර ඒ වෙනස කිරීම වඩා සුදුසු බව අපි කියන්නට ඕනෑ. හදිසි අවස්ථාව තවත් මාසයකට දීර්ඝ කිරීමට අනුමැතිය ඉල්ලන මේ අවස්ථාවේදී හදිසි නීති යටතේම විවිධ සේවා සමුපකාර සංගම්වලත් වෙනසක් කළයුතුයයි කියනවා නම් අපට එයින් පෙනෙන්නේ හදිසි අවස්ථාව අවසාන කිරීමට ආණ්ඩුවේ බලාපොරොත්තුවක් නැති බවයි. මෙන්න මේ නිසා අද හදිසි නීතිය උතුරු සහ නැගෙනහිර පළාත්වලට අතිරේකව රටේ වෙනත් ප්‍රදේශවලට පාවිච්චි කිරීමේ අවශ්‍යතාවක් ඇතිවී නැහැ. ඒ අවශ්‍යතාව ඇතිවන්නේ ජනතාව මර්ධනය කිරීමේ හේතුව මත පමණක් බව මම මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරන්නට ඕනෑ.

ඒ වාගේම මේ අවස්ථාවේදී විශේෂයෙන් ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගෙන් දැන ගත යුතු කරුණක් පිළිබඳව ප්‍රශ්නයක් නගන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඒ මන්ද කියනවා නම් ගරු කථානායකතුමනි, සමහරවිට අපට මේවාගේ ප්‍රශ්න සාකච්ඡා කරන්නට අවස්ථාව නොලැබී යන්නට පුළුවන්. පසුගිය වාරයේ පාර්ලිමේන්තුව රුස්වුණ අවස්ථාවේදීත් තවත් දවස් දෙකක්වත් නැවත රුස් වෙයි කියා අපි බලාපොරොත්තු වුණා. නමුත් හදිසියේම පාර්ලිමේන්තු කාලය අවසන් වුණා. මම විශේෂයෙන් මේ ප්‍රශ්නය නගන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ මේ රටේ මුළු මහත් ගුරු පරපුරටම බලපාන, අධ්‍යාපනයටම බලපාන මහරගම ගුරු අභ්‍යාස විද්‍යාල ආයතනයට කරන්නට යන ඛේදවාචකය පිළිබඳවයි. මහරගම ගුරු අභ්‍යාස විද්‍යාලය වෙනත් තත්ත්වයකට පරිවර්තනය කරන්නට දරන උත්සාහයට තවම නම් හදිසි නීති රෙගුලාසි පාවිච්චි කරලා නැහැ. සමහරවිට හෙට අනිද්දාට මේ සඳහා හදිසි නීති රෙගුලාසි පාවිච්චි කරන්නට ඉඩ තිබෙනවා. මහරගම ගුරු අභ්‍යාස විද්‍යාලය අවුරුදු හතළිහකට වැඩි කාලයක් මේ රටේ අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රයේ, අධ්‍යාපනයට බලපාන ප්‍රධාන ආයතනය ලෙස ක්‍රියා කළා. මේ රටේ අධ්‍යාපනයේ සෑම විෂයමාලාවක්ම පුහුණු කරන ආයතනය බවට මේ ගුරු අභ්‍යාස විද්‍යාලය පත් වෙලා තිබුණා. නවමත් එසේමයි. යම් යම් නිලධාරීන්ගේ ඕනෑකම්වලට හදිසියේ මේ තත්ත්වය වෙනස් කර, ඒ ගුරු අභ්‍යාස විද්‍යාලයේ තත්ත්වය සදහටම තුරන් කර, එතැනින් ගුරු අභ්‍යාස විද්‍යාලය වසා දමන තත්ත්වයකට පරිවර්තනය කිරීමට අරගෙන තිබෙන පියවර වළක්වන ලෙස මම මේ හදිසි නීතිය දීර්ඝ කිරීමේ විවාදය අවස්ථාවේදී ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. දැනට එහි සිටින ප්‍රධාන නිලධාරීන් සියලු දෙනාම මාර්තු මාසයේ පළමුවැනිද සිට වෙනත් ස්ථානවලට මාරු කර තිබෙනවා. මේ වර්ෂයේදී එම ගුරු අභ්‍යාස විද්‍යාලයේ පුහුණුවට ගන්නා සිසුන් ප්‍රමාණය වේගයෙන් කපා දමා තිබෙනවා. එපමණක් නොවෙයි, මහා ජාතික අපරාධයක් කරන්නටත් නිලධාරීන් ලෑස්ති වෙනවා. අඩු වශයෙන් ඒකවත් නවත්වන ලෙස මම ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ මහරගම ගුරු අභ්‍යාස විද්‍යාලයේ තිබෙන විද්‍යාගාර ගොඩනැගිලි සියල්ලක්ම මාර්තු පළමුවැනිදට පස්සේ කඩා දමා මහපොළොවට සමතලා කිරීමට නිලධාරීන් ගිහින් තක්සේරු කර සූදානමින් බලාගෙන සිටිනවා. ඒ ගොඩනැගිලි අවශ්‍ය නැත්නම්, ඒ ගොඩනැගිලි මහරගම ආසනයේ විද්‍යාව උගන්වන පාසලක පන්ති බවට ඒ විද්‍යාගාර පරිවර්තනය කරන ලෙස මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. ලක්ෂ ගණන් වටිනා විද්‍යාගාර පහසුකම් පොළොවට සමතලා කරන්නට එපා. ලංකාවේ අධ්‍යාපන විශේෂඥයින් ගණනාවක් බිහි කළ, ලංකාවේ අධ්‍යාපන ඇමතිවරයෙක් බිහි කළ, ලංකාවේ අධ්‍යාපනය සහ විෂය මාලාව පිළිබඳ විශේෂඥයින් ගණනාවක් බිහි කළ මේ රටේ අධ්‍යාපනයේ උත්තරීතරම අමතක නොවන ආයතනය වන මහරගම ගුරු අභ්‍යාස විද්‍යාලය මෙවැනි තත්ත්වයකට පරිවර්තනය කර එය වසා දමා එයින් මේ රටේ දියුණුවට ඇති කළ, ඇති කරන සහ ඇති කරන්නට හැකි අවස්ථාවෙන් මුදවා දමන්නට එපා. මේ ආයතනය වසා දැමීමෙන්, මේ ආයතනයේ බලාපොරොත්තු ඉටු කිරීමට හැකි තත්ත්වයෙන් වෙනස් කිරීමෙන් සහ මේ ආයතනයේ වටිනා ජාතික වස්තූන් ඇති ඒ විද්‍යාගාර ආදී ගොඩනැගිලි විනාශ කිරීමෙන් රටේ අධ්‍යාපනයට හෝ ගුරු පුහුණුවට උදව්වක් වන්නේ නැහැ කියන ටික මා මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරන්න ඕනෑ.

මේ ටික මා කීවේ මීළඟ හදිසි නීතිය දීර්ඝ කිරීමේ විවාදය පැවැත්වෙන අවස්ථාවේදී, සමහරවිට හදිසි නීති රෙගුලාසි යටතේ මේ ආයතනයේ නොයෙක් නොයෙක් දේ සිදු වුණාය කියන කාරණය මතු කරන්නට අවස්ථාවක් ඇති වන්නට ඉඩ තිබෙන නිසයි. එමනිසා ඊට කලින්, මේ අරගෙන තිබෙන තීරණය ගැන නැවත වරක් සලකා බලන ලෙස මම ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ඒ වගේම ක්‍රීඩා ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කළ යුතු කාරණයක් තිබෙනවා. හදිසි නීතියෙන් ක්‍රීඩාවට ඇතිවී තිබෙන බේදවාචකයක් ගැන මතක් කරන්න ඕනෑ. "ටුවර් ඩි ලංකා" කියා මහා සයිකල් තරඟයක් පැවැත්වුවා. විනිශ්චය මණ්ඩලයක් මගින් කරන ලද තීරණයක් අනුව ජයග්‍රාහකයන්ට තෑගී බෙදා දුන්නා. එය ගුවන් විදුලියෙන්, රූපවාහිනියෙන්, පුවත්පත් මගින් ප්‍රචාරය කළා. නමුත් හදිසි නීති රෙගුලාසි යටතේ, ඒ ජයග්‍රාහී තිළිණයක් ලබා ගත් එක් ජයග්‍රාහකයකුගේ ගෙදරට ගොස් ඒ තිළිණය අත් අඩංගුවට අරගෙන තිබෙනවා. මෙන්න මේ වගේ දේවලටද හදිසි නීතිය පාවිච්චි කරන්නෙ කියල මම අහනවා. "ටුවර් ඩි ලංකා "තරඟය [බාධා කිරීම්] ගරු ඇමතිතුමා දන්නෙ නැහැ. ඒ නිසා තමයි මම මේ කාරණය කියන්නෙ. හදිසි නීතිය පාවිච්චි කරන්නෙ තමුන්නාන්සේලා මේ කියන දේවල් සඳහා නොවෙයි. වෙන වෙන දේවල්, පොඩි පොඩි දේවල්, අවශ්‍ය නැති දේවල් සඳහා තමයි හදිසි නීති රෙගුලාසිවල බල මහිමය පාවිච්චි කරන්නෙ. හත්වැනි ස්ථානයට පැමිණි තරඟකරුට අනිකුත් සියලු තෑගීත් සමග ලැබුණ බයිසිකලය කොටුවේ පොලිසියෙන් ගොස් අරගෙන ඇවිත් තියෙනවා. ඒ නිසා—

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

හොර බයිසිකලයක් තෑගි දීලද දන්නෙ නැහැ.

දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
(திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன)
(Mr. Dinesh Gunawardene)

හොර බයිසිකලයක් තෑගි දුන්නද කියල මම දන්නෙ නැහැ. ගරු කථානායකතුමනි, සමහරවිට ඉදිරියේදී, ඊළඟ තරඟයේදී මොහු මුල් ජයග්‍රාහකයා වෙන්නත් පුළුවන්.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

ඒ පුද්ගලයා තවම අත් අඩංගුවට අරගෙන නැහැ.

දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
(திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன)
(Mr. Dinesh Gunawardene)

පුද්ගලයා තවම අත් අඩංගුවට අරගෙන නැහැ. නමුත් තෑග්ග අත් අඩංගුවට අරගෙන තිබෙනවා.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

හරි වැඩක් නෙ.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

හදිසි නීතිය යටතේද ?

දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
(திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன)
(Mr. Dinesh Gunawardene)

හදිසි නීතිය යටතේ තමයි මෙය කර තිබෙන්නෙ. එහෙම නැත්නම් පොලිසිය ඔය ක්‍රියාව කරන්නෙ නැහැ. චෝදනාවක් තිබෙනවාද නැද්ද කියලවත් තවම ඔහුට කියල නැහැ. [බාධා කිරීම්] මෙවැනි ක්‍රියාවක් කරන්න පොලිසියට හදිසි නීතිය අවශ්‍යයි. එහෙම නැත්නම් චෝදනාවක් තිබෙන්න ඕනෑ. හදිසි නීතිය නැත්නම් කාගෙවත් දේපොළක් උස්සාගෙන එන්න බලයක් නැහැ. ගරු මන්ත්‍රීතුමාට මම ඒ ටික කියන්න ඕනෑ. සාමාන්‍ය දේපොළක් උස්සාගෙන ඒමකුත් නොවෙයි මෙතැන තිබෙන්නෙ. මුළු රටම බලාගෙන සිටි ප්‍රධාන තරඟයක ජයග්‍රාහකයකුගේ තෑග්ග අරගෙන එන්න තරම් ක්‍රියා කරන්නෙ මොකද කියන එක අපි දැනගන්න ඕනෑ. මේ වගේ දේවල් රාශියක් රටේ සිදු වෙනවා.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

අනික් ගමන දුලීප් මෙන්ඩිස්ගේ බැට් එකත් අරගෙන යයි.

දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
(திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன)
(Mr. Dinesh Gunawardene)

හදිසි නීති රෙගුලාසි මේ වගේ දේවල් සඳහා පාවිච්චි කරන්න එපා කියල විශේෂයෙන් මම ඉල්ලා සිටිනවා. ඊළඟට ගරු රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාට මා විශේෂයෙන් කියන්න කැමතියි. පසුගිය දින ගණනාව තුළ ගරු මුදල් ඇමතිතුමා විසින් මේ රටේ දූෂණය සහ නාස්තිය ගැන නොයෙකුත් ප්‍රකාශයන් කර තිබෙනවා. දූෂණය සහ නාස්තියට සම්බරව අද මේ රටේ මංකොල්ලකෑම් සිදුවී තිබෙන බව මා මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරන්න ඕනෑ. සමහර විට ඊටත් වැඩි තත්ත්වයකින් වෙන්න පුළුවන්. උතුරේ සහ නැගෙනහිර පළාත්වල සිදුවී තිබෙන මංකොල්ලකෑම්වල එකතුව අරගෙන බැලුවොත් ඊටත් වැඩිවෙන්න පුළුවන්. ඒ නිසා වර්තමානයේදී බැංකු ශාඛාවල් ගණනාවක් වසා දමා එක් ප්‍රධාන බැංකුවක් කරා ඒ ශාඛාවල සියලු දේ ගෙන ඒමේ ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කිරීමට පටන් ගෙන තිබෙනවා. බැංකු කැඩීම නිසා බැංකු වසා දැමීමේ ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කිරීමට අද ආණ්ඩුව පටන් ගෙන තිබෙනවා. ඉදිරියේදී ආණ්ඩුව අනුගමනය කරන්න බලාපොරොත්තු වෙන්නේ මේ ප්‍රතිපත්තියද කියා අපි අහන්න කැමතියි. ඉදිරියේදී තව තවත් බැංකු ශාඛාවල් මංකොල්ලකෑම් සිදු වුවොත් ශාඛාවෙන් ශාඛාව වසා දමමින් එක් බැංකුවක් කරා එම ශාඛාවල් හකුලුවාගෙන ඒමේ ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවාද ? එසේ නැතිනම් හරියාකාර ආරක්ෂක විධිවිධාන වැඩ පිළිවෙලක් දියත් කරන්න බලාපොරොත්තු වනවාද කියන ටික අපි අහන්න ඕනෑ.

ගරු කථානායකතුමනි, වට මේස සාකච්ඡාව පිළිබඳව කිසිවක් කතා නොකරන්නට කට වහගෙන ඉන්නට විරුද්ධ පාර්ශ්වය එකඟ වුණාය කියන ප්‍රවෘත්තියක් පසුගියද, විශේෂයෙන් පෙරේද 'සත්' පත්‍රයේ පළ කර තිබුණා. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රීවරයකු හැටියටත්, වෙනම පක්ෂයක් නියෝජනය කරන කෙනෙක් හැටියටත් මා කියන්නට ඕනෑ, මම නම් එම තීරණයේ නොසිටි බව. විරුද්ධ පාර්ශ්වය රැස් වී එවැනි සාකච්ඡාවක් කළෙත් නැහැ. එක එක පක්ෂ හැටියට එක් එක් අය තීරණ ගන්නට පුළුවනි. නමුත් අප තවම බලා ගෙන ඉන්නවා, වට මේස සාකච්ඡාවේ ප්‍රතිඵලය කුමක්ද කියා. ඊට ප්‍රථමයෙන් අප යම් යම් ප්‍රකාශ කරමින් වගකීමෙන් තොරව හැසිරෙන්නේ නැහැ. නමුත් මේ සභාවේ මන්ත්‍රීවරයකු හැටියට මේ සභාවේදී නගන්නට ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා නම්, එය නැගීම අත්හැර දැමීමට කිසි ලෙසකින් අප සූදානම් වෙන්නේ නැත කියන ටික මෙම හදිසි නීතිය පැනවීම පිළිබඳ විවාදයේදී මම මතක් කරන්න ඕනෑ.

ගරු කථානායකතුමනි, විශේෂයෙන්ම ගම්පහ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා) නොයෙකුත් අදහස් ප්‍රකාශ කළා. අප කියන්නට ඕනෑ, මේ රටේ සිංහල භාෂාවට රාජ්‍ය භාෂාව වශයෙන් ඇති තත්ත්වය වෙනස් කිරීමට කිසි ලෙසකින්වත් අප එකඟ වෙන්නේ නැති බව. මේ රටේ සමස්ත ජනතාවගේ මතයත් ඒකයි. මේ රටේ රාජ්‍ය භාෂාව වන සිංහල භාෂාවට අමතරව ද්‍රවිඩ ජනතාවගේ භාෂාව දියුණු කර ගැනීමේ සහ එය පාවිච්චි කිරීමේ හැකියාව පිළිබඳ එකඟතාවත් තිබෙද්දී වෙනත් නොයෙකුත් උත්සාහයයන්හි යෙදීමේ අවශ්‍යතාවක් ඇති වී තිබෙනවාය කියන ටික අපි දකින්නේ නැහැ.

ගරු කථානායකතුමනි, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයත්, ලංකා සමසමාජ පක්ෂය මෙන්ම ශ්‍රී ලංකාවේ කොමියුනිස්ට් පක්ෂයත් එකඟ වූ ඒ සිරිමා-ශාස්ත්‍රී ගිවිසුම යටතේ ඉන්දියාවට පිටත් කර හැරීම සඳහා එකඟතාවයෙන් සිටි ප්‍රමාණය සහ ලංකාවේ පුරවැසිභාවය දීම සඳහා එකඟතාවයෙන් සිටි ප්‍රමාණය සම්බන්ධ කාරණා මෙයට ප්‍රථම මම මේ ගරු සභාවේදී මතු කර තිබෙනවා. එම සිරිමා-ශාස්ත්‍රී ගිවිසුම ක්‍රියාත්මක කරන්නට එකඟ වුණු සියළු ම පක්ෂ, එක්සත් ජාතික පක්ෂය සහ අද මේ පාර්ලිමේන්තුව තුළ සිටින මෙන්ම පාර්ලිමේන්තුව තුළ නැති දේශපාලන පක්ෂ, එම ගිවිසුම ක්‍රියාත්මක කිරීමේ වගකීමේ කොටස්කාරයන් හැටියට සිටි පක්ෂ, එයට වඩා වෙනස් තීරණයක් ගන්නවා නම් ඒ සඳහා මහජනතාවගේ අනුමැතියක් අවශ්‍යයි. ඒ වාගේම එවැනි වෙනසක් කරනවා නම් එසේ කිරීමට හේතුව මොකක්ද කියන කාරණයත් දැනගැනීමට අවශ්‍යයි. අන්න ඒ ටික හදිසි නීතිය පිළිබඳව පැවැත්වෙන මේ විවාදයේදී විශේෂයෙන්ම අප කියා සිටින්න ඕනෑ. ඒ අතරම හදිසි නීතිය පාවිච්චි කරමින් මේ රටේ මුළු මහත් ජාතික ප්‍රශ්න සියල්ලක්ම ඒ යටතේ විසඳන්නට උත්සාහ දරන්නට එපාය කියන කාරණයත් මේ අවස්ථාවේදී සඳහන් කරන්න ඕනෑ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා]

මෙයට අමතරව අද රාජ්‍ය ආරක්ෂාව පවත්වා ගෙන යාමට බැරි තත්ත්වයකට රාජ්‍ය ආරක්ෂක බලකායයත් වැටී ඇති බවත් මතක් කරන්න ඕනෑ. මෙයට හේතු වී ඇති කාරණා ගණනාවක්ම මීට ප්‍රථමයෙන් මම ගරු සභාවේදී මතු කළා. ඒවා නැවත නැවතත් මතක් කර දෙන්නට මම බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ. මෙහිදී විශේෂයෙන්ම මතක් කර දිය යුතු එක් කාරණයක් තිබෙනවා. එනම්, අද රටේ පරිපාලනය සම්පූර්ණයෙන්ම අවුල් සහගත තත්ත්වයකට පරිවර්තනය වී ඇති බවයි. කැබිනට් වෙනසක් සිදු වන බවක් ගැන පසුගිය සති දෙක තුළ පුවත්පත්වල ප්‍රවෘත්ති පළ වුණා. එම ප්‍රවෘත්තිය වැරදිය කියා රජය කියන්නේත් නැහැ. මේ නිසා කිසිම දෙපාර්තමේන්තුවක නිලධාරියෙක් වැඩක් කරන්නෙ නැහැ. අලුත් ඇමතිවරයා හැටියට එන්නේ කවුද කියා බලා ගෙන ඉන්නවා. උසස් නිලධාරීන් මෙන්ම පහළ මට්ටමේ නිලධාරීනුත් ඒ අන්දමට බලා ගෙන සිටිනවා. එවැනි වෙනසක් සිදු වේය කියා බලා ගෙන සිටින නිසා, මේ අන්දමට මුළු රටේම රාජ්‍ය පරිපාලනය අඩපණ වන තත්ත්වයකට පත් වී ඇති හෙයින් රජය එවැනි පියවරක් ගන්නේ නැති නම් අඩු වශයෙන් ඒ සම්බන්ධයෙන් ප්‍රවෘත්ති පත්‍රවලට නිවේදනයක් නිකුත් කරන්නට රජයේ වගකීමක් තිබෙනවා නේද ? ඒක එක තත්ත්වයක්. අනික් පැත්තෙන් ආර්ථික වශයෙන් රට වැටී ඇති මේ අර්බුදකාරී ස්වභාවය නිසා රටේ එදිනෙද කටයුතු ගැන මෙන්ම අනාගතය පිළිබඳව සැකයකින් ජීවත්වන තත්ත්වයකට රටේ ජනතාව වැටී ඇති අවස්ථාවක, මහජන විශ්වාසය නැවතත් දිනා ගැනීම සඳහා, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ක්‍රමය කෙරෙහි ජනතාවගේ තිබෙන බලාපොරොත්තුව සහ විශ්වාසය දිනා ගැනීම සඳහා මෙම හදිසි නීතිය දික් කරනවාට වඩා මහා මැතිවරණයක් පවත්වා සැබෑ ජනතා විශ්වාසය තහවුරු කරන ලෙස මෙම හදිසි නීතිය පිළිබඳ විවාදයේදී ඉල්ලා සිටිමින් මා නවතිනවා.

අ. භා. 3.14

ගාමිණී ජයසූරිය මහතා (කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමා)
(திரு. காமினி ஜயசூரிய — விவசாய அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சரும் உணவு, கூட்டுறவு அமைச்சரும்)
(Mr. Gamani Jayasuriya–Minister of Agricultural Development & Research and Minister of Food and Co-operatives)

ගරු කථානායකතුමනි, දීර්ඝ කථාවක් කරන්න නොවෙයි මා නැගී සිටියේ. මහරගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා (දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා) ප්‍රකාශ කළා පසුගිය දවස්වල ඇති වූ වර්ෂාව නිසා, ගංවතුර නිසා ගොවි මහත්වරුන්ට යම්කිසි කරදරයකට මුහුණ පාන්නට සිදු වී තිබෙනවාය කියා. ඒක සත්‍යයක්. ඒ කාරණය අපිත් තේරුම් ගෙන තිබෙනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් මම දැනටමත් යම් පියවරක් ගෙන තිබෙනවා. එවැනි ප්‍රදේශවල සිටින දිසාපතිවරුන්ට මම දැනුම් දී තිබෙනවා. ඒ ගොවිතැන් වගා හානි පිළිබඳව වාර්තා ඉදිරිපත් කරන්නය කියා. ඒ වාර්තා ලැබුණාට පස්සෙ අපට කරන්න පුළුවන් අත දීමක් උදව්වක් කරන්න සූදානම් බව මම ප්‍රකාශ කරනවා.

ඒ එක්කම ප්‍රශ්නයක් මතු කළා සමුපකාර සම්බන්ධයෙන් හදිසි නීතිය පාවිච්චි කරනවාය කියා. සමුපකාරය පිළිබඳව තත්ත්වය මොකක්ද කියා මේ මන්ත්‍රීවරු කීප දෙනෙක්ම දන්නවා. ඇත්ත වශයෙන්ම විශාල ප්‍රතිසංවිධානයක්, එහෙම නැත්නම් අඩුපාඩු සකස් කිරීමක් කරන්න සිද්ධ වී තිබෙනවා. වගකිය යුතු ඇමතිවරයෙක් හැටියට මම මහරගම මන්ත්‍රීතුමාට ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි අපි නිකම්ම හිතා මතා හදිසි නීතිය පාවිච්චි කරන්න බලාපොරොත්තු වෙන්නෙ නැහැ කියා. අවශ්‍යතාවක් ඇති වුණොත්, වෙනත් මාර්ගයක් නැත්නම් තමයි අපි ඒ අනුව ක්‍රියා කරන්නෙ. මේ කාරණා දෙක මතක් කරන්නයි මම නැගී සිටියේ.

අ. භා. 3.16

මෛත්‍රීපාල සේනානායක මහතා (මැදවච්චිය)
(திரு. மைத்திரிபால சேனநாயக்க — மதவாச்சி)
(Mr. Maithripala Senanayeke–Medawachchiya)

ගරු කථානායකතුමනි, පාර්ලිමේන්තු සැසි වාරය මාසයක් පමණ කල් තබා අද උදේ ජනාධිපතිතුමා කථාවක් පවත්වා නැවත විවෘත කිරීමෙන් පසුව පළමුවන කටයුත්ත හැටියට ඉදිරිපත් කර තිබෙන හදිසි නීතිය නැවත වරක් දීර්ඝ කිරීමේ යෝජනාව පිළිබඳ විවාදයටයි මේ සභාව දැන් කන් දිගෙන සිටින්නේ.

අපට දැනගන්න ලැබී තිබෙන හැටියට පාර්ලිමේන්තුව මාසයක් පමණ කල් තැබුවේ වට මේස සාකච්ඡාවේදී ඉදිරිපත් වන අදහස්, ප්‍රතිඅදහස් මේ ස්ථානයේ පාවිච්චි කර වට මේස සාකච්ඡාවට යම් බාධාවක් ඇති වන විධියේ කටයුතු කෙරෙයි කියන විශ්වාසය උඩ බවයි. නමුත් මම කණගාටු වෙනවා ජනාධිපතිතුමා අද උදේ කළ එතුමාගේ ප්‍රතිපත්ති කථාවෙන්ම එතුමා මේ අවස්ථාව පාවිච්චි කර තිබෙනවාය කියා ඒ වටමේස සාකච්ඡාවට සම්බන්ධ කරුණු ගැනත් විශේෂයෙන්ම විරුද්ධ පක්ෂයේ ආණ්ඩු තිබුණු කාලයේදී ඒවායින් වෙච්ච සිද්ධීන් ගැනත් මේ සභාවටත් ජනතාවටත් දීර්ඝ ඉතිහාසයක් සහිත කරුණු ප්‍රකාශ කිරීමට.

එතුමාගේ කථාවෙන් මොකක්ද අපට කිව්වේ ? මෙන්න මේ මේ විධියට මේ රටේ දේශපාලන ක්ෂේත්‍රයේ වෙනස්කම් ඇති වුණාය කිව්වා. නිදහස ලැබුණාට පසුව මේ මේ ආණ්ඩු ඇති වුණාය කිව්වා. එද සමගියෙන් සිටි ජාතීන් අද භේද භින්න වී තිබෙනවාය කිව්වා. ඒ භේද භින්න වීමට හේතු වූ එක කාරණයක් නම් ගරු බණ්ඩාරනායක මහතා සිංහල භාෂා පනත ඉදිරිපත් කිරීමය කියන එක එතුමා නොකියා කිව්වා. අන්න ඒ විධියට කරුණු ප්‍රකාශ කරන්න අද මේ සභාව පාවිච්චි කර තිබෙනවා. එතුමා තව දුරටත් කිව්වා පළමුවන වතාවට ත්‍රස්තවාදීන්ගේ ක්‍රියාවලට මුහුණ දීමට අවස්ථාව ඇති වුණා නම් ඒ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ නගරාධිපතිවරයෙකු වූ දුරෙයප්පා මහතාගේ මරණයෙන් 1975 දී ඇති වුණු ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියාවය කියා. එපමණක් නොවෙයි, එතුමාගේ කථාවෙන් තවත් දෙයක් කිව්ව. 1960 සිට 1965 දක්වා පැවති ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂ ආණ්ඩුව කාලයේදී පළමුවන වරට යුද්ධ හමුදාව යාපනය අර්ධද්වීපයට අරගෙන ගොස් ඔවුන් එහි පැළපදියම් කිරීම නිසා යම්කිසි විධියක තත්ත්වයක් ඇති වුණා කියන ප්‍රකාශයකුත් එතුමා විසින් කරන්නට යෙදුණා.

ගරු කථානායකතුමනි, මා විශේෂයෙන්ම මේ අවස්ථාවේ මතක් කර සිටින්නේ මෙයයි. අද මේ රටේ යම් විධියක අසමගිකම් තිබෙනවා නම් නැත්නම් ජාතීන් අතර යම් විධියක ප්‍රශ්න ඇති වී තිබෙනවා නම් එවැනි අවස්ථාවක ඔය විධියේ දේවල් නොකියා ඒවා අමතක කර වටමේස සාකච්ඡා මගින් හෝ වෙනත් මාර්ගයකින් හෝ ඒවා සමථයකට පත් කර ගැනීමට පියවර ගන්නවා වෙනුවට නැවත නැවතත් ඕවා මතක් කිරීම අවශ්‍යද කියන ප්‍රශ්නය මේ අවස්ථාවේදී අහන්නට මට සිදු වී තිබෙනවා.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

කරුණාකර නිශ්ශබ්ද වෙන්න. අතිගරු ජනාධිපතිතුමාගේ දේශනය ගැන කථා කරන්නට විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා වෙනම දිනයක් ඉල්ලා තිබෙනවා.

මෛත්‍රීපාල සේනානායක මහතා
(திரு. மைத்திரிபால சேனநாயக்க)
(Mr. Maithripala Senanayeke)

මම කියන්නට අදහස් කළේ ඔපමණයි. මේ අවස්ථාවේදී එතුමා කී කරුණු මේ හදිසි නීතියට අදාළ නිසයි, මා ඒ ගැන සඳහන් කළේ. මේ ආණ්ඩුව තවත් අවුරුදු 6 කට බලය ලබාගෙන එයින් මාස 9 කටත් වැඩි කාලයක් හදිසි තත්ත්වයක් පවත්වාගෙන යන මේ අවස්ථාවේ කළ යුතු වන්නේ අර විධියේ දේවල් මතක් කිරීම නොවෙයි. මේ රටේ ඇතිවේගෙන යන සිද්ධීන් මර්ධනය කර පාලනයක් ගෙන යැමට හැකියාවක් මෙතෙක් කල් මේ ආණ්ඩුවට ඇති වී නැති බව කණගාටුවෙන් වුවත් කියන්නට අපට සිදු වී තිබෙනවා.

මොකක්ද අද සිද්ද වේගෙන යන්නේ ? අපට දැනගන්නට ලැබී තිබෙන අන්දමට ඊයෙත් බැංකුවක් කඩා ලක්ෂ 120 ක පමණ දේවල් අරගෙන තිබෙනවා. මහරගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා සඳහන් කළ අන්දමට පරිපාලනයේ පහසුව සඳහා බැංකු කීපයක වත්කම් එක තැනකට ගත් විට අර පිරිසට එයින් වාසියක් සැලසෙනවා. වෙන විධියකට කියනවා නම් එසේ කිරීම නිසා දහ පොලක් කඩා ගත යුතු සල්ලි එක තැනක් කැඩීමෙන් අරගන්නට ඔවුන්ට අවස්ථාව ලැබෙනවා. ඔය විදියේ තත්ත්වයක් අද මේ රටේ ඇති වී තිබෙනවා.

විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ අය වශයෙන් මුලදී මේ හදිසි නීතියට අපිත් සහයෝගය දුන්නා. එහෙත් අද අපට සිදු වී තිබෙනවා එයට සහයෝගය නොදී සිටින්නට. සහයෝගය නොදීමට අපට සිදු වී තිබෙන්නේ මේ රජය ගෙන යන වැඩ පිළිවෙළ නිසයි. හදිසි නීතිය පාවිච්චි කර කළ යුතු දේවල් නොකිරීම

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

නිසා ඉතා කණගාටුදායක තත්ත්වයක් ඇති වී තිබෙන බවයි අපට කියන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ. ඒ නිසා හදිසි නීතිය දීක් කිරීම ගැන අපි අපේ විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කරනවා. මේ හදිසි නීතිය නියම විධියට පාවිච්චි කර අසහනයන්ගෙන් හා අද රට මුහුණ පා තිබෙන ප්‍රශ්නවලින් රට මුදවා ගැනීමට තමුන්නාන්සේලා පියවර ගන්නවා ඇත යන විශ්වාසය පිට මා නිහඬ වෙනවා.

අනිල් මූණසිංහ මහතා (මතුගම)
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ — மத்துகம)
(Mr. Anil Moonesinghe–Matugama)

Mr. Speaker it has now become a part of the custom of this House every month to debate the extension of the Emergency by the Public Security Ordinance Proclamation. It is, therefore, more and more a repetition of what was stated earlier on both sides of the House. But in recent times it has appeared to me that the Proclamation under the Public Security Ordinance has become more an accepted thing amongst all elements in society, so much so that they treat it not as something extraordinary, but as something which is part and parcel of the ordinary laws of the country.

Sir, we heard from the hon. Members on the opposite side about the anti-terrorist legislation. We were asked pointedly whether we were for it or whether we were against it. You brought your anti-terrorist legislation – but, has terrorism declined ? On the contrary, it is escalating daily, so much so that this Government appears to be suffering from paradlysis. No action is being taken to subdue this. No adequate action is being taken to subdue terrorism, so much so that I am reminded of the second world war when I was a young boy. (*Interruption.*) But there is a repetition of history. That is unfortunately the case. Because, at the very beginning of the war there were communiques published in our newspapers about how the British army were carrying out a strategic retreat everyday until they strategically retreated into the confines of the United Kingdom.

Similarly, we have the People's Bank announcements :

"the People's Bank announces the merger of the Branches listed below with the Branches noted against each, with the view to offering greater security and redeployment of both staff and equipment. This arrangement will come into effect from 27th of February 1984."

Then it relates to various branches in the Northern region and the Eastern region.

I do not deny that it is necessary during times of war sometimes to take a step back in order to take two steps forward.

I remember during the 1971 incidents a number of Police Stations were closed–only temporarily, because with that closure a greater communication was established, a shorter line was established, and from there onwards, again an expansion took place. So we do not know whether this Government is still on the retreat.

From the time that Emergency was declared we are in retreat. The Government is in paralysis and this has become the order of the day, unfortunately today also.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා (වැඩබලන රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා)
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா — பதில் பொது நிர்வாக அமைச்சர்)
(Mr. Harindra Corea–Acting Minister of Public Administration)

The onslaught will come.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

"The onslaught will come." I am very happy to hear that. But what is happening ? The last "Weekend" paper said that the crime wave in Sri Lanka is raging, with housebreaking, theft, rape, murder becoming more brutal and more random everyday ; and everybody recognises it. I think the Hon. Minister of Internal Security will admit that the crime rate today is at the highest in Sri Lanka's history.

What is happening ? The Emergency is there, you have anti-terrorist laws, you have the wherewithal, but despite all these, there is a complete escalation of acts of violence being committed in our country. The amount of thefts, Sir, and also the house-breaking, robbery, the number of banks that have been broken into, the amount of money taken away – this has become a part of the life of our country. Therefore, is not the Opposition justified in asking the Government, "What is the use of this Emergency ? What is the result of it ? Have you been able to contain these acts ? Have you been able even to establish a semblance of Government in some sections of the Northern and Eastern Provinces." Now we read in the newspaper that some of the safes were taken away from banks in broad daylight and brought back also in broad daylight, empty. In other words, the Government has to admit that it has lost control in the Northern and Eastern regions of this country. Sir, it is from this point of view that we think that the Government is becoming ineffective and paralysed. And I saw the hon. Members very disheartened this morning. So if this is taking place only in the North and East, I can imagine ; it is happening all over the country.

Some time ago, Sir, we had a strike of private buses. They refused to run the buses all throughout the Island. Unfortunately, the Government was held to ransom. For one day people suffered without buses. Because the Central Transport Board has not been given sufficient funds to buy enough buses, the fleet which should be in the region of about 12,000 today, unfortunately, is in the region of about 6,000. These are all parts of the same system.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[අනිල් මුණසිංහ මහතා]

According to the newspapers this escalation of violence is due to the fact that the poorer are getting poorer. Economic causes are at the base of this violence according to many newspapers.

Sir, I can see that in many parts of the country in every village, there is betting taking place now. Illegal gambling is taking place. Every village today has a betting centre, something which did not exist say, five to ten years ago in this country. It is there. It is a very big industry today. In fact, I am sorry for the Government because if you go to stop it you will stop the livelihood of several thousands of people. But this is all part of your open economy.

Now, I noticed, sir, that my good Friend, the Member for Gampaha quoted the Secretary to the Ministry of Justice, Mr. Amerasinghe, who says "society is being crushed under the weight of cirme". It is a very serious thing to say. Then there are statistics given–

"48 per cent of criminal suspects at large in society, a senior Deputy Inspector General, Mr. Sunderalingam told this paper. He admitted that the conviction record of the police had dropped over the years but claimed that lack of public co-operation and inability to retain witnesses due to delays in courts had contributed to it."

Sir, that is so. I know, Sir, of a Magistrate who publicly said that witnesses were not prepared to go and give evidence in an upcountry court through fear. Such a declaration to be made by a Magistrate in open court, Sir, is something very serious. It is, therefore, with this background I find "All the agencies in criminal justice system received annually only a meagre collective allocation of 1.87 per cent from the national budget". In fact, Sir, that is what has happened. I do not blame the police. I do not blame the law enforcement authorities, because many of them are finding it difficult to exist without having recourse to accepting some sort of illegal gratification. The Hon. Minister will agree with me that the salary paid to an ordinary policeman is insufficient. How is he going to live when the cost of living is rising rapidly ? Therefore, many of them are concerned with that aspect of life. So we find that under the open enconomy, under your system of budgetary allocations less and less is allocated to the police, to the administration of justice. Recently, I have been going often to the courts and I find that the courts are full of cobwebs. The Joint Magistrate's Court here in Colombo has no fans. You cannot sit in that place. There are cobwebs all over. Also, I notice that the stenographers are not so good as they used to be. You could see that many of them are running in time to catch the train to Galle or some other place. Why ? It is because they cannot make ends meet. Therefore, all these things are snowballing and contributing to the lack of justice that exist in the courts of our country.

Sir, despite all these things I am very happy to say that our judiciary is absolutely free of corruption. I think that is a thing that I must say as far as I know. But on the other hand, today many of the people in the legal profession do not like to take on appointments in the judicial service because they do not have the amenities, they do not get sufficient recompense for doing a proper job. So, today you have more and more younger lawyers who are less experienced coming in as judges. Therefore, contributing to the tendency for justice to be down-graded. Therefore, on behalf of the Sri Lanka Freedom Party, I would like to say that we are unable to support the proclamation, because it has in no way helped to end the slide away from law and order–sliding towards a system of semi-anarchy and sliding away from the rule of law. Therefore, from our side we would like the Government to realize the situation seriously and seriously ponder over the policies that are being followed. I wish to reiterate that today these problems can be tackled only by a Government which has the will to tackle these problems and such a government can only come as a result of an election. I feel that it is now time for an election to be held so that the voices of the people which have been stifled for such a long time, where you have not been able to obtain the opinion of the people except in a Referendum sometime ago which did not really.....–(*Interruption*) But you had the Referendum at a time when these problems were not there. These problems which are very serious are here now. I would therefore appeal to the Government and say that this is the opportune time to dissolve Parliament and go to the people and get their views. Thank you.

අ. භා.3.37

ආනන්ද දසනායක මහතා (කොත්මලේ)
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க — கொத்மலே)
(Mr. Ananda Dassanayake–Kotmale)

ගරු කථානායකතුමනි, හදිසි නීතිය මේ මාසය දක්වා දීර්ඝ කිරීම ගැන අපි පසුගිය මාසයේ දී විවාද කරන අවස්ථාවේ දී ගරු අගමැතිතුමා කිව්වා හැකිතාක් ඉක්මණින් එය ඉවත් කරනවාය කියා. මේක දැන් මාස නවයක් තිස්සේම නැවත නැවත කෙරීගෙන එනවා. හදිසි නීතිය අවශ්‍යයි කියනවා. ඇත්තවශයෙන්ම කියනවා නම් මේක එක විධියක පිළිකාවක් වෙලා තිබෙනවා. මේක ජාතියට හැදුණු පිළිකාවක් වෙලා තිබෙනවා. ඒ කියන්නෙ "කැන්සර්" එකක්. මේක අස්කරන්න බැරි කැන්සර් එකක් වෙලා තිබෙනවා.

හදිසි නීතියට ඉතාම බැරෑරුම් ලෙස පහර ගැසුවේ එක්සත් ජාතික පක්ෂයයි. පසුගිය ආණ්ඩු කාලයේදී මේක වැරදියි, හදිසි නීතිය උපයෝගී කරගෙන රටක් ආණ්ඩු කරන්න අවශ්‍ය නැහැ කියන මතය ඒ අය තුළ තිබුණා. මේ ආණ්ඩුව පිහිටුවන්නට පෙර ඒක මේ අය පිළිගත් සිද්ධාන්තයක් වෙලා තිබුණා. ඒ ගැන විවිධ විවේචන, උද්ඝෝෂණ රට පුරා කරගෙන ගියා. වේදිකාවලින් උද්ඝෝෂණ ගෙන ගියා. ඒ සියල්ලක්ම දැන් අමතක වෙලා තිබෙනවා. තමුන්නාන්සේලා පිළිගන්නට ඕනැ එද, ඒ ක්‍රියාත්මක කළ හදිසි නීතියත් අවශ්‍යව තිබුණු බව. මේ විධියට ආණ්ඩුවක් කරගෙන යන විට, ඇතිවන ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියා මැඩපැවැත්වීමට සාමාන්‍යයෙන් පවතින නීතියෙන් නොහැකිය කියා තමුන්නාන්සේලා පිළිගන්නට ඕනැ. ඒ නිසා තමයි අද ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියා මැඩපවත්වන්නට හදිසි නීතිය උපයෝගී කරගන්නේ. [බාධා කිරීමක්]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

තමුන්නාන්සේලාට අවුරුදු හතෙත් නොවෙයි, සමහරවිට අවුරුදු දහතරකින්වත් ඒක කරන්න පුළුවන් වෙයිද කියන්න බැහැ. එයින් පෙනෙන්නේ ඒවා මර්ධනය කිරීමට ගන්නා වැඩපිළිවෙළ අසාර්ථකය කියන එකයි ; ඒකට අවශ්‍ය මහජන සහයෝගය ලැබෙන්නෙ නැහැ කියන එකයි. මහජන සහයෝගය ලබාගන්නට නම් රජය පෙන්වන්නට ඕනෑ ධාර්මික බව. වචනයෙන් නොවෙයි, නියම විධියට, ක්‍රියාවෙන්ම, අකුරටම පෙන්වන්නට ඕනෑ තමන් ධර්මිෂ්ටයි, කාටත් සාධාරණයි කියන එක. ඒක පෙන්වන්නේ නැත්නම්, අසාධාරණය රජ කරනවාය කියන එක පේනවා. ජනතාවට එසේ හැඟෙනවා නම් ඔවුන් පාලනය කරන්නට තමුන්නාන්සේලාට පුළුවන්වේය කියා මම නම් හිතන්නෙ නැහැ. ජනතාව පාලනය කරන්නට තමුන්නාන්සේලාට බැරි බව දැන් ඔප්පුවෙලා ඉවරයි.

විරුද්ධ පක්ෂය වශයෙන් පසුගිය කාලයේ දී අපි නැවත නැවතත් කරුණු පෙන්වා දුන්නා මේ ගැන. අපි පිළිගන්නවා නීතිය කෙරෙහි ජනතාවගේ අවනත භාවය තිබෙන්නේ මෙහෙමයි කියා. අද අපට බෙදුවා පොතක්:

"To Live in Dignity" Sri Lanka : Thirty-five years of the Universal Declaration of Human Rights – a Ministry of State publication.

මම කියවා බැලුවා ටිකක්. මේකේ හොඳ අදහස් ටිකක් තිබෙනවා:

"Laws, including constitutional laws, can be manipulated, or subverted. Laws are applied truly in the spirit of their creation only when society accepts, respects and, indeed, cherishes them. Such laws–vibrant and benign–reflect a societal consensus, and continue to influence that consensus."

මේකෙන් පෙනෙන්නෙ මොකක්ද? නීතිය ජනතාව පිළිගන්නට ඕනෑ. නීතිය ජනතාව පිළිගන්නෙ නැතිනම් කොපමණ නීති හැදුවත්, නීති ක්‍රියාත්මක කළත් ජනතාවගේ සිතුම් පැතුම් මර්ධනය කරන්න බැහැ.

අපි ඒක මුල සිටම කිව්වා. තමුන්නාන්සේලාට නීති හදන්නට පුළුවන්. තමුන්නාන්සේලා නීති හැදුවා. තමුන්නාන්සේලා " ටෙරරිස්ට් ඇක්ට් " කියලා එකක් හැදුවා. " ටයිගර් " පනත කියලා නැත්නම් කොටි පනත කියලා එකක් හැදුවා. ඒ සියළුම පනත් අද කුණු කූඩේට ගිහිල්ලා. ඒවායින් කිසිම වැඩක් නැහැ. අපි ඒක කිව්වා, තමුන්නාන්සේලාට. මේ පනත් හදලා කවදාවත් මේ මර්දන ව්‍යාපාරය ගෙන යන්නට බැහැ කියලා අපි කිව්වා. ඇයි ? ඒ ගැන මහජනයාගේ අවධානය යොමුවන්නේ නැහැ. ඊට හේතු බොහොමයක් තිබෙනවා. තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුවේ තිබෙන විශාල බලය නැත්නම් බහුතර බලය නිසාම එක කාලයක් විරුද්ධ පක්ෂයට කථාකරන්නට බැරි තරමට හඬ ගැසී සිටියාය කියන එක පිළිගත යුතු සත්‍යයක්. තමුන්නාන්සේලා හැමදෙනාම කිව්වේ විරුද්ධ පක්ෂයක් නැතිවාට පිට ආණ්ඩුව කරන්නට පුළුවන්ය කියලයි. අපි විරුද්ධ පක්ෂයේ උපදෙස් ගන්නේ නැහැ කියලා කිව්වා. " තමුන්නාන්සේලාගේ අදහස් ඕනෑ නැහැ " කියලා මේ පාර්ලිමේන්තුවේදීම කිව්වා. වැදගත් අය කිව්වා " අපිට උපදෙස් දෙන්නට අවශ්‍ය නැහැ " කියලා. නමුත් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී රටක, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ආණ්ඩු ක්‍රමයක් තිබෙන රටක, ජනතාව සහයෝගයෙන් ඉදිරියට යන රටක ඒක කියන්නට බැහැ. නමුත් එවැනි ලාමක ප්‍රකාශන පවා මේ ගරු සභාවට ආවා. වේදිකාවලත් කිව්වා. ප්‍රචාරක කටයුතු සඳහාත් කිව්වා. මෙන්න මේ සිද්ධීන් උඩ රටේ ආර්ථික අහේනියක් ආවා. ඒක කවුරුත් පිළිගන්නවා.

ගරු ජනාධිපතිතුමාත් අද උදේ කිව්වා ඒ විධියේ ආර්ථික අහේනියක් තිබෙනවාය කියා. ඒ වාගේම ගරු මුදල් ඇමතිතුමාත් දැන් අවුරුදු තුනක කාලයක සිට අවුරුදු පතාම ඇත්ත ඇති සැටියට කියනවා, ආර්ථික අහේනියක් තිබෙනවාය කියලා. රටේ ආර්ථික අහේනියක් ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියාත් එන්ට එන්ටම වැඩිවෙනවාය කියන එක සිද්ධාන්තයක්. ආර්ථික අහේනිය ටික දෙනෙකුට හැර රටේ හැම පුද්ගලයෙකුටම බලපානවා. සුළු පිරිසක් පමණක් එයින් බේරිලා ඉන්නවා. ඒ බේරිලා ඉන්න අතලොස්ස ධනයෙන් ආඪ්‍ය උසස්ම පෙළේ අයයි. ඒ අයට ප්‍රශ්නයක් නැහැ.

රැකියා කරන හැම පුද්ගලයාම අද කථා කරන්නේ ජීවත් වන්නට ක්‍රමයක් නැහැ කියන එක ගැනයි. ජීවත් වන්නට ක්‍රමයක් හරිහැටි ඇති කරන්නට තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුව මේ නාස්තිය ගැන මෙතෙක් කල් සැලකිල්ලක් දක්වා නැහැ. නාස්තිය ගැන සැලකිල්ලක් දක්වන්නේ නැති වන විට රටේ ආර්ථිකය පීඩාවට පත්වෙනවාය කියන එක ගැන විරුද්ධ පාර්ශ්වය වෙනුවෙන් අපි මුල සිටම පැහැදිලිව කරුණු කිව්වා. මේ නාස්තිය ගැන වහාම ගන්නට ඕනෑ පියවර ගැන අපි කිව්වා. නමුත් ගත්තේ නැහැ. විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙන් නාස්තියක් ගැන කරුණු ඉදිරිපත් කළාම ආණ්ඩු පාර්ශ්වයෙන් සමහර වෙලාවට එන්නේ තර්ජනයක් නැත්නම් ගර්ජනයක්. " ඔය විධියට කරන්නට එපා. ඕවා කරන්නේ ආණ්ඩුව කඩාකප්පල් කරන්නටයි " කියලා මුල සිටම අපිට තර්ජනය කළා. අපි නාස්තිය ගැන පෙන්වන විට ඒ නාස්තිය පෙන්නුම් කළ පුද්ගලයාට දඬුවම් දුන් අවස්ථා තිබෙනවා. නාස්තියක් ගැන, නැත්නම් යමෙක් යම්කිසි වරදක් කරනවාය කියලා පෙන්නුම් කළාම, දූෂණයක් කර තිබෙනවාය කියලා පෙන්නුම් කළාම සමහර වෙලාවට ඒ නාස්තිය ගැන අපට තොරතුරු දුන් පුද්ගලයා හොයාගෙන ගිහිල්ලා ඒ තොරතුරු දුන්නා කියලා දඬුවම් දෙනවා. ඒ විදියේ තත්ත්වයකට රජය වැටුණා. ඒ තත්ත්වයට රජය වැටටෙව්වේ මේ ගරු සභාවේ මන්ත්‍රීවරුන්ය කියලා මම ඒ දවස්වල කිව්වා. නියම විධියට ආණ්ඩුව ගෙන යන්නට උපදෙස් දුන්නා නම් ඇමති මණ්ඩලයෙන් හෝ ඊට වඩා උසස් තැනකින් හෝ හොරෙන් වැරැද්ද දුටු තැන ඒ වැරැද්ද හරිහැටි පෙන්වා දී ඒක හදන්නට උත්සාහ කළා නම් කවදාවත් මේ තත්ත්වයට වැටෙන්නේ නැහැ.

තමුන්නාන්සේලා ඊට ඉඩ දුන්නේ නැහැ. ඊට ඉඩ දුන්නේ නැත්තේ මේ නිසයි. තමුන්නාන්සේලාගේ තිබුණු නිදහස හකුළලා දැම්මා. නිදහස නැති කළා. පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන්ට තිබෙන නිදහස නැති වුණා. මන්ත්‍රීවරුන් විවේචනය කරන්නට බැරි තත්ත්වයකට වැටුණා. රජය විවේචනය කරන්නට පුළුවන් වන්නට ඕනෑ. මන්ත්‍රීවරුන් රජය විවේචනය කරන්නේ නැත්නම් රජය හදන්නට බැහැ. එවැනි තත්ත්වයකට වැටුණා. අන්න ඒ නිසා තමයි මේ විධියේ දේවල් ඇති වුණේ.

රජය නොමග ගියා. රජය කිසිම විදියකින් හදන්නට බැරි තරමට අකීකරු අශ්වයෙක් වගේ වුනා. අකීකරු අශ්වයෙක් දුවන්නට පටන්ගත්තා. ඒ අකීකරු අශ්වයා අනෙක් පැත්තෙන් ගන්න කොට බූරුවෙක්. අකීකරු අශ්වයා ඊළඟට විග්‍රහ කරනකොට එන්නේ බූරුවෙක් හැටියටයි. ඇත්තවශයෙන්ම කියනවා නම් ආණ්ඩුව ඒ විධියේ මාර්ගයක ගමන් කළ නිසයි අද මේ තත්ත්වයට වැටී තිබෙන්නේ. පසුගිය කාලයේ දී අපි ඉදිරිපත් කළා කරුණු කීපයක්. එකක් තමයි නීතිය හරියට ක්‍රියාත්මක වෙනවා නම් නීතියට ජනතාවගේ අවනතභාවය ලැබෙන බව. අධිකරණය මගින් යුක්තිය ඉෂ්ට කරන්නට ඕනෑ. එයින් හැම දෙනාටම සාධාරණය ඉෂ්ට වෙන්නට ඕනෑ. හැම දෙනාටම සාධාරණය ඉෂ්ට වෙන්නට ඕනෑ කියන එකට හේතුව මම පෙන්වන්නම්. මේ රටේ පළමුවෙනි අගමැතිතුමා **"To Live in Dignity"** නමැති පොතේ **–A Ministry of State publication–** පළමුවෙනි පිටුවේ මෙහෙම සඳහන් කර තිබෙනවා.

"On that original Independence Day in 1948, Sri Lanka's first Prime Minister, Don Stephen Senanayake, said :

"We have learned to value the right of individual liberty, the right to the protection of person and property, to freedom of speech, to the free exercise of religion. We value the privilege of equality before the law, of trial by one's peers, of equality of opportunity to fulfil one's personality."

මෙය ඉතාමත් වැදගත් කියමනක්. ඇත්තවශයෙන්ම පළමුවෙනි අගමැතිතුමා වශයෙන් ප්‍රකාශ කළ ඒ වචන ටික ඉතාමත් වැදගත්. මේ පොත අද මා කියවන විට ලකුණු කළ තැනක් තමයි, ඒ. එයින් පෙනෙන්නේ මොකක් ද ? එතුමා සඳහන් කර තිබෙනවා, මිනිසුන්ගේ මූලික අයිතිවාසිකම් රකින්නට ඕනෑ බව. පුද්ගලයා වශයෙනුත්, ජාතියක් වශයෙනුත්, ජනතාවක් වශයෙනුත් එය රකින්නට ඕනෑ. ආගමික මත ඒ විධියෙන්ම ආරක්ෂා කරන්න ඕනෑ. ඒ ඒ ආගම් අදහන අයට නිදහසේ ඒ ඒ ආගම් අදහන්න ඉඩ දෙන්න ඕනෑ.

අධිකරණය ඉදිරියේ හැම එක්කෙනෙක්ම එක සමානයි. ලොකු කුඩා භේදයක්, තාන්න-මාන්න භේදයක් උසාවිය ඉදිරියේ නැහැ කියන එකත් එහි පැහැදිලි කර තිබෙනවා. ඒ විධියේ සාධාරණත්වයක් අවශ්‍යයි කියන එක 1948 දී එතුමා ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. නමුත් අද ඒ තත්ත්වය තිබෙනවාද කියන එකයි ප්‍රශ්නය. මෙය 1977 දී තමුන්නාන්සේලාට අපි පෙන්වා දුන්නා. එදා සිටි අගමැතිතුමා, දැන් සිටින ජනාධිපතිතුමායි. එදා අගමැතිතුමා ඉදිරිපිටම මම ඉල්ලීමක් කළා, "අගමැතිතුමනි, 1977 ඉලෙක්ෂන් එකෙන් පස්සේ ඇති වූ සිද්ධීන් ගැන විභාග කරන්න" කියා. එවිට, තුන් මාසයක් යන්න පෙර ඒ සම්බන්ධයෙන් පරීක්ෂණයක් පවත්වන්නට කොමිටියක් පත් කරන බවත් යම්කිසි වරදක් කර තිබෙනවා නම් ඒ අයට කොමිටිය මගින් දඬුවම් ලබා දෙන බවත්, ඒ වරද කළ අයගේ වස්තුවෙන් හරි වන්දි ගෙවීමක් කරන්න කටයුතු කරන බවත් එදා නම් එතුමා අවංකවම කිව්වා. ඒ අනුව

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආනන්ද දසනායක මහතා]

කොමිටියක් පත් කළා. ඒ කොමිටිය මඟින් විභාග කර ගෙන ගියා. එසේ විභාග කර ගෙන යැම අතරමගදී නවත්වන්නට හේතුව මොකක්ද ? මා මෙය පුන-පුනා ඇහුවා. ඒ කොමිටියට මොකක්ද වුණේ ? ඒ කොමිටිය තිබෙන බවත්, ඒ කොමිටිය මඟින් විභාග කරගෙන යන බවත් අගමැතිතුමා රජය වෙනුවෙන් හතර වතාවක්, පස් වතාවක් ප්‍රකාශ කළා. නමුත් දැන් ඒ කොමිටියේ හඬවත් නැහැ.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)
සිරිවර්ධන කොමිටිය.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

ඔව්, සිරිවර්ධන කොමිටිය. සිරිවර්ධන කොමිටියේ ඒ වාර්තාව හෙළිදරව් කළේත් නැහැ. ඒ කොමිටිය තියනව ද නැද්ද කියන එක දන්නේත් නැහැ. ඒ කොමිටිය මැරුණා ද කියන එක දන්නේත් නැහැ. කොමිටියට මොනවා කළා ද කියා දන්නේත් නැහැ. එය වැළලුවා ද දන්නෙත් නැහැ.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Order, please ! The Deputy Speaker will now take the Chair.

අනතුරුව කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත්වුයෙන්, නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා [නෝමන් වෛද්‍යරත්න මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று நீங்கவே, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. நோமன் வைத்ய ரத்ன] தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. SPEAKER *left the Chair, and* MR. DEPUTY SPEAKER [MR. NORMAN WAIDYARATNA] *took the Chair.*

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම කියාගෙන ආවේ—

සිරිල් මැතිව් මහතා (කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු ඇමතිතුමා)
(திரு. சிறில் மத்திவ் — கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவல்கள் அமைச்சர்)
(Mr. Cyril Mathew–Minister of Industries & Scientific Affairs)

1970 පශ්චාත් මැතිවරණ සිද්ධීන් පිළිබඳ කමිටු වාර්තාව කෝ ?

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

මම හිතන හැටියට, ඒකත් කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශයේ සේප්පුවක දමලා තිබෙනවා. " ස්ටීල් කෝපරේෂන් " එක අයිති කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශයටයි. ඒ " කෝපරේෂන් " එකේ සේප්පුවක ඒ ඔක්කෝම කොමිටි වාර්තා, කොමිසම් වාර්තා දමා තිබෙනවා.

1977 මැතිවරණයෙන් පස්සේ ඇති වුණු සිද්ධීන්වලදී ආණ්ඩුවේ දේශපාලන විරුද්ධවාදීන්ට, නොයෙකුත් විධියේ අතවරවලට මුහුණ පාන්න සිද්ධ වුණා. සමහර දෙනෙක් ඒ සිද්ධීන්වලදී මැරුම් කැවා. සමහර අයගේ ගෙවල් කැඩුවා. සමහර අය රක්ෂාවල් කළ තැන්වලින් එළවා දැම්මා. සමහර වැඩපොළවල්වල ගේට්ටු ළඟ—' ඒ අයට කෙළින්ම " තගස්ලා " කියන්න හොඳද මන්දා—මැරවර පිරිස් දැම්මා. ඒ අය තමන්ගේ දේශපාලන විරුද්ධවාදීන්ට ඒ වැඩපොළවලට ඇතුළු වන්න ඉඩ දුන්නේ නැහැ. ඒ හේතුව නිසා, රක්ෂාවට යන්න බැරි නිසා අර අය රක්ෂාවලින් අස් වුණා. ඒ විධියට රක්ෂා අහිමි වුණු අයට කෝ, විසඳුම් ?

ඒ නිසා අපි ආණ්ඩුවෙන් බොහොම බයාදු ලෙස ඉල්ලුවා, ඒවාට විසඳුම් ලබා දෙන්නය කියා. ඒ ප්‍රශ්නවලට විසඳුම් ලබා දුන්නේ නැත්නම් ඒ ප්‍රශ්න පැටව් ගසා කවදා හෝ මේ රටේ ලොකු කලබැගෑනියක් ඇති කරනවාය කියන එකත් අපි පෙන්වා දුන්නා.

ඒ වාගේම 1979 දීත් සිද්ධීන් වගයක් ඇති වුණා. ඒ සිද්ධීන් සම්බන්ධයෙන් මේ ආණ්ඩුව කොමිටි, කොමිසම් පත් කළා. ඒ එක කොමිටියකවත්, එක කොමිසමකවත් වාර්තාවක් ක්‍රියාත්මක වුණාද ? නැහැ.

අනෙක් අතට සන්සෝනි කොමිසමට මොකද, වුණේ ? උතුරු හා නැගෙනහිර පළාත්වල ඇති වුණු සිද්ධීන් සම්බන්ධයෙන් තමයි, ඒ කොමිසම පත් කෙරුණේ. ඇත්ත වශයෙන්ම ද්‍රවිඩ ජනතාවට පමණක් නොව ඒ අවස්ථාවේදී සිංහල හා මුස්ලිම් ජනතා කොටස්වලටත්, නොයෙකුත් අතවරවලට මුහුණ දෙන්න සිදු වුණා. ඒ ගොල්ලන්ගේ ගෙවල්-දොරවල් කඩා දැම්මා. ඒ කොහොම වුණත් සිංහල-දෙමළ දෙපිරිස අතර ඇති වුණු පොර බැදීම උඩ නොයෙකුත් හානි සිදු වුණා. ඒවා ගැන විභාග කරන්න යයි ඉල්ලා සිටියා. එම නිසා ඒවා ගැන විභාග කරන්න සන්සෝනි කොමිසම පත් කළා. ඒ කොමිසම අවුරුදු දෙකක් විතර ඒ පිළිබඳව විභාග කළා. ඒ සඳහා රුපියල් ලක්ෂ ගණන් වියදම් වුණා. ඒ කොමිසමේ වාර්තාවත් පිට වුණා. නමුත් ඒ වාර්තාව ක්‍රියාත්මක වුණේ නැහැ. ඒ වගේම, වරද කළ අයට දඬුවම් කෙරුණේත් නැහැ. කෝ, ' ජස්ටිස් ' ?

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)
ජස්ටින්ද ? ජස්ටින් ගෙදර.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

කෝ, අධිකරණය ? කෝ, යුක්තිය ? ඇත්ත වශයෙන්ම යුක්තිය ඉෂ්ට වෙලා නැහැ. යුක්තිය ඉෂ්ට නොවන විට ත්‍රස්තවාදය ඔළුව උස්සනවා. තමන්ට සාධාරණය ඉෂ්ට නොවන විට තමයි, ඕනෑම කෙනෙක් ත්‍රස්තවාදය අතට ගන්නේ. [බාධා කිරීම්] **You keep quiet. Do not disturb me.**

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)
ගිය මාසේ කී දේවල් දැනුත් කියනවා. [බාධා කිරීම්]

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම කියාගෙන ආවේ, තුන දෙනෙකුට අසාධාරණ සිදු වුණාය කියායි. ඒ අසාධාරණ සම්බන්ධයෙන් කොමිටි, කොමිසම් පත් කෙරුණා. නමුත් මෙතෙක් ඒ කොමිටි, කොමිසම් කිසි එකක වාර්තා ක්‍රියාත්මක කළේ නැහැ.

ඊළඟට පසුගිය අවුරුද්දේ කලබල ඇති වුණා. ඒවායේ ප්‍රතිඵල මොකක්ද ? ඇත්තවශයෙන්ම ඒ කලබලවලට මුහුණ පෑ ද්‍රවිඩ ජනතාව ගැන අප අනුකම්පා කරන්න ඕනෑ. මුලින්ම, ඉන්දියානු සම්භවය ඇති වතුකරයේ ද්‍රවිඩ ජනතාවට ගැහුවා ; නොයෙක් විධියේ හිරිහැර කළා. ඒ අයගේ ලැයිම් කැඩුවා. ඒ සිද්ධීන් ගැන පරීක්ෂණ පැවැත්වුණාද ? පැවැත්වුණු පරීක්ෂණවල අවසාන ප්‍රතිඵලය මොකක්ද ? ඒ අයට සාධාරණයක් ඉෂ්ට වුණාද ? වැරදි කළ අයට දඬුවම් දුන්නාද ? වැරදි කරන අයට දඬුවම් දෙන්නේ නැත්නම්, ඒ වැරදි වසා ගන්නවා නම් සාධාරණය ඉෂ්ට වන්නේ නැහැ. එහෙම නම් සිදු වන්නේ අසාධාරණයයි. සාධාරණයයි. සාධාරණයක් නැති රටක අසාධාරණය රජ කරනවා. සාධාරණය පලා යන විට එන්න-එන්නම අසාධාරණය රජ කරන බව අමුතුවෙන් කියන්නම ඕනෑ නැහැ. එවිට ජනතාව භය නැතිව වැරදි කරනවා.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)
කෝ, 'ජස්ටිස්' ?

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

ඇත්තවශයෙන්ම කියනොත් "මිනිස්ටර් ඔෆ් ජස්ටිස්" නැහැ. ඒ කියන්නේ ජස්ටිස් නැහැ. එයා දුවනවා. 1983 දී ඇති වුණු සිද්ධිය තමයි ලංකාවේ වුණු භයානකම සිද්ධිය. ඊට හේතු රාශියක් තිබෙනවා. පිරිස් දෙකක් දෙ පැත්තක ඉඳගෙන සමහර දෙනෙක් ජාතිවාදය ගැන කතා කරනවා; සමහර දෙනෙක් ජාතිවාදී ලෙස ක්‍රියාත්මක වෙනවා. උතුරු නැගෙනහිර ජනතාව, මා හිතන හැටියට අවුරුදු හතක් අටක් පමණ කල් ජාතිවාදය නැත්නම් කොමියුනල් ඇක්ටිවිටිස් අතුව ගියා. ඒ අය "අපි එනම ද්‍රවිඩ ජනතාවක්. අපි වෙනමයි ඉන්නේ. අපේ වැඩ වෙනමයි ඕනෑ. අනෙක් අය එක්ක අපේ සම්බන්ධයක්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

තැහැ" කියන මතය අනුව ගියා. රජය ඒ ගැන නිශ්ශබ්ද වුණා. සමහර තැන්වලදී රජය ඒවාට ඇත්තවශයෙන්ම ධෛර්යය දුන්නා. ඒවා හරිය කියන තැනට කටයුතු කලා. ඒ අය ඒ ප්‍රදේශවල කළ වැරදි වැඩ, ඒ අයගේ සම්මන්ත්‍රණ පැවැත්වීම්, විදේශවලින් නොයෙක් පුද්ගලයන් ගෙන්නා සම්මන්ත්‍රණ පැවැත්වීම්, සංවිධාන පිහිටුවීම්, විශේෂයෙන්ම රජයේ ඉඩම් බලහත්කාරයෙන් ඇල්ලීම යන මේවා ගැන රජය නිශ්ශබ්ද වුණා. ඒ අනුව ඒ උදවිය සම්පූර්ණ වැඩ පිළිවෙලක් අරගෙන ඒ උඩ ඒ අයට ඕනෑ කරන වාතාවරණයක් හදනතුරු රජය ඒ ගැන නිහඩවීම තමයි ඒ අයට ධෛර්ය දීමක් වුණේ.

අද බලන්න ඇති වී තිබෙන තත්ත්වය. රජයේ ඉඩම් බෙදිය යුත්තේ නියම විධියට ඉඩම් කච්චේරි තබා ඒවා මගිනුයි. මේ ප්‍රදේශවල සිටින පුද්ගලයන්ට පුළුවන්කමක් නැහැ රජයේ ඉඩම් බලහත්කාරයෙන් අල්ලා ගන්න. රජයේ ඉඩමක් එහෙම බලහත්කාරයෙන් ඇල්ලුවොත් එයා ඒ ඉඩමෙන් අස් කරනවා. ඒ සඳහා නීතිය පාස්කර තිබෙනවා. නමුත් උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වල බලහත්කාරයෙන් අල්ලාගත් ඉඩම් තිබෙනවා. පසුගිය අවුරුදු හය හත තුළම ඒක කෙරුණා. ඒක දන්නවා හුගාක් දෙනා. ඒ අය රජයට තොරතුරු සැපයුවා. රජය නිහඩ වුණා. ඇයි? ඡන්දය ගන්න ඕනෑ නිසා. මේ ඡන්දය ගැනීම උඩ තමයි රටේ මේ තරම් කලබැගෑනියක් අද ඇති වී තිබෙන්නේ; මේ තරම් භයානක තත්ත්වයකට රට ඇවිත් තිබෙන්නේ. හැම දෙනාම කියන්නේ, අපි ඒ අයට විරුද්ධව වැඩ කරන්න ගියොත්, ඒ අය කරන වැරදි වැඩ නතර කරන්න ගියොත් අපට ඡන්ද ටික නැති වෙනවාය කියායි. මේක වැරදියි. ඔය විදියේ සිද්ධීන් නිසා තමයි මේ තරම් තත්ත්වයකට රට ඇවිත් තිබෙන්නේ. තමුන්නාන්සේලා තවමත් ඒ වැරදි එහෙමම කරනවා.

පසුගිය දවස්වල සිදුවුණු ගුරු පත්වීම් දීම ගැන බලන්න. ගුරුවරුන් බඳවා ගැනීම සඳහා එස්. එස්. සී. හා එච්. එස්. සී. සමත් වුණු අයට විභාගයකට එන්නය කියා, විභාග දෙපාර්තමේන්තුව විභාගයක් පැවැත්තුවා. සමත් වුණු අයට පත්වීම් දෙන්නය කිව්වා. නමුත් පසුව පත්තරවල එහෙම අපි පැහැදිලිව දැක්කා සමහර දේශපාලකයෝ ඒ සමත් වුණු අය හාරසියයකගේ පන්සියකගේ පමණ නම් කපා දමා පත්වීම් දුන්නේ නැති බව. දැන් අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවත් අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාත් කියනවා, ඒවා කවුරු කලාදැයි දන්නේ නැත, ඒවා හරිගස්සනවාය කියා.

මේ විධියේ වැඩ කරන නිසා දැන් එග්සැමිනේෂන් ඩිපාර්ට්මන්ට් එක හරියට කළුකඩයක් වාගේ වෙලා. මොකද ? ප්‍රශ්නපත්‍ර පිට වෙනවා. ඒවාට ඕනෑ කරන උත්තර පත්තරත් පේව්මන්ට් එකේ විකුණනවා. [බාධා කිරීමක්] මම දන්නේ නැහැ කවුද දුන්නේ කියල. මට කියන්න බැහැ. එහෙම නම් තමුන්නාන්සේ ඒවා ඩිටෙක්ට් කරන්න. කොහෙන් විකුණනවද, මොනවා වුණාද මම දන්නෙ නැහැ. තමුන්නාන්සේ කියන්න. එග්සැමිනේෂන් ඩිපාර්ට්මන්ට් එක මේ තරම් තත්ත්වයකට බැස තිබෙනවා. ඩිවැලිව් වෙලා තිබෙනවා. රුපියල් විතරක් නොවෙයි ඩිවැලිව් කරලා තිබෙන්නේ. අධිකරණයත් ඩිවැලිව් කරලා. එග්සැමිනේෂන් ඩිපාර්ට්මන්ට් එකත් ඩිවැලිව් කර තිබෙනවා. උත්තර පත්තරත් ඩිවැලිව් කර තිබෙනවා. මේක හැම තැනකම තිබෙන "ඩිවැලුවේෂන්" එක. බාල්දු කිරීම. රුපියල පමණක් නොවෙයි හැම එකක්ම බාල්දු කරල. හැම තැනම ඒ තරමට ලිහිල් කර තිබෙනවා. විභාග දෙපාර්තමේන්තුවත් අර "ඕපන් මාකට්" එකට ගිහින්. විභාග දෙපාර්තමේන්තුවත් ප්‍රශ්න පත්‍රත් උත්තර පත්‍රත් විවෘත ආර්ථිකයට බැහැල.

මේ විධියේ තත්ත්වයකට වැටී තිබෙනවා, අධිකරණය පවා. සාධාරණය සහ යුක්තිය නැහැ. විභාග දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රශ්න පත්‍ර වෙළඳ පොළේ විකුණනවා නම් ඒක සල්ලිකාරයින්ට ගන්න පුළුවන් නම් ඒක අරගෙන විභාගවලට උත්තර දෙන්න පුළුවන් නම් සාමාන්‍ය මහජනතාව කල්පනා කරන්නේ කොහොමද ? දැන් විභාගවලට ඉඳල වැඩක් නැහැ. රුපියල් පනහකට නොවෙයි රුපියල් පන්සියයකට හරි ප්‍රශ්න පත්‍රය අරගෙන විභාගයෙන් සමර්ථ වෙන්න ඕනැය කිය කියා ඒ අයත් කල්පනා කරනවා. ඒ විධියේ තත්ත්වයට රට වැටී ගෙන යනවා.

1983 සිද්ධීන් සම්බන්ධවත් ඉතිහාසය ගැනත් ගරු ජනාධිපතිතුමා අද මෙතැන ප්‍රකාශයක් කලා. ඒ ගැන අපට වාදයක් දෙනවාය කිව්වා. ඒ දවසට ඒ සම්බන්ධව වාද කරන්නට අපි සූදානම්. නමුත් මා කියන්නේ මේකයි. 1983 ජූලි මාසයේදියි ඒ සිද්ධීන් ඇතිවුණේ. ඒවා ඇති වී දැන් හය මාසයකටත් වැඩි කාලයක් ගත වී තිබෙනවා. නමුත් අද දක්වා ඇයි ඒවා ගැන සොයන්න කොමිෂමක් පත් නොකළේ ? 1983 ජූලි 29 වැනිද ජනාධිපතිතුමා ටෙලිවිෂන් එකේ පෙනී සිටිමින් ප්‍රකාශයක් කලා, ඒ සම්බන්ධව වහාම පරීක්ෂණ පවත්වනවාය, කවුරු වුනත් කමක් නැහැ, වැරදි කර තිබෙනවා නම් ඒ අයට දඬුවම් දෙනවාය කියා. ටෙලිවිෂන් එක මගින් මෙන්ම ගුවන් විදුලියෙනුත් පත්‍ර මාර්ගයෙනුත් ජනාධිපතිතුමා ඒ ප්‍රකාශය කලා. නමුත් අද දක්වා එය වී නැහැ. මේ රටේ කවුරු මේ වැරදි කලාද කියා අපි දන්නේ නැහැ. සමහර විට විදේශීය රටකින් මිනිසුන් ඇවිත් මේ වැරදි කලාද කියාත් අපට හැගෙනවා. කවුරු කල කොල්ලෝප්පම් කලාද, මිනිසුන් මැරුවාද, ගෙවල් ගිනි තිබ්බාද, මංකොල්ල කෑවාද කියන එක කිසිම කෙනෙක් නොදන්නා තත්ත්වයක් තිබෙනවා.

එතකොට ඒ වැරදිවලට ලක් වූ පුද්ගලයන්—" වික්ටිම්ස් " ලා අද සුසුම් හෙළනවා. අපේ වස්තුව කොල්ලකෑවා, අපේ මිනිස්සු මැරුවා, මගේ පුරුෂයා මැරුවා, මගේ භාර්යාව මැරුවා, මගේ දරුවා මැරුවා, මගේ කාර් එකට ගිනි තිබ්බා, මගේ ගෙට ගිනි තිබ්බා, මේවා කල මිනිසුන් සොයා ඇයි ඒ අයට දඬුවම් නොදෙන්නේ යනුවෙන් ඒ අය තුළ අදෝනාවක් තිබෙනවා. ඒ අයත් මේ රටේ මහජනතාවගෙන් කොටසක්. මේ රටේ ජාතියේ කොටසක්. ඒ අයට කල අසාධාරණය සොයන්නේ නැත්නම් ඒවාට විසඳුම් දී අසාධාරණකම් කල අයට දඬුවම් දෙන්නේ නැත්නම් ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියා වැඩි වෙනවාය කියන එක පුදුමයක් නොවෙයි. කොහොමද මේක විසඳන්නේ? තමන්ට යුක්තිය ඉෂ්ට වන්නේ නැත්නම් තමන්ට කළ වැරදිවලට වැරදිකරුවන්ට දඬුවම් පමුණුවන්න ක්‍රමයකුත් නැත්නම් ඒක රජය මගින් කරවා ගන්නට බැරි නම් ඊළඟට ඒ අය ගන්නේ යම් විධියක දරුණු වැඩ පිළිවෙළක්. ඒ නිසා තමයි එන්න එන්නම තත්ත්වය දරුණු වෙන්නේ.

1983 ජූලිවල තිබුණු තත්ත්වයට වඩා අද තත්ත්වය දරුණුයි. අද ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියා දරුණුයි. දැන් එදාට වඩා වෙනස් විධියේ ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියාවල යෙදෙන්නේ. ඒ අය සම්පූර්ණයෙන්ම මංකොල්ල වැඩවලට බැහැල ඉන්නවා. දැන් බලන්න බැංකු කීයක් කැඩුවාද ? හැම තැනම බැංකු කඩනවා. සමූපකාර සමිතිවල මුදල් හොරකම් කරනවා. මිනිසුන්ට බස් එකක නැගල යන්න බැහැ. කාර් එකක යන්න බැහැ. තුවක්කු දික් කරල කාර් එක උදුරා ගෙන යනවා. බස් එක උදුරා ගෙන යනවා. කිසිම බයක් සැකයක් චකිතයක් නැතිව එළිමහනෙම ත්‍රස්තවාදීන් බැංකුවලට පනිනවා. කොළඹ කොල්ලුපිටියෙත් මංකොල්ලයක් වුණා. එතකොට උතුරේ පමණක් නොවෙයි ත්‍රස්තවාදය ගෙන යන්නේ. දකුණේත් ත්‍රස්තවාදය ගෙන යනවා. දකුණේත් ත්‍රස්තවාදය ටිකෙන් ටික වැඩි වෙනවා. උතුරේ විතරක් නොවෙයි, දකුණෙත් තැන් තැන්වල මේ විධියේ දේවල් සිදු වෙනවා ඒ විධියේ සිද්ධියක් තලවාකැලෙත් වුණා. හදිසි නීතිය ඇති වෙන්න ඇති වෙන්න, හදිසි නීතිය ක්‍රියාත්මක වෙන්න, ක්‍රියාත්මක වෙන්න දකුණටත් ත්‍රස්තවාදය එනවා නම් ඒකට හේතුව උතුරු හා නැගෙනහිර සිද්ධීන් පමණක් නොවෙයි. මේකට හේතුව මිනිසුන්ට ජීවත් වීමට තිබෙන අපහසුවයි.

තමුන්නාන්සේලා පසුගිය අයවැය ලේඛනයෙන් මොකක්ද කලේ ? මහජනයාත්, පත්තර වලිනුත්, වෘත්තීය සමිති වලිනුත්, අනිකුත් සංවිධාන වලිනුත්, දේශපාලන පක්ෂවලින් හා සංවිධාන වලිනුත් රජයේ සේවකයන්ගේත් පෞද්ගලික අංශයේ අනිකුත් සේවකයන්ගේත් පඩි වැඩි කරන ලෙස හැම තැනකදීම කියා සිටියා. ජීවත් වෙන්න තිබෙන අපහසුව නිසා කීයකින් හෝ පඩි වැඩි කරයි කියා හැම කෙනෙක්ම බලාපොරොත්තු වුණා. පොල් ගෙඩිය රුපියල් හතරට, හතරයි ශත පනහට වැඩි වුනා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

රුපියල් හයයි.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

ඒ අද. නමුත් අයවැය ලේඛනය ඉදිරිපත් කරන වෙලාවේ රුපියලට, එකයි විසිපහට තිබුණු පොල් ගෙඩිය රුපියල් හතරට, හතරයි පනහට නැංගා. ලාම්පු තෙල් මිල වැඩිවුනා. පොල් තෙල් මිල වැඩි වුනා. පෙට්‍රල් ගාස්තුව වැඩි වුනා. ගමන් ගාස්තු වැඩි වුනා. මුද්දර ගාස්තුව වැඩි වුනා. එයින් ජීවන වියදම වැඩි වුනා. ඒ වැඩි වෙන විට ජීවත් වෙන්නට තිබෙන අමාරුකම නිසා ජීවන බර අඩු කර ගැනීම පිණිස යම්කිසි විධියක දීමනාවක් පිළිබඳව රජය කල්පනා කරයි කියා ජනතාව බලාපොරොත්තු වුනා. නමුත් වුනේ මොකක්ද? දීමනාවක් දෙනවා වෙනුවට ලැබෙන පඩියෙනුත් සියයට එකක් කපන්නට

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආනන්ද දසනායක මහතා]

පටන් ගත්තා. රුපියල් දහක් පඩි ලැබෙන කෙනෙකුගෙන් රුපියල් දහයක් කපනවා. රුපියල් දෙදහක් පඩි ලබන කෙනෙකුගෙන් රුපියල් විස්සක් කපනවා. රුපියල් දෙදහස් පන්සියයක් පඩි ලබන කෙනෙකුගෙන් රුපියල් විසි පහක් කපනවා. මෙන්න මේකයි කරපු වැඩේ. හරියටම ගහෙන් වැටුන මිනිහාට ගොනා ඇන්නා වගේ වැඩක් මේක. තවත් බරක් ඒ සේවකයන්ගේ පිටටම පැටෙව්වා. එතකොට ඒ සේවකයන් මේ මුදල් කොහෙන්ද හම්බ කරන්නේ ? මෙන්න මේ හේතුව නිසා අද කිසිම කන්තෝරුවකට ගිහින් වැඩක් කර ගන්නට බැරි තත්වයක් ඇති වී තිබෙනවා. සාධාරණව වැඩ කරන පුද්ගලයින් අතරින් පතර ඉන්නවා. මම නැහැයි කියන්නේ නැහැ. අද කන්තෝරුවකට ගිහින් හිඟ මුදලක්—" එරියර්ස් " එකක්—ලබා ගන්නට ගියොත් ඒකෙන් යම්කිසි කොටසක් කීප දෙනෙකුට පුද පූජා හැටියට දෙන්නට ඕනැ. නැත්නම් ඒක කර ගන්න බැහැ.

ඒ විධියේ තත්වයක් අද ඇති වී තිබෙන බව හැම කෙනෙක්ම වාගේ කියනවා. යම්කිසි දෙයකට ඉල්ලුම් පත්‍රයක් ලබා ගන්නට බැහැ. මේ තරම් තත්වයකට අද පරිපාලනය බාල්දු වී තිබෙනවා. මේවා හරිගස්සන්නට තමුන්නාන්සේලාට කරන්නට තිබෙන්නේ හදිසි නීතිය දීර්ඝ කරන එක නොවෙයි. රජය කාටත් සාධාරණව සලකන්නට ඕනැ. ප්‍රශ්ණ විසඳන්නට ඕනැ. 1977 ඉඳලාම යටපත් කළ ප්‍රශ්ණ විසඳීම සම්බන්ධයෙන් යම්කිසි තීරණයක් ගන්න ඕනැ. එහෙම තීරණයක් අරගෙන ඒ ප්‍රශ්ණ විසඳන්න ඕනැ. සාධාරණ විසඳුම් දෙන්න ඕනැ. අපි එද ඉඳලාම කිව්වේ කොයි පැත්තෙ කෙනෙක් වුණත් වැරදි කරලා තිබෙනවා නම් අල්ලා ගන්න කියන එකයි. එවැනි දේවල් සම්බන්ධයෙන් සාධාරණ විනිශ්චයක් දෙන්න. යම් කෙනෙක් වැරදිකරුවෙක් හැටියට උසාවියකදී ඔප්පු වෙනවානම් ඔහුට දිය යුතු නියම දඬුවම දෙනවා මිසක් ඊට වැඩි දඬුවමක් දෙන්න වුවමනා නැහැ. සාධාරණ විනිශ්චයක්, සාධාරණ දඬුවමක් දිය යුතුයි. එය රජයක තිබෙන වගකීමක්. රජයකට තිබෙන බලයක්. එය ක්‍රියාත්මක විය යුතුයි. වැරදිකරුවන්ට දඬුවම් දෙන එක නවත්වන්න කියා අපි කියන්නෙ නැහැ.

ඊළඟට හැම දෙනාටම එකාකාරව සලකනවාය කියන ප්‍රතිපත්තියක් ආණ්ඩුවට ඇත්තේ නැහැ. එද ඉඳලාම අපි මෙය කියනවා. රැකිරක්ෂා දෙන පිළිවෙල බැලුවොත් එය එක කොටසකට පමණක් සීමා වෙලා තිතබෙනවා.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

තව කොපමණ වේලා කතා කරන්න ගන්නවාද ?

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

තව මිනිත්තු පහලොවක් පමණ ගන්නවා.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

පුළුවන් තරම් අඩු කරන්න.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

ඔව් ! පුළුවන් තරම් අඩු කරනවා. සමහරවිට මිනිත්තු පහකිනුත් ඉවර කරන්න පුළුවන්.

"ජොබ් බැන්ක්" කියා එකක් ඇති කළා. අපි ඒකට සම්පූර්ණයෙන්ම විරුද්ධ වුණා.

එච්. එම්. ඒ ලොකුබණ්ඩා මහතා (ගල්ගමුව)
(திரு. எச். எம். ஏ. லொக்குபண்டா — கல்கமுவ)
(Mr. H. M. A. Lokubandara-Galgamuwa)

හදිසි නීතිය ඒකට සම්බන්ධ වෙන්නේ නැහැ.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

ගල්ගමුවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා නිසා මම එතුමාට මොකුත් කියන්නේ නැහැ. මේවාත් හදිසි නීතියට උපයෝගී වුණ දේවල්. හදිසි නීතිය ඇති වුණේ "ඊක්වල් ට්‍රීට්මන්ට්" නැති නිසයි. රජයට සමාන සැලකිලි ඇත්තෙ නැහැ. මේ රජය එය මුල ඉඳලාම වුවමනාවෙන්ම මග හැරියා. රජයක් හැටියට බලාපොරොත්තු වුණේ එකම එක පක්ෂයක් නඩත්තු කිරීම පමණයි. අනිකුත් ජන කොටස් ලංකාවේ ඉන්න බව අමතක වුණා. ඒ නිසා තමයි මේ සිද්ධීන් පැන නැගුණේ. රැකියා සම්බන්ධයෙන් ඇති වී තිබෙන තත්ත්වය ගැන බලන්න. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ වේවා, එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ වේවා, සමසමාජ පක්ෂයේ වේවා, කොමියුනිස්ට් පක්ෂයේ වේවා මේ රටෙ ජීවත් වන ඕනෑම පුද්ගලයෙක් යම්කිසි අධ්‍යාපනයක් ලබා ඉගෙනගෙන රැකියාවක් කරන්නට සුදුසුකම් ලබා තිබෙනවා නම්, රැකියාවක් කරන්නට ශක්තිය තිබෙනවා නම්, ඔහුට මේ රටේ හොඳින් ජීවත් වෙන්න නම් යම්කිසි රැකියාවක් අවශ්‍යයි. නැත්නම් ඉතින් නරක අතට හැරෙන්න ඕනැ. ත්‍රස්තවාදී කල්ලියට එකතු වෙන්න ඕනැ. ත්‍රස්තවාදියෙකු හැටියට ඉන්නවා නම් ඔහුට රැකියාවක් ඕනැ නැහැ. ඉගෙන ගත්ත කෙනෙකුට වුණත් ත්‍රස්තවාදී කල්ලියට යනවා නම් රැකියාවක් අවශ්‍ය නැහැ. ඒ විධියට වැඩි දෙනෙක් ත්‍රස්තවාදයට තල්ලු වෙනවා. ත්‍රස්තවාදී කල්ලියට එකතු වෙනවා.

රැකියා ලබා දීම තමන්ගේ පක්ෂයේ අයට පමණක් සීමා කර ගත්තා. 'ජොබ් බැන්ක්' එකක් හදගත්තා. මේ 'ජොබ් බැන්ක්' එක කොයි තරම් අසාධාරණද කියල මම කීප වතාවක්ම පෙන්නා දී තිබෙනවා. කීප වතාවක්ම මම ඒ ගැන මේ සභාවේදී කථා කළා. මේ විධියට කටයුතු කරන්න එපා, ඉදිරියේදී ඒවායේ විපාක ලැබෙන්න පුළුවන් කියා මම තමුන්නාන්සේලාට කියා තිබෙනවා. රැකියා බැංකුවලින් රැකියා ලබා දීම එක් පක්ෂයක උදවියට පමණක් සීමා කළා. ඒ ඒ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ 'රෙකමන්ඩේෂන්' එක උඩයි රැකියා දුන්නේ. මෙහෙමත් විහිලුවක් තවත් තිබෙනවාද? ප්‍රසිද්ධියේම මේ විහිලුව කළා. හැංගි හොරා කරනවා නම් තව කමක් නැහැ. 'අපේ පක්ෂයේ අයට පමණයි' කියා ප්‍රසිද්ධියේම කියනවා. එය වැරදියි. ඒ වැරදි නිසා තමයි අද තමුන්නාන්සේලාට ගොඩ එන්න බැරි වී තිබෙන්නෙ.

මෙන්න මේ විධියට කළා නම් හරි කියා අපි කියනවා. තමුන්නාන්සේලාගේ පක්ෂයට—එක්සත් ජාතික පක්ෂයට—සියයට 80 යි. අනික් පක්ෂවලට—විරුද්ධ පක්ෂවලට—සියයට 20 යි. අන්න ඒ විධියට කළා නම් එතැන සාධාරණයක් තිබෙනවා. නමුත් එහෙම කළේ නැහැ. මෙතැනදී තුන් තේරුමෙන් තෝරලා බලනවා. 'ජොබ් බැන්ක්' එකේ පෝර්ම කොළ දෙන්නෙ කොහොමද? ඔහු එක්සත් ජාතික පක්ෂයේද? ඔහු එක්සත් ජාතික පක්ෂයට හොඳට වැඩ කර තිබෙනවාද? ඔහු හොඳ පාක්ෂිකයෙක්ද? අන්න ඒ විධියට බලා තමයි 'ජොබ් බැන්ක්' පෝර්ම කොළ බෙදුවෙ. එය වැරදියි. අන්න ඒ වැරදිවල විපාක තමයි දැන් ලැබෙන්නෙ. මේ ක්‍රමය නිසා රැකියාවක් ලබා ගන්න බැරි වුණු අය අද මොනවාද කරන්නෙ? ඔහුට ජීවත් වෙන්න ක්‍රමයක් නැත්නම් අන්තිමේදී නරක මාර්ගයක් වුණත් අරගන්නවා. එහි ප්‍රතිඵල හොඳ වුණත් නරක වුණත් කරන්න දෙයක් නැහැ. දැන් සිදු වී තිබෙන්නෙ එයයි. වැඩි දෙනෙක් ඒ තත්ත්වයට වැටෙනවා. දකුණේත් වෙන්නෙ ඒ ටිකමයි.

1971 කැරැල්ල මෙහෙයවන ලද පිරිසක් ත්‍රස්තවාදීන් හැටියට අල්ලා ගත්තා. ඒ අයට විරුද්ධව නඩු දමා ඒ උදවිය කළ වැඩේ වැරදියි කියා උසාවිය මගින් ඒ අයව හිරේට දැම්මා. මේ ආණ්ඩුව බලයට ආවාට පසුව එක පාරටම ඒ අය නිදහස් කළා. ඒ නිදහස් කිරීමට අපි විරුද්ධ වුණා. "ඔය වැඩේ කරන්න එපා, ඔය කරන වැඩේ විපාක තමුන්නාන්සේලාට ලැබෙයි" කියල අපි එද කිව්වා. දැන් ඒ උදවිය නිදැල්ලේ හැසිරෙනවා. ඒ මිනිසුන් දැන් පෙනෙන්නවත් නැහැ. පේන්න නැති වුණත් ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියා කරන්න ඒ අයට පුළුවන්. ත්‍රස්තවාදියාට සමාජයේ හොඳ මුහුණක් පෙන්නා ගෙන ඉන්න පුළුවන්. නමුත් ඔහු හොරකම් කිරීම හෝ දරුණු ක්‍රියා කරන්නෙ කාටවත් පේන්න නොවෙයි. ඒවා කරන්නෙ ක්‍රමානුකූලවයි. ඒ විධියේ පුහුණුවක් ඔවුන්ට තිබෙනවා. අද මොකක්ද සිදුවෙලා තිබෙන්නෙ? අද ආණ්ඩුවට බේරෙන්න බැරි තත්ත්වයක් ඇති වී තිබෙනවා. ඒ සියලුදෙනාම අද ත්‍රස්තවාදීන්ට එකතු වී ඉන්නවා. ඒ අයත් දැන් ත්‍රස්තවාදී කටයුතුවලට හවුල් වෙනවා. නීතියෙන් ඒ අයව නවත්වන්න පුළුවන්ද? බැහැ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

රැකියා සම්බන්ධයෙන් මා නැවත වරක් මතක් කරන්න කැමතියි. මේ 'ජොබ් බෑන්ක්' එක නැත්නම් රැකියා බැංකුව අහෝසි කරන්න. සුදුසුකම් තිබෙනවා නම්—අර අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය කළා වාගේ—දේශපාලනඥයින්ගේ ඇඟිලි ගැසීම් වලින් තොරව ඕනෑම කෙනෙකුට රක්ෂාවක් ලබා ගැනීමට අවස්ථාව සලසා දෙන්න. සුදුසුකම් උඩ රැකියා ලබා දෙනවා නම් අන්න අර 'රයිට් ටූ වර්ක්' කියන එක එනවා. වැඩ අයිතිය හැම දෙනාටම සාධාරණව බෙදෙනවා. අන්න ඒකයි ඕනෑ කරන්නෙ.

ඊළඟට ඉඩම් බෙදීම කෙරෙන්න ඕනෑත් ඒ විධියටයි. සාධාරණව ඉඩම් බෙදීම කරන්න ඕනෑ. ඉඩම් කච්චේරි පවත්වා ඉඩම් නැති අයට ඉඩම් බෙද දෙන්න ඕනෑ. ඒ ක්‍රමය සාධාරණයි. ඉඩම් කච්චේරි පැවැත්වීමේදී සුළු සුළු අක්‍රමිකතා සිද්ධ වෙන්න පුළුවන්. නමුත් යම්කිසි ක්‍රමයක් අනුවයි එය කෙරෙන්නෙ. සම්මුඛ පරීක්ෂණයක් පවත්වනවා. නිලධාරීන් කීප දෙනෙක් එනවා. ඒ නිලධාරීන් ඉදිරියේ තමන්ගේ තත්ත්වය පහැදිලි කරනවා. ඒ අනුව සුදුස්සන් තෝරා ඉඩම් බෙද දෙනවා. සමහර විට ලොතරැයි අදින්නත් සිදු වෙනවා. අන්න ඒ විධියට සාධාරණත්වයක් ඉටු කරනවාය කියා ආණ්ඩුවට පෙන්වන්න පුළුවන්කමක් තිබෙන්න ඕනෑ. අන්න ඒ විධියේ වැඩපිළිවෙලවල් අනුගමනය කරනවා නම් මේ ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියා සහමුලින්ම නැති කර දමන්න පුළුවන්. එහෙම නැතිව 'ඉමජන්සි' එක තව අවුරුදු දහයකින් දීර්ඝ කළත් වැඩක් වෙන්නෙ නැහැ. හදිසි නීතිය දික් කරන්න, දික් කරන්න, නද නීති පනවන්න, පනවන්න පුද්ගලයන් තව තවත් දරදඬු වෙනවා. දරුණු ක්‍රියාවලට පෙලඹෙනවා. ඒ නිසා මේ තත්ත්වයට හදිසි නීතිය පිළියමක් නොවන බවයි අපි කියන්නෙ. එහෙම නැතිනම් කොහේටවත් යන්න බැරි විධියට, හෙල්ලෙන්නවත් දෙන්නෙ නැති වෙන්න, ඇඳිරි නීතිය පනවන්න. එනකොට කිසි කරදරයක් නැහැ. ඒ අයට දවල්වටත්, රැටවත් කොහේකටවත් යන්න බැහැ. හැබැයි කොහේටවත් යන්න විධියක් නැති නිසා, රජයට සිද්ධ වෙයි ඒ ප්‍රදේශවල අයට කන්න දේවල් ගෙදරවලටම ගිහින් දෙන්න. එච්චරයි කරන්නට තියෙන්නෙ.

නොයෙක් අන්දමේ වැරදි ක්‍රියා සිදු වෙනවා නම්, ඒසේ සිදු වන ප්‍රදේශවලට ඇඳිරි නීතිය හෝ පනවන්න. හදිසි නීතියත් ඒ අන්දමට පනවන්න පුළුවනි. ක්‍රියාත්මක කරන්න පුළුවනි. කෙසේ වුණත්, රජය ගෙන යන වැරදි ක්‍රියා මාර්ග වෙනස් කරන්නේ නැති නම්, නිවැරදි ක්‍රියා මාර්ග රජය අනුගමනය කරන්නේ නැති නම්, හදිසි නීති පැනවීමෙන් පමණක් ත්‍රස්තවාදය අතුගා දමන්නට පුළුවන් වෙනවාය කියා මම නම් කවදාවත් හිතන්නේ නැහැ. ඇත්ත වශයෙන්ම රට බෙදීම සඳහා ගන්නා ක්‍රියා මාර්ගවලදී, අපි එවැනි වැඩ පිළිවෙළට සම්පූර්ණයෙන්ම විරුද්ධ බවත්, වචනයකින්වත්, අකුරකින්වත් එවැනි දෙයකට අපි සහයෝගය දෙන්නේ නැති බවත්, ඒවාට කිසිසේත් උදව් දෙන්නේ නැති බවත්, අපි තරයේම ප්‍රකාශ කරන්න ඕනෑ. රට බෙදීමට විරුද්ධව රජය ගන්නා කවර ක්‍රියාමාර්ගයකට වුණත් අපි සහයෝගය දක්වනවා. එවැනි ක්‍රියා මර්දනය කරන්න ඕනෑ. කිසිම විධියකින් රට බෙදන්න කොයි කාටවත් ඉඩ දෙන්න බැහැ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මහානායක හිමියන් විසින් කළ ප්‍රකාශයක් හැටියට වැරදි මතයක් එක්තරා පත්‍රයක පළ වී තිබුණා. පුරවැසිකම් නැති සියලු දෙනාටම පුරවැසිකම් දීමක් ගැන අදහසක් එහි පළ වී තිබුණා. මෙරට පුරවැසිකම් නැති ඉන්දියානු ද්‍රවිඩ ජනතාවට පුරවැසිකම් ලබා දෙනවාය කිව්වාම මෙවැනි ප්‍රකාශවලින් මේ රටේ කී දෙනෙක් ත්‍රස්තවාදීන් බවට හැරෙයිද? මෙය සාධාරණ කියමනක්ද? මොන මොන හේතු උඩද එවැනි දේවල් කියන්නෙ? මෙවැනි දේවල් කියන්නට පුළුවන් කාටද? ඇත්තවශයෙන්ම ඒ පිළිබඳව තීරණයක් කරන්න ඕනෑ මේ රටේ ජනතාවයි. ජනමත විචාරණයක් පවත්වා ජනතාවගේ කැමැත්ත විමසන්න ඕනෑ. පුරවැසිකම් නැති හැම දෙනාටම පුරවැසිකම් දිය යුතුය කියා යෝජනාවක් තිබෙනවා නම් ඊට ජනතාවගෙන් වැඩි දෙනෙක් කැමැත්ත පළ කළොත්, ඡන්දය දුන්නොත් ඒ අනුව ක්‍රියා කළාට වරදක් නැහැ. එහෙම නැතිනම් හැම දෙනාටම පුරවැසිකම් දෙන්න ඕනෑ යයි කීම කොයි තරම් භයානක කියමනක්ද ? මේවායින් නොවෙද රටේ ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියා ඇති වෙන්නෙ?

ඒ පමණක් නොවෙයි, කොත්මලේ කොට්ඨාශයෙන් ඉවත් කරන ලද මිනිසුන් දහස් ගණනක් ඉන්නවා. ඒ අයට වන්නකින්වත් ඉඩම් කැබැල්ලක් ලබාගන්න දෙන්නෙ නැහැ. මෙයට සමහර පිරිසක් විරුද්ධයි. වන්දි ලබා ගත් අය තවමත් ඉන්නවා, ඉඩම් ලබා ගන්නට නැතුව. ලබා ගත් වන්දි මුදල් අවසන් වන තුරු ඒවායින් කකා ඉන්නවා. ඒ අයට තවමත් සාධාරණය ඉටු කර නැහැ. ඉඩම් කැබැල්ලක් ලබා දෙන්න කටයුතු කර නැහැ. ඒ අතරතුර ඉහළ මට්ටමින් දූත් සාකච්ඡා කරගෙන යනවා, හැම වත්තකම සිටින පුරවැසිකම් නැති හැම ද්‍රවිඩයකුටම අක්කර කාල බැගින් ලබා දෙන්නටය කියා. වෙනත් දවසක මේ ප්‍රශ්නය වෙනමම ගෙන විග්‍රහ කරන්නට මම බලාපොරොත්තු වෙනවා. මේවා ඇහෙන විට, මේ තොරතුරු පත්‍රවල පළ වන විට, මේ කාරණා ජනතාව දැනගන්නා විට, ජනතාවගෙන්, ජාති මමත්වයක් ඇති යම්කිසි පිරිසක් මේවායින් ඇවිස්සෙන්නේ නැද්ද ? මෙවැනි ක්‍රියා මාර්ග ගන්නා විට, එන්ට එන්ටම තව තවත් ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියා ඇති වෙනවා නේද ?

හැම දෙනාම එකම අදහස නොවෙයි දරන්නේ. ජාති මාමකත්වය ඇති වුණාම සමහර විට වැඩි දෙනෙක් දරදඬු ක්‍රියාමාර්ග ගන්නට බැරිකමක් නැහැ. එම නිසා මේ වාගේ ලාමක ප්‍රකාශ නොකරන්නට, ලාමක වැඩ නොකරන්නට කල්පනාකාරී වෙන්න ඕනෑ. රජය හැම දෙයකටම වග කියන්න ඕනෑ. හැම දෙයක්ම බලා ගන්න ඕනෑ. ඒකට කරන්න දෙයක් නැහැ. රජය නිතරම මහජන මතය අනුව, හරි මාර්ගයේ ගමන් කරන්න ඕනෑ. මහජන මතය විමසන්න ඕනෑ අවස්ථාවලදී ජනමත විචාරණයක් තබන්න. මෙන්න මේ අදහසට කැමැත්ත ප්‍රකාශ කරන්න කියා ජනතාවට කියන්න පුළුවනි. ජනතාවගෙන් වැඩි දෙනෙකු පළ කරන මතය අනුව කිසිම භයක් නැතුව රජයට ක්‍රියා කරන්න පුළුවනි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපි නැවතත් කොහොම හරි රට ගොඩනගන්න ඕනෑ. සාධාරණය ඉෂ්ට කරනවාය කියන හැඟීමක් ජනතාවට ඇති කරන්න ඕනෑ. ඒ වාගේම පුද්ගලයන්ගේ ආරක්ෂාව සලසන්න කටයුතු කරන්න ඕනෑ. ඇත්තවශයෙන්ම පුද්ගලයකුගේ ආරක්ෂාව තමයි රටේ ආරක්ෂාව කියන්නේ. එම නිසා හැම පුද්ගලයකුට ඇති අයිතිවාසිකම ගැන සුදුසු ලෙස සලකා බලා, ඒ හැම දෙනාටම සාධාරණය ඉෂ්ට වන අන්දමට කටයුතු කරන්න ඕනෑ. එක විභාගයෙන් සමත් වුණා නම් හැම දෙනාගේම උගත්කම එක සමානයි කියන එක පිළිගෙන ඉවරයි.

පසුගිය දිනක මහනුවර එක්තරා සිද්ධියක් සිදු වුණා. මැරවරයෙක් ප්‍රධාන මහේස්ත්‍රාත්තුමාගේ කාමරයට ගොස් ළමයෙක් පොලොවේ ගසනවාද මොකක්ද එකක් කියා ඔහු බියවද්ද ඇපදීමේ නියෝගයක් ලබා ගත්තා. ඒ ලිපිය අරගෙන බන්ධනාගාරයට ගොස් සිරභාරයේ සිටි තැනැත්තා එළියට ගත්තා. ඒ පුද්ගලයා සිරභාරයට අරගෙන තිබෙනවා. ඔහු තවමත් රිමාන්ඩ් භාරයේ සිටිනවා.

ඔන්න ඔය විධියේ සිද්ධීන් අද සිදු වෙනවා. පානදුරේ මහේස්ත්‍රාත් වරයෙකුටත් ගහන්නට ගියා. මෙහි ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ විනිශ්චයකාර වරුන්ගේ බංගලා ඉදිරිපිට පෙළපාළි ගියා. ඒ සිද්ධිය සම්බන්ධයෙන් එක් පුද්ගලයෙක් ප්‍රකාශයකුත් කළා. "මම තමයි එය කළේ. වගකීම මම භාර ගන්නවා." කියා. ඔහුටවත් දඬුවමක් දී නැහැ. එහෙම නම් මොකක්ද මෙහි තේරුම ? මෙහෙම ගියොත් ඉදිරියේදී ඇමතිවරුන්ට හා මන්ත්‍රීවරුන්ට ගහන්න එන විට අපට දුවන්න තැනක් නැති වේවි. මුහුදේ නැව් ටිකක්වත් නවත්වා තැබුවොත් හොඳයි. වෙන නම් කරන්නට දෙයක් නැහැ. මේ රටේ ඉඳලා නම් බේරුමක් නැති වෙනවා. එවැනි තත්ත්වයකට මේ රට පත් වී ගෙන යනවා. හදිසි නීතිය පමණක් උපයෝගී කරගෙන බැහැ. වැරදි කරන්නන්ට දඬුවම් දීමේ ක්‍රියා පටිපාටිය අනුව පසුගිය කාලයේ වැරදි කළ අයටත් දඬුවම් දෙන්නට පියවරක් ගත යුතුයි. ඒ අන්දමට සාධාරණය ඉටු වෙනවා කියන එක මිනිසුන්ට වැටහෙන විට ත්‍රස්තවාදී ක්‍රියා කරන්නට අවශ්‍යතාවයක් ඇති වන්නේ නැහැ. ඒ නිසා මෙවර හදිසි නීතිය දික් කිරීමෙන් ප්‍රයෝජනයක් නැති නිසා අපි මෙයට විරුද්ධ වෙනවා.

අ. භා. 4.25

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (අත්තනගල්ල)
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி — அத்தனகல்ல)
(Mr. Lakshman Jayakody-Attanagalla)

Mr. Deputy Speaker, I think my hon. Friend from Matugama, (Mr. Anil Moonesinghe), has explained that the Sri Lanka Freedom Party will vote against the extension of the Emergency and, I think, he has given very valid reasons in his speech.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා]

As for me, Sir, I have been opposing this as a person who was in a government that had to face prolonged Emergencies which lasted for many months and perhaps years at a time when, for the first time in this country, we had to face terrorist activity very much unlike the one that we had to face today.

However, the Hon. Minister who introduced the Resolution, in his normal manner only quoted incidents. He said that there are highway robberies and gang robberies taking place, and he detailed the areas in which you find gang robberies and highway robberies. Then he said that there were two cases of murder, cases of waylaying of vehicles and also robberies of jewellery from banks and cash from people. But I am very sorry, Sir, the Government has not yet submitted to us any intelligence as to who these people are and what motives there are to obtain these monies and jewellery, and this has been something which I feel that the Government has not looked into.

This is why I say, Sir, that sometime ago I was very critical of the National Security Council. I was extremely critical of it because the National Security Council had not, through the Council or through the Hon. Minister or through the Hon. Prime Minister or through the Minister of Parliamentary Affairs, submit to this House a detailed statement, a detailed account, a detailed analysis as to what type of people there are for us to ascertain whether these are acts of terrorists or not. We know that once you get a flow of terrorists in this country, immediately after that follow the gang robbers, the highway robbers, the bandits. These are the first people who get activated. You cannot say that the July outburst would have been a terrorist activity–that particular outburst involving thirteen soldiers.

Then, subsequently, we found the entire ethnic community of the Sinhala people going against this type of activity and the Tamil population of this country, other than in Jaffna and in Batticaloa, had to suffer immense losses.

So therefore, Sir, my first charge is that it is up to the Government to explain to us now and say from whom you get this threat. Are they Tamil insurgents ? Are they terrorists ? And have these insurgents joined up now with the Sinhala insurgents about which the Government said that at one stage they had a suspicion, or are they just highway robbers ? This type of activity is taking place in the whole island, it is happening in Habarana, in the Puttalam area and, if you come down, it is happening in the Nikaweratiya area also. It is also happening in Nuwara Eliya, in Talawakelle and in various areas in Moneragala. So you cannot say, Sir, that all this type of thing is terrorism. We always think in terms terrorists the people who attacked the thirteen soldiers in Jaffna. Even persons wearing these military uniforms in various shades of colour or just in mufti they think that they are also "Tigers".

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please ! The Sitting is suspended till 5 p.m.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව තාවකාලිකව අත් හිටුවන ලදින්, අ. භා. 5 ට නැවත පවත්වන ලදී.

அதன்படி அமர்வு பி. ப. 5 மணிவரை இடை நிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பமாயிற்று.

Sitting accordingly suspended till 5 p.m. and then resumed.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I was on the point at which I was asking the Government to let us know more details about these attacks, whether they are from terrorist groups or whether they are from gang robbers, bandits and so on. It is mainly because, Sir, in the speech of the Minister he also mentioned to us that they had found some posters threatening army officers or army servicemen. Now this I grant could have been something to do with terrorism. One has also to look into another aspect of it : whether there is inter-service rivalry, because we know what happened sometime ago in Trincomalee. There was almost a mutiny whereby the Police and the Navy went at each other on a frivolous matter. Then he also said that they found foreign weapons. We would like to know or to be given an indication ; I am not asking for anything secret or anything that is classified, but if there is something that is unclassified that could be given out. Have you done any research on this ? Have you found out any intelligence on this ? Probably you will say, we have no intelligence and so on and so forth. But anyway, Sir, those who are in the operation itself are not quite clear as to what is happening with the terrorists. Now he says, there are subversive groups. With all this we have had these provisions and when we go through these provisions we find that none of these provisions are applicable to the North and to the East. These provisions are not enforced there. They are enforced only in the Sinhala areas. So are you hoping to keep the Sinhala area under control every time and allowing Jaffna or the Northern or Eastern areas to have a free operation there ? This is what happening. If the problem is in Jaffna, if the problem is in the North and East, then operate these laws there. Therefore, Sir, I feel that the Government is not playing fair by allowing the country to be governed under the Emergency right throughout. I ask him, at least for one month have a trial under normal law in the Sinhala areas. Have a trial and see whether you are going to have excessive cases of gang robberies, murders, etc. Why do you not try that ? Six months have passed !

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

I can recollect during the time when we were in the Government, we relaxed the Emergency in certain areas just to find out whether we could relax it in the other areas. In certain areas, certain pockets in the country it was relaxed and we found that we could do it. I must say that His Excellency the President also came once – there was a Committee – and he himself recommended certain laws to be deleted from the Emergency and we agreed.

Therefore, I would like the Hon. Minister to reconsider these laws and have a trial in the southern areas with the normal law. If you feel that there is going to be trouble in the North – I myself feel that there will be trouble – have a trial only in the southern area.

In the morning we had a very exclusive history lesson from His Excellency the President. I do not want to deal with that. Although he made certain references which I felt should be corrected historically, it is not the time for me to do so but the time will come when we have to do so. But, anyway, we are trying our level best to get rid of these Emergency laws mainly through an organization where this All Party Conference is being held. Now that is forum where the Government thinks that these Emergency laws could be taken out through that Conference. To my mind, Sir, I find that the Conference – we are not a Party that is attending that Conference, we withdrew from that Conference – is more adjourned than in session now. Therefore, I do not know whether that Conference will be of much use ; whether it is going to be adjourned for another one month or so and it is not in session.

I do not have anything much to say. But, I want to correct certain wrongs that have been made especially with regard to certain news items that have appeared in the press sometime ago about what happened to the Mahanayake of Malwatte. This appeared in almost all the papers, especially in the 'Sun' and also in the 'Divaina'. One day when I was going through the Divaina' I just saw this headline: "මම එසේ නොකීවෙමි–මල්වතු මහ නාහිමි" This really caught my eye because I did not read the previous paper. Immediately I checked up as to what really had been said at the Conference. In the Conference it had been said :

"සියලූ ඉන්දිය ජාතිකයනට පුරවැසි බව ලබා දිය යුතුයි–මල්වතු මහ නාහිමියන්ගේ ඉල්ලීමක්"

1984 පෙබරවාරි 8 වැනි දින "දිවයින" පත්‍රයේ යි මෙසේ පළවෙන්නේ.

මම මේක කියවන්න කැමතිවෙන්නෙ මොකක්වත් නිසා නොවෙයි. මේ වකවානුවේදී ප්‍රවෘත්ති පත්‍රවලින් ගෙනයන්නාවූ ප්‍රවෘත්ති ගැන අපි ටිකක් ප්‍රවේශම්වෙන්නට ඕනෑ නිසයි. විශේෂයෙන් ඇවිස්සෙන යම් දෙයක් ඇවිස්සෙනවා නම් ඇවිස්සෙන්නෙ මේවායින් තමයි. අපි ඒ ගැන මදක් කල්පනා කරන්නට ඕනෑ.

"ගයිරික පේරුසිංහ විසිනි"

"මෙරට ජීවත්වන රටක් නොමැති සියලුම ඉන්දිය ජාතිකයිනට ශ්‍රී ලංකාවේ පුරවැසිභාවය ලබාදිය යුතුව ඇතැයි සිරිමල්වත්තේ ආනන්දභිධාන මල්වතු පාර්ශ්වයේ මහානායක හිමියන් වටමේස සාකච්ඡාවේදී රජයෙන් ඉල්ලා සිටි බව වෙළඳ හා නාවික කටයුතු ඇමති ලලිත් ඇතුලත්මුදලි මහතා ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර නියෝජිතවරුන් අමතා පෙරේද පැවසීය".

"සමුළුව ආරම්භ කරමින් මල්වතු මහා නාහිමියන් සිය අදහස් ප්‍රකාශ කර සිටි බව සඳහන් කළ ඇතුලත්මුදලි මහතා සමුළුවට සහභාගීවන්නට මල්වතු නාහිමියන් කැමැත්ත පළ කර තිබුණු නිසා උන්වහන්සේටද වටමේසය සඳහා ආරාධනා කළ බව ඇතුලත්මුදලි මහතා පැවසීය".

දැන් මේක කියා තිබෙන්නේ වෙන කවුරුවත් නොවෙයි. "ඇතුලත්මුදලි මහතා කිව්වා" කියලයි සඳහන්ව තිබෙන්නෙ.

"සමුළුව අමතා කථා කළ මල්වතු මහා නාහිමියෝ මෙසේද ප්‍රකාශ කර ඇත. ..... ලංකාවේ ඕනෑම තැනක හිරිහැර කිරීම්වලින් තොරව ජීවත්වීමේ අයිතියක් තිබිය යුතුය. මේ රටේ ජීවත්වන රටක් නොමැති සෑම ඉන්දිය ජාතිකයකුටම මේ රටේ පුරවැසිභාවය ලබාදිය යුතුව ඇත. එමෙන්ම සංඝයා වහන්සේලාගේ අවවාද අනුශාසනා වලටද රජය අවධානය යොමු කළ යුතුය."

දැන් මේ විධියට එද පත්‍රයේ දිගටම කියාගෙන ගියා. ඊට පසුවද 1984.02.10 දින "දිවයින" පත්‍රයේ පළවී තිබෙනවා: මල්වත්තේ නාහිමිපාණන්වහන්සේ මෙහෙම කිව්වා කියා.

"මම එසේ නොකීවෙමි–මල්වතු මහ නාහිමි"

"මේ රටේ ජීවත්වන සියලූ ඉන්දිය ජාතිකයිනට මෙරට පුරවැසිභාවය ලබා දිය යුතු යැයි තමන්වහන්සේ වටමේස සාකච්ඡාවේදී ප්‍රකාශ කර තිබෙන බවට කර තිබෙන ප්‍රකාශය අසත්‍යයක් යයි සිරිමල්වත්තේ ආනන්දභිධාන මල්වතු පාර්ශ්වයේ මහා නායක හිමියෝ "දිවයිනට" පැවසූහ.

තමන්වහන්සේ වටමේසයේදී ප්‍රකාශ කර සිටියේ සුදුසුකම් ඇති අයට මෙරට පුරවැසිභාවය ලබා දිය යුතු ලෙස පමණකැයිද"–

සුදුසුකම් ඇති අයට අද තිබෙන නීතිය යටතේ අයිතිය ලබා දී ඉවරයි. මේ සුදුසුකම් නැති උදවිය ගැනයි බලන්නට යන්නෙ.

"ඉන්දියානු ජාතිකයන් යන නම තමන්වහන්සේ භාවිතා කළේ නැතැයිද මහා නාහිමියෝ ප්‍රකාශ කළහ."

"ඉන්දියානු ජාතිකයන්" කියාවත් කිව්වේ නැතිලූ.

"මෙහි සත්‍ය අසත්‍යතාවය පරීක්ෂාකර බැලීමට අවශ්‍ය නම් වටමේස සාකච්ඡාවේ කථා ඇතුළත් ටේප් පටිය පරීක්ෂා කර බලන ලෙස නමා ඉල්ලා සිටින්නේ යැයිද උන්වහන්සේ පැවසූහ."

බලන්න, කොයිතරම් දුරට මේ ප්‍රශ්නය ගිහිල්ලා තිබෙනවාද කියා ? මෙතැන මහා නායක ස්වාමීන්වහන්සේටත් අවිශ්වාසයක් ඇතිවෙලා තිබෙනවා මේ ප්‍රකාශන සම්බන්ධව. ඒ නිසා අපි මදක් කල්පනා කරන්නට ඕනෑ. ඉස්සරවෙලත් මේ වාගේ ප්‍රකාශයක් ඉන්දියාවේ "ලෝක්" සභාවේ නරසිංහ රාඕ මහත්මයා කර තිබුණා. මම ඒ ගැන මේ ගරු සභාවේ දී ප්‍රශ්න කළා අපේ වේරපිටිය ඇමතිතුමාගෙන්. එතුමා කිව්වා, එවැනි අදහසක් නැත කියා. ඉතින් එමනිසා මේ අසාධාරණ ප්‍රවෘත්තියක්. මෙහි සත්‍යාසත්‍යභාවය අපි දැනගන්නට ඕනෑ. එක අතකින් බැලූවාම මේ රටේ ජනතාවට ඇතිවන හැඟීම නම් පුරවැසිකම නැති උදවියට මොකක්හරි වංක ක්‍රමයකට නැවත වාරයක් පුරවැසිභාවය දීමේ අවස්ථාවක් ලබා ගැනීමට මේ වටමේස සාකච්ඡාව පාවිච්චි කරනවාද නැද්ද කියන සැකයයි. අන්න එමනිසා, කරුණාකරලා අවිශ්වාස ප්‍රකාශන, විශ්වාසයක් තැබිය නොහැකි අදහස් පළවීම නැති කරන්නට ඕනෑ. මේවා ජනතාව අතරට ගියාම, සිංහලයින් තුළ කැලඹීමක් ඇති කරන්න යම් අදහස් ටිකක් තවමත් රටේ තිබෙනවා නම් ඒවාටත් මේවා උපකාරී වන බව අපි හොඳින් හිතේ තබාගන්නට ඕනෑ. අන්න ඒ නිසා මම බොහෝම සන්තෝෂ වෙනවා මගේ මිත්‍ර ඇමතිතුමා මේ ස්ථානයේ සිටීම ගැන. ඊට අදාළ ඇමතිතුමන්ලා. විශේෂයෙන්ම ඒ ප්‍රකාශය කර තිබෙන ඇමතිතුමා ඒ වැරැද්ද නැති කර ලීමට කටයුතු කරයි කියා මම විශ්වාස කරනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා]

මේ පත්‍රවල තවත් කාරණයක් පළ කර තිබෙනවා. ඒකත් කුපිත කරවන දෙයක්:

"ලංකාවේ හිටපු මන්ත්‍රීවරුන්ට මද්‍රාසියෙන් ගෙවල්. වවුනියාවේ හිටපු පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී ටී. සිවසිදම්පරම් මහතාට හා ත්‍රිකුණාමලේ හිටපු පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී ආර්. සම්බන්දන් මහතාට තමිල්නාඩු රජය මගින් මද්‍රාසි නගරයෙන් නිවෙස් දෙකක් ලබා දී ඇත. රජයට අයත් මෙම නිවාස දෙකේ යතුරු ටී. සිවසිදම්පරම් මහතාටත් ආර්. සම්බන්දන් මහත්මියටත් මද්‍රාසි නිවාස භාර නිලධාරියෙකු විසින් බාර දීම පසුගිය ද සිදු කෙරිණි."

Sir, subsequently I saw in a press statement that Mr. Sampanthan had said that he would not accept these houses. It is true that these houses have been given by the Tamil Nadu Government. I must say that the hon. ex-Member for Trincomalee had subsequently in a message to the press said that he is not going to own these houses and it will be on a temporary basis, but yet the fact remains that once you get involved in this type of thing you automatically develop extra-territorial loyalties. Now these are factors that the Government must accept. If you permit any person in this country to run away and find refuge or a home elsewhere, one must accept the position from that point onwards that that particular person has dual loyalties. Now this is something very serious, and I would be most reluctantly compelled to ask the Government to write to these gentlemen who are nationals of this country to refrain themselves and to be cautious not to accept such gifts. Because it is a very serious matter: they are members of a round table conference. They have come here to confer about themselves and misrepresentations can be made, misgivings can arise, differences of opinion can arise, the Sinhalese people may think subsequently that they are not some of their own. Therefore, I think it is best that the Government seeks to redress the position that way.

Sir, I would also like to bring to your notice a matter which has arisen in Trincomalee and I think the hon. Member for Maharagama as well as the hon. Leader of the Opposition were very careful in referring to it. I must congratulate both of them for bringing out the truth of the matter namely, the encroachment of State land by people of Indian origin and also other settlers who should not be settled there. I think the Government has put the Lnd Development Ordinance into operation coupled with the Emergency law that we passed regarding State land and stateless people. But this has been operated in areas where people have been given land as far back as 1971. I want to take up their case this time.

I got a letter from P. W. Hemalankara Thero, Pancha Maha Vihare, Poonani. This place Poonani is on the border of the Polonnaruwa–Eastern Province area. I could recollect in 1975 when there was a problem we established a police station there and we had a full police station by 1977. I do not know whether it is still there. In 1977 when we gave up Government, that police station was there. When did that police station close up? That is one question I would like to know.–(*Interruption*). Yes, a police post–a police presence was there. A police post was there but it vanished. When was it closed down? I did not check it up. I would like to know from the Deputy Minister or the Hon. Minister the reason why it was closed down.

We put up that police post for two reasons. One was to see that no illegal settlers came and settled there, to prevent their settlement. The second reason was to look after the legal settlers. The person who did that job was none other than Mr. Bradman Weerakoon who is now the Secretary to the Hon. Prime Minister and was then the Government Agent of the district. He settled the people.

Sir, I have a letter with me. It is really a copy of a letter sent to the leader of our party, Madam Sirimavo Bandaranaike. She gave it to me. It is a copy of a letter which was sent to Mr. Bradman Weerakoon. I would like to read it because it shows that the army and the navy did not only take away the stateless people or the people who went and occupied State lands illegally but also the people who were legally settled there since 1951. This is the letter that was sent to Mr. Bradman Weerakoon.

"පී. ඩබ්ලිව්. හේමාලංකාර හිමි,
පංච මහ විහාරය,
පූනාන. 1984.01.26.

ගරු බ්‍රැඩ්මන් වීරකෝන් මැතිතුමනි,

ගෞරවයෙනි,

පොලොන්නරුව දිස්ත්‍රික්කයේ යාබද දිස්ත්‍රික්කය වන මඩකලපුව දිස්ත්‍රික්කයට අයත් පූනාන හි 1971.05.05 ද, ඔබතුමාණන්ගේ අනුදැනුම ඇතිව, පොලොන්නරුව දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරීතුමා හා තමන්කඩුව ප්‍රාදේශීය උප දිසාපතිතුමා විසින් මා ඉහත කී ස්ථානයේ රඳවනු ලැබිය. මෙම පන්සල අවට ඇත්තේ සිංහල පවුල් දෙකකි.

ඔබ තුමාණන් විසින් දුන් ඉලුක්වෙට්ටෙයි, කොරහනලෙයි, වෙට්ටෙයි, පූනාතිකුලම් හා කරඩ්ටරිච්චිකුලම් යන කොටස් හතරේ පදිංචි වූ සිංහල පවුල් යුද හමුදාව විසින් එළවා දමා ඇත. ගෙවල් ගිනි තබා ඇත. ගොවිතැන් විනාශ වීම ඇතුළුව සම්පූර්ණ අලාභය රුපියල් කෝටි 05 ක් පමණ ඇත. මෙය මහත් අසාධාරණයකි.

එසේ වුවත් ඉන්දියාවෙන් එන ද්‍රවිඩ අයටත් මෙම කොටසේ පදිංචි අතිකුත් ද්‍රවිඩ අයටත් කිසිම අවහිරයක් නැත. රජයෙන්ද සෑම ආධාරයක්ම ලැබෙයි. මෙසේ කිරීමට නියෝග දුන්නේ කවුදැයි නොදනිමි.

ආගමේ හා ජාතියේ නාමයෙන් මෙම ප්‍රදේශයේ සිංහල බෞද්ධයින් පදිංචි කරවන මෙන් ජනාධිපතිතුමාගෙන් ඉල්ලුවෙමි. මේ ගැන ඉඩම් අමාත්‍යතුමාණන්ටත් දන්වූ අතර, මඩකලපුව දිසාපතිතුමාගෙන් විමසන ලෙස දන්වා යවා ඇතත් කිසිම සහනයක් සැලසී නැත.

සිංහලුන්ට අයත් වූ ඉරණම ගැන මම දුක් වෙමි. ඉතාමත් අසහනකාරී තත්ත්වයෙන් මම පසුවෙමි, ඔබතුමාට තෙරුවන් සරණ පතමි.

මෙයට,

(අත්සන)

පිටපත්:

1. හිටපු අග්‍රාමාත්‍යතුමිය
2. පොලොන්නරුව දිසා ඇමතිතුමා
3. අතිගරු ජනාධිපතිතුමා.

"ගරු මැතිණියනි, මෙම ලිපිය බ්‍රැඩ්මන් වීරකෝන් මැතිතුමාට යොමු කරවන්නේ තම් කෘතඥ වෙමි."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කොයිතරම් සාධාරණ ලෙස 1971 දී නීත්‍යානුකූලව පදිංචි කරනු ලැබූ කෙනෙක්ද? කා විසින්වත් නොවෙයි. මඩකලපුවේ දිසාපතිතුමා විසින්. අවංකව කියනවා නම් මේ රටේ සිටින මහ ජාතිය මේ වාගේ හේතූන් උඩ විශාල බියකින් සිටින්නෙ. තමුන්නාන්සේලාට මම පෙන්වා දෙන්න යන්නේ නැහැ මොන මොනවද වටමේස සාකච්ඡාවෙදී එක්සත් ජාතික පක්ෂයත්, ත්‍රෛනිකායික මහ සංඝ සභාවත්, සමස්ත ලංකා මුස්ලිම් සංගමයත්, අතිගරු මඩිහේ පඤ්ඤාසීහ මහනායක ස්වාමීන් වහන්සේත්, ශ්‍රී ලංකා බෞද්ධ මහ සම්මේලනයත්, කතෝලික සංගමයත් ඉදිරිපත් කර තිබෙන යෝජනා කියා. ඒ මොකද, අපි මේ ස්ථානයේදී එසේ නොකියනවාය කියා පොරොන්දුවක් දී තිබෙන නිසයි. නමුත් මම අවංකව කියන්න කැමතියි ඒ යෝජනා දෙස බැලුවොත්—සිංහල සංවිධානවල යෝජනා දෙස බැලුවොත්—

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Why refer to it at all ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

ඒ යෝජනා ගැන මම කියන්නේ නැහැ. නමුත් මේ ප්‍රශ්නයට අදාළ වෙනවා—

වෛද්‍යාචාර්ය රංජිත් අතපත්තු මහතා (සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමා)
(டாக்டர் ரஞ்ஜித் அத்தபத்து — சுகாதார அமைச்சர்)
(Dr. Ranjith Atapattu Minister of Health)

ඊට වැඩිය තරකයි නෙ ඔහොම කියන එක.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

කට පියාගෙන ඉන්නද කියන්නෙ?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

නොකියන්න කියලයි කියන්නෙ.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

එහෙම නම් මම වෙන වෙන දේවල් කියන්නම්. එහෙම නම් තව පැයක් මට ගන්නවෙනවා නොකියා කියන්නය කියන නිසා ඒ සඳහා ටිකක් කල්පනා කරන්න ඕනෑ. එහෙම නැත්නම් අකුරු අත් හැරලා මැදින් කියන්න ඕනෑ.

වෛද්‍යාචාර්ය රංජිත් අතපත්තු මහතා
(டாக்டர் ரஞ்ஜித் அத்தபத்து)
(Dr. Ranjith Atapattu)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි යමක් කියනවා නම් කෙළින් කියන්න ඕනෑ, වක්‍රයෙන් කියන්න ඕනෑ නැහැ.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

නැහැ නැහැ. අපට වක්‍ර විධියට කියන්න වී තිබෙන්නේ. අද අපි මේ මොහොතේ එහි නැති වුණත් අපි පොරොන්දුවක් දී තිබෙන නිසයි. ඒ පොරොන්දුව ඉටු කරන්න තිබෙන නිසයි. කියන්න අවස්ථාව ආවාම ඒ අවස්ථාවල අපි කියන්නම්. හැබැයි. අසාධාරණ විධියට අපේ කටවල් පාවිච්චි කරන්නෙ නැති බව අපි පැහැදිලිවම කියන්න ඕනෑ.

ඔය ත්‍රිකුණාමලේ ප්‍රදේශයේ දී තිබෙන ඉඩම් දෙස බැලුවොත් තමුන්නාන්සේලාට වැටහේවී එහි තිබෙන තත්ත්වය ගැන. මේ ළඟදී "මිට්සුයි සිමෙන්ට්" කියා රූපවාහිනී ප්‍රචාරක වැඩ සටහනක් මම දැක්කා.

There was a telecast that appeared on T. V. about Mitsui Cement. Originally I thought it was something that was completed, that Mitsui Cement had established themselves and that they are producing cement out of clinker, but at the end I found that it was not for the sale of cement, but for the sale of shares of the company. So I delved into this to find out who were the shareholders. Mind you, this is in Cod-Bay on a block of land in Trincomalee just round the corner ; as everyone knows Cod-Bay is next to China-Bay.

The prospectus says :

"The primary object of the company is to set up an industry for the manufacture of cement from imported clinker. The factory for this purpose is being constructed at Cod-Bay, Trincomalee. Crown land to the extent of approximately 17.6 hectares at Cod-Bay"–

which is about 44 acres–

"Trincomalee, has been handed over by the Government and the formal lease is to be executed shortly."

It is not yet given. The lease has not been paid for.

I just looked into the collaborators of this company and found the following names :

Acme Investments Ltd ; has experience in promoting and establishing a number of joint venture projects in Sri Lanka. Then St. Anthony's Consolidated Ltd., a leading company in Sri Lanka and has over a period of years acquired vast experience and expertise in the hardware and building materials trade and has also established a wide marketing and sales organization. Mitsui Mining Co. Ltd., of Japan, a very large organization engaged in mining and exploitation of mineral resources and is engaged in the manufacture of cement in a substantial way, and Shigyo Co., Ltd., of Japan has considerable experience in joint venture projects outside Japan and is able to provide management skills.

I looked into the directorate of this company. When I looked into the directorate of this company I found that there is not even a single Batticaloa Tamil in it. At least if there was a Batticaloa Tamil in its directorate, I can understand. If there was a Jaffna Tamil even I can understand. Who are the directors of this company ?

Arulanandam Yesuvadian Samuel Gnanam of No. 31, Collingwood Place, Colombo 6, company director ; Iwaku Kato of 5-19-38, Yawata Ichikawa-Shi, company director ; Shigenobu Asano of No. 6, Flower Terrace, Colombo 3, businessman ; Simon Rajaseelan Gnanam of No. 31, Collingwood Place, Colombo 6, company director ; Mariapillai Radhakrishnan of No. 337, Galle Road, Colombo, Attorney-at-Law ; Christopher James Edward Anthonisz of No. 18, Esther Avenue, Colombo 5, Banker ; Kuppuswamy Thilayanathan of No. 57, Vivekananda Road, Colombo 6, Businessman ; and Seigo Takahashi of

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා]

3-33-17, Honamanuma, Suginami-Ku, Tokyo 167, Japan, company director. These are the people who got this land. Did the Minister of Lands and Land Development know that this land was being given? I would like to know from him why this land was given at least without taking lease money. This is a very serious matter, Sir, because we the Sri Lankans are to be evicted, we have to face all the threats, while the multi-nationals, when they come here and ask for land, are just given the land overnight. In our case we had to pay all the money or had to face the threat of expulsion from this area. What I want to show is this. We use the armed services under the emergency to get rid of the Sinhala peasants who have been given land under authority, under a particular Ordinance. They are people who have been enjoying these lands for the last 12 years and they are being kicked out while people of this type are given land, 40 to 50 acres, from areas like Cod Bay and China Bay, which we think are security areas. Now, these are 100 per cent security areas, the area right round Koddiaru Bay, starting from the place where you get the navy, right up to Muttur. The area around China Bay, Cod Bay, Kinniya, Upparu, Gange and Muttur and then coming down to Pannichchankerni, Verugal right up to Kalkudah, is a 100 per cent security area. We never permitted any foreigners in that area at that time because we knew the importance and the value of the area. But here these are the people to whom land is being given. I can understand it if the land has been given on the basis of a lease, but there has been no lease. They have built up the area and I am told that they have completed 50 per cent of it. I would like to ask the Deputy Minister why it was done.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ මෑතකදී හමුදාවේ සිටි සමහර උදවිය කිසිම හේතුවක් නැතිව ගෙදර යවා තිබෙනවා. මම මේ ගැන පරීක්ෂා කර බැලුවා. යම් කෙනෙක් ගෙදර යවන්න මොකක් හෝ හේතුවක් තිබෙන්නට ඕනෑ. නාවික හමුදාවේ අවුරුදු 12, 13, 15, සේවයේ යෙදී සිටි උදවිය උන්හිටි ගමන්ම ගෙදර යවා තිබෙනවා. මේ විධියට ගෙදර යවන්න හේතු යනාදිය ගැන මම හුඟක් සොයා බැලුවා. නමුත්, කාටවත් උත්තර දෙන්නට පුළුවන් තත්ත්වයකට කිසිවෙක් ගෙදර යවා නැති බවයි, පෙනුණේ. මම එක කාරණයක් දන්නවා. අද සිටින හමුදාපතිතුමන්ලා ඉතාමත් හොඳ උදවියයි. ඒ අය බොහොම ප්‍රවේශම් වෙනවා, යම් කෙනෙක් ගෙදර යවන්න සිද්ධ වෙනවා නම්, ඒ අය යම් කෙනෙක් ගෙදර යවන්නෙ කුමක් හෝ සාධාරණ හේතුවක් උඩ බව මට හොඳින්ම කියන්න පුළුවන්. නැත්නම් හමුදාපතිතුමන්ලාට ඔය ප්‍රශ්නවලට උත්තර දෙන්නට සිද්ධ වෙනවා. නමුත් අර අන්දමට කටයුතු කරන්නේ ඉහළින් එන නියෝග නිසාය කියලයි කියන්නේ.

මම අහන්න කැමතියි, මෙන්න මේ කාරණය ගැන. පණිවුඩ ආකෘති පත්‍ර අංක 61 මගින් නාවික හමුදාවේ 5 දෙනෙක් ගෙදර යවා තිබෙනවා. ජේ. එම්. එම්. අතපත්තු, බී. එම්. එස්. අබේරත්න, එච්. පී. කරුණාරත්න, එච්. ආර්. ජී. චන්ද්‍රසිරි සහ එච්. ජී. රංජිත් යන අයයි ගෙදර යවා තිබෙන්නේ. 1950 නැවියන් බඳවා ගැනීමේ හා සේවා රෙගුලාසි අංක 15 (1) යටතේ "ඔබගේ සේවය තවදුරටත් අවශ්‍ය නොවේ." කියා සඳහන් කර තිබෙනවා. හේතුවක් නැහැ. විභාගයක් නැහැ. පරීක්ෂණයක් නැහැ. 1983 නොවැම්බර් මස 9 වන දින සිට මේ ගෙදර යවා තිබෙන උදවියගෙන් සමහරු අවුරුදු 12, 15 නාවික හමුදාවේ සේවය කර තිබෙනවා. මේ පස් දෙනා එකම තැන සිටි අයත් නොවෙයි. නැන් තැන්වල සිටි අයයි. එක්කෙනෙක් සේවය කර තිබෙන්නේ ගැමුණු බලකායේ. දෙවන එක්කෙනා සහ තුන්වන එක්කෙනා ඉඳල තියෙන්නෙ තිස්ස. හතරවන එක්කෙනා පී. 432 සිටි බව කියලා තිබෙනවා. මම හිතන්නේ බෝට්ටුවක් හෝ නැවක් වන්නට ඇති. පස්වන එක්කෙනා එළාර නැවේ.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! I understand that there has been an agreement that the vote shall be taken at 8 p.m. So you can adjust your time accordingly.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I will finish. I have almost finished. එම නිසා ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් මම අහන්න කැමතියි, මේ අය ගෙදර යැව්වේ ඇයි කියලා. මේ නිලධාරීන්, මෙවැනි වකවානුවලදී එළියට දැමීමෙන් සැහෙන භයානක තත්ත්වයක් ඇති වී තිබෙනවා. එවැනි නිලධාරියෙක් යම් වැරැද්දක් කර තිබෙනවා නම් ඒ සඳහා චෝදනා පත්‍ර ඉදිරිපත් කර ඒ නිලධාරියාගේ වරදට දඬුවම් කරන්න ඕනෑ. නමුත් කිසිම චෝදනාවක් නැතිව 'උඹ ගෙදර පලයන්' කී හැටියේ ඒ මනුෂ්‍යයා ගෙදර යන්නේ බොහොම හිතේ කැක්කුමකින්, ආණ්ඩු විරෝධී හැඟීමකින්. අන්න එම නිසා අපි කල්පනා කරන්නට ඕනෑ ඒ ගැන. අන්න ඒ නිසා එවැන්නෙක් ගෙදර යවන්න ඇති හේතුව දෙන්නට ඕනෑ. හේතුවක් නොදී නම් කවදාවත් කිසිවෙක් ගෙදර යවන්නට එපා. [බාධා කිරීම්] මම බොහොම ස්තුතිවන්ත වෙනවා එතුමාට. මේ ගැන ජනාධිපතිතුමාටත් දන්වා යවා තිබෙනවා. [බාධා කිරීම්] නමුත්නාත්සේ රපෝර්තුවක් ගැන කියනවා. මම දන්නවානෙ සාමාන්‍යයෙන් ඒවාට වන දේ. මම රපෝර්තු ගණනාවක් යවා තිබෙනවා. සමහර ඒවාට උත්තර එන්නේ නැති වගත් මම දන්නවා. අඩු ගණනේ මේ අය ගෙදර යැවීමේදී "මේ අය ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පාක්ෂිකයෝය" එහෙම නැත්නම් "මේ අය කෙරෙහි විශ්වාසයක් නැත" කියලාවත් කියන්න. එහෙමවත් කියනවා නම් ඒකත් එකක්.

ටී. බී. වේරපිටිය මහතා (ඇමතිතුමා සහ නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමා)
(திரு. ரீ. பி. வேரப்பிற்றிய — அமைச்சரும் பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சரும்)
(Mr. T. B. Werapitiya-Minister and Deputy Minister of Defence)

කරුණු දන්නේ නැතිවයි, කථා කරන්නේ.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

මම මේ ගැන කියන්නේ වෙන කිසි දෙයක් නිසා නොවෙයි. ඉහළින් නියෝග යනවා. ඒ කියන්නේ, අමාත්‍යංශයෙන් නියෝග යනවා. "සිකියුරිටි කවුන්සිල්" එකෙන් නියෝග යනවා. කවුරුහරි ගිහිල්ලා සමහර උදවියට කේලමක් කිව්වොත්, ඒ අයට නියෝග යනවා.

ටී. බී. වේරපිටිය මහතා
(திரு. ரீ. பி. வேரப்பிற்றிய)
(Mr. T. B. Werapitiya)

That is not true.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

"නොට් ට්‍රූ" කියල කිව්වට මම දන්නවානෙ යන විධිය. එමනිසා ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ ගැන පරීක්ෂා කර බලා සාධාරණයක් කරන්නටය කියා ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාට මේ ලියුම ඉදිරිපත් කරන්නට කැමතියි.

අවසාන වශයෙන් මේ ප්‍රදේශයේ ඉන්න ද්‍රවිඩ ජනතාව සැහෙන හිතේ කැක්කුමකින් සැහෙන බියකින් ජීවත් වන උදවිය බව ටිකක් හිතේ තියාගන්නට ඕනෑ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

I am referring especially to the Tamil-speaking people who are living in the Sinhala areas. Sir, I say this because they have, after we passed the Sixth Amendment to the Constitution, actually eschewed separatism and become part and parcel of a unitary state. They are for a unitary state, and they want a guarantee that they can work and live without any fear in this part of the country. Now, this is very important because I notice that most of the Tamil people in Colombo are not leaving for the North–I do not mind their going to the North–but they are leaving the country. Why? Because they have no place in the North and no place in Colombo where they can live safely. They live in fear, and that fear must be eradicated.

Secondly, we must take immediate steps to pay them the money, even though we are rather frightened to give out the money that we have at the moment through the insurance companies. We have very little money I believe. I hear that the Treasury is their only salvation, because the banks are not prepared to give money to the insurance companies. I think money should be given to the insurance companies so that they can give out the money for the immediate repair of the buildings that have been destroyed. The money due to them should be given as fast as possible.

Thirdly, Sir, there should be a concerted effort to get the services into our confidence. From the incident that I mentioned with regard to Atapattu we can see that we are not working towards the goal of getting back that confidence of the services. This obviously tends to reduce the morale of the services. I am only referring to this part of the country. I am not talking of the North and the East because the situation is quite different there.

At least there should be proper understanding between the services and the public. I am sorry to say, Sir, that still that confidence is not there. When I say " the public " I do not mean only the Sinhalese ; I mean also the other people in this area. It is only with that confidence that we can get some intelligence, information of what is happening in the other camp. The answer we get to the questions that we always ask, namely, what is the reason for all this mayham and destruction, why is it that we cannot get closer, or why can we not stop this type of destruction that takes place is " We do not get enough intelligence, information ". The reason for this is because there is a disparity, there is no closeness between the services and the people. The only way that the Government can mend this position is to have better understanding between the people and the services.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please ! The hon. Member for Kalawana can follow the Hon. Minister of Rural Development who has asked for only five minutes.

සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Very well, Sir. I am always ready to follow her !

විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය (ග්‍රාම සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමිය)
(திருமதி விமலா கன்னங்கர — கிராம அபிவிருத்தி அமைச்சர்)
(Mrs. Wimala Kannangara–Minister of Rural Development)

Mr. Deputy Speaker, I thank you for giving me these few minutes and especially my Oppisition Colleague, the hon. member for Kalawana, for allocating a few minutes to me.

I want to stress the idea that in the North and the East women are badly affected due to banks being robbed. Not only their cash but their jewellery, which is very dear to them, has been removed. My Colleagues in the Opposition objected to the extension of the Emergency. What do you think will happen if this Emergency is removed altogether. Will any woman or child be able to go on the road wearing anything called gold or jewellery ?

In the North and the East, jewellery is a great treasure. I cannot understand these terrorists, who are children of mothers. Before a child is born its father puts round the mother's neck a valuable treasure called the thalikodi, which is never removed till death separates them. Unless she becomes a widow it is never removed.

This tragedy happens due to two causes. Firstly, women who fear that their jewellery will be robbed if kept in the house keep it in the bank as a safety measure. Agriculture and rural development go together. That is why I got up as Minister of Rural Development to show our opposition and concern over the bullying of the entire womanhood of our country by taking what is dear and close to them whether they are Buddhists, Hindus or Mulims. The second reason is that during the farming season people who are engaged in agriculture especially go to the agricultural banks or the nearest bank and pawn their gold. Now all this pawned jewellery has disappeared. To add to that calamity, in the North and the East we are faced with one of the worst floods in history. It is worse than the cyclone. During the cyclone 75,000 men and women of the rural development societies volunteered to clear and rehabilitate their areas. Today the people who have lost their jewellery have no gold or jewellery to pawn for the Yala season. They ploughed the paddy fields, and they were expecting to get some return from their paddy. They have taken fertilizer loans ;

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය]

they have hired tractors and hired labour. Now they have lost their jewellery as well after spending their energy to get some money from these paddy fields.

Therefore we call upon the entire Opposition to be united in an hour of trial like this. Unity is essential. We must put a halt to the criminal wastage of our resources. They are robbing our wealth day and night. Every month we are extending the Emergency, but we find there are loopholes and lapses. Please, give us proper advice! Every country in the world should come to our aid and not make excuses about the July communal crisis. This has happened even before July. Therefore, let us be united to revive our economy. We have lost 30 million bushels of paddy in the North and the East, and with the losses in other agricultural areas it will be nearly 60 million. The Social Services Department has already doled out about Rs. 20 million, and daily we are eating into our resources. Therefore, we call upon world food agencies and the Food and Agricultural Organization. There is nothing in this world called muddy paddy. Throughout the world when a disaster occurs like this the farmer is compensated. It is a national crisis. It is the people who are losing the 60 million. Therefore we call upon every person, irrespective of their party politics, to be united, as an agricultural country, to fight these terrorists and see that they are wiped out for good, or controlled, within a few months.

Thank you.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා (කලවාන)
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம — கலவான)
(Mr. Sarath Muttetuwegama-Kalawana)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ වතාවේ, මේ මාසයේ, අපි හදිසි නීතිය දීර්ඝ කිරීමේ විවාදය පවත්වනවිට කොයි තරම් අස්වාභාවික තත්ත්වයක් අපේ රටේ ඇති වී තිබෙනවාද කියන එක දැන් රටේ සිදුවන දේවලින් අපට බොහොම පැහැදිලි වෙනවා. කවදාවත් නොවහින කාලයකට, කවදාවත් ගලන්නේ නැති පළාත්වලට මහා ධාරානිපාත වර්ෂාවල් ඇතිවෙලා විශාල ජල ගැලීම් පවා සිදු වී තිබෙන බව තමුන්නාන්සේට පෙනී යනවා ඇති.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

වතුර පිරිල.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

ඔව් සමහරවිට ඒ ගැන සතුටුවෙනවා ඇති. සාමකාමීව පාරේ යන අලි පවා කුලප්පුවෙලා මිනිසුන් මරාගෙන, වාහන පෙරළාගෙන දිව්වා. පොඩි හාමුදුරුවෝ සිටියේ නැත්නම් තවත් කලබල කරනවා. යාන්තම් පොඩි හාමුදුරුවෝ "සබ්බ පාපස්ස අකරණං" කිව්වාම අලියා පැලියගොඩ පොලිසියට භාර වෙලා තියෙනවා.

අපේ ග්‍රාම සංවර්ධනය පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමිය දැන් කිව්වා සිදු වී තිබෙන කරදරය ගැන. වී අස්වැන්නෙන් ලබා ගන්න තිබුණු කෝටි ගණනක වී ප්‍රමාණයක් අපට නැති වී තිබෙනවා. බැංකුවල තිබුණු රිදී රත්තන් ආභරණ සියල්ලම පැහැරගෙන ගොස් තිබෙනවා. මෙය උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වලට පමණක් බලපාන ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. ඒ භාණ්ඩ සඳහා රක්ෂණ මුදල් ගෙවනවිට අපි හැමෝටම ඒ මුදල් ගෙවන්න සිදුවෙනවා. ඒ අනුව අපට පාන් මිල වැඩි වෙනවා, සීනි මිල වැඩි වෙනවා, පිටි මිල වැඩිවෙනවා. ඒවායේ මිල වැඩි කරලා තමයි, බැංකුවලින් කඩා ගත්තා දේවලට රක්ෂණ මුදල් ගෙවන්න සිදුවෙන්නේ. ඒ නිසා මෙය බරපතල තත්ත්වයක්. මා මේ රජයට චෝදනා මුඛයෙන් කියා සිටින්නේ, මේ හදිසි නීතිය පනවා තිබෙන්නේ, මේ හදිසි නීතිය දීර්ඝ කරන්නේ, රටේ සාමය රකින්න නොවන බවයි. ආණ්ඩුව අද තමන් වෙත ලබාගෙන තිබෙන බලතල ගැන බැලුවොත් කිසිම හදිසි නීතියක් අවශ්‍ය නැහැ. රට පාලනය කරන්න. ත්‍රස්තවාදය වැලැක්වීමේ පනතක් සම්මත කරගෙන තිබෙනවා. ඒ යටතේ මිනිසුන් සිරභාරයට ගන්න පුළුවන්. දහඅට මාසයක් ඒ මිනිසුන් උසාවියකට පමුණුවන්නේ නැතිව තියා ගන්න පුළුවන්. ඒ නීතිය අද සාමාන්‍ය නීති පොතට ඇතුළත් වී තිබෙනවා. එහෙනම් මොනවටද, තවත් හදිසි නීතියක් ?

මැතිවරණ කල්දමන්න පනතක් අද සම්මත කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. ජනාධිපතිතුමාට හිතුමතයට මැතිවරණ කල්දමන්න වෙනම නීතියක් අද සම්මත කරන්න හදනවා. එහෙනම් මොනවටද හදිසි නීතියක් ? තමුන්නාන්සේලාට තඹ දොයිතුවක විශ්වාසයක් නැතිවීම මෙම හදිසි නීතිය පැනවීමට එක් හේතුවක්. පසුගිය වතාවේ කළුතරදී නිදහස් උත්සවය පැවැත්වූ අවස්ථාවේදී මොකක්ද වුණේ කියා මා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් අහනවා. ඒ සොල්දාදුවන්ට තුවක්කු දෙන්න සිදු වුණේ, තුවක්කුවල 'බෝල්ට්' එක ගලවලායි. තමන්ගේ හමුදාවෙත් තමන්ගේ සොල්දාදුවන්ට දුන් තුවක්කු ආණ්ඩුවේ උදවියට විරුද්ධව පාවිච්චි කරයි කියන බියෙන් ඒ තුවක්කුවලින් වෙඩි තියන්න බැරි විධියටයි ඒ තුවක්කු සොල්දාදුවන්ගේ අතට දුන්නේ.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

අදත් එහෙමයි.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

මා දන්නේ නැහැ අද කොහොමද කියා. තමුන්නාන්සේලාට හමුදාව ගැන විශ්වාසයක් නැහැ. ත්‍රිවිධ හමුදාව ගැන විශ්වාසයක් නැහැ. අපට ලැබුණු ආරංචි අනුව පසුගිය ජූලි මාසයේ කලබලවලට පසුව ස්ථිර වශයෙන් විදේශීය හමුදාවල් ගෙන්වා ගැනීම පිළිබඳව තමුන්නාන්සේලාගේ කථාබස් තිබුණා. නමුත් මා දන්නේ නැහැ, දැන් තත්ත්වය මොකක්ද කියන්න. අද ආණ්ඩුවට සිදු වී තිබෙන දේ බලන්න ! ආණ්ඩුව නිකම් මහ පාර වගේ. අද මහා මාර්ගවල තත්ත්වයට ආණ්ඩුව වැටිලා. මහාමාර්ගයක ගියොත් එක වළක වැටිලා එළියට එනවිට තව වළකට වැටෙනවා.

ආණ්ඩුවත් ඒ වගේ තමයි. මොකක්ද, ආණ්ඩුවේ අද තත්ත්වය ? ආණ්ඩුවේ, කැබිනට් මණ්ඩලයේ සාමූහික වගකීමට මොකක්ද, අද සිදු වී තිබෙන්නේ ? අගමැතිතුමා රැස්වීමක් - රැස්වීමක් පාසා ගිහින් කියනවා, පක්ෂ ක්‍රමය නැති කරමු ' කියා. එක අතකින් මමත් එකඟයි, ඒ අදහසට. නමුත් පක්ෂ ක්‍රමය නැති කරන්න ඉස්සෙල්ලා පන්ති නැති කරන්න ඕනෑ. පන්ති විරහිත සමාජයකින් තමයි, පක්ෂ නැති කරන්න පුළුවන් වන්නේ. ඒ මොකද, යම්කිසි සමාජ පන්තිවල ඉල්ලීම් තමයි, ඒ ඒ පක්ෂ පිළිබිඹු කරන්නේ. නමුත් මම කියන්න යන්නේ ඒ ගැන නොවෙයි.

ඒ විධියට අගමැතිතුමා තමා යන රැස්වීමක් - රැස්වීමක් ගානේ කියනවා, පක්ෂ ක්‍රමය නැති කරමු ' කියා. නමුත් ජනාධිපතිතුමා කියනවා, විරුද්ධ පක්ෂත් තිබෙන්න ඕනෑය කියා. එතුමා මහපොළ උත්සවයේදී එසේ කීවා. තව කොහේදීදත් එතුමා එහෙම කීවා. කෝ, කැබිනට් මණ්ඩලයේ සාමූහික වගකීම ?

අනෙක් පැත්තෙන් බලන්න, අපේ මුදල් ඇමතිතුමාගේ තත්ත්වය ! එතුමා ආණ්ඩුවේ යම් - යම් ඇමතිවරුන් සහ අමාත්‍යාංශ බොහොම තදින් විවේචනය කරනවා. මම කියන්නේ ඒ විවේචනවල සාධාරණත්වය හෝ අසාධාරණත්වය ගැන නොවෙයි. එය තීන්දු කිරීම මට අයිති දෙයක් නොවෙයි. නමුත් ඇමතිවරුන්ගේ ප්‍රකාශන තුළින් ප්‍රදර්ශනය වන දේවල් ගැන කථා නොකර බැහැ. අසුවල් - අසුවල් අමාත්‍යාංශ, අසුවල් - අසුවල් සංස්ථා මුදල් නාස්ති කරනවා, මුදල් කාබාසිනියා කරනවා, වුවමනා නැති විධියට වියදම් කරනවා, අපේ රටේ තත්ත්වය ඒකයි ' කියා මුදල් ඇමතිතුමා කියනවා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ගිය බදදට කලින් බදද කැබිනට් මණ්ඩලයේදී ඇති වුණු තත්ත්වය මේ ඇමතිතුමන්ලා දන්නවා. ඇමතිතුමන්ලා දෙදෙනෙක් — මුදල් ඇමතිතුමා සහ වෙළෙඳ ඇමතිතුමාත් — ඒ කැබිනට් රැස්වීමේදී බොහොම තදින් එකිනෙකාට පහර ගැහුවා. කෝ, තමුන්නාන්සේලාගේ සාමූහික වගකීම ? දැන් මුළු ලෝකයම දන්නවා, අපේ කැබිනට් මණ්ඩලය තුළ සාමූහික වගකීමක් නැති බව. ඒකයි මම කිව්වේ, අපේ ආණ්ඩුවත් අද මහ පාරේ තත්ත්වයට වැටිලාය කියා. මහ පාරේ හැම තැනම වළවල්. ඒ වගෙයි, අද ආණ්ඩුවත්.

මම ගියවර හදිසි නීතිය පිළිබඳ විවාදයේදී " Illustrated Weekly of India " නමැති ඉන්දියානු සඟරාවකින් උධෘත ඉදිරිපත් කරමින් පෙන්වා දුන්නා, පසුගිය ජූලි කලබල සම්බන්ධයෙන් එක අවුරුද්දේම දෙසැම්බර් මාසයේදී මේ ආණ්ඩුවේ කැබිනට් ඇමතිවරුන් තුන් දෙනෙක් තුන් ආකාරයක හේතු ඉදිරිපත් කර තිබුණු හැටි. මේ වගේ දේවල් නිසා දැන් මේ රටට පමණක් නොවෙයි මුළු ලෝකයටමත් පෙනෙනවා, මේ ආණ්ඩු දහ - දෙලොස් අතකට බෙදී තිබෙනවාය කියා. කැබිනට් මණ්ඩලය තුළ, ආණ්ඩුව තුළ දැන් ලොකු පොරයක් තිබෙනවා. ඒ බව නොයෙකුත් සිද්ධිවලින් ප්‍රදර්ශනය වෙනවා.

ඊළඟට පෙන්වන්න කැමැතියි. මෑතකදී කම්කරු ඇමතිතුමා කර තිබෙන ප්‍රකාශයක්. මම කැමති නැහැ, පෞද්ගලික කරුණු ඉදිරිපත් කරන්න. නමුත් මම උත්සාහ කරන්නේ ආණ්ඩුව තුළ, කැබිනට් මණ්ඩලය තුළ අද තිබෙන තත්ත්වය පැහැදිලි කරන්නයි. කම්කරු ඇමතිතුමා කියා තිබෙනවා, ' මගේ අමාත්‍යාංශය යටතේ තිබෙන එක්තරා කාර්යයක්, — ඒ කියන්නේ, බටහිර ආසියාවට සේවකයන් යැවීමේ කාර්යය — මේ ඊයේ - පෙරේද ආ නාම්බෙක් මගෙන් උදුරා ගන්න හදනවා ' ය කියා. ඒ, ඇමතිතුමෙක්, තවත් ඇමතිතුමෙක් ගැන කළ ප්‍රකාශයක්. මේ ආණ්ඩුවේ ඇමතිවරුම මේ විධියේ ප්‍රකාශ කරන අතර තමුන්නාන්සේලා කියන්නේ, අපටද, මේ ආණ්ඩුව කෙරෙහි විශ්වාසය තබන්නය, මේ ආණ්ඩුවට ගරු කරන්නය, මේ ආණ්ඩුව කරන - කියන දේවල් පිළිපදින්නය ' කියා ? කොහොමද, තමුන්නාන්සේලා අපට එහෙම කියන්නේ ?

ඒකයි මම කියන්නේ, මේ හදිසි නීතිය තමුන්නාන්සේලා උපයෝගී කර ගන්නේ බොහොම භයානක ගමනක් යන්නය කියා. තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුවේ සාමූහික වගකීම කැඩිලා. මම පසුව කියන්නම්, ඒ පිළිබඳ වෙනත් යම් - යම් ප්‍රවණතාත්. තමුන්නාන්සේලා මේ හදිසි නීතිය උපයෝගී කර ගන්නේ මේ රටේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ක්‍රම - ක්‍රමයෙන් වළලා දමා ආඥාදායක ආණ්ඩුවක් පිහිටුවීමටයි. මම කෙළින්ම ඒ චෝදනාව කරනවා. ආසියානු කලාපයේ වෙනත් රටවල මිලිටරි ආණ්ඩු ඇති වුණා වගේම ලංකාවේත් මිලිටරි ආණ්ඩුවක් ඇති වීමේ සෙවනැල්ල අද වැටී තිබෙනවා. ඒකයි, අද තිබෙන භයානකකම. හමුදාවේ තුවක්කුවල ' බෝල්ට් ' එක ගැලෙව්වාට ඒක නවත්වන්න බැහැ. ඒක කොහෙත් ඒවිදැයි කියන්න බැහැ. ඒකයි, අද මේ රටේ තිබෙන තත්ත්වය. හමුදා ආණ්ඩු ඇති වන්න අවශ්‍ය වන එක පසුබිමක් තමයි, ආණ්ඩුව කෙරෙහි මිනිසුන් කලකිරීම. පවත්නා ආණ්ඩුව කෙරෙහි මිනිසුන් තුළ කීකරු භාවයක් නැති වීම, ආණ්ඩුව කියන දේවල් පිළිගන්න මිනිසුන් සූදානම් නැති තත්ත්වයක් ඇති වීම තමයි, මිලිටරි ආණ්ඩුවක මුල් බීජය කියන එක අප මතක තබා ගන්න ඕනෑ. අන්න ඒ නිසයි අපි තමුන්නාන්සේලාට කියන්නේ, ස්ථිර වශයෙන්ම හමුදා ආණ්ඩුවකට මඟ පාදන තත්ත්වයක් තමයි, අද ඇති වී තිබෙන්නේ කියා.

අද නීතියට සහ සාමයට සිදු වී තිබෙන දේ තමුන්නාන්සේලා දන්නවා. කොත්මලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආනන්ද දසනායක මහතා) බොහොම ලක්ෂණට කිව්වා විභාගයක් පවත්වන්නට ගියාම ඇති වන තත්ත්වය ගැන. අද දහස් ගණන් ලක්ෂ ගණන් ශිෂ්‍යයින් විභාගවලට පෙනී සිටිනවා. එක ළමයෙකුටවත් විශ්වාසයක් තිබෙනවාද ඔවුන් පෙනී සිටින විභාගය සාධාරණව පවත්වයි කියා ? අල්ලපු මේසයේ සිටින ළමයා ප්‍රශ්න පත්‍රය සල්ලිවලට අරගෙනද කියා අනික් ළමයාට සැකයි. උත්තර පත්‍රවලට ලකුණු දෙන ක්‍රමය ගැනත් සැකයි. මේක මොන අපරාධයක්ද ? ඒ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කිව්වා වගේ විභාගයත් විවෘත වෙළඳපොළට වාණිජ භාණ්ඩයක් වෙලා. බොහොම අමාරුවෙන් පාඩම් කර දෙමව්පියන්ගේ මුදල් වියදම් කර විභාගයට යන ළමයාට ඒක ගැනත් විශ්වාසයක් නැත්නම් මොන විධියේ තත්ත්වයක්ද අපේ රටේ ඇති වී තිබෙන්නේ ?

මම කලින් දවසක් පෙන්වා දුන් පරිදි ලොකු පොහොසත් උදවියට නම් රුපියල් හය දහක් ගෙවා "ඉන්ටර්නැෂනල් ස්කූල්" එකට යන්නට පුළුවන්. ඒ අයට පුළුවන් ඉංග්‍රීසියෙන් ඉගෙනගෙන ඉංග්‍රීසි "ඕ ලෙවෙල්" එකට හා ඉංග්‍රීසි "ඒ ලෙවෙල්" එකට පෙනී සිටින්නට. එහෙත් මේ රටේ සිටින අනික් ලක්ෂ සංඛ්‍යාත ශිෂ්‍යයින්ට විභාග දෙපාර්තමේන්තුවේ විභාගවලට පෙනී සිටින්නට සිදු වී තිබෙන්නේ. ඒ විභාගවලින් සමත් වෙන්න ඕනෑ. විශ්ව විද්‍යාලයට යන්නට නම් ඒත් උසස් පෙළ විභාගයට යන්නට ඕනෑ. නමුත් ප්‍රශ්න පත්‍රය වෙළඳාමට තිබෙනවා නම් එමෙන්ම උත්තර පත්‍ර ලකුණු කිරීම ගැන විශ්වාසයක් නැත්නම් උත්තර පත්‍ර ටික සල්ලිවලට ගන්නට තිබෙනවා නම් ඒ ගැනත් විශ්වාසයක් නැත්නම් එහෙනම් අපේ රටේ තත්ත්වය මොකක්ද ?

පසුගිය ඉරිද "වීක් එන්ඩ්" පත්‍රයේ ඒ අයගේ "ඉන්සයිට් ටීම්" එකෙන් ප්‍රවෘත්ති වගයක් පළ කර තිබුණා අපරාධ ගැන හා යුක්තිය පසිඳලීම ගැන. ඒ දෙකෙන් යම්-යම් කරුණු බොහෝම පැහැදිලිව පෙන්නුම් කර තිබෙනවා. අද මොකක්ද තත්ත්වය ? මම අහනවා ඇමතිතුමාගෙන්. මත්ද්‍රව්‍ය ව්‍යාපාරය අද ලංකාවේ කොපමණ දුරට පැතිරී තිබෙනවාද යන වග තමුන්නාන්සේ දන්නවා. මත්ද්‍රව්‍ය ව්‍යාපාරය අද ලංකාව පුරාම ප්‍රචලිත වී තිබෙනවා. ඒකට එක් හේතුවක් තමයි—මම කියන්නේ නැහැ ඒක සම්පූර්ණම හේතුව කියා—නිදහස් විවෘත ආර්ථිකය. කිසිම පාලනයක් නැත්නම්, රේගුවේ පාලනයක් හරියට නැත්නම්, තොටුපොළවල පාලනයක් හරියට නැත්නම්, සල්ලි දී ඕනෑම දෙයක් කරන්නට පුළුවන් නම්—ඔය අහු වෙන සොච්චන්කාරයෝ වාගේ නොවෙයි—මත්ද්‍රව්‍ය විශාල වශයෙන් ගේන මිනිසුන්ට කිසිම අවහිරයක් නැතිව අද ඒවා ගේන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා.

මෙහි ප්‍රතිඵලය මොකක්ද ? අද වයස අවුරුදු දහතේ, දහඅටේ, දහනවයේ ඇතැම් ශිෂ්‍ය-ශිෂ්‍යාවන් මත්ද්‍රව්‍ය පාවිච්චි කරන්නට පුරුදු වී සිටිනවා. ඒකයි අද රටේ යථාර්තය. ඒ වාගේ දේවල් කීයක් තිබෙනවාද ? දූෂණය ගැන නම් කියන්නට ඕනෑ නැහැ. නාස්තිය, දූෂණය ගැන මුදල් ඇමතිතුමාත් කරුණු කියනවා. මම එතුමා සමග සම්පූර්ණයෙන්ම එකඟ වෙනවා. අද දූෂණය හොඳ කරන්නට පුළුවන් රෝගයක් නොවෙයි. ඉස්සර මිනිසුන් දේශ පාලකයන්, පරිපාලකයන් ගැන කතා කරන විට, "ඒ මහත්තයා හොඳ මහත්තයා, සල්ලි ගන්නේ නැහැ, දූෂණ නැහැ" යි කිව්වා. නමුත් අද මොකක්ද කියන්නේ ? ආකල්ප වෙනස් වී තිබෙන තරම බලන්න. "කමක් නැහැ පගාව ගන්නට, වැඩේ කරල දෙනවනේ." අද ඒක මිනිස්සුන් බලාපොරොත්තු වන තත්ත්වයට පත්වෙලා. හැම තැනම දූෂණය රජ වෙලා.

රට මේ වාගේ පරිහානියට පත් වී තිබෙන අවස්ථාවක මේ රට පාලනය කරන්නට තමුන්නාන්සේලාට කිසිම විධියකින් යුතුකමක් අයිතියක් තිබෙනවාද ? තමුන්නාන්සේලාට මේ රට පාලනය කරන්නට කිසිම පුළුවන්කමක් නැති බව තමුන්නාන්සේලා ප්‍රදර්ශනය කර තිබෙනවා. පෙන්නා තිබෙනවා. ඒකයි තත්ත්වය. ඒකයි අද ජනාධිපතිතුමාගේ කතාවේ තේරුමත්. ඒ ගැන විවාදයක් තිබෙනවා යයි කියනවා. ඒ නිසා මම ඒ ගැන එහිදී කතා කරන්නම්.

අයවැය ලේඛනයේ දෙවැනි වර කියවීමේ විවාදයේදී මම දවසක් මේ රටේ සංගීතයට වී තිබෙන දේ කිව්වා. එද මම කී සමහර දේවල් වැරදියයි අධ්‍යාපන සේවා ඇමතිතුමා කිව්වා. තමුන්නාන්සේලාම මුද්‍රණය කරන සඟරාවක් ඒ ගැන කියන දේ මම අද කියන්නම්. මේ "දෙසතිය" සඟරාව. මුද්‍රණය කරනු ලබන්නේ ප්‍රවෘත්ති දෙපාර්තමේන්තුව විසින්. ප්‍රකාශනය රාජ්‍ය අමාත්‍යාංශය, ශ්‍රීමත් බාරොන් ජයතිලක මාවත. ඒගොල්ල මොකද කියන්නේ ? මේ සඟරාව මඟින් 1983 අවුරුද්ද සමාලෝචනයට පත්කර තිබෙනවා. සංගීතය ගැන එහි කියන්නේ මේකයි. මම එද මේ කාරණය කියන විට නුවරඑළියේ දිසා ඇමතිණිය කිව්වා, බොහෝම හොඳ සින්දු තිබෙනවාය කියා. මේ 'දෙසතිය' සඟරාවේ 1984 ජනවාරි 15 ද කලාපය. එහි 23 වැනි පිටුවේ කියා තිබෙන්නේ මෙයයි. මෙය කියන්නේ රාජ්‍ය අමාත්‍යාංශය. අපි නොවෙයි.

1983. . . .සංගීතය යනු නොරතෝංචියක් නැතිව වහරන වචන සමූහයක් බව තව දුරටත් තහවුරු කළ වසරක් සේ ගෙවී ගියා.

ඒ කිව්වේ 1983 සංගීතය ගැන. ඊළඟට මේ සඟරාවේ අනෙක් ක්ෂේත්‍ර ගැනත් කරුණු කියා තිබෙනවා. සිනමාව ගැන කියා තිබෙන්නේ මෙයයි :

1983 අග භාගය වන විට මෙරට සිනමා ක්ෂේත්‍රයට සම්බන්ධ බොහෝදෙනා අතර රෝමය ගිනි ගනිද්දී නීරෝ වීණා වාදනය කරනවා යන පැරණි කියමන යළින් ප්‍රචලිත වුණා. කවුරු අරබයා පැවසුවත් එහි ඇත්ත නැත්ත සෙවීම අපේ අරමුණ නොවේ. කෙසේ වුවත් ගෙවී ගිය වසර තුළ මියැදෙමින් සිටි සිංහල සිනමාවේ අවසන් කාන්තිය දැල්වෙන්නට වූ බව කවුරුත් පිළිගන්නා කරුණක්. 70 දශකයේ අග භාගයේ පටන් දරුණු ලේ පිළිකාවකින් පෙළෙමින් සිටි සිංහල සිනමාව ගෙවී ගිය වසරේ අවසන් ලේ කඳුළත් සමග සටන් කරමින් සිටියා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා]

වේදිකා නාට්‍ය ගැන මේ සඟරාව මොකක්ද කියන්නෙ ?

"පැදුරෙන් බිමට වැටුණු සිංහල නාට්‍ය කලාවේ සිදුවෙමින් පවත්නා ගුණාත්මක පරිහානියේ උච්චතම අවස්ථාව සලකුණු වුනේ 1983 දිය."

පොත් පත් මුද්‍රණය ගැන කියන්නේ මේකයි :

"කාව්‍යය, නව කතාව, කෙටි කතාව, වාර ප්‍රකාශනය, පත්‍රිකා හා පුවත්පත් බිහිවීම අතින් 1983 වසර ඉදිරියට ගිය වසරක් ලෙස නොපෙනේ."

මේ කලා අංශයන් පිළිබඳව රජයේ සඟරාවකින්ම කියන කරුණු. නමුත් මොකක්ද අද තිබෙන තත්ත්වය ? මොකක්ද අද වහගන්න හදන්නෙ ආණ්ඩුව ? අද ඉවසිය නොහැකි ජීවන වියදමකට මුහුණ දෙන්නට මහජනතාවට සිද්ධ වී තිබෙනවා. ඒක අද සෑම අංශයකින්ම ප්‍රදර්ශනය වෙනවා. එදිනෙද අවශ්‍ය බඩුවල මිල දෙස බලන්න. තමුන්නාන්සේලා 1977 දී දුන් පොරොන්දු පොඩ්ඩක් සිහියට නගා ගන්න. පොල් බෑයවල් දෙකම සත 35 ට දෙනවාය කියලයි තමුන්නාන්සේලා බලයට ආවේ. අද පොල් ගෙඩියක මිල කීයද ? පොල්තෙල් බෝතලයක මිල කීයද ? දැන් සෝයා තෙල් ගැන කියන්නට පටන් ගෙන තිබෙනවා රේඩියෝ එකෙන්. පාන්වල මිල කීයද ? පිටිවල මිල කීයද ? මේ ජල ගැල්මෙන් පසු හාල් මිල කීයට නගියිද ? මේ තත්ත්වය යටතේ මිනිසුන්ට ජීවත් වෙන්න පුළුවන්ය කියා තමුන්නාන්සේලා හිතනවාද ? කන්න පුළුවන්ද ? ඉන්න පුළුවන්ද ? අද අය කරන බස් ගාස්තු ගෙවලා ගමනක් යන්න පුළුවන්ද ? [බාධා කිරීමක්] මොකද තමුන්නාන්සෙ හිනහ වෙන්නෙ ? පොල් ගෙඩිය රුපියල් හයට ගියාම පොල්තෙල් බෝතලය රු. 36 ට නැත්නම් රු. 40 ට ගියාම ඒක හිනහ වෙන්න කාරණයක්ද කියල මම දන්නෙ නැහැ.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

තීනි ගාස්තු කොහොමද ?

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

තමුන්නාන්සේට තීනි ගාස්තු කාට ගෙවන්න වෙලාද කියල මම දන්නෙ නැහැ. තීනි ගාස්තු නොවෙයි මෙතැන ප්‍රශ්නය. මේසන්ගේ ගාස්තු නොවෙයි මෙතැන ප්‍රශ්නය. සෑම සේවා ගාස්තුවක්ම නැග තිබෙන්නේ තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුව යටතේ ජීවන වියදම ඉහළ ගිය නිසා බව කරුණාකර මතක තියා ගන්න. ඒකයි ප්‍රශ්නය.

අද මොකක්ද ඇති වී තිබෙන තත්ත්වය ? තමුන්නාන්සේ දන්නවා අද ආණ්ඩුව තුළ ප්‍රදර්ශනය වන මූල්‍ය අර්බුදය. මුදල් ඇමතිතුමා බුලත්සිංහලට ගිහින් විකල්ප දෙකක් ගැන රටට කිව්වා. ඒක රේඩියෝ එකෙනුත් කිව්වා. පත්‍රවලත් පළ වුණා. මේක සෙල්ලමක් නොවෙයි. දැන් ආයෙත් ණය හොයන්න පිටරට යනවාය කියා මුදල් ඇමතිතුමා කියා තිබෙනවා. "එක්කෝ මේ 'බජට්' ටික ඔක්කොම නවත්වන්න ඕනෑ. එහෙම නැත්නම් මහජනතාවට තව බර පටවන්න ඕනෑ." කියා එතුමා කියා තිබෙනවා. මොකක්ද සිදු වෙලා තිබෙන්නේ කියා අපි දන්නවා. තමුන්නාන්සේලාට ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය අරමුදලිනුයි, ලෝක බැංකුවෙනුයි විශාල ණය මුදල් දෙකක් ගන්න තිබෙනවා. මේ අවුරුද්දේ ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය අරමුදලින්—අයි. එම්. එෆ්. එකෙන්—දශ ලක්ෂ පණහක එස්. ඩී. ආර්. මුදලක් ණයට ගන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. ඒක තවම ලැබී නැහැ. ලෝක බැංකුවෙන් දශ ලක්ෂ දෙසිය දහයක් ගන්න තිබෙනවා. ඒක "structural adjustment loan"— කියා වෙනම ණයක්. මේ දෙක නැත්නම් තමුන්නාන්සේලාට ඉස්සරහට යන්න බැහැ. අලුත් වැඩ නොවෙයි, කෙරීගෙන යන වැඩ කරන්නත් බැහැ.

මොකක්ද සිද්ධවෙලා තිබෙන්නේ ? තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුවට රුපියල් දශ ලක්ෂ තුන් දහස් පන්සියයක් 1984 අයවැයෙන් කපන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. කොහෙන්ද මේක කපන්නේ ? කොයි අංශවලින්ද ? කොයි ක්ෂේත්‍රවලින්ද ? මන්ත්‍රීවරුන් හැටියට අපිත් ආණ්ඩු පක්ෂයේත් විරුද්ධ පක්ෂයේත් සිටි නිසා අපි දන්නවා. තමුන්නාන්සේලාත් එහෙමයි. මන්ත්‍රීවරුන්ට නොයෙක් බලපෑම් යටතේයි, නොයෙක් ඉල්ලීම් යටතේයි වැඩ කරන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ. හැම ගමකින්ම වාගේ ඉල්ලීම් ලැබෙනවා. ඉස්කෝල හදන්න, පාරවල් හදන්න, තාර දමන්න, බෝක්කු හදන්න මේ ආදි නොයෙක් වැඩ සඳහා ඉල්ලීම් ලැබෙනවා. කලින් ආසනයකට ලක්ෂ විසිපහක් මේ සඳහා දෙනවාය කියා තිබුණා. මේ අවුරුද්දේ ලක්ෂ පනහක් දෙනවාය කිව්වා. ගිය අවුරුද්දේ දුන් ලක්ෂ විසි පහයි, මේ අවුරුද්දේ දෙන ලක්ෂ පණහයි අතර වැඩ වශයෙන් බැලුවොත් ලොකු වෙනසක් සිටින්නේ නැහැ. ඒ මොකද ? උද්දමනය අර රුපියල් ලක්ෂ විසිපහත් ගිලගෙන. ඒකත් නොවෙයි ප්‍රශ්නය. මේ රුපියල් දශ ලක්ෂ තුන් දහස් පන්සියය කපන්නේ විමධ්‍යගත අයවැය සල්ලිවලින්ද ? ඉස්පිරිතාලවල නැති බෙහෙත් ටික තව ටිකක් අඩු කරලාද ? ඉස්කෝලවල ඩෙස්ක් බංකුවලින්ද ? මේ රුපියල් දශ ලක්ෂ තුන් දහස් පන්සියය කපන්නේ කොහෙන්ද ?

තමුන්නාන්සේලාට මහජන කැමැත්ත ඇතිව ආණ්ඩුවක් ගෙන යන්න බැරි තත්ත්වයකට අද අර්බුදය ගොඩනැඟී තිබෙනවා. ඒකයි මේකෙ තේරුම. ආඥාදායකත්වයක් තුළින් හැරෙන්නට ජනතා කැමැත්තෙන්, ජනතා එකඟතාවෙන් ආණ්ඩුවක් ගෙන යන්න බැරි තරමට උග්‍ර වුණ මුදල් අර්බුදයකට අද තමුන්නාන්සේලා මුහුණපා තිබෙනවා. ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය අරමුදල ඉස්සර කිව්වේ ලංකාව ලෝක බැංකුවේ සාර්ථක කතන්දරයක්— සක්සෙස් ස්ටෝරි— කියලයි. ඒ කිව්වේ 1977-79 කාලයේදියි. අද එහෙම කියන්නේ නැහැ. අද ලෝක බැංකුවේ "ඉන්ස්පෙක්ටර්ලා" මෙහේ ඉන්නවා. හොපර් මහත්මයාත් එනවා. දශ ලක්ෂ දෙසිය දහයක් දෙන්න කොන්දේසි පනවනවා. කොන්දේසි අපේ බඩට ගහන කොන්දේසියයි. "උඹලාගේ රුපියලේ අගය අඩු කරපල්ලා, අයවැය ලේඛනය රුපියල් දශ ලක්ෂ තුන් දහස් පන්සියයකින් අඩු කරපල්ලා". ඕවා තමයි කොන්දේසි. තව වෙන කොන්දේසි කොපමණ තිබෙනවාද, ඒවායේ කෙළවරක් තිබෙනවාද කියන්නට අපි දන්නේ නැහැ. ගරු මුදල් ඇමතිතුමා බුලත්සිංහලදී ඒවා ඔක්කොම කිව්වේ නැහැ. විකල්ප දෙකක් ගැන පමණයි කිව්වේ.

ඉතින් ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ රටේ ජනතාවට යන කල මොකක්ද කියලයි මම අහන්නේ ? බඩු මිල ඉහළ යාම නවදුරටත් උහුලන්නට බැහැ. පඩි ලබන උදවියටත් බැහැ. පඩිනොලබා යම් ස්වයං රැකියාවක් කර ජීවත් වන ගැමියාටත් බැහැ. මේ තත්ත්වය යටතේ තමුන්නාන්සේලා දුන් සහනය මොකක්ද ? "ගහෙන් වැටුණු මිනිහාට ගොනා ඇන්නා වගේ" පුනරුත්ථාපන බද්දක් දැම්මා. අඩු තරමින් පුනරුත්ථාපන බද්ද මූලික පඩියට අනුව අයකරපල්ල. නැහැ. මූලික පඩියයි, "ඕවර් ටයිම්" එකයි, "බෝනස්" එකයි, "ඉන්සෙන්ටිව්" එකයි ඔක්කොම අල්ලල ඒ මිනිහට ගැලවෙන්න බැරි විධියට පුනරුත්ථාපන බද්ද අය කරනවා. ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් පුනරුත්ථාපන බද්දට විරුද්ධ නිසාද මම දන්නෙ නැහැ. පුනරුත්ථාපන බද්ද මේ සභාවේදී සම්මත වුණ දවසේ එයට පක්ෂව ඡන්දය දුන්නෙ ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් දහතුන් දෙනයි. විරුද්ධව අපි අට දෙනෙක් ඡන්දය දුන්නා. යම්තම් තුලෙන්, පස්දෙනෙකුගේ වැඩි ඡන්දයෙන් සම්මත වුණා. හොයල බැලුවොත්, එද ගණපූරණයක් තිබුණෙත් නැහැ. පුනරුත්ථාපන බද්ද සම්මත වුණ දවසේ ගණපූරණයක් තිබුණෙත් නැහැ. පක්ෂව දහතුනයි. විරුද්ධව අටයි. හයෙන් පහක බලයක් තිබෙන ආණ්ඩුවක්. මම හිතන විධියට වෙන මොන හේතුවක්වත් වෙන්න බැහැ. මන්ත්‍රීවරුන් වැඩි දෙනෙක් එදින නොපැමිණියෙ පුනරුත්ථාපන බද්දට කැමැත්ත ප්‍රකාශ කරන්න, ඡන්දය දෙන්න, බැරි නිසා වෙන්න ඇති. දහතුන් දෙනයි හිටියෙ. පුනරුත්ථාපන බද්ද ගැන ආණ්ඩුවම වැඩිය කැමති වී නැති බවයි එයින් පෙනෙන්නෙ.

නමුත් ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ ආණ්ඩුව කරන මේ වැඩපිළිවෙල යටතේ තිබෙන ලොකුම අනතුර මම මේ කිව්ව දේවල් නොවෙයි. වෙනත් දෙයක්. සමහරු කියන විධියට, මේ සර්ව පාක්ෂික සභාවේදී යම් සහනයක් ද්‍රවිඩ උදවියට දෙනවාද කියන එක නොවෙයි ලොකුම අනතුර. ලොකුම අනතුර එය නොවෙයි. ඒ ගැන කථා කරන උදවියටත්, විශේෂයෙන්ම ආණ්ඩු පක්ෂයේ ඉන්න උදවියටත් මම කියන්න කැමතියි. මොකක්ද මේ රටට වෙලා තිබෙන්නෙ කියා ටිකක් සොයා බලන්නය කියා. මීට වඩා හොඳයි මේ රට පොදිය පිටින්ම නොතාරිස් කන්තෝරුවකට ගිහින් ඔප්පුවකින්ම ලියා දුන්නා නම්. සම්පූර්ණයෙන්ම අමෙරිකාවට පාවා දී තිබෙනවා. මම කියන්නම් තමුන්නාන්සේලාට කතන්දරය. මේ ආව පෙරහැර — අමෙරිකන් පෙරහැර — ලංකාවට අමෙරිකාවෙන් ආව පෙරහැර — අර නටම් පෙරහැරේ අලි ආවා වගේ නොවෙයි. (බාධා කිරීම්) අනුරාධපුර දිසා ඇමතිතුමාගේ ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු මට වචනවලින් කියන්න බැහැ. තමුන්නාන්සේට මම එකක් කියන්නම්. රුසියාවට දෙන්නත් එපා.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

මාලදිවයිනට දෙන්නත් එපා. අමෙරිකාවට දෙන්නත් එපා. ලංකාවේ ස්වාධීනත්වය රැක ගන්න තමුන්නාන්සේ වගබලා ගන්න. තමුන්නාන්සේ ඒක කලොත් ඇති. තමුන් ප්‍රශ්නය මෙයයි. වයින් බර්ගර් මහත්මයා ලංකාවට එන විට අපි ප්‍රශ්න කළා. මොකක්ද කිව්වේ ? තේ බොන්න ආවයි කිව්ව. ඒ මහත්මයා තේ බිලා නැහැ.

කේ. ඩී. එම්. සී. බණ්ඩාර මහතා (අනුරාධපුරය දිසා ඇමතිතුමා)
(திரு. கே. டீ. எம். சீ. பண்டார — அனுராதபுர மாவட்ட அமைச்சர்)
(Mr. K. D. M. C. Bandara–District Minister, Anuradhapura)

මොකද ආවාම වෙන්නේ ?

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

තිකන් ඉන්නවකො.

කේ. ඩී. එම්. සී. බණ්ඩාර මහතා
(திரு. கே. டீ. எம். சீ. பண்டார)
(Mr. K. D. M. C. Bandara)

මොකද අමෙරිකාවට ඔය තරම් භය ?

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

කරවවියෙන්—

කේ. ඩී. එම්. සී. බණ්ඩාර මහතා
(திரு. கே. டீ. எம். சீ. பண்டார)
(Mr. K. D. M. C. Bandara)

තමුන්නාන්සේලාට දවල් හීන ජේනවා වගෙයි.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

දවල් හීන ජේනවා නොවෙයි. මේ ආණ්ඩුවෙන් කිව්ව දෙවල්. ජනාධිපතිතුමා සමග සතුටුසාමීචි කථා කරල තේ කෝප්පයක් බොන්න ආව ගමන් කිව්ව.

කේ. ඩී. එම්. සී. බණ්ඩාර මහතා
(திரு. கே. டீ. எம். சீ. பண்டார)
(Mr. K. D. M. C. Bandara)

ඉතින් මොකද වෙලා තිබෙන්නේ ?

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

අනේ මේ මගෙන් කුණුහරුප අහගන්න එපා.

කේ. ඩී. එම්. සී. බණ්ඩාර මහතා
(திரு. கே. டீ. எம். சீ. பண்டார)
(Mr. K. D. M. C. Bandara)

තමුන්නාන්සේට අමෙරිකාව ගැන කියන කොට—

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

ඊලඟට රොජර්ස් මහත්මයා ආව. එයා එන්න ඇත්තෙ කෝපි බොන්න වෙන්න ඇති. ඊලඟට කොන්ග්‍රස් සභාවෙන් අට දෙනෙක්ද දහ දෙනෙක්ද ආව. මේ ඊයේ පෙරේද ෂැපර් මහත්මයා ආවා. මම තමුන්නාන්සේලාගෙන් අහන්නෙ මෙන්න මේකයි. මේ මා අතේ තිබෙන්නෙ තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුවෙන් ගහන " දිනමිණ " පත්‍රයක්. මේ අවුරුද්දේ පෙබරවාරි මාසයේ නව වැනිද " දිනමිණ " පත්‍රයේ මොනවාද කියල තියෙන්නෙ. අමෙරිකන් රජය මේ ආණ්ඩුව කෙරෙහි අගය කිරීමක් කරනවා. මොකක්ද කියල තිබෙන්නෙ ? මම තමුන්නාන්සේලාගෙන් අහන්නෙ මේ ප්‍රකාශවලින් ලංකාවේ අභ්‍යන්තර වැඩ කටයුතුවලට ඇඟිලි ගැසීමක් කර නැද්ද කියලයි. මම තමුන්නාන්සේලාට එක කාරණයක් පෙන්වන්නම්. (බාධා කිරීම්) තමුන්නාන්සේ ඇඟිලි ගහන තැන මම දන්නවා. පෙබරවාරි නව වැනිද පත්‍රයේ මෙන්න මෙහෙම තිබෙනවා.

".....ශ්‍රී ලංකා රජය 1977 දී බලයට පත්වීමත් සමග පෞද්ගලික අංශයට රටේ ආර්ථිකයෙහි සැලකිය යුතු තැනක් ලබා දෙන ලදී."

මේ විධියට ඇමරිකානු රාජ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුව මොකටද කියන්නෙ? එතැනිනුත් නැවතී නැහැ. තවදුරටත් මෙහෙම කියනවා:

"රටේ ඒක පුද්ගල දළ ජාතික නිෂ්පාදනය—"

ඊ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා (වැඩබලන පොළොන්නරුව දිසා ඇමතිතුමා)
(திரு. ஈ. பீ. போல் பெரேரா—பதில் மாவட்ட அமைச்சர், பொலன்னறுவை)
(Mr. E. P. Paul Perera–Acting District Minister, Polonnaruwa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ මන්ත්‍රීතුමාම 1983 නොවැම්බර් 21 වනද මේ ගරු සභාවේදී කළ ප්‍රකාශයක් ගැන අවධානය යොමු කරන්න කැමතියි. ඇමරිකානු රාජ්‍ය දෙපාර්තමේන්තුවෙම වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරමින් එතුමා කියා සිටියා, මේ රජය කෙරෙහි කලකිරී තිබෙනවාය කියා. හැන්සාඩ් වාර්තාවේ තිබෙන එතුමා කළ ඒ ප්‍රකාශය එතුමාට දන් මතක් කර දෙන්න කැමතියි.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

තමුන්නාන්සෙට කාලය තවම ඇවිත් නැහැ. ළඟදීම එයි. පුටු මාරු වෙයි. එතකොට ඔවා කියන්න. දන්මම කලබල වෙන්න එපා.

ඊ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා
(திரு. ஈ. பீ. போல் பெரேரா)
(Mr. E. P. Paul Perera)

කලවාන මන්ත්‍රීතුමා දන් කියනවා, යම්කිසි පුද්ගලයකු ඇවිත් පත්‍රයට ප්‍රකාශයක් කළාම ඒක ඇඟිලි ගැසීමක්ය් කියා. නමුත් ඒ මන්ත්‍රීතුමාම මේ කාර්යය ගැනම තිබුණු විවාදයේදී ඒ වාගේම වාර්තාවක් ගැන සඳහන් කළා. නම්, ඒ වාර්තාව සකස් කිරීමත් ඇඟිලි ගැසීමක් නේද? කියා මම අහනවා. එද, ඒ විධියට කිව්ව එතුමා දන් වෙනත් පිළිවෙලකටයි කියන්නේ.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

මම අද කියන දේ අද කියනවා. එද කියපු දේයි එද කිව්වෙ.

ඊ. පී. පෝල් පෙරේරා මහතා
(திரு. ஈ. பீ. போல் பெரேரா)
(Mr. E. P. Paul Perera)

ඔහොම තමයි තමුන්නාන්සේලාගේ වැඩ.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා (කලවාන)
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம — கலவான)
(Mr. Sarath Muttetuwegama–Kalawana)

ඔව්. මේක තිකම් ඇමරිකන් කාරයෙක් නැත්නම් ඇමරිකන් හිපියෙක් කී දෙයක් නොවෙයි. මේක මේ රටට ණය අනුමත කිරීම සඳහා ඇමරිකානු කොන්ග්‍රස් සභාවේ සභාපතිතුමා කළ ප්‍රකාශයකුයි මම කියවන්නේ. ඇත්තෙන්ම මේක අපේ රටේ අභ්‍යන්තර කටයුතුවලට ඇඟිලි ගැසීමක්.

තවදුරටත් මෙහෙම කියා තිබෙනවා:

"රටේ ඒක පුද්ගල දළ ජාතික නිෂ්පාදනය අඩු මට්ටමක පැවතියත්"—

ඒ කියන්නේ, "පර් කැපිටා" ආදයම අඩු මට්ටමක තිබුණත්—

"හොඳ ආර්ථික අඩිතාලමක් මත ශ්‍රී ලංකා ආර්ථිකය ගොඩ නැගෙමින් පවතින බව පෙනේ."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා]

පෞද්ගලික අංශයට දීම ගැනයි කියන්නේ. ඊළඟට කියන දෙයයි ඉතාම භයානක ලෙස කර තිබෙන ඇඟිලි ගැසීම. මම ඒ කොටස කියවන්නම්:

"කලින් රජය මඟින් අනුගමනය කරන ලද ප්‍රතිපත්ති සමාජ ශුභ සාධනයට තුඩු දුන් ඒවා වූ නමුත් ඒ මඟින් පෞද්ගලික ව්‍යාපාර අඩපණ වී ආර්ථික වර්ධනය පසුබෑමට පාත්‍ර විණ. "

මේක ඇත්තද නැද්ද කියන එක නොවෙයි මෙතැන ප්‍රශ්නය. මේ රටේ ජනතාව තෝරා පත් කර ගත්තා ආණ්ඩු. මේ රටේ ජනතාව වෙනුවෙන් කරන දේවල් පිළිබඳව යම් යම් දේවල් කියන්නට වෙනත් ආණ්ඩුවකට, හෝ ඇමරිකාවට කිසිම අයිතියක් නැහැ. එසේ අයිතිවාසිකමක් නැතුව විතරක් නොවෙයි, එසේ කියන ගමන් ගණුදෙනුවකුත් දී තිබෙනවා. මේ ආණ්ඩු ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ආරක්ෂා කරන ආකාරය නිසා එහෙම දෙන්න ඕනෑය යි කියාත් තිබෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම මේවා ගැන කියන්නෙ මොකද කියා පැහැදිලි කර දෙන්නම්. පිලිපීනයේ මාර්කෝස් මහත්මයා, මෙහෙ වගේ ජනමත විචාරණයකින් පසුගිය වතාවෙදි බලයට පත් වුණාම, ජෝර්ජ් බුෂ් කියන ඒ නියෝජ්‍ය සභාඅධිපතිතුමා, මාර්කෝස් මහත්මයට ටෙලිග්‍රෑමයක් ගහල තියෙනවා. ඒක යවා තියෙන්නෙ ඉංග්‍රීසියෙන්. ඒකෙ කියා තිබෙන්නෙ :

"We love you President Marcos. We love your adherence to democracy."

නමුත් අහස් යාත්‍රාවෙන් බහින කොටම අකිනෝ මහතා මරා දැමීමෙන් අර ඔක්කොම දේවල් පුස්සක් බවට පත් වුණා. මාර්කෝස්ගෙන් අත සෝද ගන්නේ කොහොමද කියා ඇමරිකාව දැන් මාර්ග සොයනවා. අන්න ඒ වාගේද දන්නෙ නැහැ අපේ රටේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ගැනයි, පෞද්ගලික අංශයට දෙන ආධාර ගැනයි, සඳහන් කරමින් " ඉස්සර තිබුණු ආණ්ඩුව වාගේ නොවෙයි, දැන් ආණ්ඩුව බොහොම හොඳයි " කියා ප්‍රකාශයත් කර තිබෙන්නෙ. කොහොම වුණත් ඇමරිකාවට මේ රට පොදිය පිටින්ම උකස් කිරීමට මේ ආණ්ඩුව වැඩ කටයුතු කර ඇති බව මම ස්ථිර වශයෙන් කියනවා.

ඉස්සර වාගේ නොවෙයි ඇමරිකාව දැන් ක්‍රියා කරන්නෙ. දැන් කඳවුරු ඉල්ලා සිටින්නෙ නැහැ. කඳවුරක් ගත්තොත් ඒ ගොල්ලන්ට ඒක ලෙඩක් වෙනවා. කඳවුරක් ඇති කළොත් ඒක නඩත්තු කරන්න ඕනෑ, පාලනය කරන්න ඕනෑ. ඒ වාගේම ලෝකයේ විරෝධතාවත් ඇති වෙනවා. එම නිසා කඳවුරු ඕනෑ කරන්නේ නැහැ. මේ රටේ බලයේ ඉන්න ආණ්ඩුව ඕනෑම වේලාවක ත්‍රිකුණාමලය හෝ කොළඹ හෝ වෙනත් ප්‍රදේශයක් හෝ ඔවුන්ට පාවිච්චි කරන්නට ඉඩකඩ ලබා දෙනවා නම් ඒක කඳවුරකට වඩා හොඳ දෙයක්. මොකද ? දැන් රාජාංගනයෙ, ගැමියන්ට දෙන්න තියෙන ඉඩම් වලින් අක්කර දහසක් 'වී.ඕ.ඒ.' එහෙම නැත්නම් "වොයිස් ඔf ජ ඇමරිකා" රේඩියෝවට මේ ආණ්ඩුව ලබා දෙන්න යනවා. නැගෙනහිර ප්‍රදේශයේ මිනිසුන්ට ඉඩම් නැති වීම ගැන, ඔවුන් පදිංචි ඉඩම්වලින් පැන්නීම ගැන අද කෑ කෝ ගහනවා. නමුත් ඒ අයට දෙන්න තියෙන ඉඩම් වලින් අක්කර දහසක් මේ "වී.ඕ.ඒ." ආයතනයට ලබා දෙන්න යනවා.

අද ඇමෙරිකන් සාම හමුදා වර පුරුෂ සේවයක් මෙහාට ගෙනැවිත් තිබෙනවා ඉංග්‍රීසි උගන්වන්න. ඉංග්‍රීසි උගන්වන්න ඇමෙරිකන්කාරයන් ගෙන්වන එක මෝඩකමක්. ඒ මොකද ? ඔස්කා වයිල්ඩ් එක තැනකදි කියා තිබෙනවා, England and America are two cnuntries divided by the same language කියා. මේ ගොල්ලන් කථා කරන්නෙ එක භාෂාවක්. ඒ ගොල්ලන් කථා කරන්නෙ තව භාෂාවක්. නමුත් දෙවෙනි භාෂාව කථා කරන සාම හමුදා ඇමෙරිකන්කාරයන් ගෙන්වල ඉංග්‍රීසි උගන්වන්න යනවා. ඒක අසාර්ථක වන දෙයක්. නමුත් ඒක නොවෙයි ප්‍රශ්නය. මම බොහෝම පැහැදිලිවම කියන්නේ අර දකුණු ඇමෙරිකාවේ තිබෙනවා වාගේ මේ ආණ්ඩුවත් රූකඩ ආණ්ඩුවක් වෙමින් පවතින බවයි. හමුදා පාලනය උඩ තමයි රට ගෙන යන්න වෙන්නෙ. අන්න ඒ අනතුර තමයි අද මේ රට ඉදිරිපිට තිබෙන්නෙ. ඒ නිසයි අපි කියන්නෙ මේ හදිසි නීතිය ඒ සඳහා මුවාවක් පමණයි කියා. ඒ මුවාවට අපි ආධාර කරන්නෙ නැහැ. ඡන්දය දෙන්නෙත් නැහැ ; සහයෝගය දෙන්නෙත් නැහැ.

අනික් කාරණය මේකයි : අද සර්ව පාක්ෂික සාම සාකච්ඡා පැවැත්වෙනවා. ඒ නිසා ඒ ප්‍රශ්නය ගැන යමක් කථා කරන්න බලාපොරොත්තු වෙන්නෙ නැහැ. එක කාරණයක් පමණක් කියනවා. පේරාදෙණියේ සහ දකුණු ප්‍රදේශවල විශ්ව විද්‍යාල වලින් ඉවත් වන්නට සිද්ධ වූ ශිෂ්‍යයන්ගේ ප්‍රශ්න පිළිබඳව මීට වඩා යථාර්ථවාදීව බලනවා නම් මම හිතනවා ඒ ගොල්ලන්ට සහනයක් සලසන්න පුළුවන් තත්ත්වයක් ලැබේවි කියා. මොකද ? ඒ ශිෂ්‍යයන්–විශේෂයෙන් උතුරු හා නැගෙනහිර ශිෂ්‍යයන්–අමතර දෙයක් ඉල්ලන්නෙ නැහැ. මඩකලපුව විශ්ව විද්‍යාලයත්, යාපනේ විශ්ව විද්‍යාලයත් ආරම්භ කරන විට දෙනවාය කී පැකල්ටීස් සංඛ්‍යාව පමණක් විවෘත කළොත් ඒ ගොල්ලන්ගේ ප්‍රශ්නය එතැනින් විසඳන්නට පුළුවන්කම ලැබෙනවා.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා (වැඩබලන රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා)

(திரு. ஹரிந்திர கொறயா—பதில் பொது நிர்வாக அமைச்சர்)

(Mr. Harindra Corea–Acting Minister of Public Administration)

Mr. Deputy Speaker, the hon. Member for Kalawana seems to be in a very consfused state of mind and it is also obvious that the hon. Members of the Opposition are also speaking today in contradictory terms. We do not know what they really feel about this matter, because they know with us that this is the method by which the emergency can be extended by one month under the special provisions of the Public Security Ordinance. There is the Public Security Ordinance provided for in the Constitution, and to get a further extension of its operation for one month we have to come to Parliament. There is nothing extraordinary about this matter, because this act has been approved by all governments. But the hon. Member for Kalawana and the hon. Member for Maharagama are speaking in contradictory terms (*Interruption*). No, I am talking generally about the feelings. The hon. Member for Maharagama is saying that there is no terrorism, that there are no acts of violence in this country, but there are only sporadic socio-economic crimes, or, what is politically called robberies, etc. He is saying that because of the economic conditions in the country, because of the social conditions in the country, as the people cannot bear the burden of living today they are acting in this way. But is saying something further also. He is saying that we are extending this emergency to take revenge on certain people or to act politically using the regulations of these emergency provisions. That is his position.

I am sorry to say this. The hon. Member for Kalawana is a very nice person. It may be that he is making his swan-song speech. Maybe next month–I do not know what the conditions in the country are going to be next month : whether there is going to be another emergency debate–but certainly within the next two months he might not be in this House.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා

(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)

(Mr. Anura Bandaranaike)

You cannot predict like that.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා

(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)

(Mr. Harindra Corea)

The hon. Member has appealed against the judgement.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

How do you know? You are pre-empting the judgement.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

Well, I with draw that (*Interruption*). I withdraw that if you think it unethical.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You must withdraw that statement. He has already given the judgement (*Interruption*).

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

I am sure, the Leader of the Opposition knows that I never interfere.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! I am sure the hon. Member will withdraw that statement.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

Yes. I withdraw that. I would also like to say that sometimes the hon. Member himself whilst speaking, says that "This might be my last speech."

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Where did I say that?

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

I think I heard you sometimes saying.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

No. I may have told you privately. But I have not said that in the House (*Interruption*).

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

Sir, he must withdraw that also (*Interruption*). I think you must withdraw that also.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

But he has come back to where he began politics from. He has come back to his *bete noire*. His great fear is that there is going to be a closer connection between this country and the United States of America. He has alleged in this House that there is going to be an American presence in this country, an American intervention in the foreign policy of this country and that because these various persons and delegations have come to this country, from the United States that we are going to have some kind of agreement with the United States.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! The Deputy Chairman will now take the Chair.

අනතුරුව නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වුයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා [එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, குழுப் பிரதித் தலைவர் அவர்கள் [திரு. எட்மண்ட் சமரவிக்ரம] தலைமை வகித்தார்கள்

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER *left the Chair*, and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [MR. EDMUND SAMARAWICKREMA] *took the Chair.*

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

Mr. Deputy Chairman, he has also said that he fears that we are going to have a military government in this country, a militarization of this country. But he also says that we are afraid of the army. So, how can we have a military government if we are afraid of the army? Military government means a military government. If we are going to have a military government and are afraid of the army or the navy, we cannot have a military government.–(*Interruption*)–If you are afraid of an army–if you are afraid I am only saying what you are saying. We cannot have a military government with the army that we are afraid of.–(*Interruption*.)

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

I think in your state of mind you cannot have any military government!

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

That is right. So, he is contradicting himself.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

What about the navy?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

I think the hon. Member is a bit disturbed because there have been newspaper reports that Mr. K. P. Silva, the Secretary of the Communist Party, is having discussions with Mr. Vijaya Cumaranatunge. So it may be that another alliance is forming there. I do not know whether that affects the hon. Member or not. But those alliances are also forming. Sir, many foolish alliances are formed, broken-up and then formed again. That is political history.–(*Interruption*)–That might be your wish.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

He told me himself that you are going out.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

It is very good, because you and I always tell the people that we are unselfish politicians, that we serve the country and the party.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Please do not debate him, because you defeated him by 5,000 votes.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

Yes, I did and I also invited him to join us.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

But Norway is better!

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

I invited him to join us.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Probably, the biggest mistake you made!

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

The real issue tody is terrorism. Now, according to the hon. Member for Maharagama (Mr. Dinesh Goonawardena) this House and this country cannot decide whether there is terrorism or not. Because he says it is not real terrorism. These acts of brigandage, acts of robbery and various social misdemeanours may be terrorism or not. But this Government thinks there is terrorism. This Government knows that there are acts of terrorism and this Government knows the people who perpetrate these acts. The question is can we and when will we be able to prevent these acts? I am really speaking on this matter because a statement has been made by Mrs. Bandaranaike at a conference of the central committee of the Sri Lanka Freedom Party. I am glad the Hon. Leader of the Opposition is here and I am also glad that he has again joined with his maternal leaders–

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Leader of the party–

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

–The Leader of the party. She says many things in this statement. I am not interested in the internal dissensions of the Sri Lanka Freedom Party, whether they are going to come together or not. But she says this in "The Island" of 20th February 1984;

"Mrs. Bandaranaike said that it took her only one week to suppress the 1971 insurgency but today President Jayewardene had failed to eradicate terrorism in the North and the East. The Tiger group had robbed a four-ton safe but yet the government could not find a trace.

Instead of trying to stop terrorism, President Jayawardene was spending his time at the Round Table Conference."

Mrs. Bandaranaike also seems to have changed her mind about certain matters, because she says–

"Some of those members of the JVP were now holding senior posts in the Government. If some of those members were keen to join the SLFP, they were prepared to admit them to the party provided they relinquished their membership of the JVP."

Now, Sir, earlier Mrs. Bandaranaike said that it was wrong of the President to pardon these people. Then, the President also admitted that he may have made a mistake in pardoning them. Now, Mrs. Bandaranaike is saying, "If they want to come to us they can do so".–(*Interruption*)–This appeared in "The Island" of 20th February 1984. I am saying that. Yes, the JVP. I do not know whether the report is accurate or not. But she says–

"Some of those members of the JVP were now holding senior posts in the Government. If some of those members were keen to join the SLFP, they were prepared to admit them to the party provided they relinquish their membership of the JVP."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

–(*Interruption*)–I do not know. She may be knowing.–(*Interruption*)–Well, let her deny it then. That may or may not be the position but my point is that Mrs. Bandaranaike has made the statement that she can stop terrorism within one week if she had state power. That is what she has said.

Let us see what happened in 1971 when she had state power and there was the Insurgency. One of the members of the Opposition who spoke today–I am not sure but I think it was the hon. Member for Matugama (Mr. Moonesinghe)–said that the conditions were different; that the Insurgency and these acts of terrorism are different. They are different. Whatever it is, the Insurgency started with a raid on a Police Station on 5th April. Prior to that the Emergency Regulations under the Public Security Ordinance were promulgated. What was the sequence of events?

I read from the "Daily News" of Tuesday 5th April. The headline says: "Dusk to dawn curfew in five areas–11 p.m. to 5 p.m. in Colombo". It says 2 Constables were killed, PC 2737 Jamis and PC 2127. Two other constables received injuries and that there was shooting at Badulla and two constables were seriously injured. Up to 4th April, 480 persons were in custody under Emergency Regulations. On 7th April there were 25 attacks on police stations. The JVP was proscribed and there were substantial casualties on both sides. The Alawwa bridge was taken over by the terrorists.

This was on 7th April. If the Emergency was imposed on the 5th and you count one week after that, this is, the one week that Mrs. Bandaranaike says she needs to combat any kind of terrorism. This terrorism is different from the Insurgency of 1971 where there was face-to-face combat. After all, we know that Great Britain, the United States and the Soviet Union got together and defeated Germany in five years of face-to-face combat. Today, in Afghanistan, some people call the rebels there freedom fighters while others call them terrorists or rebels. The army of the Soviet Union is very strong. I have seen on TV and you also may have seen on TV the armed strength of the Soviet Union on their May Day parades. They have a powerful army and they have tens of thousands of soldiers in Afghanistan but they cannot defeat the terrorists or rebels in Afghanistan.

For how long has Great Britain been fighting the IRA? Is it 20 years, 40 years or 60 years? Britain cannot defeat the IRA. (*Interruption*) Wait a minute. Britain cannot defend Harrods. The hon. Member for Matugama (Mr. Anil Moonesinghe) has been to Harrods, just as I have. But the strong British Government with a population of 40 to 50 million, with a strong army, police and even Scotland Yard could not prevent the terrorists from going and attacking Harrods. That is the kind of terrorism which you say you can wipe out in one week. The hon. Member for Matugama (Mr. Anil Moonesinghe) the hon. Member for Attanaglla (Mr. Lakshman Jayakody) and the hon. 2nd Member for Nuwara Eliya-Maskeliya (Mr. Anura Bandaranaike) know that these are hit-and-run terrorists.

අනිල් මූණසිංහ මහතා (මතුගම)
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ — மத்துகம)
(Mr. Anil Moonesinghe–Matugama)

In 1971 there was an insurgency in this country.

හරීන්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

Exactly! In 1971 you had face-to-face battles. You could send the army down the road and meet pockets of resistance. I am not saying that Mrs. Bandaranaike is a super woman. She cannot do it. Mrs. Gandhi cannot contain what is happening in Haryana and the Punjab. With all her strength, she cannot prevent what is happening in these two small states. Neither Mrs. Bandaranaike, nor Mrs. Gandhi, nor we can prevent these things. We have to work out a way of meeting these terrorists and this is what we are doing. It can be a political solution or it can be a military solution.

Let us see what happened on 14th April. I will agree with you that 14th April is over a week after the 5th of April, the week Mrs. Bandaranaike says she needs to suppress terrorism. A headline of the 14th reads "Co-ops raided". Today, the hon. Member for Maharagama (Mr. Dinesh Gunawardena) made a point about co-operatives being raided. I am reading from the "Daily News" of 14th April, 1971, where it says "Co-ops raided. Youths press-ganged to join terrorist group". You could not prevent that.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

This was an Islandwide thing.

හරීන්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

That is right. You could not prevent that. That is the point I am making. Even after one week you could not do it.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

But we subjugated it and you have not.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

I will come to that point later on. Let us see what happened one week after the Insurgency started. Another headline says: "Terrorists avoiding engagements". That was your difficulty. "Co-operatives attacked by terrorists", and so forth.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

What are you reading?

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

Extracts from the "Daily News" of April 14th.

Then, Sir, several instances of extortion and theft of guns from civilians have also been reported. That is on the 14th. There is a big picture on April 9th. You even went to the extent of obtaining the help of auxiliaries to fight your insurgency. "Auxiliaries means, you ask for youths to come forward and join. The name of that was National Services Regiment of the Ceylon Volunteer Force. The interviews were held at St. Thomas' College and at Isipatana, and then a 5,000 strong people's defence squad was formed on April 11th. On the 12th of April you appointed military co-ordinators in six areas. Terrorists attacked a doctor in Deniyaya and killed him. No protection for that doctor, Dr. Rex de Costa.

So, I am saying that terrorists were doing these things at that time, and no Government could stop that (*Interruption*). You could not stop it.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Of course we stopped that.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

No, you could not stop that. Now, Sir, what Mrs. Bandaranaike said on one of those occasions on the 10th of April is perfectly correct. She said, as Head of State presented with those problems what really a Head of State should say because that was the problem. This is what she said while she pledged to fight terrorism where they had been led to throw hand bombs at police stations, destroy public property, shoot innocent police officers. At this critical juncture she asked a very relevant question, which all of you should ask and try to help us to solve. "Can these killings solve any problems?" That is what we are asking, if you want to help us from your side of the House. We want to stop these killings. She says, "Can these killings be a means to solve any problem?" Mrs. Bandaranaike asked whether by killing people you can solve any problems. She was appealing to the insurgents (*Interruption*).

I am saying that the terrorists today are killing people. We are asking them to stop. We want your support. But you cannot go away with the idea that within one week you can solve this problem of terrorism. That is what Mrs. Bandaranaike says in her speech to the Central Committee (*Interruption*). I am just saying that. I do not know why you are getting bothered about this. I just cited that particular thing because I want to show the significance of this Emergency. You are opposing it. You are saying that it is not necessary. I am saying that it is necessary. The Government says that in the conditions of the country as such it is necessary. The items I have read out to you of incidents during those ten days made you have an Emergency. Why cannot we have an Emergency, because we have said that those things are happening today?

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

Our argument is that even after having the emergency and after having the anti-terrorism laws the situation is deteriorating.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

My argument is that I have taken this question of one week. You said in a week you can solve it. That is an academic type of thing. It could be a month or four months. But the centre of my argument is that you apparently took seven years to eradicate terrorism.

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

Seven years?

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

Then you give me the reason why you had the Emergency for seven years.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

No, no.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

In 1977 you had the Emergency.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

That is for different reasons. Subsequently there were other reasons that were coming up.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

Is it true or not that you had the Emergency until April 1977 ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

We did not want to have Emergency laws incorporated into the normal law. so we had to extend, because we had to utilize certain parts. Sometimes even to pay wages we used Emergency laws.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

Mrs. Bandaranaike was faced with two charges pertaining to this subject amongst the many charges that were framed against her before the Presidential Commission. One of the charges was that even after conditions precedent for the continuance of a State of Emergency had ceased to exist she did continue to recommend to the President that such conditions did in fact exist and that she thereby caused a State of Emergency to continue until it lapsed on 16th February 1977. Allegation 7 : "By the aforesaid act you did seek to suppress legitimate political opposition to you and your Government and to harass and interfere with the rights and liberties of your political opponents." I am not going to discuss Allegation No. 7. You all know it. All on this side of the House know it. I am not going to discuss that–(*Interruption*). I am speaking on this Emergency Resolution–why it is necessary, and to meet your argument I am referring to the fact that according to this commission the Emergency was kept on till 1977. Now, say Mrs. Bandaranaike was able to prove to the commission, "Yes, I did it, but I did it because the conditions were such ". If that is so, if you accept that argument–the commission did not accept that, but if you were to accept that argument–that menans she did not eradicate terrorism because what she is saying then is, "I kept the Emergency for six years because these terrorists were active". No. That was your argument.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

No.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

Your argument before the commission was that. Her argument in front of the commission was that. Her lawyers argued in that way before the commission.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No. Lawyers never appeared before the commission. What are you talking ?

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

I mean, in her memorandum or affidavit. Anyway, Mr. Stanley Senanayake has said that his advice was that after 1974 or 1975 the conditions for an Emergency were not there.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

He got a job at the People's Bank.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

Anyway, this commission accepted his evidence.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That is why he was given a job at the People's Bank.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

It is a full Cabinet responsibility. As none of you were in the Cabinet, you were not responsible. But, anyway, when I talk about Mrs. Bandaranaike, I am talking about Mrs. Bandaranaike as Prime Minister.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

You did not penalise the Cabinet. You penalised only Mrs. Bandaranaike.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

But she took the decision.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

How can she take a decision ? It is collective responsibility.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

This is the judgment of the commission–I am reading Sir, from page 136, Third Interim Report of the Special Presidential Commission of Inquiry, September 1980.

"On the material placed before us, and for the reasons given in considerable detail, we are amply satisfied that a continuance of a state of Emergency recommended by the Respondent as Prime Minster to the President, promulgated after the end of December 1972 from month to month until the Emergency lapsed on the 16th February, 1977, constitutes abuse or misuse of power."

Therefore, my contention is that if Mrs. Bandaranaike claimed the ability as the Head of State–which she says that we do not have as a Government–to suppress the terrorist movement within one week or a month, then why did she insist on having Emergency Regulations, governing under Emergency Regulations, till April 1977 though the commission of judges–one hon. Member from the Opposition said that they have nothing against the sanctity of the judges or the integrity of judiciary–though the commission of judges said that it was not necessary after 1972 ? That is my point. If Mrs. Bandaranaike says, "I wanted an Emergency because the conditions in the country were such that an Emergency was necessary, "we can accept that argument. But if she says, "That conditions in the country were not serious enough to warrant a State of Emergency", then she was wrong in extending the Emergency. that means she did not prevent terrorism from going on till 1977. That is my point. You cannot have it both ways.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

If the hon. Member will give me one minute. We passed th Emergency and we had certain laws, and then we had to utilize such laws when other problems cropped up, like feeding the people, rehabilitation, foreign the employers to pay their emplouees apecial allowances, etc. There were beneficial laws. All hese came under the Emergency. Then a committee sat and took out some of those laws which should not be utilized–I remember mr. J. R. Jayewardene of the UNP was also there–and the residual we kept on going with the concurrence of certain members of the Opposition. sometimes they opposed it, sometimes they did not.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

All right. Then why are you opposing it now.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Subsequnetly what happened was this. In 1977, after you came into power, you had the Emergency and then some of the clauses of such Emergency laws were enshrined in the permanent law, and now when you cannot utilize that permanent law you pass the Emergency.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

If that is the position, then why are you opposing this Emergency ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Can you give me one more minute ?

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

I am sorry I cannot, because I have to finish in five minutes–

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

Why did you not bring a Vote of No Confidence in the Government for continuing the Emergency ?

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

We were not allowed–we were prevented.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழு உப தலைவர்)
(The Deputy Chairman of Committees)

Will you please address the Chair.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

Sir, it is always a pleasure not only to address the Chair but to address you.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழு உப தலைவர்)
(The Deputy Chairman of Committees)

Rather than have cross talks, it is better to address the Chair.

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

My point is that these spurious claims are being made for political reasons. "If I was Head of State I will stop terrorism within a week". "If I was Head of State there will not be any terrorist movements ; they will not dare come against me." But the reality of today's situation–the reality of today's situation in

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Afghanistan ; the reality of today's situation in the Lebanon ; the reality of the situation today where the IRA and Britain are concerned ; the reality of the situation in Central America, Salvador and other countries–is such that terrorism is a very difficult movement, organized in this way, done in this way, to prevent. I would like to ask the Members of the Opposition to answer me. If one man, two men, three men in a lorry can go into a compound with 150 French or 150 US troops and destroy that compound with all the might of the US Army or the French Army, if rebels can defy the Afghanistan Government with its Soviet power, if they can do that, well, Sir, you must not say that we are neglecting our duty as a Government. We are not neglecting our duty as a Government in the measures are we take against terrorism. Hon. Members in the Opposition do not know these measures. Hon. Members in the Opposition cannot speak and should not speak because they do not know what measures being taken. I will say that this statement made by the leader of the SLFP and of the SLFP Central Committee in saying to the people of this country, "Because these people are in power all these are going on ; if we are in power none of these things will happen ; if this happened we will quash it in one week," is a most spurious and false claim and it is intended to take political advantage of a national crisis.

Thank you !

ප. භා. 6.45

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා (විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා)
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க — எதிர்க்கட்சி முதல்வர்)
(Mr. Anura Bandaranaike–(Leader of the Opposition)

Mr. Deputy Chairman, today we have had a more or less one-sided debate with most of the speeches being made by the Opposition, except for a rather irrelevant, a completely off-the-rails intervention by my hon. Friend, the Member for Chilaw (Mr. Harindra Corea). I sincerely hope that he continues to be the hon. Member for Chilaw for some time more.

Now, Sir, the Sri Lanka Freedom Party on the last occasion when the Emergency was being debated took up a certain stand : that we were against the continuation of the Emergency in the areas outside the Northern and the Eastern Provinces because we felt that there were no incidents of any seriousness that warranted and merited the continuation of an Emergency. Therefore we appealed to the Government last time to lift the Emergency in all the areas except in the North and the East. This was the principal stand the Sri Lanka Freedom Party took on the last occasion that we debated the Emergency in this House.

One month has passed since that occasion. Today we repeat and reiterate the same argument that there is no reason, no substantial reason, for the Government to continue with the Emergency in the areas other than the North and the East. Also, another important matter is that we begin to wonder in all seriousness whether there is any point at all in having an Emergency even in the North and the East because in spite of the Emergency, in spite of the draconian legislation passed in this House since you came to power in 1977, arming the Government to its teeth with all the legislative powers, with all the powers that you could have got to combat terrorism in the North and the East, terrorism continues unabated, getting worse day by dy. Murder, arson, robbery, daylight robbery–I will come to that later–are continuing without the slightest effort by the Government to prevent such acts of terrorism taking place. So we begin to wonder, Sir, whether the Emergency is worth continuing at all because the writ of the Government has ceased to run in the North and the East.

Sir, we have seen three serious robberies in the last six weeks. There was a robbery at the People's Bank at Kattankudy–the robbery was Rs. 36 million. There was a robbery at Chankanai People's Bank–Rs. 5 million ; and yesterday, hardly 24 hours ago, there was a robbery at the Kinniya People's Bank in the Muttur Electorate which totalled up to Rs. 12 million.

Now, Sir, these daylight robberies are taking place at random without any check or action taken by the Government and the amounts have totalled to such vast proportions because these People's Banks accepts jewellery and they are involved in the pawning business. I am not contesting that. When the Government realized that most of these banks are being robbed and jewellery robbed, why did the Government not take any action to immediately move all the jewellery from the banks in the North and the East to some bank in Colombo ? I believe that now this has been done. But why was this not done earlier ? If it was done, how is it that they have lifted so much of jewellery from Kinniya only 24 hours ago ? The Government should have immediately removed all the jewellery that had been pawned with the People's Banks in the North and the East and brought it to Colombo. As a result of that not being done, the poor man has suffered. The poor peasants who have earned by hard labour are the final sufferers because of your Government's incapacity to act when you should act.

Now, Sir, what is the solution that the Government is contemplating as a detterent to prevent these terrorists from robbing banks ? The Government has come out with a novel concept, an extraordinary concept in politics ; that is, they have decided, I believe, to close down most of the People's Banks in the North and the East.

That is the easiest way out of the problem. But that is a way out of the problem where you have played into the hands of the terrorists. That is exactly what the

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා]

terrorists wanted to do. The exact strategy of tne terrorists is to prevent you from ruling the North and the East, to show the population there that a Sinhalese Government is incapable of ruling their areas.

The hon. Member for Chilaw was eloquent about suicide squads in Beirut. He is right to a point but he tried to be wrong. If the people are against the Government, whether it is in Lebanon, Sri Lanka or anywhere else, the writ of the Government ceases to run. That is what has happened in the North and the East. Closing down the banks is the easiest way out. But that is the way out which the terrorists want you to take. They want to prove to the world and to the people of Sri Lanka that the Government is incapable of administering the Northern and Eastern Provinces of Sri Lanka.

I appeal to the Government to immediately take stock and reverse its decision to close down these banks. It is not only a decision by which, if you take and if you implement, you admit defeat to a handful of people who are hell-bent on terrorism, in terrorising the Government, in terrorising the Sinhala people and in terrorising Sri Lanka. This is what I would like to appeal to the Government. If the Government admits that in fact they cannot provide security to their institutions in the North and in the East, to the Banks run by the Government in the North and the East, that means they have in effect failed to administer this country. For that the Government must take wholesole responsibility. If the administration has collapsed in the North and East, if the writ of the Government does not run in the North and the East, if the terrorists are having a field day in the North and the East, you have nobody to blame but yourselves.

Now, Sir, as a result of these unabated, uncontrolled acts of terrorism which are continuing in the North and the East, the Sinhalese people are becoming exasperated, bacause the Sinhalese people, irrespective of their political belongings – whether they belong to the UNP or the SLFP does not matter – feel that the Government that they have elected twice over in 1977 and at the Presidential Election in 1982 has now failed to control terrorism in the North and the East, and every time that the terrorists strike in the North and the East the Sinhalese react here as they have amply demonstrated that they can on the 25th of July last year. This is what the Government must prevent at all costs.

His Excellency the President this morning mentioned this and I sincerely hope this Government is able to control the North and the East. But day by day the confidence of the people in your Government's ability to control terrorism is declining and is becoming a myth and not a reality.

Now, Sir, in a situation like that I would like to draw the attention of this House to irresponsible newspapers which give distorted stories, which invent stories from nothing and which try to create toruble in this country by trying to instigate verious sectors to rise. Sir, I will quote from one particular newspaper the "Dinakara" of 15th February 1984 the headline story which reads as :

"ඉන්දියානු ප්‍රහාරයක් ගැන අනුර බිය වෙයි. විපක්ෂනායක අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා සිය මවත් පියාත් අනුගමනය කල මිත්‍ර පිළිවෙතින් බැහැරව ජයවර්ධන සංකල්පයට යටවී අසල්වැසි මිත්‍ර රටක් වන ඉන්දියාවෙන් එල්ලවිය හැකි ප්‍රහාරයක් ගැන බිය පළකර සිටී."–[Interruption]

You know, Hon. Minister of Finance, you also have had brother-in-law problems. I have had them before and I am having them now.

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. த மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

Unfortunately, I did not have them in the same compound.–(*Interruption*).

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

The Hon. Minister of Finance and I have been victims of brother-in-law problems, Sir, but this is not a personal matter. This kind of story is completely false. An inquiry had been made from me by His Excellency the Indian High Commissioner whether this story was true. What I said, Sir, was what I said in this House on a number of occasions, that if the Government failed to control another uprising in Sri Lanka like the one we had in July 1983, the Indian Government led by Mrs. Gandhi may not be able to prevent the Government of Tamil Nadu from over reacting. The last time – the Hon. Prime Minister knows very well – there was a march. Thousands of people marched from Madras in order to cross the Palk Strait but by the time they reached the Indian end of it the whole thing petered out. Mrs. Gandhi may not be able to control this the second time. Furthermore, as you know, the entire politics of Tamil Nadu is going to be fought on the Sri Lanka-Tamil issue.

There is M. G. Ramachandran who is taking Mrs. Gandhi's side. There is Karunanithi who is heading the Anna DMK or the DMK proper ; he is an out and out communalist whose entire politics, his bankrupt politics, is going to be based on the politics of the poor Tamils of Sri Lanka. The whole pattern there is based on what is happening in Sri Lanka. So in a situation like that, in a very volatile situation – No doubt, some of the people in Tamil Nadu feel strongly for their brethren here in Sri Lanka – they may decide to march in here and the Indian government of Mrs. Gandhi may not be able to prevent it. We have absolute confidence in Mrs. Gandhi and the Indian

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

government that they will never interfere in the integrity of Sri Lanka. We have no doubt about that. We have said so in this House then and we say so in this House today. We have the utmost confidence in Mrs. Gandhi and the Indian government. As long as she is the Prime Minister of India she will take every possible step to prevent this kind of Indian interference, but there may be a situation which she cannot control. There may be a situation where she will be completely helpless.

Therefore, I said we must never allow a repetition of July 1983 and that statement has been misinterpreted, taken out of context, and to create problems between the Sri Lanka Freedom Party and the Indian government these mischievous newspapers are resorting to this kind of thing. I mentioned this particularly because the Indian government had made inquiries about this and it is my duty as the Leader of the Opposition to set the record straight.

Today the hon. Member for Medawachchiya (Mr. Maithripala Senanayeke) made a reference about the Sinhala language – that some people are saying that the communal disturbances began because the late Mr. S. W. R. D. Bandaranaike made Sinhala the official language. We are proud of it. We are proud of the SLFP. We are proud as Sinhalese that it was the Sri Lanka Freedom Party that had the courage to make Sinhala the official language of this country. We are all proud of it in the sense that for eight years after achieving independence, the man who spoke the Sinhala language did not have his rightful place in this country. The United National Party also in 1956 promised to make Sinhala the official language. It has a sudden turn about of policy but the people preferred to believe us and that sweeping mandate the late Mr. Bandaranaike received in 1956 was a revolution in the sense that the downtrodden people of this country for once felt that it was this government that would give their place in the sun. We have in no way any guilty conscience on the fact that Sinhala has been made the official language. It had to be done. If it was not done by the SLFP in 1956, some other government would have done that because that was the need, the demand of 75 per cent of the peole who live in this country.

The hon. Member for Maharagama (Mr. Dinesh Gunawardene) in the course of his speech referred to a news item which said that all the leaders of parties in Parliament had agreed not to refer to the All-Party Conference. Now, Sir, as the Leader of the Opposition I am not aware of this decision. We were never consulted by the Hon. Speaker. I do not believe it was the intention. We were never asked by anybody not to refer to the All-Party Conference, but, Sir, as a responsible Party, we will refrain, even if we are not asked, from commenting on the proceedings of the All Party Conference until it is over because in no way do we want to make any political capital of this until you have finished with your deliberations. So, even though we have not been asked, we will refrain from commenting on the proceedings of the All Party Conference until it is over. But Sir, I must repeat that we have not agreed as the newspapers have said.

I have also received a letter from Dr. Wickremabahu Karunartne, who is the General Secretary, Nava Lanka Sama Samaja Party–he wants me to raise it in Parliament–complaining about the continued search for his leader Mr. Vasudeva Nanayakkara, and the continuing ban on the Nava Lanka Sama Samaja Party. I do not share their political beliefs nor do I agree with their political ideology, but may I say that it is my duty, as the Leader of the Opposition, that when such matters like this are brought to my notice to place them before this House and in all seriousness may I appeal to the Government that if there is nothing against the Nava Lanka Sama Samaja Party, if there is nothing substantial against the Leader Mr. Vasudeva Nanayakkara, to lift the ban on the Nava Lanka Sama Samaja Party and to let Mr. Vasudeva Nanayakkara to come back and live in this country without hiding like a refugee.–(*Interruption.*)–Because you are looking for him. It is amazing that the Government has not been able to locate him yet because he is one of the few people who can be easily recognized anywhere with his long beard. He is one of the most easily recognizable people. I think the hon Minister of Finance can recognize him miles away.

ආර්. ජේ. ජී.ද මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. த மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

He is a dear old friend of mine.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I think as old friend the most logical thing for you to do is–(*Interruption*)–I am not saying that. I do not know. If there is nothing against him and his party, kindly lift the ban and let Mr. Vasudeva Nanayakkara to come back and live like a normal citizen.

Now, Sir, we are not only having an emergency situation in the country, we are also having an emergency situation in the Cabinet. I think the hon. Member for Kalawana referred to this. Day in and day out the public are treated to a wonderful display. The hon. Member fo Chilaw referred to a dissension in the SLFP and he preferred not to make any reference to the dissension in his own Cabinet. I have got here with me the "Lanka Dipa" of Saturday the 11th February,

8–A 075153 (84/2)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා]

where the Hon. Minister of Labour took no labour pains whatever to hide his total dislike and distaste for a Cabinet Colleague.

" ඉහළ පෙළේ දේශපාලනඥයෙක් රට රක්ෂා අංශය ඉල්ලා අඩයි. වෙන වැඩ ගැන ඇඟිලි ගහන්න යන්නෙ දුන් වැඩේ හරියට කරලාදැයි ඇමති අහයි. "

I just quoted the first paragraph. I have no time to quote the whole thing.

" රජයේ ඉහළ පෙළේ එක්තරා දේශපාලනඥයකු විදේශ රැකියා අංශය ඔවුන්ගේ රාජකාරි අංශය වෙතට යොමු කරන ලෙස ඉල්ලමින් විදේශ රැකියා අංශය විවේචනය කොට ජනාධිපති ජේ. ආර්. ජයවර්ධන මහතාට දන්වා ඇතැයි කම්කරු ඇමති කපිතාන් ඩී. ඊ ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා පවසයි. "

Now, these are things which you must discuss in the Cabinet, not at public meetings.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

In the Cabinet they are having big fights.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

This is the kind of situation that we have come to on your half way mark and I must really applaud my old Friend the hon. Member for Bulathsinhala, the Minister of Finance, who at last had the courage to come out in open-defiance of collective responsibility, in open defiance of his Cabinet Colleagues, and fire his 21 gun salute, the like of which we heard this morning. Look at what he says! I am in entire agreement with him. He says :

"Ronnie lashed out at Trade & Industries Ministries

Finance and Planning Minister Ronnie de Mel yesterday charged his fellow cabinet ministers with not implementing government legislation in regard to corporations under their purview.

If public corporations contributed 15 per cent of their profits to the Treasury, there would be no need to raise the price of rice or bread, the Minister claimed.

Why, asked the Minister were not the Ceramics and Cement Corporations making a profit as they did in many other countries ?"

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. த மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

Please give me way. This is rather stale news. The Corporations will give 50 per cent of their profits. We have taken a decision.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

How much ?

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. த மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

The Corporations will give 50 per cent of their profits. We have taken a decision.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
Mr. Anura Bandaranaike)

That may be. We do not know what decisions you take in the Cabinet. (*Interruption*) Then the Trade Ministry disputed the charges. The Daily News of February 15, 1984 :

"Trade Ministry disputes charges"

"Authoritative Trade Ministry sources said yesterday the charge that profit-making corporations under the ministry did not pay a cent as dividends to their major shareholder, the treasury, was to say the least–'utter rubbish'.

Neither the finance ministry nor the treasury had made any complaint to Minister Lalith Athulathmudali, these sources said".

Now Sir, this is not the occasion I believe to exploit your little internal squabbles but I think it suffices to mention that we do not want to make capital out of little indiscretions of your Cabinet Minister. However correct the indiscretions may be we do not want to profit on those things because the Sri Lanka Freedom Party, unlike the United National Party, does not believe in scoring politically on the little problems their opponents have. I remember, whenever there is a little dissention in the SLFP, or somebody says something about the SLFP, we have had Ministers coming into this House quoting all manner of things, quoting newspapers, court reports, judgements of court, affidavits, all manner of things. If you read some of the speeches of some of your front Benches 90 per cent of their time, on some occasions, they have spent on further enhancing the squabbles of the SLFP. We have no desire to thrive politically by exploiting somebody else's misery.

I just mentioned this to show that there is a serious crisis in this country which is the only manifestation, as the Hon. Minister of Finance knows, in this little skirmishes you have outside and inside your Cabinet. Therefore, Sir, this country is going through a very difficult period, which is half caused by the policies of this Government. I believe there was an agreement by the leaders of the parties that we should wind up the debate by 8 p.m., but we will make every efforts to wind up by 7.30. I will not take much long because the Hon. Prime Minister is waiting to reply. But Sir, I will wind up only by saying that, we of the SLFP will oppose the extension of the Emergency and we are beginning to have serious doubts as to whether the continuation of the Emergency in the North and the East will have any desired result, because already a *de facto* Eelam has been established. The terrorists are running the North and the East exactly as they please. They rob banks exactly as they please.

His Excellency the President this morning referred to the 13 assassinations of the politicians belonging to the UNP and the SLFP. The first such victim was my dear

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

friend the former SLFP Mayor of Jaffna Mr. Alfred Durayappa. Since his death, a number of politicians belonging to your party and our party have been brutally massacred and they will continue to be massacred in the future, if you do not stop it. Innocent police officers, innocent army officers are being massacred purely for defending the Government, which is their right. Therefore Sir, I appeal to you to establish order once again in the North and the East because you have been given the full power, you have taken upon yourself, you have enshrined in the statute books of this country draconian powers which you have to control this situation. I remember when His Excellency the President sent the Commander of the Army to the North about three years ago he gave him written instructions. We gave written instructions. It was given wide publicity in the press. He said "Wipe terrorism out". "I order you to wipe it out". But, unfortunately, he came back empty handed without being able to wipe it out. It has increased. It has got worse and I think the Government must be held responsible for this deteriorating situation in the North and the East and we seriously doubt whether the continuation of the emergency is going to help controlling terrorism, unless and until you begin to really get the writ of your Government run in those areas. Thank you.

අ. භා. 7.10

ආර්. ප්‍රේමදස මහතා (අග්‍රාමාත්‍යතුමා, පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා, මහාමාර්ග කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(திரு. ஆர். பிரேமதாச — பிரதம அமைச்சரும் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(Mr. R. Premadasa–Prime Minister, Minister of Local Government, Housing & Construction, Minister of Highways, and Leader of the House of Parliament)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, අප දැන් විවාද කරන්නේ හදිසි නීතිය දීර්ඝ කිරීමේ යෝජනාව ගැනයි. මෙහිදී විපක්ෂ නායකතුමාගෙන් ඉතාමත් වැදගත් අදහසක් ප්‍රකාශ වුණා. එනම්, "මේ හදිසි නීතිය අද ඇති වී තිබෙන තත්ත්වය මර්දනය කිරීමට ප්‍රමාණවත් වී නැත" කියන එකයි. එය සම්පූර්ණ ඇත්ත. එතුමා පිළිගන්නවා ඇති, මේ හදිසි නීතිය නීති පොතට ඇතුළු වුණේ 1947 දී පමණ බව. මට මතක හැටියට ඇත්තෙන්ම අපේ රටට නිදහස ලැබෙන්න ඉස්සෙල්ලයි, එය නීති පොතට ඇතුළු වුණේ.

හදිසි තත්ත්වයන්ට මුහුණ පෑම සඳහා වෙනත් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී රටවලත් මෙවැනි නීති-රීති තිබෙන නිසා මහජන ආරක්ෂක වැඩ පිළිවෙලක් හැටියට එද මේ නීති, නීති පොතට ඇතුළු වුණා වෙනත් ප්‍රජාතාන්ත්‍රික රටවල්, තම රටේ සාමාන්‍ය නීතියට ඔරොත්තු නොදෙන කලබැගෑනියක් ඇති වුණාම ඊට මුහුණ දීම සඳහා යොද ගත් නීති පද්ධති සැළකිල්ලට අරගෙනයි. එද මේ හදිසි නීති අපේ නීති පොතට ඇතුලත් කලේ. ඒ අවස්ථාවේදී විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සිටි වාමාංශික පක්ෂ ඒ නීතිය පනවනවාට ; ක්‍රියාත්මක කරනවාට විරුද්ධ වුණා. ඒ අයගේ දේශපාලන පොරොන්දුවක් තමයි, "මහජන ආරක්ෂක පනත නීති පොතෙන් ඉවත් කරනවා' ය කියන එක.

නමුත් ඒ පක්ෂ බලයට පත් වුණාම, ඒ ඉවත් කරනවාය කී නීතිය බොහොම හොඳට නැත්පත් කරගෙන, ඊට වැඳුම්-පිදුම් කරගෙන, එය තිබුණාටත් වඩා දරුණු තත්ත්වයකට සංශෝධනය කරන්නත් යෙදුණා.

තමා ඉදිරිපත් කළ තර්කය ගැන නැවතත් සලකා බලන්නයයි මම විපක්ෂ නායකතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටින්න කැමැතියි. එතුමා සමහර විට ඒ තර්කය ඉදිරිපත් කළේ අපේ රජයේ අකාර්යක්ෂමතාව පෙන්වන්න වෙන්න පුළුවන්. නමුත් එයින් ප්‍රකාශ වුන කාරණය ඊට වඩා වෙනස්. මොකක්ද, ඒ ? "හදිසි නීති ක්‍රියාත්මක කරමිනුත් මේ ත්‍රස්තවාදී වැඩපිළිවෙල මර්දනය කරන්න රජයට බැරි වී තිබෙනවා. උතුරු හා නැගෙනහිර ප්‍රදේශවලට හැර අනෙක් ප්‍රදේශවලට හදිසි නීති ක්‍රියාත්මක කරන්නේ කුමකට ද කියන ප්‍රශ්නයක් මතු වෙනවා, නමුත් ඇත්තවශයෙන්ම කල්පනා කර බලනවා නම් උතුරු හා නැගෙනහිර ප්‍රදේශවලට වුණත් මේ හදිසි නීති ක්‍රියාත්මක කිරීමෙන් තමුන්නාන්සේලාගේ රජයට කරන්න පුළුවන් වුණු ත්‍රස්තවාදී මර්දනය මොකක් ද ?" කියා එතුමා ප්‍රශ්න කළා.

ඒ අවධානය යොමු කරවීම ගැන මම බොහොම කැමතියි. එතුමා පිළිගන්න ඕනැ. අද ක්‍රියාත්මක වන මේ දමරික ක්‍රියාදමය ශ්‍රී ලංකා-සමසමාජ-කොමියුනිස්ට් හවුල් රජය තිබෙන වෙලාවේ—එද, 1971 දී—ක්‍රියාත්මක වුණු ත්‍රස්තවාදී වැඩපිළිවෙලට ඉදුරාම වෙනස් බව. අත්තනගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා) බොහොම සාඩම්බරයෙන් කියන දෙයක් තමයි, "අපි ඒක මර්දනය කළා" කියන එක. 1971 ඇති වුණ ඒ කැරැල්ලත්, මේ ත්‍රස්තවාදී වැඩපිළිවෙලත් අතර සමානත්වයක් තිබෙනවාද කියා කරුණාකර තුලනාත්මකව සළකා බලන්න, කල්පනා කර බලන්න. එද ඇති වුණේ මොන විධියේ අරගලයක් ද, අද තිබෙන්නේ මොන විධියේ අරගලයක් ද කියා තමුන්නාන්සේ දන්නවා. තමුන්නාන්සේලා කවුරුත් ඒ තොරතුරු දන්නවා. එද තරුණ පිරිසක් අවි ආයුධ අතට අරගෙන පොලීසිවලටත් ආණ්ඩුවේ ආයතනවලටත් පහර දෙමින් කැරැල්ලක් ඇති කලා. ඒ කැරැල්ල සමාන කරනවා අද මේ ඇති වී තිබෙන දරුණු වැඩ පිළිවෙලට. වැඩ බලන රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා පෙන්වන්නට උත්සාහ කලේ ඒකයි. ජාත්‍යන්තර ත්‍රස්තවාදී වැඩ පිළිවෙලක ස්වරූපයම තමයි අද මේ රටේ ඇති වී තිබෙන්නේ. අද ලෝකයේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී රටවල් කොයිවත් මුහුණ දී තිබෙනවා මෙවැනි තත්ත්වයන්ට. හැබැයි, මම එකක් කියන්නට කැමතියි. කලවානේ ගරු මන්ත්‍රීතුමත් කියයි ඒක එතුමන්ලාටත් පිළිගන්නට පුළුවන්ය කියල. මේ තත්ත්වය නැති ප්‍රදේශ තිබෙනවා නම් ඒ කොමියුනිස්ට් වැඩ පිළිවෙල පිළිගෙන තිබෙන රාජ්‍යවල පමණයි.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

ඒ රටවල මිනිස්සු සතුටට පත් වී ඉන්නවා.

ආර්. ප්‍රේමදස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ඒක තමයි ප්‍රශ්නය. මිනිස්සු සතුටට පත් වී ඉන්නවාද කියල සොයා බලන්නට තිබෙන මාර්ගය ගැන තමයි කල්පනා කරන්නට තිබෙන්නෙ. ඒකයි, වෙනස. කලවානේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා) බොහොම ජයට කථා කළා. මම අහගෙන හිටියා. වෙනස මේකයි. ජන සම්මතවාදී ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී රටවල ඇතිවන්නා වූ අර්බුද සහ යම් යම් අරගල පිළිබඳව ලෝකයේ කාටත් දැනගන්නට ලැබෙනවා. ඒවා මර්දනය කරන ආකාරයත් දැනගන්නට ලැබෙනවා. නමුත් ඊනියා කොමියුනිස්ට් සමාජවාදී රටවල ඇති වන අරගල ගැන හෝ ඒවා මර්දනය කෙරෙන ආකාරය ගැන හෝ කිසි කෙනෙක් දන්නේ නැහැ. අන්න ඒකයි, වෙනස.

ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය ඇතුලේ ඇති වන කැලඹිලි අරගල දැනගන්නට ලැබෙනවා. කොමියුනිස්ට් පක්ෂය ඇතුලේ වන ඒවා දේශීය වශයෙන් දැනගන්නට ලැබෙන්නෙ නැහැ.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

යුළුත්පියෙ ඒවත් නැහැ.

ආර්. ප්‍රේමදස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ඇති වෙන්න එපායැ, දැනගන්න. ඇති වුණොත් ඒක අප්‍රසිද්ධියේ නොවෙයි, ප්‍රසිද්ධියේ. ඒක දැන් තමුන්නාන්සේලාම කිව්වෙ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

අවාසි වන තර්කයක් එන විට ඒක ඇහෙන්න නැතිවෙන්න බාධා කිරීමෙ නැත්නම් පැන යෑමේ, එහෙමත් නැත්නම් නැවිත් ඉඳීමේ තරක පුරුද්දක් තමුන්නාන්සෙලාට තියෙනවා. දැන් බලන්න, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා කියෙව්වා මුදල් ඇමතිතුමාත් අනිත් ඇමතිතුමන්ලාත් කළ ප්‍රකාශ. ඒකෙ වරදක් නැහැ. මොකක්ද ඒකෙ ඇති වැරැද්ද ? පාර්ලිමේන්තුවේ කථා කරන්න පුළුවන් ; ප්‍රසිද්ධියේ කථා කරන්න පුළුවන්. කිසි වරදක් නැහැ.

මම පෙන්වාගෙන ආවේ නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපේ කලවානේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා) කළ කථාව අහගෙන සිටියානම්, අහෝ, මේ භයානක තත්ත්වය තිබෙන්නේ ශ්‍රී ලංකාවෙ පමණක්ද ? කියා කල්පනා වන බවයි. නමුත් ජනසම්මතවාදී රටවල, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී රටවල අද මේ තත්ත්වය ඇති වී තිබෙනවා. ඒක පෙන්වන්නයි, රාජ්‍ය වැඩ බලන පරිපාලන ඇමතිතුමා උත්සාහ ගත්තේ. එක්දහස් හතළිස් ගණන්වල ඇති කළා වූ නීතියක්, එක්දහස් නවසිය පණස් ගණන්වල බණ්ඩාරනායක මහතා විසින් තවත් ශක්තිමත් කරන ලද නීතියක් තමයි, මහජන ආරක්ෂක පනත. මම පිළිගන්නවා විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමාගේ තර්කය. මේ රටේ අද ඇති වී තිබෙන මේ ත්‍රස්තවාදය ඒ නීතිය යටතේ බව මම සම්පූර්ණයෙන්ම පිළිගන්නවා. ඒ නිසා තමයි, මේක පොදු ප්‍රශ්නයක් වෙලා තිබෙන්නෙ.

මතුගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා (අනිල් මූණසිංහ මහතා) කිව්වා මේ වෙලාවේ කරන්නට තිබෙන එකම පිළියම පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවා හැර මහා මැතිවරණයක් පවත්වන එකයි කියා. එය අවංකව කළ ප්‍රකාශයක්ද, දේශපාලන ප්‍රකාශයක්ද, එහෙම නැත්නම් තර්කයක් හැටියට කළ ප්‍රකාශයක්දැයි මම දන්නේ නැහැ.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

අවංකව කළ ප්‍රකාශයක්.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

හොඳයි. අවංකව කළ ප්‍රකාශයක්. පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවා හැර මහා මැතිවරණයක් පැවැත්වීම මේ රටේ මහජනතාවගේ අපේක්ෂාව යයි තමුන්නාන්සේ අවංකව කියනවාද ?

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

ඔව්.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

අද තිබෙන තත්ත්වයේ හැටියට මහා මැතිවරණයක් පවත්වන්නට පුළුවන් යයි තමුන්නාන්සේ කියනවාද ?

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

ඔව්. එංගලන්තයට යුද්ධයක් සමග පුළුවන් නම්, අමෙරිකාවට යුද්ධයක් සමග පුළුවන් නම්, උතුරේ තිබෙන පොඩි ලෙඩක් එක්ක මේ රටේ මැතිවරණයක් තබන්නට බැරි ඇයි ?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

එංගලන්තයේ යුද්ධය තිබුණේ එංගලන්තය ඇතුළේ නොවෙයි, එංගලන්තයත් වෙනත් රටකුත් අතරයි.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

ඊට වඩා භයානකයි, ඒක.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ඒක වඩා භයානක නැහැ. ඒ වෙලාවේ තමයි දේශප්‍රේමීත්වය බ්‍රිතාන්‍ය ජනතාව තුළ උත්පන්න වී තිබුණේ. මෙහි ද ඇති වී තිබෙන්නේ රට ඇතුළේ ආභ්‍යන්තරික අරගලයක්. එතුමා ගැන තද වචනයක් කියන්නට මම කැමති නැහැ. නමුත් සිහි බුද්ධිය ඇති මොනම කෙනෙක්වත් මේ වෙලාවේ මහා මැතිවරණයක් අවශ්‍යයයි ප්‍රකාශ කරන්නේ නැහැ.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

තව අවුරුදු හයකටත් එහා මේ තත්ත්වය තිබුණොත් මැතිවරණය කල් දනවාද ?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, 1971 කැරැල්ල ඇති වූ අවස්ථාවේ අපි විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සිටියා. "දැන් තිබෙන අවශ්‍යතාවය මහා මැතිවරණයක්" යයි අපි එද කිව්වද ?

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

ඒක ඔය ගොල්ලන්ගේ වරද. [බාධා කිරීමක්] ඒ කාලයේ එකම ආණ්ඩු විරෝධී විවාදයක්වත් ඇති වුණේ නැහැ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

මම මෙපමණ කල් හිතුවේ එතුමා මේ කථා කරන්නේ ඔළුවට කිට්ටුවෙන් තිබෙන කටින් කියලයි. 1971 කැරැල්ල වෙලාවේ අපි එහෙම නම්—මේ වෙලාවේ තිබෙන එකම අවශ්‍යතාවය මහා මැතිවරණයක් යයි කිව්වා නම්—මේ රටේ මිනිස්සු අපට හිනා වෙනවා. 1970 තමුන්නාන්සේලා විශිෂ්ට ජයග්‍රහණයක් ලබා අවුරුද්දක් ඇතුළත 1970 තමුන්නාන්සේලාටම උදව් කළ තරුණ පිරිසක් කැරැල්ලක් ඇති කළ වෙලාවේ, "මේ පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවා හැර මැතිවරණයක් පවත්වන්න" යයි අපි කිව්වා නම් මේ රටේ ජනතාව අපට මොන විධියට සලකයිද ? [බාධා කිරීමක්] පොඩ්ඩක් අසාගෙන ඉන්න. මම ඇවිත් තමුන්නාන්සේලාගේ කථාවලට බාධා කළේ නැහැනේ ? මම තර්කයක් ගොඩනගන්නයි යන්නේ.

1982 ඔක්තෝබර් මාසයේ ජනපතිවරණයක් මේ රටේ පැවැත්තුවා. මේ රටේ මොනම පක්ෂයකටවත් ලබන්නට බැරි වූ විශිෂ්ට ජයග්‍රහණයක් දෙවන වරටත් 1982 දී මේ රජය ලැබුවා. දෙසැම්බර් මාසයේ ජනමතවරණයක් පැවැත්තුවා. අවුරුදු 6 කට අපි නැවතත් වරමක් ගත්තා. ඒක තමයි, ගරු ජනාධිපතිතුමා අද මේ ගරු සභාවේදී කළ කථාවෙන් පැහැදිලි කළේ.

එතකොට අද ඇති වී තිබෙන මේ අරගලය දේශපාලන ප්‍රශ්නයක් උඩ ඇති වූ අරගලයක්ද, එහෙම නැත්නම් මේ රටේ ස්වාධීනත්වයට තර්ජනයක්ද කියා සලකා බලන්න. අද මොකක්ද ඇති වී තිබෙන තත්ත්වය ? අවි ආයුධ අතට ගත් කණ්ඩායමක්, දේශීය වශයෙනුත් විදේශීය වශයෙනුත් ආධාර ලබන කණ්ඩායමක්. අද එල්ල කරන තර්ජනය මොකක්ද ? එක් දහස් නවසිය හතළිස් ගණන්වල මේ රටේ ඇති වූ විධියේ ප්‍රශ්නයක්ද ? එක් දහස් නවසිය පනස් ගණන්වල ඇති වූ විධියේ අර්බුදයක්ද ? 1971 ඇති වූ විධියේ කැරැල්ලක්ද ? මෙය ඒවාට සමාන කරන්න පුළුවන් තත්ත්වයක්ද කියා සිහි බුද්ධිය ඇති කෙනෙක් වුණොත් කල්පනා කරන්නට ඕනෑ. උමා මහේශ්වරන්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කරන ප්‍රකාශ, ප්‍රභාකරන් කරන ප්‍රකාශ හා තවත් එවැනි ත්‍රස්තවාදී කණ්ඩායම් පහක් හයක් කරන ප්‍රකාශ දේශීය වශයෙන් පමණක් නොවෙයි ජාත්‍යන්තර වශයෙනුත් ප්‍රසිද්ධ ප්‍රකාශයි. මොකක්ද ඔවුන් කියන්නේ ? මේ ශ්‍රී ලංකාව ඒකීය රටක් හැටියට තබා ගත යුතුය කියන එකද ? නැහැ. මේ රටේ අද තිබෙන එකම අරගලය මේ රට බෙදා වෙන් විය යුතුය කියන එකයි. ඒකයි අද ඇති වෙලා තිබෙන අරගලයේ තේරුම. ඒක විසඳන්න පුළුවන්ද, පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවා හැර මහා මැතිවරණයක් පවත්වලා ? මේ රටේ ජනතාව, මේ රට කඩා බෙද වෙන් කොට වෙනම රාජ්‍යයක් පිහිටු වන්නට ඡන්දය දෙන්නෙ නැහැ. ඒක පැහැදිලි දෙයක්.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මොකක්ද කියන්නේ මේ ත්‍රස්තවාදී කණ්ඩායම් ? " ඔය කරන එකම සාකච්ඡාවක් ගැනවත් අපේ විශ්වාසයක් නැහැ. ඔය එකම විසඳුමක්වත් අපි පිළිගන්නෙ නැහැ. අපේ විශ්වාසය තිබෙන්නෙ අවි ආයුධ කෙරෙහිත්, අපේ අරගලයේ ජයග්‍රහණය කෙරෙහිත් පමණයි." ඔන්න තත්ත්වය ! ඒ නිසයි මම කියන්නෙ එවැනි තර්ජනයක් හමුවේ මේ " පබ්ලික් සිකියුරිටි.ඇක්ට් " එක තේරුමක් නැහැ කියා. අපි ඒක පිළිගන්නවා. ගරු විපක්ෂ නායකතුමාගේ තර්කය මම පාවිච්චි කරනවා. එතුමා නම් ඒක පාවිච්චි කලේ වෙන කාරණයක් සඳහා. එතුමා ඒක පාවිච්චි කලේ අපේ දුර්වලකම් පෙන්වන්න. නමුත් ඒ තර්කය මට ඉතාමත්ම ප්‍රයෝජනවත්.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழு உப தலைவர்)
(The Deputy Chairman of Committees)

Order please !

The Hon. Deputy Speaker will now take the Chair.

අනතුරුව නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා [නෝමන් වෛද්‍යරත්න මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று நீங்கவே, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. நோமன் வைத்ய ரத்ன] தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES *left the Chair and* MR. DEPUTY SPEAKER (MR. NORMAN WAIDYARATNA) *took the Chair.*

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මෙන්න මේකයි අපි තේරුම් ගතයුතු තත්ත්වය. බොහොම ලේසියි කියන්න, පාර්ලිමේන්තු විසුරුවා හැර මැතිවරණයක් පවත්වන්නය කියා. අද ඇති වෙලා තිබෙන මේ තර්ජනයට, මේ අභියෝගයට ඒකෙන් පිළිතුරක් ලැබෙනවාද ? ඒකයි, කාරණය. මොනවාද කිව්වෙ තමුන්නාන්සේලාගේ නායකයො ? මොනවද බණ්ඩාරනායක මැතිණිය කිව්වෙ ? මම කියන්නම්. වත්දෙට පැමිණි තාලෙන් මම පසුව කියන්නම්.

මම මේ කියවන්නෙ 1983 ඔක්තෝබර් පළමුවෙනිද " ලංකා ගාඩියන් " පත්‍රයෙන්. " Mrs. B on the current crisis " කියන මාතෘකාව යටතේ " ගාඩියන් " පත්‍රය මෙහෙම ප්‍රශ්න කරනවා.

"Q). On behalf of your party, you have said that you have been and will remain opposed to terrorism and separatism, and yet you have a different stance on the question of negotiations. The UNP position is that the TULF must renounce separatism BEFORE any talks are held. But in a statement published in the *SUN* you disagree."

That was the question posed to Mrs. Bandaranaike by the "Lanka Guardian". What was her reply, Mr. Deputy Speaker ?

"A). Yes, that the TULF must finally renounce the separatism but that need not be before negotiations. Amirthalingam explained his problem and I must say that I found the position was understandable. Rightly or wrongly, though we do not endorse their views, the people of the North voted for a separate state. Of course it was good election slogan for the TULF. But that is the TULF's mandate, as he told me. If he were to turn back on that mandate, he must get the approval of at least his party at a conference. But what are they to tell the conference ? If they get some concrete offers, some practical alternative proposals, then they can tell their people, let's consider this, let's discuss this, this is what is offered...we are going to have an all-party conference with all the major parties, UNP, SLFP etc., and let us at least negotiate. The TULF can try to persuade their people. If you are interested in negotiations, you cannot ask one party to come to the table after giving up their main demand...that's not the way to open talks. If you are serious. We are all interested in a political solution and settlement...not for the sake of the Tamils...but for the sake of the Sinhalese and the Tamils, and the whole country. If you accept that attitude, then you must approach in a different spirit. This is a serious crisis and those who lead the people must think very very seriously and act with courage and sincerity. You must be bold and take the people, the whole country, into your confidence. The Government's recent conduct has not inspired any confidence among the Sinhalese or Tamils."

Now the crisis is a very, very serious one. What was the conduct of the Government ? The Government's conduct was this. The Government legislated that they will not allow anybody who is demanding separatism to sit in this House. The Government was not ready to negotiate with those who were demanding separatism. The Government refused to talk to them and refused to invite them to the negotiating table. That was the bad conduct of the Government, as stated by Mrs. Bandaranaike. And the crisis was a very, very serious one. It was not a crisis, according to her, that demanded an election. It was a crisis that demanded sincerity of purpose and negotiation. That was her position.

When did she change her position from that to a demand for an election ? When Mr. Vijaya Kumaranatunga started his party.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Annexure "C".

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Wait, my hon. Friend ! Annexure "C" was there. Annexure "C" was not ours.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Then whose ?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You will see whose when you get all the conference documents. You are not in the conference.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I know.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You are ignorant. If you had been there you will know that. Your party has gone out of the conference. It is a pity. If you had been there at least yesterday, you would have known the demands of the Tamil people. I cannot reveal more than that at this juncture. We will come back to that some other day.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

But the Minister of Mahaweli Development says that he does not care whether we come or not. He contradicts you.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Each person is entitled to his views, but the conference as a whole made an appeal to you all. Heed that appeal. You are not going to consider my statement or anybody else's statement.– (*Interruption*). Just wait. I am on a very important point. But I know that your views are quite different to your mother's.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No, no.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Even on this matter.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Please, no.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I know that you are having a big problem–

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I have no problem.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I do not want to bring you into that embarrassing situation.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

On this mattter our views are completely alike.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I do not want to score any petty political point on this matter. I want to show the SLFP why they changed their attitude. Your whole stand on every matter changed after the big conference of the Sri Lanka Mahajana Pakshaya.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You say "No". Wait, wait. I will prove it. Do not be ashamed. I will tell you. To the credit of Vijya Kumaranatunga I must say that he is doing what he could not do within your party. I will tell you that he is not only running the Sri Lanka Mahajana Pakshaya, he is also running the Sri Lanka Freedom Party.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Never ; I know you would like to see him doing that. You would like that very much. But unfortunately it is not happening.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

He has only to make one pronouncement, and you are on your defence.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Certainly not. He is a political joker ! He is a prize joker !

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

He has only to make one statement, and your whole party is on your defence.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Certainly not. He is a prize joker !

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I must tell you that to his credit. You must give the devil his due !

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I thought you called him a naxalite.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

He may be an actior. He is a person who has insulted us, but I must give him due credit.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Now you are praising him because he is against the SLFP.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I do not think the SLFP is in a position today to summon that strength of membership –(*Interruption*). All right, summon and see.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Good Lord ! We had a meeting in Beliatta only six days ago and we had a crowd of over 15,000 people.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Vijaya Kumaranatunga says that I am helping the SLFP, and you people say that I am helping Vijya Kumaranatunga. I am not helping anybody. I am only helping the UNP and the people.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You are saying that we cannot summon our membership. It was only five days ago that we had a meeting in Beliatta and there was a crowd of about 10,000 people. In one we had 10,000 to 15,000 people. That is the police estimate.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

That is all right–

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Sir, I am not going by the crowds, but the Hon. Prime Minister said that we cannot summon our meeting.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

People who come to public meetings to listen are not members. They only come to hear you.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Surely ! – (*Interuption*).

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I will sit down. You can speak.–(*Interruption*). Then allow me to speak. Tomorrow you ask Bala Thampoe to summon a meeting at Galle Face or Price Park. He will get over 25,000 people.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

No.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

What are you talking ? He has organized some–

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

You are not in the world of reality.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

This is the problem. You are underestimating people. But if you ask Bala Thampoe to contest an election in Colombo he will lose his deposit! You are

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

not listening to me. That is your problem. You are very worried now because I pulled out Vijaya Kumaranatunga's name ? Just listen to me. You are very weak. I am very sorry for the SLFP. You have become so excited. Why are you getting excited ? I mentioned only these two words "Vijaya Kumaranatunga." I have not mentioned the words "Chandrika Kumaranatunga" yet. If I mention that part all will stand up. They will not allow me to speak also. Overnight you have made these two people as strong as that. When I say "you" I mean the SLFP. You have made these two persons so strong. Only we can face them.

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

Helped by certain sections of your party !

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

What has happened to the SLFP ?–(*Interruption.*) You are not allowing me to speak. Vijaya Kumaranatunga has terrorized you to that extent.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

You people.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

They are asking us how we can combat terrorism in this country but they are unable to control their own party members. Just listen to me.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

A resolution was passed. This is a serious matter.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Where ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

The Colombo Municipal Council.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I am not a member of the Colombo Municipal Council.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

No, no, you are conniving with them. That is what they say. You are conniving with them.–(*Interruption.*) Not you, but certain members of your party.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Members of the municipal council have their own rights.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Precisely !

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

UNP members can vote for any motion or oppose any motion. That is their business.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

To keep back two people who are with Vijaya Kumaranatunga.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

You have been doing that. It is well known. The whole world knows that.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Sir, are they not allowing me to speak ? Why are they getting excited ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

We did not talk about your problems.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You were able to speak about our problems but we kept quiet. You were dealing with our Ministers and coming out with their statements to various newspapers. Allow me to quote your own mother.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You can quote.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Her statement is very revealing.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

We do not reveal in the miseries of other people.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I am trying to show how you change your strategy. This was your sincere strategy. Read this. What did she say? "Do not impose conditions on Mr. Amirthalingam. Do not impose conditions on the TULF. Bring them to the conference table if you are serious, if you are sincere. This is a serious crisis and those who lead the people must think very, very seriously and act with courage and sincerity. You must be bold and take the people, the whole country, into your confidence." She did not say that the crisis was so serious that we should dissolve Parliament and go to the people. Why? The crisis is so serious. This is the point I am trying to make. But Vijaya Kumaranatunga, Ilangaratne and that crowd started saying that the SLFP has now become an appendage of the UNP. A responsible political party with responsible political leaders must have the courage of their convictions. They should have said: "No, the situation is so serious. We are not going to be an appendage of the UNP. We are a part of the people of this country. To do politics, to run parties we must have peace and we must safeguard the independence we have won. Here is a threat to the integrity of the country. It is not only being operated within the country but it is also being supported and inspired from outside. This is the time when we must all get together." That is the spirit in which Mrs. Bandaranaike made this statement to the "Lanka Guardian", and it was in that spirit that we submitted proposals to the All-Party Conference when it first met and said that the UNP and the Government had decided not to invite the TULF to the conference table but if all the leaders tell us that we should invite them we are prepared to give up this condition. That was our spirit, and it was on that basis—(*Interruption.*) I am making a statement arising from your leader's statement. I have a right to reply. You just want to disturb the trend of the argument. That is why you are in that position today–(*Interruption.*) Otherwise, you would have led the Opposition.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

No.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You have been very well discovered by your leader.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I am not a person who aims to be a leader like you.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Sir, that was the spirit. She did not say to the "Guardian", "I am a person who has lost my civic rights. If I am not fit to be in Parliament, why should I go to the Conference table?" She never said so. And she goes to the extent of saying that she lost her civic rights because she kept the Emergency going. She goes to the extent of saying at public meetings, "If that was the reason why I lost my civic rights" – she has been saying it – "then this whole Government, the Members of Parliament, all must lose their civic rights on that pretext."

But I have got here, Mr. Deputy Speaker, the grounds on which she lost her civic rights. Let me clear the air. Let me remind you of the grounds on which she lost her civic rights.

The Presidential Commission says:

"We find that Allegations 4, 6, 7 and 8 are established and they constitute misuse or abuse of power. We find that allegations 9 and 10 are established and they constitute abuse of power. Accordingly, in terms of Section 9 of the Special Presidential Commissions of Inquiry Law No. 7 of 1978, as amended by the Special Presidential Commissions of Inquiry (Special Provisions) Act, No. 4 of 1978, we recommend that the Respondent Mrs. Sirima R. D. Bandaranaike be made subject to civic disability."

There were other charges. Now take for instance:

"We find Allegations 1, 2, and 5 are established but they do not constitute any misuse or abuse of power. We find that Allegation 3 is not established."

But they say:

"We find that Allegations 4. 6. 7 and 8 are established and they constitute misuse or abuse of power."

and therefore they recommend the imposition of the removal of civic rights.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

Now what is Allegation 4 ? Let me read that :

"By reprersenting that an allotment of land which was occupied by Mr. G. W. K. de Silva had vested in the Land Reform Commission, you did seek the assistance of the Police and the Land Reform Commission to have the said occupant evicted from the said land."

That is one charge established : abuse of power, misuse of power.

Charge No. 6 :

"That even after the conditions precedent for the continuance of a state of emergency had ceased to exist, you did continue to recommend to the President that such conditions did in fact exist and that you did thereby cause the state of emergency to continue until it lapsed on 16th February 1977."

Is any responsible person going to say that a state of Emergency does not exist today ? And mind you, at that time Parliament had no say in extending the Emergency. Today it is different. You have to come here and get a two-thirds majority.

Now let me the other charge that was established.

Charge No. 7 :

"By the aforesaid act you did seek to suppress legitimate political opposition to you and your Government and to harass and interfere with the rights and liberties of your political opponents."

Then Allegation No. 8 :

"That you did approve of a course of action which resulted in unlawful actions which were calculated to disrupt and prevent the Satyagraha organised by the United National Party at Attanagalla in December 1973."

Allegation No. 9 :

"That you did cause the eviction of (*a*) the Venerable Meetiyagoda Gunaratna and (*b*) the Maha Sangha Peramuna from the premises occupied by them at Bauddhaloka Mawatha, Colombo".

Allegation No 10 :

"Whilst the Criminal Investigations Department had, on the directions of the Inspector-General of Police given on the 9th April 1976 been conducting investigations into the alleged threat on the life of Mr. J. R. Jayewardene, then Leader of the Opposition, you did on or about the 26th April 1976, direct the Inspector-General of Police that no complaint made by a politician should be investigated without your permission."

Now, you will see the whole argument of Mrs. Bandaranaike about her civic rights fall by the wayside. I thought that I should clear the air.

The position taken up by Mrs. Bandaranaike in regard to the present crisis was quite different from what she is saying today. She is now demanding an election. Like parrots some of the followers come here and echo that.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

I think that is not parliamentary language.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

"Parrot" is not an unparliamentary word.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

Why not ? Because, Sir, I like to point out to you that when I first came to this House I mentioned that an election should take place. I do not parrot like you.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

"Parrot" is not an unparliamentary word and I am entitled to use that word. But, your nose looks like a parrot.–(*Interruption*). It is very good. It is better than mine.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

You are little jealous of it.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

No. I am jealous, because you have a fine parrot nose.

Now, Sir, I was trying to point out that the attitude of the SLFP was quite different and they scored a very important point. They tried to show to the people that they are prepared to help to solve this problem, and this statement you cannot easily forget.

ගරු කථානායකතුමනි, මම කියාගෙන ආවේ ඒකයි. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය අද ඉතාම කනගාටුදායක තත්ත්වයකට පත් වී තිබෙනවා. මම බොහෝම කැමතියි තමුන්නාන්සේලා මෙතැන හිනා වෙනවාට, මම බොහෝම සන්තෝෂයි. (බාධා කිරීම්) ඉතින් අපට බාධා නොකර ඉන්නකෝ, කතා කරන්න. (බාධා කිරීම්) තමන් ශක්තිමත් නම් කලබල නැතිව ඉන්නකෝ වාඩි වෙලා. (බාධා කිරීම්) අපි කියන එක අහගෙන. තමුන්නාන්සේලා කිව්ව ඔක්කොම අපි අහගෙන හිටියානේ. (බාධා කිරීම්)

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

මේක විවාදයක්නේ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

අද තමුන්නාන්සේලා සතුටෙන් ඉන්නවා වාගේ පෙන්වන්නට මෙතැන කොපමණ උත්සාහ කලත් විජය කුමාරතුංගට කියන්න තිබෙන්නේ එක වචනයයි. විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමාට කොයිතරම් දුරට විජය කුමාරතුංග එපා වුණාද කිව්වොත් එතුමා බෙලිඅත්තට ගිහින් සෙනග පහලොස් දහක් ඉදිරිපිට මොකද කිව්වේ ?

"අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය පරිහානියට පත් කලේ මගේ අවාසනාවන්ත විජය කුමාරතුංග මස්සිනායයි කිය."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

පරිහානියට පත් කලේ ! එය කිව්වායයි එතුමා පිළිගත්තා. දැන් මම කිව්වාම තරකයි. මම කවදාවත් ඔප්පු කරන්නට බැරි දෙයක් මේ ගරු සභාවට ඇවිත් කතා නොකරන බව තමුන්නාන්සේලාට කියා තිබෙනවා. (බාධා කිරීම්)

You are a lawyer. I am not a lawyer. But I was born and bred below the Courts at Hulftsdorp. So I know how to present these things. I am below the Courts.

දැන් මම කිව්වොත් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය පරිගානියට පත්වෙලාය කියා තමුන්නාන්සේලා හූ, හූ ගාලා හිනාවෙනවා. මම කිව්වතේ පොඩ්ඩක් ඉන්න කියලා.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

From where are you reading ?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I am reading from the report of the meeting, which you yourself now accepted as correct.–(*Interruption*). From Beliatta.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I know. What are you quoting from ?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

From "Dinakara."

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I see ! You are reading it.–(*Interruption*)

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

No. From "Lankadipa."

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Early morning you read it.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

"Lankadipa."

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That is still worse.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Do not be in a hurry. You are very impatient. You have lost your balance altogether. I only mentioned Vijaya Kumaranatuga. First listen to me. That is your trouble, you are impatient. This is not the way to behave in Parliament. You will get into a lot of trouble. I myself have learnt lessons like that. I was also in your position sometimes. Then I learnt these things. You just learn. When you just shout you get into a lot of trouble. Just listen to what I am going to say and then reply or interrupt and your interruption must be intelligent. You must not be idiotic. You will get into trouble.–(*Interruption.*) I am reading from "Lankadipa" of 21 st February 1984.

විපක්ෂ නායක අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය පරිහානියට පත්කලේ මගේ අවාසනාවන්ත විජය කුමාරතුංග මස්සිනායයි කීය.

මෙතැනත් දැන් කිව්වා ඒක. පරිහානියට පත් කලේ ! පරිහානියට ! මම ඒක කිව්වේ බොහෝම ලිහිල්ව. දුර්වල කළාය කියා.

විජය හා ඔහුගේ මාමා වන කේ. පී. සිල්වා එක් වී මටත් අම්මාටත් දැන් ඉතාමත්ම කැත නින්දිත විධියට අපහාස කරනවා.

" කේ. පී. සිල්වා " – මොකක්ද මේ නැකම ?

I say, what is this ? Your General-Secretary is supposed to be a *Mama* of Vijaya Kumaranatunga ? So there is *Pavul Wadaya* there also.

" විජය හා ඔහුගේ මාමා වන කේ. පී. සිල්වා එක්වී මටත් අම්මාටත් දැන් ඉතාමත්ම කැත නින්දිත විධියට අපහාස කරනවා. මා විරුද්ධ පක්ෂයේ නායකයා බවට පත් වනවා දකින්නත් බැරිව විජය නොයෙක් යටි කුට්ටු ව්‍යාපාර ගෙන ගොස් එය වලක්වන්නට උත්සාහ දැරුවා. "

How can he stop your becoming the Leader of the Opposition ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You ask him.

ආර් ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

That is why I say that he is such a powerful fellow.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

But he could not do it although he tried. Not only he, others also tried.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Do not get angry now.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I am not angry. I have stopped getting angry with you four or five years ago.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

මම කිව්වොත් විජයකුමාරතුංග " පවර්ෆුල් " කියලා ඒක වැරදියි.

But you are saying that he tried to stop that. I also know that he tried. I also know that you had to bring certain people and keep them in Colombo.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No! I say that that is completely incorrect.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

But he was conspiring?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

He was conspiring, but I did not bring anybody and keep in Colombo. That is very unfair. It is very unfair for the Prime Minister to say that. He must withdraw that.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

All right. What did I say?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That I kept people in Colombo–M.Ps.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I did not say M.Ps.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Then what did you say?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I said 'people'.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

How can I keep people? Colombo is yours, not mine?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Even to protect?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No!

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

What? He is on the other side?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Who?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Why, Vijaya? You are such a decent person that you do not want to fight him there. I know the problems you are having there.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

How do you know?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You are asking me? Now, he is trying to put you into trouble. He is asking me, How do you know?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

You are the man who is trying to put him into trouble!

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

One thing, please be careful of him. That I will tell you. Do not think that he is happy with you.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

We will not do what you did to the Rukman Senanayake boy. We will not do that to this boy.

මන්ත්‍රීවරු
(அங்கத்தினர்)
(Members)

Boy? Boy?–*(Interruption)*

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

What you did to Rukman we will not do to Anura Bandaranaike.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Who is the boy ? Is he the boy or are you the boy ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

What you did to Rukman will not happen to Anura.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Yes. We threw Rukman out of our Party. That is an open thing. We were all party to that–we all contributed to that. We voted publicly at the Ramakrishna Mission Hall. We will not do anything underhand.

" 'මම විරුද්ධ පක්ෂයේ නායකයා බවට පත් වෙනවා දකින්නත් බැරිව විජය නොයෙක් යටි කුට්ටු ව්‍යාපාර ගෙන ගොස් එය වලක්වන්නට උත්සාහ දැරුවා. මමත් අම්මත් අතරේ භේද ඇති කරන්නට විජය මුල සිටම ක්‍රමානුකූල කුමන්ත්‍රණ ඇටෙව්වා. මුහුණේ දැලි ගා ගෙන ගෙදර යන එකම කාලකන්නියා විජය කුමාරතුංගයි. ඔහු දේශපාලනයෙන් හුඟක් වාසි ලබා ගන්නා. රදළ පවුලක කාන්තාවක් විවාහ කරගෙන රදළයන්ට බණිනවා. එහෙම නම් මාලතී පොත්සේකා වැනි කතක් කසාද බඳින්නට තිබුණා නේද ? චන්ද්‍රිකා හදපු ගෙයි ඉඳගෙන අපේ දේවල් කකා බිබී අපට බණිනවා ' යයිද අනුර බණ්ඩාරනායක පැවසීය. ළඟදීම මෛත්‍රීපාල සේනානායක මහතා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට එන බව අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා කීය. " (බාධා කිරීම්)

අපේ සොබ්‍ය ඇමතිතුමා කියනවා ඕවා අහන්න පහලොස් දහක් එන එක පුදුමයක්ද කියලා. ඒ වාගේම තමයි එයාගේ මේ රැස්වීම්වලත්. අනුර බණ්ඩාරනායක විපක්ෂ නායකතුමාට පතුරු යන්නට බණිනවා. අපිට බණින එක කාරියක් නැහැනෙ. අපි පතුරු ගැහිලා ඉන්නේ. (බාධා කිරීම්) මට බණින්නේ නැහැ ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

තමුන්නාන්සේ ගැන මොනවාවත් කියන්නේ නැහැ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

මම ඒ ගැන කණගාටු වෙනවා.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

බණින්නේ ජනාධිපතිතුමාට විතරයි. තමුන්නාන්සේ ගැන මොනවාත් කියන්නේ නැහැ (බාධා කිරීම්)

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

තමුන්නාන්සේලා ඉස්සර කිව්වා මම තමයි රෝහණ විජයවීරට උදව් කරන්නේ කියලා. ඇයි මතක නැද්ද. (බාධා කිරීම්)

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

ඔය විධියට ඒ කාලයේදී විජයවීරවත් වර්ණනා කළා.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

මම දැන් වර්ණනා කරන්නේ නැහැ. මම මේ වර්ණනා කරනවා නොවෙයි. මම කියන්නේ එයාට විරුද්ධව කියාපුවා.

ගරු කථානායකතුමනි, මොකක්ද බණ්ඩාරනායක මැතිණිය කිව්වේ ?

" උතුරේ කොටි ව්‍යාපාරය දැන් නැගෙනහිර පළාතටත් ව්‍යාප්ත වී ඇතැයි සඳහන් කළ එම මහත්මිය අද උතුරේ පාලනයක් නොමැති තරම් යයිද කීවාය. උතුරේ කොටි මරන්න යනවා නම් අපිත් එනවා යයිද, වට මේස සාකච්ඡාවලින් උතුරේ ප්‍රශ්නවලට විසඳුමක් ඉදිරිපත් වේදැයි සැක සහිත යයිද එතුමිය කීවාය. "

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

She never said that.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

She never said that ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

If you say that I will accept it. She did not say, " වට මේස සාකච්ඡාවෙන් ප්‍රයෝජනයක් නැහැ " ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

First thing, about the " කොටියා "-she did not say that.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

" උතුරේ කොටි මරන්න යනවා නම් අපිත් එනවා " කියා කිවේ නැද්ද ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

නැහැ, ඒක කිවේ නැහැ. I was there.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Did she say how to combat terrorism in the North ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No. She may have referred to it but she did not say that particular thing.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

මම ඒකටයි එන්නේ. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපේ හමුදාවල් දුර්වලයි කියා කීවා මේ විවාදයේදී. අපේ හමුදාවලට මුකිස්සම් නැතිව තුවක්කු දෙනවලු පාවිච්චි කරන්න. තමන්ගේ රාජකාරිය ඔවුන්ගේ හමුදා නීතිරීති අනුව කරන්නට හමුදාවලට ඉඩ දෙනවට කැමතිද කියා මා අහන්න කැමතියි නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි. ඒකට කැමතිද ?

Are you asking us to tell the security services, the defence forces, "Now look, there is a serious threat to the independence, unity and integrity of this country; you are the forces of this country, you are people of this country; it is an abnormal situation." According to Mrs. Bandaranaike it is a very, very serious situation. I want to ask this question from the Opposition. Are you asking us to tell the defence forces, "Now go and combat terrorism in the manner that you think it can be done"? Is the Opposition going to support that? These are important questions.

It was His Excellency the President, our leader, the Leader of the Opposition in 1971, who told Mrs. Bandaranaike across the floor of the Parliament, "You do anything to combat the present situation; we are with you". I can give you the quotation. I have it with me. Have you got the guts to say the same thing to us today? I am asking that. You can talk all sorts of things here. You can say, "this Government is weak, your writ is not running in the North and the East". You can say, "what are you doing when your banks are robbed, when people are shot, when terrorists are having more sophisticated arms, than your forces?" You can say all this here. You can take satisfaction over that. On the other hand you say that the forces are just watching, they are not given the freedom to act. You can say all that. Can you answer my question? Are you prepared to tell the forces, "Now look, it is a very, very serious situation; this is a situation that threatens the integrity and sovereignty of this country; let the forces combat that." Are you prepared to say that?

That is one of the questions that has come up before the All-Party Conference. It is easy for political parties to come here and criticize and mouth all sorts of inspiring and attractive slogans, but they are not ready to take their responsibility. Why cannot they come to the conference where all parties are meeting and take part in the deliberations? There are two things that we are discussing, which is very well known. Firstly, the question of eradication of terrorism from Sri Lanka. That is a common threat not only to the UNP. Are you going to say that we shall dissolve Parliament today, hold elections tomorrow, and the day-after-tomorrow when you come into office this terrorism will go off?

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

We will fight it.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You will fight it! I know how you will fight it. All right, we will make you the commander-in-chief. You go and fight.

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

That is also a part of the thing.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I know, I will tell you how you people fought. When Kandasamy was shot in 1947 at Dematagoda all the leaders ran away! You should have asked the late Mr. Phillip Gunawardena. On that occasion in 1947, in the public servants' strike, you led the demonstration towards the oil installation. The police opened fire. The Kandasamy sacrificed his life. The leaders all disappeared.

දෙමටගොඩ රාළහාමිගේ වත්තේ කම්බි පොටවල් අටකට උඩින් පැන්නේ එක නායකයෙක්. එහෙම පැනල ගිහින් ගෙයකට රිංගුවා. ඒ අවස්ථාවේදි ඒ ගෙදර කාන්තාව කම්බායක් අඳිනවා මාර්කට් එකට යන්න. ඒක පොරවාගෙනයි එයා ඇඳ අස්සට රිංගුවේ.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

විරයෝ ! විරයෝ !

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

It was stated publicly by Mr. Phillip Gunawardena.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

ඇගේ තිබුණු රෙද්දත් නැහැ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

අපට පුළුවන් ගිහින් කරන්නට කියා කියනවාද ? ඇයි මිසිස් බණ්ඩාරනායක කියන්නේ නැත්තේ ඒක ? ලංකාදීප පත්තරයේ කියලා තිබෙනවා, "උතුරේ කොටි මරන්න යනවා නම් අපිත් එනවා" කියා. නමුත් විපක්ෂ නායකතුමා කියනවා එහෙම එකක් කීවේ නැහැ කියා. එහෙම කියන නිසා මා එය බාර ගන්නවා. කොහොමද මේ කොටි මර්දනය කරන්නේ ? කියන්න. කොහොමද එය මර්දනය කරන්නේ ? ඡන්දයක් පවත්වනවා නම් උතුරේ හා නැගෙනහිරේ හැර එය පවත්වන්නද කියන්නෙ ? මහ මැතිවරණයක් ඉල්ලනවා. නමුත් මැතිවරණ කොමසාරිස්ට පුළුවන්ද ඡන්දයක් පවත්වන්නට. මොනවද නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි කියන්නේ ? මෙහි කෑ ගහන්න පුළුවන් වීරයන් වගේ නමුත් රාජකාරියක් කරන්න යන විට කියනවා, "අපොයි මට නම් යන්න බැහැ" කියා. මට නිලධාරියෙක් යවා ගන්න

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

බැරිව ඉන්නවා, රාජකාරිවලට. නමුත් කථා කරනවා මහ ලොකුවට. ඒ නිසයි මා කිව්වේ නිකම් බොරුවට පුහු තර්ක ඉදිරිපත් කරන්න ඕනෑ නැහැ කියා. මේ වේලාවේදී අවශ්‍යතාවය මහ මැතිවරණය නොවෙයි ? මහ මැතිවරණයක් පවත්වන්නටත් අවශ්‍යයි සාමය. මතුගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා (අතිල් මුණසිංහ මහතා) කියනවද, එතුමාගේ මේ ප්‍රකාශය මේ රටේ ජනතාව පිළිගන්නවයි කියා.

මොකක්ද ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට සිදු වුණේ ? එය මම කියන්නම්. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට ඒ පක්ෂය ඇතුළේ තිබුණු ත්‍රස්තවාදය මර්දනය කර ගන්න බැරි වුණා. ඒ පක්ෂයෙන් කණ්ඩායමක් කැඩිලා ගියා. අද ඒ කණ්ඩායම ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පාක්ෂිකයන්ව එක්රැස් කර ගන්නවා. එය පිළිගන්නට ඕනෑ. විජයකුමාරණතුංග බොහොම මහන්සිවෙලා වැඩ කරනවා. එය පිළිගන්න ඕනෑ. එය ඕනෑම දේශපාලනඥයෙකුට ආදර්ශයක්. රැස්වීමක් පවත්වන්නට ඉස්සෙල්ලා ඒ මුළු පලාතෙම රැස්වීම් පවත්වනවා. මා කියන්නේ දක්ක එකක්. මෙහි ඇත්ත තත්ත්වය කිව්වම ඇති වරද මොකක්ද ? ඒ අයට මුදල් ලැබෙනවා කියා බණ්ඩාරනායක මැතිණිය කියනවා. මුදල් නැතිව කොහොමද ඒවා කරන්නේ ? මුදල් ලැබෙනවා. [බාධා කිරීම්] තමුන්නාන්සේලා දන්නවද, තමුන්නාන්සේලාට ලැබුණු මාර්ගවලින් තමයි එයාටත් ලැබෙන්නේ.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)
නැහැ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)
ඇයි නැත්තේ ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)
අද මහාරාජා සංවිධානයේ වාහනයක්—

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)
ඉන්ඩකො කලබල නැතිව. දැන් තමුන්නාන්සේලාට මුදල් දුන්න අය විශ්වාස කරනවා—

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)
අද මහාරාජා සංවිධානයේ වාහනයක් පාවිච්චි කරන්නේ, නුවරඑළිය දිසා ඇමතිතුමියගේ පරණ කාර් එක.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)
මොකක්ද ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)
අද විජයකුමාරණතුංග පාවිච්චි කරන්නේ මහාරාජා සංවිධානයෙන් නිකම් දුන්න වාහනයක්.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)
කාගෙ ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)
නුවරඑළිය දිසා ඇමතිතුමියගේ වාහනය.

රේනුකා හේරත් මහත්මිය
(திருமதி ரேணுகா ஹேரத்)
(Mrs. Renuka Herath)
කව්ද කිව්වේ ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)
මට ආරංචියි.

රේනුකා හේරත් මහත්මිය
(திருமதி ரேணுகா ஹேரத்)
(Mrs. Renuka Herath)
ආරංචි කියන්න එපා. ඒක ඇත්තටම සොයාබලා කියන්න. [බාධා කිරීම්] ඒක මම විකුණලා නැහැ. මගේ නමින් හොඳට තියෙනවා වාහනය. තමුන්නාන්සේ ඒක සොයා බලන්න.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)
ඒක දුවවන්නේ විජේකුමාරණතුංග.

රේනුකා හේරත් මහත්මිය
(திருமதி ரேணுகா ஹேரத்)
(Mrs. Renuka Herath)
මා හිතන්නේ බයවෙලා ඇති. පසුගිය දවස්වල විජේකුමාරණතුංග නුවරඑළියෙන් ආවනේ. ඒකට බයවෙලාද දන්නේ නැ ඔහොම කියන්නේ.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)
කිසි බයක් නැහැ. මිනිස්සු 300 ක්වත් හිටියෙ නැහැ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)
මොකක්ද කියන්නේ ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)
මහාරාජා සංවිධානයෙන් දුන්න වාහනයක් අද විජේකුමාරණතුංග පාවිච්චි කරන්නේ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)
කාගේ එකක්ද ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)
මහාරාජා සංවිධානයෙන් දුන්න එකක්. එය ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ සංවිධානයක් නොවෙයි.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)
එහෙම නම් මේ නුවරඑළිය දිසා ඇමතිතුමිය ගැන කීවේ මොකක්ද ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)
ඒක එතුමියගේ වාහනයක්.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)
එතුමියගේ පරණ කාර් එක.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

එතුමියගේ කාර් එක ඒ ගොල්ලො සල්ලිවලට අරගෙන තිබෙනවා. කුමාරණතුංග ඒක නිකම් පාවිච්චි කරනවා.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ඒක වැදගත් ආරංචියක්. මට පේන්නෙ මේ රටේ කාන්තාවො ඔක්කොම විජය කුමාරතුංගගෙ පැත්තට හැරෙනව වගෙයි.

You are telling a very serious thing. It looks as if all the women, irrespective of their party affiliations, are joining Kumaratunga.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙ කාන්තාවොත් යයිද දන්නෙ නැහැ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ඒක තමයි. මට පේන්නෙ පක්ෂ භේදයෙන් තොරව කාන්තාවො කවුරුත් විජය කුමාරතුංගටම එකතු වේ ගෙන යනව වගෙයි.

So it is a threat to both parties.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

And to you.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Very good that you gave me this information. Now we have to be careful about ourselves also.

මම කියන්නෙ තමුන්නාන්සේලාගේ පක්ෂය පමණක් නොවෙයි අපේ පක්ෂයත් දූන් ටිකක් කල්පනාකාරී විය යුතු බවයි. මට ආරංචියි අපේ උදවියත් බැදෙනවාය කියලා.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

ඔව්

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You have come to an agreement with me and all the time they were fighting with me! When I said that 'samavadanas' are also joining, he said "yes".

(*Interruption*) That is right. I am coming to that. You gave me a very good point.

එතකොට බලන්න කල්පනා කරල. බලයේ ඉන්න පක්ෂයෙන් සමහර අය බැදෙනවා නම් මේ බලය නැති පක්ෂයේ අය බැදෙනවාය කියන එක පුදුමයක්ද ?

Let us face the realities. You must accept the position that since the establishment of the Sri Lanka Mahajana Pakshaya, the SLFP has lost its balance.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

Not at all.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Certainly not!

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Tell me, why did you–

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

You are taking the argument away from the Emergency.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

No, no; I am only replying to all your arguments. You never confined yourself only to the Emergency. This is a bigger emergency. This is a threat to all established parties. So you must be very careful.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේකයි ප්‍රශ්නය. මේ රටේ ත්‍රස්තවාදය මර්දනයට සහ මේ රටේ ඇති වී තිබෙන ජාති භේද වාදී අරගලයට විසඳුමක් සෙවීමට පියවර ගැනීම මේ තරම් අවශ්‍යයි කියපු ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය ඇයි මේ සර්ව පාක්ෂික සම්මේලනයට දැන් නැවිත් ඉන්නෙ ? මහජන එක්සත් පෙරමුණ සම්මේලනයෙන් ඉවත්ව ගිය වෙලාවෙ බණ්ඩාරනායක මහත්මිය කළ ප්‍රකාශය මා ළඟ තිබෙනවා. "අපි නම් කවදවත් සම්මේලනයෙන් පැනල යන්නෙ නැහැ " කිව්වා.

We will be there to protect the interests of all the people. But now what are you doing ?

ඒකයි මම කිව්වෙ. නැතිව අවුස්සන්න කිව්ව නොවෙයි.

She said this in Galle.

"Ethnic problem–SLFP will help to find a solution–Sirima."

I am quoting from the "Ceylon Daily News" of 16th January, 1984 at page 1. (Galle Spl. Correspondent.) :

"The leader of the SLFP Mrs. Sirima Bandaranaike said here that her party was prepared, regardless of political differences, to assist in finding a lasting solution to the country's ethnic problem in the interest of the people."

Now this report tallies with the "Lanka Guardian". The "Lanka Guardian" is not a Lake House paper මොකද ? Because the hon. Member for Attanagalla asked. "What paper ? The "Daily News" ? All right !" කියන කොට මම දැනගත්ත ඒක.

(*Interruption*) Right, I know you, don't I ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

I also know you.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

It goes on further :

"Addressing the annual prize day meeting of the Siri Pavarakitti daham pasala at the Asvattaramaya at Talgasyaya in the Akmeemana electorate she said minority communities should be granted their due rights while preserving the unitary status of the country."

That is also in keeping with the first statement. Very good. That is our position also.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

You are changing the systems of the government.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

We are worried when you brought that.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

That is right. So, your responsibility is to oppose it, and suggest an alternative. We are entitled to our view and you are entitled to your view. So you study it and without running away face the issue like a responsible party.

"The whole nation would face a major catastrophe in the future unless a solution was found to this problem.

She said India's Prime Minister, Mrs. Indira Gandhi, too was facing a similar problem in her country.

A solution to the ethnic problem would not be difficult if the amity talks are conducted in an honest and sincere manner.

The SLFP is sending two delegates to these talks following a majority decision by its politburo, she added."

Then others also have spoken at that meeting.

I now quote the "Sun" of the 21st of January, 1984, where Mrs. Bandaranaike says :

"There is a difference of opinion in regard to our political views and party policies. But, in a crisis of this nature, we must forget all our differences and make an attempt to find a solution through discussion and compromise. Walkouts and evading the problems are no solutions, the SLFP leader said."

" විදේශ ආක්‍රමණ ඇති නොවේ යැයි සිතන්න බෑ—ජාතියේ ස්වාධීනත්වයට තර්ජනය සහාය දෙනවා—සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක "

1984 ජනවාරි 21 වන දින " දවස " පත්‍රය. 1 වන පිටුව. 6 වන තීරුව.

That is the crisis. ඒක මම කිව්වම හිනහ වෙනවා.

The crisis today is not only an internal crisis. It is more an external one.

බණ්ඩාරනායක මහත්මිය කියනවා " විදේශීය ආක්‍රමණ ඇති නොවේ යැයි සිතන්න බෑ " කියල. ඒක වළක්වන්න පුළුවන්කමක් නැහැ මෙහෙ ඡන්දයක් පවත්වල. අපි මෙහෙ ඡන්දයක් පැවැත්වුවාය කියල විදේශීය ආක්‍රමණ නොවී තියෙන්න බැහැ.

මොකක්ද විපක්ෂ නායකතුමා අද කිව්වෙ ? එතුමාගේ කථාවක් " දිනකර " පත්‍රයේ වැරදියට වාර්තා කර තිබෙනවාය කිව්වා. " ඉන්දියාව මේ රට ආක්‍රමණය කරයි " කියන වාර්තාව. ඒක ගැන එතුමා පැහැදිලි කළා. මොකක්ද එතුමා කිව්වෙ ? ජූලි මාසයේ ඇති වූ සිද්ධිය වාගේ තව එක සිද්ධියක් ඇති වුණොත් ආක්‍රමණයක් වළක්වන්න ඉන්දියානු අගමැතිනියටත් බැරි වෙයි කිව්වා. ඒක එතුමා අදත් මෙතැනදී කිව්වා. ඉන්දිරා ගාන්ධි මැතිනිය ආක්‍රමණය කරයි කියල කිව්වෙ නැහැ. නමුත් එතුමියටවත් වළක්වන්න බැරිය කිව්වා. ඡන්දයක් පවත්වන කොට එහෙම තව අර විධියෙ සිද්ධියක් ඇති වුණොත් මොකක්ද තත්ත්වය ? තිකම් කට තිබුණට වචන ගලාගෙන ආවට කැගහන්න පුළුවන්කම තිබුණට යමක් කියන්න පුළුවනි. නමුත් යථාර්ථයෙන් මේ ප්‍රශ්නය දිහා බලන්න ඕනෑ. මම එතුමන්ලාගේම තර්ක අරගෙනයි මේ කථා කරන්නෙ.

ජනවාරි මාසයේදී බණ්ඩාරනායක මැතිණිය කිව්වා, විදේශ ආක්‍රමණ ඇති නොවෙයි කියා හිතන්න බැහැ කියලා. " මෙය විදේශ ආක්‍රමණ ඇතිවෙන දෙයක් නොවෙයි ; මෙය ආභ්‍යන්තරික සිද්ධියක්. මේකට තියෙන්නෙ මැතිවරණයක් පවත්වන එකයි " කියල එතුමිය කියනවා නම් ඒක වෙනම දෙයක්. නමුත් විජය කුමාරණතුංග කලඑළි බහින්න ඉස්සෙල්ල තත්ත්වය යථාර්ථයෙන් දක්කා. ප්‍රකාශ කළා. විජය කුමාරණතුංග කියන්න පටන්ගත්තා, " අයියෝ දැන් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයක් නැහැ. අනුර බණ්ඩාරනායක මහත්මයා—විරුද්ධ පක්ෂයේ නායකතුමා—ජනාධිපතිතුමාගේ මිත්‍රයෙක් " කියල. එතකොට ඕව නේ රැස්වීම්වල ගිහින් කියන්නෙ ? " දැන් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ වලිගයක් වෙලා. කියන කියන හැටියට කරනවාලු " ඔන්න කලබල වුණා. එහෙම නොවෙයි නම් මොකටද කලබල වෙන්නෙ ? නායකත්වයකට, පක්ෂයකට යම්කිසි ශක්තියක්—ආත්ම ශක්තියක්—තිබෙන්න එපායැ ? " මේ කිසි වගකීමක් නැති මනුෂ්‍යයෙක් කියන කතාවක්. අපි මේ රටේ වගකීමගන්න ඉන්න පක්ෂයක්. අපි මෙහි ඇත්ත තත්ත්වය දකල තිබෙනවා " කියල කලබල නොවී ඉන්න එපායැ ? අද විපක්ෂ නායකතුමාම කියන විධියට ඉන්දිරා ගාන්ධි මැතිණිය නොවෙයි ආක්‍රමණය කරන්නෙ. නමුත් වෙනත් අය ආක්‍රමණය කරන එක එයාට නවත්වන්නත් බැරි වෙයි. මේ වෙලාවෙ තිබෙන්නෙ අර පටු පක්ෂ භේද උඩ ක්‍රියා කිරීම නොවෙයි. මේවාට විසඳුමක් ඇති කර ගන්න ඕනෑ. " අපි ඉදිරි කාලයේදී මේ රට පාලනය කරන්න ඉන්න කණ්ඩායමක්. සාමය තිබෙන්න ඕනෑ. " අන්න එහෙම නේ කතා කරන්න ඕනෑ. නමුත් අද මොකක්ද ඇතිවෙලා තිබෙන තත්ත්වය ? විජය කුමාරණතුංග හෙට මොනවා හරි කිව්වොත්, අනිද්ද ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය රැස්වෙනවා. ඒ මනුෂ්‍යයාට පක්ෂය ඇතුලේ ඉදගෙන කරන්න බැරි වුණ දේවල් දැන් පක්ෂයට පිටින් ඉදගෙන කරනවා. මේ අය ඔක්කොම නටවනවා. එක වචනයක් කිව්ව හැටියේම ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර ප්‍රකාශ ගණනාවක් නිකුත් කරනවා. So we have seen the weakness of these people. He is overtaking the SLFP. ඒක කිව්වාම, මමලු ඊට උදව් කරන්නෙ කියල මට කිව්වා. මම නොවෙයි, නමුන්නාන්සේලාගෙ ක්‍රියා කලාපයයි උදව් කරන්නෙ.

කාරණා දෙකක් උඩ සර්ව පාක්ෂික සාකච්ඡාවෙන් පිටමං වෙනවය කිව්වා. ඒ කාරණා දෙකම අද බොරු වී තිබෙනවා. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය එක්සත් ජාතික පක්ෂයට එකතු වෙනවය කියල විජය කුමාරණතුංග කියන නිසා ඒ සාකච්ඡාවට එන්නෙ නැහැ. එතැනට එන අය ඔක්කොම අප කියන ඒවට එකඟ වෙන අයද ? අපි කියා තිබෙන්නෙ නම නමන්ගේ පක්ෂවල මත මතාන්තර ඉදිරිපත් කරන්නය කියලයි. සර්ව පාක්ෂික සම්මේලනයේ ලේකම්තුමාට මම ඊයේ කිව්වා, ඉදිරිපත් කළ ලියවිලි ඔක්කොම ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයටත් යවන්නය කියා.

All proposals made by various people you can go into. We have nothing to hide, the UNP has nothing to hide. We have given them. Now, he will send them to you. Although you are not coming to the All Party Conference, His Excellency the President agreed with

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

me and said that they will be circulated to all Parties, including your Party. These things will be tabled at the appropriate time. Nothing will be done without Parliamentary sanction. Not only Parliamentary sanction, but without the endorsement of the people of Sri Lanka we shall not do anything. So do not just try to score petty political points by just shouting all sorts of irresponsible statements.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම ඒ අයට කියන්න කැමතියි, මොකක්ද වගකීම කියල කල්පනා කරන්නය කියා. මේ රටේ මහජනතාවගේ කැමැත්තෙන් බලයට එන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා නම් වගකීමක් ඇතිව වැඩ කරන්න ඕනෑ. වගකීම ඇති පක්ෂයකට තමයි මේ රටේ ජනතාවගේ ඡන්දය ලැබෙන්නෙ. දේශපාලනඥයන් යමක් කියන විට කරන්න පුළුවන් ඒවා මොනවාද, බැරි ඒවා මොනවාද කියල මේ රටේ ජනතාව දන්නවා. අවුරුදු හතලිහක් පනහක් තිස්සේ මේ රටේ වාමාංශික පක්ෂ කිව්ව දේවල් අපි දන්නවා. මොන තරම් හිත් කාවදින සටන් පාඨද ඒ අය කිව්වේ ? ඒවායින් මේ රටේ ජනතාව රවටන්න පුළුවන් වුණාද ? අද අන්තිමට එක්කෙනාට බැහැල. උසාවි තීන්දුවෙන්වත් බේරෙන්නයි කියල මම ප්‍රාර්ථනා කරනවා. නිකම් කෑගහල කියන සිත් කාවදින සටන් පාඨවලින් මේ රටේ ජනතාව මුලාවෙන්නෙ නැහැ. මොනවාද කරන්න පුළුවන් ඒවා, මොනවාද කරන්න බැරි ඒවා කියල ජනතාව දන්නවා. මොන තරම් සිත් කාවදින සටන් පාඨද කිව්වෙ ? බැංකු ගන්නවයි කිව්වා. අරව ගන්නවයි කිව්වා, මේක ගන්නවයි කිව්වා. ඇමතිකම් දෙක තුනක් දීල බැලුවා. අයියෝ, ඒ හරිය මොනවාටද මම මතක් කරන්නෙ ? ඒ ඉතිහාසය මොකටද මතක් කරන්නෙ ? විපක්ෂ නායකතුමාම කියනවා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය අද මේ තත්ත්වයට වැටුණේ මොන ප්‍රතිපත්ති අනුගමනය කරන්න ගිහිල්ලද කියල. ඉලංගරත්න හින්දයි ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය නැති වුණේ කියලත් දැන් එතුමා කියනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ ඇති වී තිබෙන ත්‍රස්තවාදී තත්ත්වය මර්දනය කරන්නට මේ රජය අපොහොසත් වී තිබෙනවාය කියා එක පැත්තකින් අපට කියනවා. දැන් අමෙරිකාවත් එක්ක එකතු වෙලා, අමෙරිකන් හමුදාවත් ගෙනල්ලා මේක මර්දනය කරන්නට හදනවාය කියා අනික් පැත්තෙන් කියනවා. මොකක්ද මේ තර්කයේ තේරුම ? හොඳයි බැරිවෙලාවත් අපි එහෙම පසුගිය අවුරුදු පහ හය තුළදී අපේ ධන සම්භාරය යොදා, අපේ හමුදා තර කළා නම්, ගරු මුදල් ඇමතිතුමා ආරක්ෂක අංශයට රුපියල් කෝටි ගණනක් වෙන් කර තිබුණා නම් ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂය සාකච්ඡා කරන අවස්ථාවේදී මේ ගරු සභාවට ඇවිදින් මොකක්ද කියන්නේ ? පතුරු ගහයි නියාගෙන. "රට සංවර්ධනය කරනවාද ? මේ හමුදාවන් තර කරන්නේ මොනවාටද ? මේ පුහුණු කිරීම් කරන්නේ මොනවාටද ? මේ අවි ආයුධ රැස් කරන්නේ මොනවාටද ?" කියලා කියන්නේ නැද්ද ? මට හිතෙන හැටියට අපේ ආරක්ෂක අංශයට තමයි, ඉතාමත් අඩු මුදලක් වෙන් කර තිබෙන්නේ.

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා (මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන ඇමතිතුමා)
(திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. த மெல் — நிதி, அமைப்புத்திட்ட அமைச்சர்)
(Mr. R. J. G. de Mel-Minister of Finance and Planning)

Two per cent.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Two per cent.

ඒකත් දැන් තරකට හිටලා තිබෙනවා. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ආභ්‍යන්තරික ආරාවුල්, කැලඹිලි මතුවන්නේත්, ඒවා මර්දනය කරන්නට ගන්නා ක්‍රියා කලාප කාටත් දැන ගන්නට ලැබෙන්නේත් ජන සම්මතවාදී පාලන ක්‍රම ඇති රටවල පමණක්ය කියල මම කිව්වා. සමාජවාදී රටවල් ගෙනයන වැඩ පිළිවෙළම මෙහෙත් ක්‍රියාත්මක කරන්නය කියා කලවානේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා) අපට කියනවාද ? "මේ දේශපාලන පක්ෂ ක්‍රමය අවශ්‍ය නැහැ, ඒකෙන් කෙරුණු සේවය අවසානය. දැන් මේ රටේ දියුණුවක් ඇති කරන්නට සියලු දෙනාගේම අදහස් උදහස් යොදවා වැඩ කරන ක්‍රමයක් ගැන අපි හිතන්නට ඕනෑ" කියා මම කිව්වාම ඒකට මොකක්ද කියන්නේ ? "ඒක හොඳ නැහැ. මේ තනි පක්ෂයක් තියා ගන්නටයි හදන්නේ" කියා එතකොට කියනවා. කවුද මේ කියන්නේ ? තනි පක්ෂයකින් රට පාලනය කරන වැඩ පිළිවෙළවල් හිස් මුදුනින් අදහන මන්ත්‍රීවරයෙක්.

සෝවියට් දේශයේ තිබෙන දේශපාලන ක්‍රමය මොකක්ද ? නැගෙනහිර ජර්මනියේ තිබෙන දේශපාලන ක්‍රමය මොකක්ද ? කියුබාවේ තිබෙන දේශපාලන ක්‍රමය මොකක්ද ? ඒක මම කියන්නට ඕනෑද ? ඒකත් මම විස්තර කරලා දෙන්න ඕනෑද ? ඒ රටවල එහෙම මේ වගේ කැලඹිල්ලක් ඇති වුණොත් කොයි විධියටද මර්දනය කරන්නේ ? ඒවා හරි අපට කියල දෙන්න. අපේ තවත් මිත්‍ර රටක් විවේචනය කරන්නට කලවානේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට (සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා) හොඳයි. හැබැයි, සෝවියට් දේශය ගැන මම එහෙම යමක් කිව්වොත්, "අපෝ ! ඒක අපේ විදේශ ප්‍රතිපත්තියට සුදුසු නැහැ නේද ?" කියල කියයි. එය, ඒගොල්ලන්ගේ රටක් ගැන කිව්වොත් පමණයි. මම ඒ තරම් දුරට යන්නට නොවෙයි හදන්නේ. මම එහෙම කරන්නට බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. එක එක රටවල් තම තමන් කැමති වැඩ පිළිවෙළවල්, දේශපාලන ක්‍රම පිළිගෙන තිබෙනවා. ඒවා සංසන්දනය කරන්නට ඕනෑ නැහැ. අමෙරිකාව ඒගොල්ලන්ගේ ක්‍රමය පිළිගෙන තිබෙනවා. සෝවියට් දේශය ඒගොල්ලන්ගේ ක්‍රමය පිළිගෙන තිබෙනවා. චීනය ඒගොල්ලන්ගේ ක්‍රමය පිළිගෙන තිබෙනවා. ඉන්දියාව ඒගොල්ලන්ගේ ක්‍රමය පිළිගෙන තිබෙනවා.

නමුත් මම පෙන්වන්නට හදන්නේ ජනසම්මතවාදී රටවල්වල ආභ්‍යන්තරික අර්බුද විශේෂයෙන්ම මතු වී පෙනෙන බවයි. ඒ වාගේම ඒවාට ගන්නා ක්‍රියා කලාපයක් මතු වී පෙනෙනවා. 1971 කැරැල්ලේදී සමසමාජ පක්ෂය කිව්වේ මොකක්ද ? ඒකම නේද කිව්වේ ? ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයට ඒක දැන් මතක නැහැ. ඒගොල්ලන්ට සමසමාජ පක්ෂය කී දේ දැන් ඒ ගොල්ලන් අපට කියන්නට පටන් ගෙන තිබෙනවා. 1976 අප්‍රියෙල් 22 වැනිද හැන්සාඩ් වාර්තාවේ 2084 තීරුවේ මේ විධියට කියනවා.

"(Mrs. Sirimavo R. D. Bandaranaike–Prime Minister and Minister of Defence & Foreign Affairs, Minister of Planning & Economic Affairs and Minister of Plan Implementation)

Today's 'Janadina' contains a news item under banner headlines–'American Army to Kill our Youth'. According to this news item, the leader of the L.S.S.P., Dr. N. M. Perera, has made a statement at Ragama that I had proposed that American troops be brought down to Sri lanka in order to bring under control the insurgency that broke out in April 1971. He has also stated that, had he not participated in the diccussions at 'Temple Trees' on this occasion as a member of the L.S.S.P., the proposal I made would have been accepted, and the children of our cultivators would have been killed at the hands of American soldiers."

Now, who has said this ? A responsible Minister of the Government who had been holding office in 1971. He makes a public statement. What does he say ? He is making the charge against Mrs. Bandaranaike that Mrs. Bandaranaike proposed that American troops be brought down to Sri Lanka in order to bring under control the insurgency that broke out in April 1971. Whom are you going to believe, Mrs. Bandaranaike or Dr. N. M. Perera ? Now, that is a matter of choice. I know that the hon. Member for Kalawana will believe Dr. N. M. perera. The hon. Leader of the Opposition will believe his mother. I do not know aout the others. Openly they may believe something; inside they may believe something else. I do not know. Whom are we to believe? That is the question. The hon. Member for Matugama must have believed it then. He would have believed Dr. N. M. Perera in 1971, but now he will

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

believe somebody else. That is how it works with him (*Interruption*). Now, now, you do not want me to bring out your record–how you change your beliefs in regard to people ?

Then she says :

"I am astonished that a person of Dr. N. M. Perera's standing can fabricate such a story".

She has made a very serious charge against Dr. N. M. Perera. In fairness to Mrs. Bandaranaike I will read the whole thing.

"During the early days of the insurgency we met in Cabinet almost every day to review the situation, after obtaining reports from the Service Commanders and the I.G.P. At no stage did I make a proposal, nor did the thought enter my mind, of obtaining foreign troops to deal with the situation. We were certainly short of vital equipment such as helicopters, vehicles, firearms and ammunition, and this we proceeded to obtain from among friendly countries.

The statement attributed in the 'Janadina' to the ex-Minister of Finance is such a blatant untruth that no person with a modicum of intelligence or reason could be expected to believe it."

I am reading extracts from the same HANSARD Column 2085.

ආචාර්ය එන්. එම් පෙරේරා මහතා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
"(Dr. N. M. Perera)

Mr. Speaker, I should be surprised if she does not deny this. After all, this is not the first time that she has thought it fit to deny a statement made by her in the past. This is not a fabricated story. This is one hundred per cent true.

ටී. බී. ඉලංගරත්න මහතා
(திரு. ரீ. பி. இலங்கரத்ன)
(Mr. T. B. Ilangaratne)
It is a lie !

ආචාර්ය එන්. එම් පෙරේරා මහතා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
"(Dr. N. M. Perera)
What do you know about this? Just shut your mouth. Let me give the facts.

ටී. බී. ඉලංගරත්න මහතා
(திரு. ரீ. பி. இலங்கரத்ன)
(Mr. T. B. Ilangaratne)
Absolute lie.–(*Interruption*).

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මහත්මිය
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)
Why did you keep quiet all this time ?

ආචාර්ය එන්. එම් පෙරේරා මහතා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
"(Dr. N. M. Perera)
I will tell you. Just wait a minuite. May I read out what I said? This is what you should remember. This is what I said at Ragama:

" අගමැතිණිය පෙරේද කදානේ දී කළ ප්‍රකාශයකට පිළිතුරු වශයෙන් ඉහත සඳහන් තොරතුරු අනාවරණය කළ ලංකා සමසමාජ පක්ෂයේ නායකයා මෙසේ ද කීය.

මම මේවා කියන්නට සතුටු නැහැ. "

That is a quotation from Dr. N. M. Perera.

" නමුත් අප්‍රේල් කැරැල්ලේ තරුණයන් පුනරුත්ථාපනය කිරීමට ලංකා සමසමාජ පක්ෂය එද විරුද්ධ වූ බව මැතිණිය කදානේ දී කියා තිබෙනවා "

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මහත්මිය
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)
I never said that.

ආචාර්ය එන්. එම් පෙරේරා මහතා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)
Why did you not deny this? It was on this basis that I had to make that statement.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මහත්මිය
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)
Therefore, you have to tell a lie ?

ආචාර්ය එන්. එම් පෙරේරා මහතා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)
To continue :

" මැතිණිය කට වහගෙන හිටියා නම්, හුවණට හුරුයි. එහෙම හිටියා නම් මා මේ රහස් හෙළි කරන්නේ නැහැ. මට ඇත්ත කියන්න සිදු වන්නේ මැතිණිය කට වහගෙන ඉන්නෙ නැති නිසයි.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මහත්මිය
(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)
මගෙ කට වහන්න කාටවත් බැහැ.

ආචාර්ය එන්. එම් පෙරේරා මහතා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Let me continue to read :

" අප්‍රේල් කැරැල්ලේ තරුණයන් පුනරුත්ථාපනය කිරීමට අගමැතිණිය යෝජනා කළා. නමුත් එතුමියගේ ක්‍රමයට අපි විරුද්ධ වුණා. ඒ තරුණයන්ට බණ කියලා පුනරුත්ථාපනය කරන්න බැරි බව අපි කීවා.

මේ කැරැල්ලට සම්බන්ධ උනේ විප්ලවකාරී, සමාජවාදී අදහස් ඇති, අපේ තරුණ කොටසක් බව අප අගමැතිණියට එද කීවා. පැය 24 න් විප්ලව කරන්න බැරි බව ඇත්තයි. ඒ උනත් මෙම උද්යෝගිමත් විප්ලවකාරී තරුණ පිරිසට විප්ලවකාරී මග පෙන්විය යුතු බව ලංකා සමසමාජ පක්ෂයේ කෙනෙකු හැටියට මා යෝජනා කළා. නමුත් ඒකට අගමැතිණිය විරුද්ධ උනා.

අමෙරිකාවෙන් සොල්දදුවන් ගෙනැවිත් අපේ තරුණයන් මෙල්ල කරන්න මැතිණිය සූදනම් උනා. ඒ ආරංචිය ගෙනාවේ පිලික්ස් උන්නැහේයි. "

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ විධියටද මේක මර්දනය කරන්නටයි අපිට කියන්නේ ? මේවා නොකරන නිසාද, අපි දුර්වලය කියා අපට කියන්නේ ? ' අපිට ආඩම්බරයෙන් කියන්න පුළුවනි, 1971 අප්‍රේල් කැරැල්ල අපි එක සුමානයෙන් මර්දනය කළාය කියා ' අන්න එහෙමයි කියන්නෙ.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

At what cost ? At what cost? How many thousands of youth were wiped out overnight ?

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

Slaughtered.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

බොහොම ලස්සනට කියන්න පුළුවනි. සුමානයෙන් මර්දනය කළාය කියා. එදා හිටපු අර නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමා කිව්වා—

"Within a week we dealt with it"! Here is Dr. N. M. Perera bearing testimony to the manner in which you dealt with those *tharunayas.*

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Mr. J. R. Jayewardene complimented us for controlling it.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

But these are facts.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You are contradicting Mr. J. R. Jayewardene.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

We will compliment you even now for the manner in which you dealt with Vijaya Kumaranatunga.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Nevermind about Vijaya Kumaranatunga. Why are you contradicting your President ?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You sent Vijaya Kumaranatunga out. Very good. But you are scared of him.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

As leader of the Opposition sitting on this side of the House, Mr. J. R. Jayewardene complimented Mrs. Bandaranaike's Government for the manner in which it handled the insurgency.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I do not deny that.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

But what are you saying today ? Do not embarrass the President.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I am not embarrassing the President. I am not embarrassing anybody. I am only stating the facts. Dr. N. M. Perera explains the method you adopted to wipe out those *tharunayas.* I am only stating those facts. I do not know how you did it, but we are congratulating you for what you did to arrest that situation. But we do not know how you did it. Tell us how you did it.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Now you are walking on a tight rope.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Dr. N. M. Perera says how you did it. But I want to tell you, if that is the way you did it, we do not want to do that.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Let him rest in peace. He has gone a long time ago!

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, විරුද්ධ පාර්ශවයේ තමුන්නාන්සේලා අද අපට කරන චෝදනාව මොකක්ද ? අපි දුර්වලයි ලු. ඒ අය සුමානයෙන් කළා ලු. ඒක කළ කාලය ඒකෙ ඇතුළෙ හිටි එක්කෙනයි කියන්නෙ. අපි දන්නෙ නැහැ. අපිව කිට්ටුවටත් ගන්නෙ නැහැ නෙ. අපිට මොකුත් කිව්වෙත් නැහැ නෙ. අදවත් කියන්නෙ නැහැ නෙ, ඒ තොරතුරු. අපි එහෙම නොවෙයි. අපි කරන ඔක්කොම තමුන්නාන්සේලා දන්නවා. "අපේ හමුදාවල් දුර්වලයි. අපේ රජය දුර්වලයි. අපට මුනිස්සම් නැහැ, අපට තුවක්කු නැහැ, මෙහෙමද මේක කරන්නෙ" කියා තමුන්නාන්සේලා අපටකියනවා. අන්න ඒකයි මම මේ කාරණා ඉදිරිපත් කළේ. නැතිනම් මේවා යටපත් වෙනවා. එම නිසා, තමුන්නාන්සේලාට අපි ස්තුතිවන්ත වෙනවා, මේවා ගැන එළිදරව් කරන්නට මේ සාකච්ඡාවේදී අපට අවස්ථාවක් ලබා දීම ගැන.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපේ රජය උත්සාහ කරන්නේ මේ වැඩ පිළිවෙළට සියලු දෙනාම සම්බන්ධ කර ගන්නටයි. ඒක වැරදිද කියනවාද ? අපිට කිව්වා " Take the country into your confidence." කියා.

We have already taken all political parties into our confidence. Let us evolve a strategy and place that before the people (*Interruption*). With regard to Vasudeva, I will tell you the problem. It is a security problem. The Security Council says that he is

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

required. The security forces say that he is required, that Mr. Rohana Wijeweera is required. They must come and make certain statements because there are certain statements made against them. So let them come and make their position clear, and we will not keep them any longer. I have assured this House of that. Let them clear themselves. So many have done that. Why can they not come? If you know where they are, bring them.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

They are not sure of their lives.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You can hand them over to me. I will look after them in the same maner in which you are being looked after. If you do not trust any one of us–

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Your Government cannot look after the prisoners in your own jail.!

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

We are not guarding the jails. That is the difference. I am telling you here, you can hand them over to me, to the President or to the Deputy Minister. There will not be any problem. We will give you a guarantee. We will be responsible to you. If you have any doubts–

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

No. But if they are handed over to you, you will hand them over to the prison.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Leave them to us. Have trust in us.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, කථා කරන්නත් වාලේ කථා කර මේ තර්කවලට මුහුණ දෙන්න පුළුවන්ය කියා මම හිතන්නෙ නැහැ. ඒ නිසා මම නමුන්නාන්සේගෙන් මේ අවස්ථාවේදී ඉල්ලා සිටිනවා මේ යෝජනාව අනුමත කරන්නය කියා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී.

කටහඬවල් අනුව "පක්ෂ" මන්ත්‍රීන්ට ජය බව කථානායකතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பெற்றது.

குரல்களின்படி "ஆம்" மேலோங்கிற்று என சபாநாயகர் அவர்கள் அறிவித்தார்கள்.

Question put.

MR. SPEAKER, *having collected the Voices, declared that the Ayes had it.*

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Divide!

පාර්ලිමේන්තුව 43 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ– පක්ෂව 129 ; විරුද්ධව 8 ; යනුවෙන්–බෙදුණේය.

பாராளுமன்றம் 43 ஆம் நிலைக் கட்டளையின் கீழ் பிரிந்தது : சார்பாக 129 ; எதிராக 8.

The Parliament divided (under Standing Order No. 43) : Ayes 129; Noes 8.

ලංකා (පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ) රාජ සභා ආඥ (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

இலங்கைப் (பாராளுமன்றத் தேர்தல்கள்) பேரவைக் கட்டளை (திருத்தம்) சட்டமூலம்

CEYLON (PARLIAMENTARY ELECTIONS) ORDER IN COUNCIL (AMENDMENT) BILL

දෙවන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.

இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order for Second Reading read.

අ. භා. 8.45

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා)
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா — பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவும்)
(Mr. M. Vincent Perera Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

I move,

"That the Bill be now read a Second time."

In doing so, I should like to briefly outline the purpose of this amendment. The intention of this amendment is to provide for the postponement of the date of nomination or the date of poll after the relevant statutory notice under the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council has been published for the said purpose.

As you are aware, once a notice of nomination has been published, it is valid unless made ineffective by the application of regulations under the Public Security Ordinance. The authority under the Emergency Regulations to make such nominations legally ineffective during the periods of such Emergency has been resorted to for the postponement of nominations in respect of Muttur by-election in 965, Kankesanturai by-election in 1973, and more recently in respect of by-elections to Kayts, Vaddukkoddai, Kankesanturai, etc. etc. in 1983, 1984.

However, after the receipt of nominations and the publication of the polls notice, the only provision available for the postponement of the date of poll is confined to Section 35 (3) (3B). This Section provides for the Commissioner of Elections to appoint another date for the poll due to any matter arising at the

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා]

nomination of candidates or due to any emergency, the poll for the election cannot take place. This type of emergency mentioned in the sub-section could very well be limited to natural calamities like floods, earth-slips or cyclones. The problems arising out of such situations could well be taken care under this Section.

In the recent past the free exercise of the vote at elections has been exposed to activities of certain unruly elements of an organised nature. This could be the result of a resistance to the free exercise of the vote or it could be a part of a larger process where the disruption of polls can be one aspect of it only or more incidental to it. The nature of this activity has of late gathered large dimensions and become a threat to security, the assessment of which has gone beyond the framework of more administrative capacity.

As to how far such disturbances can prevent the free exercise of the right to vote depends on a multiplicity of factors like safety of contestants, voters and staff, arising from the work of agitation and disruptive elements. The proper assessment of these factors which can hinder a nomination or a poll is best made the responsibility at the highest level of state authority where His Excellency the President would decide whether it is advisable to have a nomination or a poll. However, the right to postpone nominations or elections in this manner has to be exercised within a time limit.

The proviso to this Amendment states that no order shall have the effect of postponing the date of poll for such election to a date later than 12 months calculated from the date of nominations specified in the notice ordering the holding of such elections. This is to ensure that any postponement is based on absolute necessity and it is strictly limited. I must add that it is not a deprivation of the franchise. On the contrary, it is a desire to safeguard the position that a nomination or a poll be held in a situation conducive enough to the free exercise of the right of the people.

All that the Amendment attempts to do is to suspend the right of franchise at a by-election purely on the ground that the exercise of such right is likely to be disrupted by extraneous factors. The Amendment guarantees that within a maximum of 12 months the right to vote would be restored and the election is held. Hence, this Amendment atttempts to ensure that the opportunity for the exercise of the right to vote is not frittered away by the conduct of a poll merely to meet the statutory requirements of a time framework. But, in fact, it is kept reserved until any situation that could be deemed to be capable of disrupting such conduct has passed. It makes the right of the franchise a reality in the actual practice of it, devoid of anxiety and fear, if any, amongst both the contestants as well as the voters. Though temporarily suspended, the intention of a nomination or a poll and its true spirit are better safeguarded by providing such postponement due to circumstances of this nature. Therefore, you would agree with me that this Amendment seeks to safeguard the intention of a free election. I would, therefore, commend this amendment to the House.

ප්‍රශ්නය සභාභිමුඛ කරන ලදී.
வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.
Question proposed.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! The Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

අනතුරුව නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා [එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, குழுப் பிரதித் தலைவர் அவர்கள் [திரு. எட்மண்ட் சமரவிக்ரம] தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER *left the Chair*, and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [MR. EDMUND SAMARAWICKREMA] *took the Chair.*

ප. භා. 8.50

සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා (කලවාන)
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம — கலவான)
(Mr. Sarath Muttetuwegama - Kalawana)

Mr Deputy Chairman, I am sorry I have to take a little time–not long–at this late hour. But, it is not our fault. If the Government wants to introduce this kind of rather controversial legislation late in the night, then all of us have to bear the consequences and stay a little late. However, I shall try to be as brief as I possibly can.

Now, I rise to oppose this Bill for this reason. (*Interruption*). If I were to convince you, I will take the whole night. I am not attempting any such thing.

Now, Sir, the point is, when this Government came into power in 1977, it did so after thirty years or the Soulbury Constitution–thirty uninterrupted years of the Soulbury Constitution–and the 1972 Constitution, both working within the framework of Parliamentary democracy. The position involved when they came to power is that if a Member of Parliament died, a by-election was held; if a Member of Parliament resigned, a by-election was held; if a Member of Parliament vacated his seat by result of non-attendance, a by-election was held; if a Member of Parliament for any reason or other, either by election petition or anything, vacated his seat a by-election was held.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Now I will show you where the raison d'etre behind this Bill started, where the logic of this commenced. It commenced with the desire of the United National Party Government elected into power in 1977 to do away with by-elections. It did it in a most ingenious manner by introducing the so-called Proportional Representation System, which is never going to be used. I say it is not going to use that but buttressing the proportional representation system with Constitutional changes which made the holding of by-elections unnecessary.

Then, Sir, it made a broad legislation where, under most circumstances, the party that held the seat could nominate a man to the seat when it fell vacant. This they continued to do till 1983. Members died, the voters did not know who was going to be the next M.P. It was all decided in a caucus at Sri Kotha and in some cases even the caucus could not decide ; they told the President, "You please decide".

In my own Constituency a most peculiar thing happened. I had filed an election petition against the then sitting M.P. What happened ? That sitting M.P. at that time absented himself from coming into Parliament for three months while the election petition was pending. Then his seat was rendered vacant. Then what happened ? The General Secretary of the United National Party re-nominated the man who had rendered the seat vacant. Then that man, the then M.P., came into Court where the election petition was been heard and raised legal objections : "I am not the old M.P. who was there elected by the Elections of 1977. I am now the new M.P. who was been appointed by the General Secretary of the United National Party, and therefore this election petition cannot be tried". These are the absurdities which the Government resorted to. However, they introduced a situation where there will be no by-elections. They were not satisfied with that. What did they do ? In 1982 the Presidential Election was held and at the end of 1982 December a Referendum was held.

Last year on the 31st of December, I listened to the B.B.C. giving a review of the South Asian situation. They gave for about ten minutes a review of Sri Lanka. I listened to it. They said that Sri Lanka is a country which had a long cherished record of rule by Parliamentary democracy. I forget the name of the commentator–he was based in Delhi at that time. I cannot remember the exact words that the B.B.C said regarding the Referendum ; but the tenor of their case was that the Referendum was a farce and nobody believed it. Then the Government knew that the Referndum was a farce which was apparent to all. So now the Government wanted to repair its image. I will talk on that on another day. But they wanted to repair the image, and how did they do it ? By an ingenious system they decided on 18 seats, and they wanted to hold a by-election. But they had pre-empted themselves from holding the by-election, because they had said, "You nominate". Then they came with another constitutional amendment and said, if the party that has to nominate does not nominate within such a time, then a by-election will be held.

Now, that system which was enacted to choose the number of seats for which by-elections were to be held did not apply universally. For example–I do not want to mention names–there are certain people who lost in the Presidential Elction in the seats they represented plus the Referendum. But there was no by-election there. But there were some unfortunate 18 people. I said that on the last date those 21 guns boomed for them, that is, the day the President opened the last session. Todays 21 guns. I do not know for whom they will boom. It might be for bigger people than just ordinary Members of Parliament.

But anyway, he did another turnabout and said, "We will hold by-elections, if necessary". Now that has also become a headache.

Now this is a terrible situation. First, they were not holding by-elections that did damage to their image. So they wanted to hold by-elections when they pleased. But even that now is a terrible problem, because you have to hold by-elections here and there Minneriya–there is a problem. Then there are these other seats.

Now, Sir, right through the time of the Public Security Act it was possible to postpone by-elections with the Emergency. What does this Government really want to achieve ? They want to write in all the sections of the Public Security Act into the normal law of this country. That is what they did with the Prevention of Terrorism Act by which much more and much further than the Public Security Act goes has been written into the normal law. With this they propose to do the same.

I oppose this, Sir, for the reason that this is, as I described earlier in the evening in the Debate on the Emergency, another milestone along the journey which is going to end Parliamentary democracy and going to enshrine a dictatorship, a puppet regime, in this country.

Now, Sir, where are the safeguards in this Bill ? It says, for example, as if it is a great concession, in the last paragraph, "Provided that no Order made" etc, shall last more than twelve months or be valid for more than twelve months. But there is nothing to prevent that Order being made repeatedly at the end of every twelve months. You have extended Parliament till 1989–the first Parliament. There is nothing to prevent

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා]

the President from making six proclamations under this, say, for instance in regard to the Minneriya seat, and never holding that election. No Emgerncy, but nothing to prevent that election being held. It is a very serius matter. I want to ask the Government, "Are you really going on with this because you really think it is necessary ?" No. You want to prevent the free expression of public opinion by thwarting the holding of general elections, and I am saying that in spite of the great experience you gained at the Referendum in the way of manipulating elections, you are still frightened and that is why you are bringing this legislation.

Now, Sir, I am opposed to this Bill but I know you will pass it because it is going to be a question of arithmetic. We have some ten or twelve Members in this House ; you have 140 odd members. So I know it will be passed. Because I know it is being passed, although I oppose this Bill in principle and in every detail, I have proposed an amendment, which I have given notice of. That is to whittle down the danger of this Bill, because I know you will pass the Bill with your steam-roller majority. I have proposed an amendment, which even if it is pased, will not be as dangerous as the amendment that you have proposed. I will explain the Amendment straightaway so that I will not have to explain at the Committee Stage. If the government is accepting it they can say so straightaway.–(*Interruption*). Yes I will read it.–(*Interruption*). I heard the Hon. Minister who introduced the Bill saying "No" before I read it also. So any amendment is useless, because he has already said "No".–(*Interruption*). You have read it ?–(*Interruption*). What have I said in the amendment to which you said "No"?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I said, "No" I do not agree to any amendment.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Ah! that is the thing. He has not seen my amendment but he is objecting. He is just objecting to any amendment. I am asking, "What have I said in the amendment ?"

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I have a copy of the amendment.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

What have I said in the amendment?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I have it here.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

You can have it there. Do not let me embarrass you unnecessarily. Now you are reading it. Sir, he is our friend. I do not want to embarrass him any more than is necessary.

You will notice that in Section 27 a sub-section has been introduced which says :

"If after the publication of the notice ordering the holding of elections to fill a vacancy in regard to an electoral district, the President is satisfied that owing to the prevailing conditions relating to national security or public order or for any other reason a free and fair election cannot be held, he may notwithstanding any other . . . ." and so on.

My amendment is the deletion of the words

"or public order or for any other reason . . . ."

This would enable the President to postpone an election only for reasons relating to national security. That is the effect of my first amendment. For example, he will not be able to do it for "any other reason". According to this Bill, even if he wants to do it for any other reason he can do it. If he feels, "I am not going to allow these fellows to have the elections", he can do it.

I am not saying that this will affect only this President and these six years. You are bringing this into the statute book for ever, and any President can act in any arbitrary way he wants according to these provisions.

My second amendment relates to sub-section (*b*). My amendment is for the deletion of that last paragraph and the insertion therefor of :

"provided that no order made under the foregoing provision will have validity unless it is approved by a two-thirds majority of Parliament within 10 days of publication of the Gazette notification."

I am not a draftsman–(*Interruption*). Yes, you are a lawyer of sorts, but I think the language has to be put into draftsman's language. The effect of the amendment is that, like the Emergency, once it has been proclaimed by a Gazette notification it has to be brought before the House and passed by a two-thirds majority.

My last amendment relates to the 12-month period and reads :

"provided that no order made under paragraph (*a*) or paragraph (*b*) shall have validity for over a period of 30 days."

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

In effect, like the emergency, it would be valid for only 30 days and thereafter it would have to be brought before the House and passed. If it is necessary, there is nothing to prevent it being brought again by Gazette notification and passed again and validated for a further 30 days. It is not a big constriction except that I am giving it the effect of having public exposure. No President will be able to do this arbitrarily, to just postpone an election without giving a reason. He will have to come and tell the representatives of the people constituted in this House the reasons for doing so. The Opposition can then have the right to agitate it but it has to be passed by a two-thirds majority of the House. That is the only safeguard I am asking for in this amendment.

I am opposed to this Bill but I propose these amendments. I know that in any event you will pass this Bill but I would seriously urge the Government to consider these amendments. It is not a demonstration that I am making. I am not trying to get away with some demonstration by bringing in these amendments. It is an amendment which you can very well incorporate in ths Bill and I would urge the Government to consider it.

අනිල් මුණසිංහ මහතා (මතුගම)
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ — மத்துகம)
(Mr. Anil Moonesinghe-Matugama)

Sir, this piece of legislation which is being brought before this House is a very dangerous piece of legislation, particularly after what the Hon. Prime Minister had to say in the course of the previous Debate. Then a shudder went through my body because his argument was, how can we hold elections now in the North? The whole idea in this bill is to postpone a by-election for 12 months. Supposing you cannot bring about calmness and peace in the North within the next 12 months, then what are you going to do? Then, are you going to tell us, "Look, the situation has become very bad now. We cannot hold elections. We want to bring a further amendment to postpone elections for a further 12 months." This is a very dangerous trend of argument.

Sir, the bona fides of this Government are in doubt. The hon. Member for Kalawana related the instance of the by-election, how the Member for Kalawana did not come to Parliament and absented himself and the whole matter had to go to Courts. Even the Hon. Speaker of the House was caused great embarrassment. Now that is the beginning of this. You brought in a law which said that you are going to have proportional representation. None of you were elected on that basis, but your replacement is on the basis of a law under which you were never elected. Hon. Members of the Government, please look at some of the Constitutions of other countries.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා (මහනුවර දිසා ඇමතිතුමා)
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க — கண்டி மாவட்ட அமைச்சர்)
(Mr. W. P. B. Dissanayake-District Minister, Kandy)

Hon. Member, in 1970 when you came to power you were elected only for 5 years but you did stay in this House for 7 years. You had no right to remain here. Why do you not admit that also?

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

You have done better than us !

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

Pardon ?

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

You have improved on us !

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

No, no, we have done it much better than what you did!

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

The Hon. Member says that we overstayed for 2 years. That is an argument you can bring. Now you are overstaying for how many years? Fourteen years.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

That is a mandate from the people. You had no mandate from the people to remain for 2 years.

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

You had no mandate either.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

We did get a mandate from the people to remain here for a further period. You cannot deny that. We did get a mandate from the people.

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

We also got a mandate. Sir, we can argue like this for a long time. We also got a mandate–

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

You did not get a mandate.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

To change the Constitution the period of Parliament was lengthened on the basis of the new Constitution I am not saying that it was the right thing. Possibly not. But you have done far worse than us. That is what I am trying to tell you.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

The country and the people gave us a mandate. we did get a mandate from the people.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

Let me quote to you. During the previous Government's time – all that is true – I quote from the Hon. E. L. Senanayake's speech, HANSARD of November 16, 1976, Column 1409 :

"I would like to remind the Hon. Minister that since this Government came into power we have had thirteen by-elections out of which the United National Party won eleven"

You will see that there were by-elections.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

The Kankesanturai by-election.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

The UNP managed to win 11 out of those–

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

Why do you not make reference to KKS by-election also ?

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

It is quite all right. They were postponed under the Emergency and they were held.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

You never held that election.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

Why not ?

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

You never held that election.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

As long as the Emergency was there, certainly it was used. Now my argument is this : you now have the Emergency. Use the Emergency. Why do you want to write this into the statute book and make would-be dictators powerful ? That is my argument.

I am quite sure that as long as His Excellency, the present President, is here we can expect some fair play–(*Interruption*). As far as we are concerned we are committed to democracy. Certainly mistakes were made. People have paid for those mistakes and we have become quite aware of what the past situation was.

Let me quote to you again. My hon. Friend, the present Speaker has this to say in Column 1413 also of 16th November, 1976.

"Consider the history of past governments. Not one government went beyond its mandate. The First Parliament started on 8th April 1952. It went on for 4 years, 5 months and 24 days. After the tragic death of the first Prime Minister of Ceylon, the late Mr. D. S. Senanayake, Mr. Dudley Senanayake who succeeded him could have gone on for another six months. He did not do so. Having assumed office, he went before the country in two weeks. He was returned with a very, very large majority. When he had to give up office due to ill health, Sir John Kotelawela, who succeeded him, went before the country a year and a half before time. In the Parliament of 1956, after the unfortunate assassination of the late Prime Minister, Mr. S. W. R. D. Bandaranaike, Dr. Dahanayake became Prime Minister. He could have continued for another one and a half years. He did not do so. Within six months he went to the country. In March 1960 Mr. Dudley Senanayake became Prime Minister. He was defeated on the Throne Speech. Immediately he went to the country and Mrs. Bandaranaike came in as Prime Minister. In 1964 this Government was defeated and our party came into power. They went out one month before the period of five years was over."

So you see, Sir, this is the political history of our country. Therefore, when this government says that elections have to be postponed–I will analyze that–owing to the prevailing conditions relating to national security, who is the person who decides about the prevailing conditions relating to national security ? It is a subjective test and not an objective one. Then "or public order". Again a subjective test. "Or for any other reason.?" Now, that can cover a multitude of things. Therefore, I feel that the subjective character of the analysis prevents a proper and democratic holding of by-elections.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Sir, we are not the only country which had to face terrorism. There is terrorism in the United Kingdom. Terrorism has been going on for a long time there. People have been killed in London, in the northern part of the united Kingdom. There is terrorism in the north of Ireland. But despite that an election was held in nothern Ireland quite recently within the last year.If I remember right in the constituency of Amagh the man who was elected was an Irish terrorist and he refused to take his seat in the Mother of Parliament and the seat was therefore declared vacant after some time.

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
(குழு உப தலைவர்)
(The Deputy Chairman of Committees)

Order, Please ! Mr. Deputy Speaker will now take the Chair.

අනතුරුව නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, குழுப் பிரதித் தலைவர் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES *left the Chair* and MR. DEPUTY SPEAKER *took the Chair*.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

Mr. Deputy Speaker, I was just saying that we are not the only country which is facing terrorism. The Hon. Prime Minister referred to terrorism and said that we are unable to hold elections in those areas now. Are you sure that we can hold elections in 12 months if this terrorism carries on ? Supposing it carries on for six years, are you then going to come before this House and tell us, "Look, there is terrorism not only in the North and East, but now it has come to the North Central Province also. How can we hold elections ?" Is this the argument for you to postpone by-elections ? I say that many countries like the United Kingdom, Spain, Japan, West Germany and Turkey which have had terrorism of a far greater nature than ours have continued to hold elections and by-elections also. Sometimes, you know, it is not terrorism that you may have but a great flood during the elections where people will not be able to poll. That happened in India. All right, you hold the elections but postpone the elections of the areas affected by the flood. So, likewise there may be many reasons, but you should never write this into the Statute Book. This, I think, is the first of many steps that you are taking to diminish the rights of the people.

Now, take the case of your Referendum. You thought that you were doing the correct thing by holding a Referendum and then postponing the elections. You know that the international comment throughout the world was adverse to you. In no country in the world have they had a referendum to postpone the elections. You can have a referendum for very many reasons but you do not have a referendum to postpone the elections. By doing that you did irreparable harm to the democratic processes in Sri Lanka and, more than that, you did irreparable harm to yourself because you continued to think that you reflected the views of the people of this country. The Hon. Prime Minister took us to task for saying hold elections and said that this is not the time to hold elections. I want to tell the Hon. Prime Minister that Britain was fighting for her life during the Second World War, but that did not prevent them from holding the by-elections. The German bombers were then destroying London. They destroyed the whole of Coventry. But did they say "Oh, we are not going to hold the elections because there is a War going on, because bombs were being dropped". On the contrary they held the elections on the dot. All the by-elections were held.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I want to correct the hon. Member on this matter. During the War there were no elections. They had a grand coalition.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

No, they had the by-elections.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Wait, I will tell you. You just refer to it and see. The elections were held soon after the war and you will remember that there was a grand coalition between the Conservatives and the Labour Party.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

No, Sir, I do not agree.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

There were no elections during the war. It is recorded history.

අනිල් මූණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

On the contrary, the Hon. Prime Minister is sadly mistaken about history. I know the history of Britain much better than he does. I know that there were many by-elections in England during that period.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[අනිල් මුණසිංහ මහතා]

There was no question of a grand coalition and somebody being nominated. If a British M.P. died there was a by-election. There was no nomination as you do. You nominate people whereby you put in chit MPs. I am talking of the by-elections. I know that Mr. Aneurin Bevin in Britain campaigned in many of those by-elections and they had a view quite contrary to that of the British Coalition Government. For instance, as you know, a number of strikers were arrested during the war in England for supporting them and going on strike against the war time regulations. But they went and urged these things before the people at the by-elections. You know what happened to Churchill. After winning the war he lost the election. Why? Because for a period of time no proper elections were held, only the by-elections were held. The people decided at the end of the war that they wanted, not a Conservative Government, which was good for war, but a Labour Government, which was good for peace. So, likewise, in America President Roosevelt was elected President, if I remember, for the fourth time in the midst of a war. They were fighting for their lives. Here, it is not a case of fighting for our lives. We have not come to that position. The Acting Minister of Public Administration, the hon. Member for Chilaw, tried to draw a parallel with Lebanon. It is a very sad situation if you are going to draw a parallel with Lebanon. If you carry on like this you may have a Lebanon.

The Hon. Prime Minister asked us "What will you do? Are you not going to support us?". Our leader has openly told you that we support you. We want to have a settlement to this problem. But on the other hand we also know the temper of the people in this country. That is why we say this. The Hon. Prime Minister said that we were worried about Mr. Vijaya Kumaranatunga's party. You are sadly mistaken if you think that. If you are going to base your politics on that you are going to come a cropper, because I will tell you this much : as far as the people in this country are concerned today they want a party which is capable of defeating the United National Party. Because people today are finding it difficult to live. The Hon. Minister of Finance knows that more than half of the people in this country get less than Rs. 300 per month. Do you know the situation today? The Hon. Prime Minister went about saying, "This half of the coconut is 35 cents, this half of the coconut is 35 cents." (*Interruption.*) All right, let us assume so. But I have got a quotation from you where you say a pol-sambol costs Rs. 2.69 for a family of five. Today you can multiply it by ten because pol-sambol is not eaten by the ordinary man today : it is eaten by the people who eat at the Inter-Continental or at the Oberoi, not the ordinary people.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

What about Galadari?

අනිල් මුණසිංහ මහතා (මතුගම)
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ — மத்துகம)
(Mr. Anil Moonesinghe-Matugama)

I do not want to go on and on about this. But what I want to say is this. Today the temper of the people in this country is like this. They feel that this Government has mismanaged the whole Northern effort, that this Government has mismanaged it, not that the Army is weak or that the Army does not have rifles or that the Army has no personnel carriers. That is not the reason. The reason is the mismanagement by this Government.

Although the Hon. Prime Minister said that I parrot my leader Mrs. Sirimavo Bandaranaike, even before she suggested the idea of a Round Table Conference, as soon as I came to this Chamber and while the Members of the TULF were seated here, I said that the Northern problem was a problem that could be settled only by a round table conference, by a political decision and not by military weapons. And the Hon. Prime Minister laughed at me and said, "Round tables and square tables are not necessary. As long as we, our MPs are there all over the country, we will prevent a deterioration of the situation in the country". These words were out of his mouth, Sir, and just after that there was the greatest catastrophe this country has seen in this century. So, Sir, it is with this background in mind that we wish to urge the Government, "Do not go on this slippery road". I ask the hon. Members opposite through you, Sir, "Do not vote for this bit of legislation". We have seen this type of legislation coming in in Germany. It started in a small way and it bacame a deluge. It started in the Philippines, today Marcos is a dictator. There are many budding Marcoses on the other side, I am very sorry to say. And it is with this idea in mind that we ask the Government not to bring this legislation to prevent by-elections. As the Hon. Member for Kalawana said, what is there to prevent this twelve months being extended. It may be that there is a legal argument one way or the other. What this says is :

"(*b*) where a notice has been published under section 35 (3) specifying a date of poll for such election, postpone, by order published in the Gazette, the date of poll and may, by the same Order or by a subsequent Order published in the Gazette, appoint another day for the taking of such poll ;

Provided that no Order made under paragraph (*a*) or paragraph (*b*) shall have the effect of postponing the date of poll for such election to a date later than twelve months calculated from the date of nomination specified in the notice ordering the holding of such elections."

But it is still possible to have a further date of nomination. Let us say one month after the twelve months, a new date–

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

A new date ?

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

Yes, that is right. They can then publish the nomination one month after the date, that is, in thirteen months' time and then postpone it again for another twelve months. You can go on like this. And the danger of it is this. That since most of the hon. Members opposite have given their resignations in, they can be made operative and then you do not nominate anybody and then you postpone the by-elections.

සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

We might not have a quorum also.

අනිල් මුණසිංහ මහතා
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)
(Mr. Anil Moonesinghe)

So then there is an adverse situation where you can carry on like this, so that is the *reductio ad absurdum*. I am not saying that that is a probability but these are the possible things that can happen, the rediculous things that can happen. It is with this in mind that we very earnestly request the Government, particularly after the statement made by the Hon. Prime Minister that you cannot hold the elections in the present situation, to postpone this bit of legislation and use the emergency in these circumstances, because there is an emergency situation. Even if you say that you do not want the emergency throughout the country you can have emergency in parts of the country and on the basis of that you can postpone elections.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr R. Premadasa)

All right, you can speak later. I will give you the circumstances that made us bring in this legislation, because I find that the arguments were based on certain premises which are not correct. It was the desire of the Government to make use of the provisions of the Public Security Act to postpone elections in areas where elections are not possible or not desirable. Do you accept that position ? It is not our intention not to have by-elections. In point of fact whether in the North, the East or elsewhere, if any party decides, as was explained by the hon. Member for Kalawana, that they are not going to nominate anyone, then a by-election has to take place. We are not scared of by-elections, as hon. Members tried to make out. We had 18 by-elections, and you know what the result was. We are prepared to face any by-election or a General Election.

It was quite incorrect for the hon. Member for Matugama to say that we did not face the people. The Pesidential Election was an open election, and you know the result. It was a historic mandate by the people.–(*Interruption.*) Yes, the President is the leader of our party and he is the leader of the country. He is the head of State. We got an unprecedented mandate from the people–nearly 54 per cent. There is no purpose in arguing on those things. Even in the future we are prepared to face elections and we are prepared to face by-elections. We know our strength, and we still think that there is no party other than the UNP that the people can have their trust in. That can be tested when the time comes. When the opportunity arises we will do so. We were nearly going to have the Minneriya by-election, but due to the present circumstances we did not want to. You will accept the position that we cannot have by-elections in the Northern and Eastern Provinces while these amity talks are being held. It is true that I had a doubt about this Round Table Conference. Now you can see what is happening. Your party has gone away. That proves my contention. So what I want to state is, Mr. Deputy Speaker, what made it necessary for the Government to introduce this legislation.

Hon. Members made the charge that we are trying to put these provisions of the emergency law into the permanent statute. Why did we embark on this exercise ? It is because when we postponed elections under the Emergency Regulations the Attorney-General advised that it is bad in law, that this can be challenged. I have a copy of a letter that the Attorney-General has written to the Secretary to the President. I would like to read this letter and table it. It is self-explanatory and answers a number of the queries that you raised on the Floor of this House. This might help the hon. Leader of the Opposition not to waste his energy because this answers all your doubts. I will read the letter addressed by the Attorney-General to the Secretary to the President.

"My Ref. CF 44/83.

1983, December 13.

Secretary to the President,

Ceylon (Parliamentary Elections) Order-in-Council (Amendment) Bill

I am enclosing a draft Bill for His Excellency's consideration. You would recall"–

සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Hon. Prime Minister, there is a small question. The way the Hon. Prime Minister is reading this letter it would seem that the whole thing has originated with the Attorney-General, as if the Attorney-General of his own accord sent this amendment. Or was he asked to do it ?

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

This is the trouble. You are just not having patience. You are a lawyer and an experienced parliamentarian. Just wait. That question is also answered in this letter. How it emanated is also answered. Wait, I will tell you how it happened. This is what the Attorney-General writes :

"I am enclosing a draft Bill for His Excellency's consideration. You would recall that I mentioned to you that the postponement of any by-election by Emergency Regulations may be open to challenge, particularly having regard to the fact that the Fifth Amendment to the Constitution provides that such election shall be held in accordance with Part 1, IV and VI of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council 1946, 'as existed immediately preceding the Constitution' ".

Now you would see how it had happened. The chief legal advisor to the Government had mentioned to the Secretary to the President that postponing a by-election under the Emergency Regulations may be open to challenge. He says :

"In the circumstances, I am of the view that it would be necessary to amend the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council and pass such Bill by a two-third majority. In view of Article 155 (2), no Emergency Regulation can be mad which would have the legal effect of amending or over-riding the provisions of the Constitution.

I have made provision in the amending Bill enabling His Excellency to postopone the nomination day or the date of the election, if he is satisfied that owing to the prevailing conditions relating to national security or public order or for any other reason,"–

Now, these words "any other reason" must be read in relation to national security or public order. For instance, there can be a natural disaster.

සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

The decision to postpone–

ආර් ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Let me first read out the whole letter so that it will appear in Hansard.

–"a free and fair election cannot be held. I have also included a provsion that, in any event, such postponement cannot have the effect of postponing the date of the poll to a date later than 12 months from the day of nomination specified in the notice ordering the holding of such election. The latter provision is necessary since it could otherwise be contended that a law which enables the postponement of elections indefinitely would affect franchise and hence would require approval by the people at a Referendum.

(Shiva Pasupati)
Attorney-General."

Now I would like to give some background information to those Members of the SLFP who have forgotten the past.

The Emergency Regulation to postpone an election has been availed of by the United Front Government (SLFP, LSSP, CP) during their tenure of office from 1970 to 1977, and by the UNP administration in 1983 and 1984. But your advice was not forthcoming to your Government. You are only advising us here.

This has to be done under the circumstances. So what were the circumstances ? That is also important.

The only political party represented in Parliament today which has not been a party to the postponement of an election under Emergency powers is the MEP.

The Emergency Regulation to postpone an election was first promulgated on 28th June 1971.

On 8th May 1971 Mr. S. M. Assenkudhoos, the SLFP Member of Parliament for Puttalam, died. At his death the Puttalam seat fell vacant. Thereupon His Excellency the Governor-General William Gopallawa, acting in terms of Section 24 (2) of the Ceylon (Constitution) Order and Section 27 of the Ceylon (Parliamentary Election) Order in Council, by an Order published in the Government Gazette fixed the date of nomination to the Puttalam seat. A few days after the promulagation of this Gazette notification the Governor-General, acting on the recommendation of the then Prime Minister, Mrs. Sirima Bandaranaike, by a regulation published in the Government Gazette under Section 5 of the Public Security Ordinance postponed the election to the Puttalam seat. This course of action was followed by the United Front Government again when the Ratnapura, Kesbewa, Nuwara-Eliya and Kankesanthurai seats fell vacant.

With the enactment of the Sixth Amendment to the Constitution the Members of the TULF refrained from attending the Sittings of Parliament, and consequently their seats fell vacant. With the interest of promoting a favourable climate for the round table amity talks now going on the Government decided to postpone the elections to the 16 vacant seats in the Northern and Eastern Provinces along with the election to the Minneriya seat.

The Government was of the opinion that the practice of postponing elections by a regulation published under the Public Security Ordinance offends Article 155 (2) of the Constitution and therefore decided to amend the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council. This was on the advice of the Attorney-General, whose letter I read out just now.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Article 155 (2) of the Constitution reads as follows :

"The power to make emergency regulations under the Public Security Ordinance or the law for the time being in force relating to public security shall include the power to make regulations having the legal effect of over-riding, amending or suspending the operation of the provisions of any law, except the provisions of the Constitution."

This is why the Attorney-General is advising us in this manner. It may be mentioned that a similar provision exists in the Constitution of 1972, namely Article 45 (4).

The Cabinet of Ministers has certified that this Bill is inconsistent with the Constitution and is intended to be passed by a special majority as required by article 84 of the Constitution.

These are the circumstances under which this Bill was introduced. It is not fair to attribute all sorts of unwarranted reasons to the Government. We are dedicated to the principles of democracy. We are always prepared to hold elections. We held the local government elections recently and we also held by-elections. We could have kept quiet without holding by-elections, but we held them. Even in the future, we assure this House that we will hold elections at the appropriate time.

ආනන්ද දසනායක මහතා (කොත්මලේ)
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க — கொத்மலே)
(Mr. Ananda Dassanayake Kotmale)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ලංකා පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ රාජ සභා ආඥාවේ 27 වන වගන්තිය සංශෝධනය කර මැතිවරණ කල් දැමීම සම්බන්ධව එයට සංශෝධන එකතු කරන්න යනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම අපි මෙහිදී අදහස් දැක්විය යුතුයි. මැතිවරණ දැන් විහිළුවක් වෙමින් යනවා. මැතිවරණ ආඥා පනතත් දැන් විහිළුවට ලක් වෙනවා. ඒ මොකද, මුල සිටම පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ තිබුණ තත්ත්වය දැන් සීමාවක් නැතිව සම්පූර්ණයෙන් වෙනස් කරගෙන යනවා.

ඇත්ත වශයෙන්ම පැහැදිලි ලෙස මුල සිටම බලනවා නම් අපි ඒ දවස්වල විරුද්ධවූ ඒවා දැන් එකින් එක නැවත නැවත ස්ථිර වෙනවා. අපි ඒ දවස්වල කිව්වා, මහජන ඡන්දයක් නොමැතිව පාර්ලිමේන්තුවේ සම්මත කිරීමකින් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සකස් කිරීම වැරදියි කියා. රටේ වැදගත්ම පාර්ලිමේන්තුව හා රට පාලනය කරන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සකස් කළේ මහජන ඡන්දයකින් නොවෙයි. එය අපි පිළි ගන්නට ඕනෑ. සමහරවිට තමුන්නාන්සේලාගේ වාසියට ඒවා ඇත්තයි කියනවා. අපි එය පිළි ගන්නවා. පාර්ලිමේන්තුවේ මැජෝරිටි එක නැත්නම් වැඩි ඡන්දය තිබුණ පලියට තමුන්නාන්සේලාගේ වාසිය සඳහා තමුන්නාන්සේලා ඒවා කළා. පාර්ලිමේන්තුවේ ඡන්දයකින් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවක් සම්මත කරන්න බැහැ. එය වැරදියි. ඒ වැරදි මොන ආණ්ඩුව කළත්, ඒ කළ වැරදි පිළි ගන්නට ඕනෑ. එදා තමුන්නාන්සේලා ඒ වරද කළා. එයින් තමුන්නාන්සේලා අනවශ්‍ය විධියට බලතල ලබා ගත්තා. සමහරවිට පාර්ලිමේන්තුවට ඕනෑ විධියට එය වෙනස් කරගෙන, පාර්ලිමේන්තුවේ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ වරප්‍රසාද තවත් තහවුරු කරමින් ඊළඟට පාර්ලිමේන්තුවේ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ වරප්‍රසාද සමහරවිට එක පුද්ගලයෙකුට පාවිච්චි කරන්න පුළුවන් තත්ත්වයට ගෙන ගියා. අපි එය පැහැදිලි කළා. දැන් ඊට වඩා දේවල් වෙමින් යනවා.

පසුගිය කාලයේදී තමුන්නාන්සේලාගේ මේ ආණ්ඩුවම, මේ රජයම, මේ එක්සත් ජාතික පක්ෂ ආණ්ඩුවම, පිළපිටිය මන්ත්‍රීතුමාගේ සිද්ධියේදී ඒ මන්ත්‍රීතුමාට මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිත් වාඩි වෙන්නත් ඉඩ දුන්නා එහෙත් විරුද්ධ පාර්ශ්වය යම්කිසි ප්‍රශ්නයක් මතු කිරීමෙන් පසුව තමයි එදා සිටි කථානායකතුමාගේ ඕඩරයක් පිට එතුමා හෙම්න්ම පාර්ලිමේන්තුවෙන් පිට වුණේ. පිළපිටිය මන්ත්‍රීතුමාගේ නම නොමිනේට කළා. ඉන්පසුව එතුමා පාර්ලිමේන්තුවේ වාඩිවෙලා සිටියා. ඊට පසුව බයි ඉලෙක්ෂන් එකක් තිබ්බා. එහිදී එතුමා කීවේ මොකක්ද ? තරඟ කළ අනික් එක්කෙනා බයි ඉලෙක්ෂන් එකෙන් දිනුවත් එයාට පාර්ලිමේන්තුවට එන්න දෙන්නේ නැහැ කීවා. අපි එදා එයට විරුද්ධ වුණා, වැරදි මත වැරදි පාර්ලිමේන්තු ක්‍රම ක්‍රියාවට යොදනවාය කියා.

ගරු අගමැතිතුමායි ඒ පනත ගෙනාවෙ. එදා ඒකටත් අපි විරුද්ධ වුණා. එදා ගරු අගමැතිතුමා ගෙනා ඒ පනත පාර්ලිමේන්තුවේදී සම්මත වුණා. නමුත් අන්තිමේදී මොකද වුණේ ? මේ සියල්ලම අවසන් වෙනවාත් සමගම, ඡන්දෙන් පස්සෙ සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා මන්ත්‍රීවරයෙක් වශයෙන් පාර්ලිමේන්තුවට තේරුණා. අන්න එතකොට ඒ සම්මත කළ පනතත් නිකම්ම අහෝසි වුණා. ඊළඟ සුමානෙ එතුමා පාර්ලිමේන්තුවට ගෙන්නුවා දිවුරුම් දෙන්න. එතකොට හිටපු පිළපිටිය මන්ත්‍රීතුමා කොහේ ගියාද එතුමාට මොනවා වුණාද දන්නෙ නැහැ.

අර තරම් මහන්සි වෙලත් මොකක්ද වුණේ ? ඇත්ත වශයෙන්ම මේ විධියේ වැඩවලින් මේ පාර්ලිමේන්තුව විහිළුවට ලක් වෙනවා. අපි ඒවා කිව්වම තමුන්නාන්සේලා අපට කියන්නේ විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ඉඳගෙන අපි හැම එකකටම විරුද්ධ වෙනවාය කියලයි. නැහැ. අපි විරුද්ධ වුණු ඒවා පස්සෙ හරි ගස්සන්න තමුන්නාන්සේලාට සිද්ධ වුණා. සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා අද පාර්ලිමේන්තුවේ ඉන්නවා. නමුත් එතුමාට එන්න දෙන්නෙ නැහැ කියන හැඟීමක් එදා පාර්ලිමේන්තුවේදී ඇති කළා. බහු ආසනයක් කරන්න ඕනෑය කියා ආයින් පනතක් ගෙනාවා. මේ විධියේ දේවලට අපි එදා විරුද්ධ වුණේ සාධාරණ හේතු උඩයි. නමුත් එදා ඒ කළ දේවල් වැරදියි කියන එක අද තමුන්නාන්සේලා පිළිගෙන ඉවරයි.

දැන් තමුන්නාන්සේලා එක අතකින් කියනවා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය ආරක්ෂා කරනවාය කියා. ගරු අගමැතිතුමාමත් කියනවා අතුරු මැතිවරණ පවත්වනවාය කියා. හරි, අපි පිළිගන්නවා. සමහර විට තමුන්නාන්සේලාට ඇටෝර්නි ජෙනරාල්තුමා මේ අදහස දුන්නද, එසේ නැත්නම් ඇටෝර්නි ජෙනරාල්තුමාගෙන් ආණ්ඩුව විමසුවාද කියන කාරණය කෙසේද කියා අපි දන්නෙ නැහැ. සමහර විට ඒ විධියේ මතයක් එන්න ඇති. මොනවා වුණත් පාර්ලිමේන්තු මැතිවරණ කල් දැමීමට වුවමනා නම් මොකක්ද කරන්න ඕනෑ ? දැන් ආසන ගණනක් පුරප්පාඩු වී තිබෙනවා. මොකක් නිසාද ? 1983 ජූලිවලදී සිදු වුණු අවාසනාවන්ත සිද්ධීන් උඩයි. ඒ අවස්ථාවෙන් පසුව 6 වන සංශෝධනය අනුව ඒ ගොල්ලන් දිවුරුම් දෙන්න ආවෙ නැහැ. ඒ සංශෝධනය ඒ ගොල්ලන් පිළිගන්නෙ නැති නිසායි. ඒ නිසා ඒ අයට පාර්ලිමේන්තුවට එන්න ක්‍රමයක් නැහැ. එක අතකට ඡන්දයෙන් තේරුණු මන්ත්‍රීවරුන් වශයෙන් අපි ලැජ්ජ වෙන්න ඕනෑ. ඒ මොකද ? කිසිම හේතුවක් නැතිව ඒ ගොල්ලන් පැත්තකට තල්ලු කර තිබීම ගැන.

එසේ පැත්තකට තල්ලු කර ඒ ගොල්ලන් තවත් වියරු වට්ටවන්න ඒ ගොල්ලන්ගේ වේදනාව තවත් වැඩි කරන්න අපි ආයින් කියනවා දැන් උතුරේ හා නැගෙනහිර තිබෙන පාර්ලිමේන්තු ආසන දහසයේ ඡන්දය පවත්වන්න බැහැ සර්ව පාක්ෂික සාම සාකච්ඡාවලින් තීරණයක් ගන්න තුරු කියා. එහෙම නම් මෙතෙන්දී සීමාවක් කරන්න ඕනෑ. පාර්ලිමේන්තු වරප්‍රසාද යටතේ ඒ මැතිවරණ කල් දාන්න ඕනෑ නම්, එහෙම නම් යාපනේ හෝ කන්කසන්තුරේ හෝ මානිපායි හෝ අහවල් මැතිවරණ කොට්ඨාශයේ මැතිවරණ කල් දානවාය කියා ආසන වශයෙන් නම් කරන්න ඕනෑ. අවුරුද්දක් හෝ යම් කාලයක් නියම කර මේ සාකච්ඡා අවසන් වන තුරු කරන්න බැහැ කියා කල් දාන්න ඕනෑ. එතෙන්දී අපට පිළිගන්න පුළුවන් ඒක හරිය කියා. එහෙම නම් ඒ සාකච්ඡා ඉවර වුණාට පසුව ඒ අවුරුද්ද තුළ මැතිවරණ තබනවා කියන හැඟීමක් ඇති වෙනවා. ඒ නිසා මෙය ආසනවලට පමණක් සීමා කරන්න ඕනෑ. එසේ නැතිව මේ අන්දමට පොදුවේ සම්මත වුණොත් විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා සඳහන් කළ අන්දමට මෙය අපේ නීති පොතේ සාමාන්‍ය නීතියක් බවට පත් වෙනවා ; අපේ ව්‍යවස්ථාවට ඇතුළත් වෙනවා.

ව්‍යවස්ථාවට ඇතුළත් වෙනවා කියන්නේ බලයට පත් වන ඕනෑම ආණ්ඩුවකට නැත්නම් පිරිසකට මෙය ප්‍රයෝජනයට ගන්නට පුළුවන් වෙනවා කියන එකයි. ඉතාම ආසාධාරණ ලෙස මෙය ප්‍රයෝජනයට ගන්නට පුළුවන්.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[ආනන්ද දසනායක මහතා]

මේ පනත අනුව ඕනෑම අතුරු මැතිවරණයක් කල් දමන්නට පුළුවන්. ඕනෑම හේතුවක් උඩත් එය කරන්න පුළුවන්. any other reasons කියලයි තිබෙන්නේ. ඕනෑම හේතුවක් සඳහන් කර ඡන්දය අවුරුද්දකින් කල් දමනවා යයි කියන්න පුළුවන්. එතකොට ඒක කරන්නේ public security හෙවත් මහජන ආරක්ෂාව සඳහාම කළ යුතු දෙයක් හැටියට නොවෙයි. මුළු ජාතියටම බලපාන ජාතික විපතක් උඩ නොවෙයි. ඕනෑම කරුණක් උඩ මැතිවරණය කල් දමන්නට පුළුවන්. එමෙන්ම එසේ කල් දැමීම අතුරු මැතිවරණ සම්බන්ධයෙන් පමණක්ය කියලත් නැහැ. අතුරු මැතිවරණ පමණක් නොවෙයි, මහ මැතිවරණයක් වුණත් කල් දමන්නට අවස්ථාව සැලසෙන වගන්ති තිබෙනවා. මැතිවරණ පැවැත්විය යුත්තේ සාමකාමී වාතාවරණයක් ඇතිවයි. එ නිසා උතුරේ සිද්ධීන් ඉවරයක් වන තුරු අතුරු මැතිවරණ කල් දැමීම කරනවා නම් මම යෝජනාවක් කරන්න කැමැතියි. අතුරු මැතිවරණ පැවැත්විය යුතු දනට හිස්ව තිබෙන ආසන අතුරින් විශේෂයෙන්ම හය වන ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය අනුව දිවුරුම් නොදීමේ හේතුවෙන් හිස් වූ උතුරු නැගෙනහිර පළාත්වල ආසනවලට පමණක් මේ පනත සීමා කරනවා නම් ඒ ආසන නම් වශයෙන් සඳහන් කරනවා නම් මෙයට අපි එකඟයි.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Send the amendment to us so that we may consider it.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

අපේ පක්ෂයේ අනික් අය මොනවා කියාදැයි මම දන්නේ නැහැ. මම කිව්වේ මගේ අදහසක් පමණයි.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

So you do not want that view implemented? – (*Interruption*). We can consider. Let him send the amendment.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

මම කියන්නේ මෙයයි. උතුරු ප්‍රදේශයේ මේ විධියේ කරදර තිබෙනවා යයි තමුන්නාන්සේලා කියනවා. එහෙනම් ඒ ආසන විකේ අතුරු මැතිවරණ පමණක් All Party Conference එකේ සාකච්ඡා ඉවර වන තුරු කල් දමන්න. ඒ සාකච්ඡා ඉවර වුණාට පසුව ඒ අතුරු මැතිවරණ පවත්වන්න. හය මාසයකට කලින් ඉවර වුණොත් ඉවර වුණු වහාම පවත්වන්න.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

We have got one amendment. Let him also send the amendment, Sir, to consider.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

I can. අපි කියන්නේ මේක සීමා කරන්න ඕනැ කියන එකයි.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ඉතින් සංශෝධනයක් එවන්නකෝ.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

එහෙම නැතිව මෙය මේ විධියට සම්මත වුණොත් "බයි-ඉලෙක්ෂන්ස්" පමණක් නොවෙයි, මහ මැතිවරණත් කල් දැමීමට අවස්ථාව සැලසෙනවා.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

There is something in what he says.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

ඒක තමයි මම කියන්නේ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

There is something in what you say. Send me the amendment so that I may consult our legal advisers.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

කථා කරන ගමන් ඒක කරන්න බැහැනේ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ලියලා එවන්නකෝ.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

කථාව ඉවර වූ හැටියේම අපි සාකච්ඡා කර ඒක කරන්නම්.

මම කියන්නේ මේකයි. අපේ හැඟීමේ හැටියට මෙහි තිබෙන "ඉලෙක්ෂන්ස් කල් දැමීම" කියන එක මහ මැතිවරණවලටත් බලපානවා. එය වැරදියි. යම් යම් ත්‍රස්තවාදී ව්‍යාපාර උතුරේ තිබෙන නිසා ඒ ආසන 16 යේ "බයි-ඉලෙක්ෂන්ස්" තබන්නට බැහැ කියනවා නම් ඒ ගැන ප්‍රශ්නයක් නැහැ. ඒවාට විසඳුම් සොයන්නට All Party Conference එකේ සාකච්ඡා පැවැත්වෙන නිසා. ඒ නිසා ඒවා කල් දැමීම සුදුසුයි. ඒ නිසා අපි විශේෂයෙන්ම බලාපොරොත්තු වෙනවා, ඒ විධියේ සංශෝධනයකින් පසුව පවත්වන අතුරු මැතිවරණ උතුරේ ඒ ආසනවලට පමණක් සීමා කරනවා ඇත කියා. එහෙම කළාට ප්‍රශ්නයක් නැහැ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

උතුරෙයි, නැගෙනහිරයි.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

ඔව්, උතුරෙත් නැගෙනහිරත් ආසන 16 ක් තිබෙනවා නම් ඒ ආසන 16 තුළ පමණක් මේ කාලය තුළ මේවා කරනවා කියන්න.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Yes, so send your amendments.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

මම විශේෂයෙන්ම කියනවා මේ කාලය සීමා විය යුතුයි. එය මීට වඩා අඩු කාලයක් විය යුතුයි. එම කාලය අවුරුද්දක් විය යුතුය කියන එක ඊට වඩා අඩු විය යුතුයි. මේ ජාතියේ ආරක්ෂාව සඳහා යම් යම් පියවර ගන්නවා නම්, ඒ පියවරවලට, ඒ සාකච්ඡාවලට, බාධාවක් නොවන්නට මෙසේ කිරීමේ අවශ්‍යතාවක් තිබෙනවා නම් එතැනත් සීමා වෙන්නට ඕනැ ; ඒ ආරක්ෂාව අවසන් වෙනවාත් සමගම ඒ කරදර අවසන් වෙනවාත් සමගම මැතිවරණයක් තබනවාය කියන එක එහි සඳහන් වෙන්නට ඕනැ. මේක ඒ කොටසට පමණක් සීමා කරනවා නම් ඒක අපට පිළිගන්න පුළුවන් වේනවා. [බාධා කිරීමක්]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

' ටු ෆිල් එ වේකන්සි ', හරි මම පිළිගන්නම්. මම කියන්නේ හැම අතුරු මැතිවරණයක්ම ගැනයි. දැන් දකුණේ අතුරු මැතිවරණයක් ආවොත්– දැනටමත් මින්නේරියේ තබනවා. කුණ්ඩසාලෙන් එයිද දන්නෙ නැහැ. එහෙම ආවොත්–ඒවත් කල් දමන්න වෙනවා. ඒ හැම එකක්ම කල් දමනවා නම් ඒක ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදිය කියා අපිට පිළිගන්න බැහැ. [බාධා කිරීමක්]

නමුත් මේ සංශෝධනය උඩ යම්කිසි හේතුවක් දෙන්නට පුළුවන්. මොන කරුණක් හෝ කියන්න පුළුවන්. එසේ කියා නිදහසක් දෙන්නට පුළුවන්. [බාධා කිරීමක්] සිකියුරිටි කියන විට ගරු අගමැතිතුමනි, ජාතියේ ආරක්ෂාව සඳහාය කියා ඕනෑම දෙයක් කියන්න පුළුවන්. ජාතියේ දැන් තිබෙන සාමය කඩවෙන්නට ඉඩ තිබෙනවාය කියා කියන්න පුළුවන්. ' එනි අදර් රීසන් ' කියන තත්ත්වයේ හැටියට සුළු ගංවතුරක් ගැලුවත්, කන්දක් කඩාගෙන වැටුනත් ඒක නිසා බැහැ කියන්න පුළුවන්.

ආර්. ප්‍රේමදස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ඉතින් එවන්නකො සංශෝධනය.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

මගේ කථාව අවසන් වුණු හැටියෙ මම එවන්න බලන්නම්.

ආර්. ප්‍රේමදස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

සාකච්ඡා කරලා එවන්න.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

මේ සංශෝධනයට නැවත සංශෝධනයක් ඇවිල්ලා ඒ විධියට වෙනස් කළොත් සමහර විට සෑහෙන දුරට අපට පිළිගන්න පුළුවන්.

ආර්. ප්‍රේමදස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ලියා එවන්න.

අ. භා. 10

අමරසිරි දොඩන්ගොඩ මහතා (බද්දේගම)
(திரு. அமரசிறி தொடங்கொட — பத்தேகம)
(Mr. Amarasiri Dodangoda Baddegama)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, හදිසි නීතිය සම්බන්ධ විවාදයේදී මම කථා නොකළත් මේ සංශෝධනය පිළිබඳ විවාදයේදී අපි ඊට වඩා සාකච්ඡා කළ යුතුයි කියා මම විශ්වාස කරනවා. ආණ්ඩු පක්ෂයේ තමුන්නාන්සේලා අද මේ පනත සම්මත කිරීමට, නැත්නම්, මේ පනත සංශෝධනය කිරීමට සහභාගී වෙලා කලකට පස්සේ ආපසු හැරී බැලුවොත් මේ සංශෝධනය තුළින් ක්‍රියාත්මක වන දේ මේ රටේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී පැවැත්මට බලවත් තර්ජනයක් වන බව පෙනේවි. මම එහෙම කියන්නේ මේ ඉදිරිපත් වුණු අදහස් තුළින්. මැතිවරණ කල්දැමීම සහ මැතිවරණ ආඥාපනතේ සංශෝධන ගැන මේ පසුගිය කාලපරිච්ඡේදය තුළ සිදුවූ වෙනස්වීම් ගැන බලනවිට ආණ්ඩු පාර්ශ්වය කෙසේ වෙතත්, ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ සමහර පිරිස් කෙසේ වෙතත්– මේ රටේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය අගය කරන වැඩි පිරිසක් ඒ සංශෝධන කෙරෙහි වැඩි ප්‍රසාදයක් නොදක්වන බව පෙනී යනවා. ආණ්ඩු පාර්ශ්වය තුළ අප්‍රසාදය තිබුණත් ඒ අවස්ථාවල එකඟවුණේ කණ්ඩායමක් වශයෙන් එක්ව සිටීම නිසා වන්නට පුළුවන්. මේ ඉදිරිපත් කරනු ලැබූ සංශෝධනය තුළ සැඟවී තිබෙන දෙයක් ගැන කරුණු පහදා දෙන්නටය කියා මම ගරු අගමැතිතුමාගෙන් ඉල්ලනවා.

මේ පනත් කෙටුම්පතේ 2 (ආ) වගන්තියෙන් කෙරෙන සංශෝධනය අනුව, මුල් ආඥාපනතේ 381 වන අධිකාරයේ 27 වෙනි වගන්තියේ දෙවන උප වගන්තිය වශයෙන් මෙය බලපාන්නේ මැතිවරණ දිස්ත්‍රික්කයක් සම්බන්ධයෙන් පුරප්පාඩුවක් පිරවීමට අතුරු මැතිවරණයක් පැවැත්වීමට කටයුතු කරන වෙලාවේදියි. රටේ මහ මැතිවරණය 1984 වර්ෂයට යෙදී තිබෙනවායයි හිතමු. 1984 ජනවාරි මාසයට පෙර දිස්ත්‍රික්ක කීපයක පුරප්පාඩු ඇති වෙනවා නම් ඒ පුරප්පාඩු පිරවීම මොන හේතුවක් නිසා හෝ කල් දැමුවොත් පවත්වනු ලබන මහ මැතිවරණයේදී මුළු රටේම දිස්ත්‍රික්ක නියෝජනය වන සභිකයින් සභාවට එන්නේ නැහැ. ඒ කියන්නේ අපි ලබන අවුරුද්දේ මහ මැතිවරණයක් පවත්වන්නට යනවා නම් ඒ මහ මැතිවරණය තිබියදී මේ අවුරුද්දේ ඔක්තෝබර් මාසයේ දිස්ත්‍රික්ක කීපයක මන්ත්‍රීවරු සිය කැමැත්තෙන් ඉල්ලා අස්වුණොත් ඒ දිස්ත්‍රික්ක කීපය තුළ ඒ පුරප්පාඩු තිබෙනවා. දිස්ත්‍රික්ක පහක පුරප්පාඩු තිබෙනවා යයි සිතමු. ඒ පුරප්පාඩු සඳහා මැතිවරණයක් නොපවත්වා, ජනවාරි මාසයේ පැවැත්වීමට නියමිත මහ මැතිවරණය පවත්වනවාද කියන එක ගැනයි මේ කියන්නේ. රටේ දිස්ත්‍රික්ක විසිපහක් තිබෙනවා නම් එයින් විස්සකයි මැතිවරණ පැවැත්වෙන්නේ. දිස්ත්‍රික්ක පහක මැතිවරණ කල් තැබෙනවා. එම නිසා මුළු රටේම මහ මැතිවරණයකින් තීන්දුවක් ගන්න ලැහැස්තිවන අවස්ථාවක මුළු රටම නියෝජනයවීමක් සිදුවන එකක් නැහැ. එම නිසා එම වගන්තිය "මහ මැතිවරණයක් පවත්වන අවස්ථාවකදී හැර" කියලා සංශෝධනය වුණොත් සෙසු අවස්ථාවල ඒ කියන්නේ–දෙවන උප වගන්තිය මුලට–[බාධා කිරීම්] ලියලා එවන්න පුළුවන්.

ආර්. ප්‍රේමදස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I must tell the hon. Members that if they are suggesting any amendments, let them send that in writing. I have to consult the legal officers.

We are prepared to accept any reasonable amendment.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

We are appreciative of what the Prime Minister says, because it is only after we discussed and came out with these facts that you are in agreement with it.

ආර්. ප්‍රේමදස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Is it that you do not agree with him ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

No, certainly not. I agree with you.

ආර්. ප්‍රේමදස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Do you agree with him on this amendment ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Do you agree with him ?

ආර්. ප්‍රේමදස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

That is why I am asking for the amendment for me to consider. I thought you all are working together.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Of course, we are.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

So let us have a clear amendment. One of your Members was suggesting an amendment. The Member for Kotmale was suggesting an amendment. Every amendment proposed to a Bill shall be examined by the Attorney-General in terms of Article 77 of the Constitution. So it is nothing but right for me to ask for the amendment in writing.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Of course.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

So please tell us. I am not saying that I am not prepared to consider these things. Please send it in writing.

අමරසිරි දොඩන්ගොඩ මහතා
(திரு. அமரசிறி தொடங்கொட)
(Mr. Amarasiri Dodangoda)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම අදහස් ඉදිරිපත් කළේ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

මට තව කාරණයක් ගරු මන්ත්‍රීතුමාට කියන්නට තිබෙනවා. මෙය කියවා බලන්න. යම් මැතිවරණ දිස්ත්‍රික්කයක් සම්බන්ධයෙන් පුරප්පාඩුවක් පිරවීමට මැතිවරණයක් පැවැත්වීමට ආඥ කරමින් දැන්වීමක් පළ කිරීමෙන් පසුව. කවුද ඒ දැන්වීම පළ කරන්නේ ?

අමරසිරි දොඩන්ගොඩ මහතා
(திரு. அமரசிறி தொடங்கொட)
(Mr. Amarasiri Dodangoda)

ජනාධිපතිතුමා.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

නැහැ, මැතිවරණ කොමසාරිස්. That is very important. I want him to keep that in mind. අනෙක් නිවේදනය එන්නේ එහෙම පළ කිරීමෙන් පසුවයි. සමහර උදවිය පෙන්වන්න උත්සාහ කරනවා, මේ සංශෝධනය මගින් බලාපොරොත්තු වන්නේ මැතිවරණ නොපවත්වන්නය කියා. මම මේ අංශය මතක් කරන්නේ ඒ නිසයි. මේ පනත් කෙටුම්පතේ 2 වැනි වගන්තියේ (ආ) උප වගන්තියේ මෙසේ සඳහන් වෙනවා :

"(ආ) ඒ වගන්තියේ අවසානයට පහත දැක්වෙන උප වගන්තිය එකතු කිරීමෙන් :—
'(2) යම් මැතිවරණ දිස්ත්‍රික්කයක් සම්බන්ධයෙන් පුරප්පාඩුවක් පිරවීමට මැතිවරණයක් පැවැත්වීමට ආඥ කරමින් දැන්වීමක් පළ කිරීමෙන් පසුව, ජාතික ආරක්ෂාවට හෝ මහජන සාමයට අදාළව පවත්නා. . . . . . .'"

අර "පළ කිරීමෙන් පසුව" ඒ කාර්යය දැනටත් කෙරී තිබෙනවා. නමුත් නීතිපතිතුමා කියනවා, හදිසි නීති යටතේ එවැනි නියෝගයක් පිළිබඳ දැන්වීමක් පළ කිරීම ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට පටහැනිය, පාර්ලිමේන්තුවේ 2/3 ක වැඩි ඡන්දයෙන් ඒ තත්ත්වය හරිගැස්සුවේ නැත්තම් අර හදිසි නීති රෙගුලාසිවලට විරුද්ධව උසාවිය ඉදිරියේ තර්ක කරන්න ඕනෑම කෙනෙකුට පුළුවන්ය කියා. ඒකයි නියම තත්ත්වය. එම නිසා වරදවා තේරුම් ගන්න එපා, මෙය මැතිවරණ නවත්වන්න හෝ අතුරු මැතිවරණ නවත්වන්න හෝ ගන්නා පියවරක්ය කියා. අපි කලින් තීරණය කළේ හදිසි නීති යටතේ ඒ දේ කරන්නයි. පසුගිය රජයටත් සිදු වුණා, හදිසි නීති යටතේ ඒ විධියට අතුරු මැතිවරණ කල් දමන්න. මම ඒ අවස්ථාවනුත් පෙන්වා දුන්නා. නමුත් හදිසි නීති යටතේ එසේ කිරීම ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට පටහැනි බව නීතිපතිතුමා පෙන්වා දුන් නිසයි, අප මේ සංශෝධනය ගෙනාවේ. එම නිසා අර සැකය නැති කර ගන්න ඕනෑ.

අමරසිරි දොඩන්ගොඩ මහතා
(திரு. அமரசிறி தொடங்கொட)
(Mr. Amarasiri Dodangoda)

මා හිතන හැටියට අතුරු මැතිවරණ කල් දැමීමේ දැන්වීම පළ කිරීමෙන් පසුව, පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවා හැරීම නිසා මහ මැතිවරණයක් පවත්වන්න සිදු වුණොත් අර දැන්වීමට අදාළ දිස්ත්‍රික්ක අත් හැරෙනවා.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

අත් හැරෙනවා ?

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

ඒ ඔක්කෝම අහෝසියි.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ඔව්.

අමරසිරි දොඩන්ගොඩ මහතා
(திரு. அமரசிறி தொடங்கொட)
(Mr. Amarasiri Dodangoda)

එහෙම නම් ඒ දැන්වීම පළ කිරීමෙන් පසුව මහ මැතිවරණයක් පැවැත්වෙන විට ඒ දැන්වීමට අදාළ දිස්ත්‍රික්ක අත්හැරෙනවා ?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

නැහැ, නැහැ. මහ මැතිවරණයක් කීවාම ඔක්කොම ඇතුළත් වෙනවා. අර දැන්වීමට අදාළ ඒවා අත්හැරෙන්නේ නැහැ. ගරු මන්ත්‍රීතුමාට ඇති ප්‍රශ්නය පහසුවෙන් විසඳා ගන්න පුළුවන්කම ලැබෙනවා, එතුමා අදහස් කරන සංශෝධනය මට ලියා එවනවා නම්.

May I point out Standing Order 38 (1).

"Every Amendment shall be put in writing and handed to the Secretary-General by the Member proposing it."

That is very important, Sir. With regard to this controversial Bill we won't be able to make a decision. As I said earlier, I have to consult the Attorney-General in regard to this Section also.

අමරසිරි දොඩන්ගොඩ මහතා
(திரு. அமரசிறி தொடங்கொட)
(Mr. Amarasiri Dodangoda)

සමහර විට ඒක මේ වගන්තියට ඇතුළත් කරන්න පුළුවන් වෙයි.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Let us have your amendments in writing without just making all sorts of suggestions and attributing all sorts of motives to the Government. If you want things cleared, please give us in writing.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අමරසිරි දොඩන්ගොඩ මහතා
(திரு. அமரசிறி தொடங்கொட)
(Mr. Amarasiri Dodangoda)

මේ පනත් කෙටුම්පත සම්බන්ධයෙන් කථා කරන්න මා අදහස් කළේ, සම්මත කෙරෙන මේ සංශෝධන හේතුකොට ගෙන ; මහ මැතිවරණයක් මගින් මුළු රටෙම කැමැත්ත විමසෙන අවස්ථාවක මේ සංශෝධන අනුව අතුරු මැතිවරණ කල් දමා ඇති දිස්ත්‍රික්ක ඒ මහ මැතිවරණයට සහභාගි නොවීමේ තත්ත්වයක් ඇතිවීම වැලැක්වීමේ අදහසින් බව ප්‍රකාශ කරන අතර, මගේ සංශෝධන ලිඛිතව ඉදිරිපත් කරන බවත් මතක් කරමින් මම නිහඬ වෙනවා.

අ. භා. 10.10

දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා (මහරගම)
(திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன — மஹரகம)
(Mr. Dinesh Gunawardene–Maharagama)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මම මේ සංශෝධන පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳව කථා කිරීමට නොවෙයි, බලාපොරොත්තුවෙන් සිටියේ. නමුත් ගරු අගමැතිතුමාගේ අර්ථ නිරූපණයෙන් පස්සේ වචන කීපයක් පමණක්වත් කියන්න ඕනෑ. හදිසි නීති යටතේ අතුරු මැතිවරණ කල් දැමීම පිළිබඳ නිවේදන පළ කිරීමේ වලංගුතාවක් නැති බවට නීතිපතිතුමා උපදෙස් දී ඇති නිසාත්, සර්ව පාක්ෂික සාකච්ඡා පැවැත්වෙන නිසා අතරතුර ඇතැම් අතුරු මැතිවරණ පැවැත්වීමේ අයෝග්‍යතාවක් පෙනෙන නිසාත් මේ සංශෝධන පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කළායයි ගරු අගමැතිතුමා කීවා. පාර්ලිමේන්තුව තුළ මහජන මතය දැක්වීම සඳහා මහජන නියෝජිතයන් පත් කර ගැනීම සඳහායි, අතුරු මැතිවරණ පවත්වන්නේ. ඒ ඒ අවස්ථාවල නොයෙකුත් ප්‍රශ්න රට තුළ ඇති වෙන්න පුළුවනි. පාර්ලිමේන්තුවට මන්ත්‍රීවරුන් පත් වන්නේත් ආණ්ඩු පත්වන්නේත් බොහෝ විට මැතිවරණ කාලයේදී පවතින ප්‍රධාන ප්‍රශ්න මුල් කරගෙනයි. ඒ නිසා, සර්ව පාක්ෂික සාකච්ඡාවක් රටේ පවතින නිසාම අතුරු මන්ත්‍රී තරග පැවැත්වීමේ යෝග්‍යතාවක් නැත කියන දේ මෙහි විශේෂයෙන් සඳහන් කිරීමේ අවශ්‍යතාවක් අපි දකින්නේ නැහැ. එහි සාධාරණත්වයක් අපි දකින්නේ නැහැ.

දෙවැන්න, හයවැනි සංශෝධනය නිසා මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඒමට නොහැකිනාවක සිටි, හිටපු මන්ත්‍රීන් ගණනාවක් වෙනුවෙන් අතුරු තරග පැවැත්වීමට කිසිම ප්‍රශ්නයක් තිබිය යුතු නැත කියන හැඟීමයි මහජන එක්සත් පෙරමුණ වෙනුවෙන් මම ප්‍රකාශ කරන්නේ.

මේ රටේ ද්‍රවිඩ ජනතාව නියෝජනය කරන්නේ ද්‍රවිඩ එක්සත් විමුක්ති පෙරමුණ පමණක් නොවෙයි. එම නිසා අතුරු තරඟයක් පැවැත්වුණොත් හය වැනි සංශෝධනය පිළිගත්තා ද්‍රවිඩ ජනතා නියෝජිතයන් මැතිවරණවලදී තම අදහස් නියෝජනය කරන්නට ඉදිරිපත් වෙයි. එයයි අපගේ මතය. මෙය විශේෂයෙන් සඳහන් කිරීමට මම අදහස් කළේ උතුරු පළාතේ තත්ත්වයන්හි වැරදිනා අප දකින නිසායි. මම මීට වඩා දීර්ඝ වශයෙන් කතා කිරීමට අදහස් කරන්නේ නැහැ. වෙන් වී යාමේ මතය පළකළ පක්ෂයට පමණක් නොවෙයි පාර්ලිමේන්තුව තුළ ද්‍රවිඩ ජනතාව නියෝජනය කිරීමේ අයිතිය තිබෙන්නේ. තමන්ගේ මතය පාර්ලිමේන්තුවට ගෙන එමින් ද්‍රවිඩ ජනතාවගේ ප්‍රශ්නවලට විසඳුම් සෙවීමට ආත්ම ශක්තිය සහ විශ්වාසයක් තිබෙන වෙනත් කොටස් ද්‍රවිඩ ජනතාව අතර තවත් සිටින්නට පුළුවනි. එම නිසා මේ සාකච්ඡාවේදී මම කියන්නට අදහස් කළේ, මෙය ඒ හේතුකොට ගෙන අතුරු මැතිවරණ කල් දැමීම සඳහා වූ සංශෝධනයක් ඇති නොවිය යුතුය කියන ටිකයි.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

දැන් ඇති වී තිබෙන තත්ත්වය උඩ, ද්‍රවිඩ එක්සත් විමුක්ති පෙරමුණෙන් බාහිර කණ්ඩායමකට වුවත් තරග වදින්නට පුළුවන් වාතාවරණයක් උතුරේත් නැගෙනහිරේත් තිබෙනවායයි අපට හිතන්නට අමාරුයි. ගරු මන්ත්‍රීතුමා එහෙම කියනවායයි මම හිතන්නේ නැහැ. එය ඉතාම වැදගත්.

දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
(திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன)
(Mr. Dinesh Gunawardene)

ගරු අගමැතිතුමා කියන දේට අන්තිමට මම එන්නයි බලාපොරොත්තු වුණේ. මින්නේරියේ අතුරු තරගය පැවැත්වීමට දින නියම වී තිබුණා. ජනවාරි මස 19 වැනිද නාම යෝජනා බාරගන්නට නියමව තිබුණා. නමුත් නාමයෝජනා බාරගත්තේ නැහැ. මින්නේරිය ප්‍රදේශයේ ඊට බලපාන ආකාරයේ කිසිම ප්‍රශ්නයක් තිබුණේ නැහැ.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

ගංවතුර විතරයි.

දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
(திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன)
(Mr. Dinesh Gunawardene)

ගංවතුරු තත්ත්වයන් තුළ මේ රටේ මහා මැතිවරණ පවා පවත්වා තිබෙනවා. 1947 මහා මැතිවරණය, 1952 මහා මැතිවරණය ඊට කදිම උදාහරණ. ගංවතුරු කාලවලදී පවා ඡන්දදායකයන් ඡන්ද පොළවලට ගිහින් ඡන්දය පාවිච්චි කරනවා. එහි යම් වැරදිනාවක් තිබෙනවා නම් ඡන්ද පෙත්සම් මගින් ඒ පිළිබඳ කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමේ අවස්ථාව ලංකා පාර්ලිමේන්තු ආඥාපනතේ තිබෙනවා.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

1952 දී යූ. එන්. පී. එක හුඟාක් සීට් දිනුවේ ගංවතුරු නිසා.

දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
(திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன)
(Mr. Dinesh Gunawardene)

මම විශේෂයෙන් කියන්නේ ඒ ප්‍රශ්නය නොවෙයි. මෙය ක්‍රියාත්මක වන්නට යන්නේ නීතිපතිතුමාගේ උපදෙස් මත නම් මෙහි අපි දකින පැත්ත මෙයයි. මහජන නියෝජිතයන් පත්වීමට තිබෙන අවස්ථා පසුගිය කාලයේදී වේගයෙන් කපා හරිනු ලැබුවා. මහජන ආරක්ෂාව අවශ්‍ය නිසා අතුරු තරඟවලින් මහජන නියෝජිතයන් පත්කිරීම සඳහා අතුරු මැතිවරණ පවත්වන්නට බැරි නම්, ගරු අගමැතිතුමා විසින් පැහැදිලි කරන ලද්දේ රජයේ චේතනාව නම්, මෙය දින තිහක් පමණක් කල්දැමීමේ බලය ජනාධිපතිවරයාට දිය යුතුය. ඊට වඩා කල් දමනොත් ඒ සඳහා මහා පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතිය සඳහා පැමිණිය යුතුය. යනුවෙන් කලවානේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා) ඉදිරිපත් කළ සංශෝධනය පිළිගන්නට රජයට කිසිම අමාරුවක් නැහැ. එම නිසා මම මීට වැඩි දෙයක් කියන්නේ නැහැ. මේ තත්ත්වය යටතේ අපට මීට එකඟවන්නට පුළුවන් වන්නේ මේ සංශෝධනය පිළිගන්නේ නම් පමණක් බවත් එසේ නැත්නම් මීට විරුද්ධ වන්නට අපට සිදු වන බවත් කියන්නට ඕනෑ.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Mr. Deputy Speaker, when you open the first page of this Bill to amend the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, and look at the "Statement of Legal Effect", you can clearly see the purpose of this Bill.

"The legal effect of this Bill is to enable the President to postpone, on the grounds of national security, the nomination day or date of poll fixed in respect of an election."

That is the statement of Legal Effect. When you read the body of the Bill proper, Section 2 (b) (2) says :

"If after the publication of a notice ordering the holding of an election to fill a vacancy in respect of any electoral district, the President is satisfied that, owing to the prevailing conditions relating to national security or public order or for any other reason"–

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා]

You say in the Statement of Legal Effect clearly and categorically on the grounds of national security, but when you read the body of the Bill it says also "for any other reason". There is a stark contradiction. (*Interruption*) Act of God? There are lots of acts of God. There is a stark contradiction of this Bill itself. Here the statement of Legal Effect clearly says national security, but when you read the Bill you go from national security to public order and from public order you divert and deviate for "any other reasons". What is this "any other reasons?" What is the grounds of national security? What is the "any other reasons?" Why do you have that? If you are quite clear in the Statement of Legal Effect, that it is only on the grounds of national security, why do you want to say "for any other reasons"? What is the reason for putting that? That is why I say there is an anomaly and contradiction in terms of this whole Bill and therefore the Sri Lanka Freedom Party is totally opposed to this.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Why did you postpone the Puttalam by-election?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You all criticized that.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

No, no, we did not criticize that, we supported it at that time. Under the emergency you did it in 1971.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

It was a national crisis in 1971. The whole country was in flames. Here only one or two districts are involved.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

The same districts, North and East.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

What about Minneriya?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Minneriya – we can correct that!

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That is why the hon. member for Kotmale, very rightly said "restrict it to the North and the East," but this is for the whole country. You are permanently binding them. We are keen on all elections.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Including North and East at this moment? You think elections can be held in the North and East at this moment?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I will come to that in a minute.

Now Sir, what is the real purpose of this Bill? Is that you want to postpone a by-election or for a vacancy in the House that has been created on some ground or the other for a period of one year. My Friend hon. Member for Kalawana is of the view, which I think is quite justifiable, that it can be extended every year. That is his point of view. There is something valid in that. The sum total of the effect of this whole Bill is that you want to arm yourself with new powers to postpone by-elections for a period of one year on some pretext or the other. And even the pretext is not there. The pretext under the statement of Legal effect is one thing, and in the body of the Bill the pretext diverts into various other channels, like the Mahaweli diversion!

Now Sir, we are worried about this for the simple reason–the Prime Minister assured us that they are not scared of by-elections; all that is well and good–but look at the record of this Government regarding by-elections. We can only judge your performance by your record. We cannot be taken in by various assurances given from time to time. Look at your record–Look at your 1978 Constitution. For a Government that claims to be democratic, for a Government that claims to be safeguarding the rights of the people, a Government that talks about democracy from morning till night from every roof top, you are the first Government that has the audicity to postpone by-elections permanently, have completely cancelled by-elections.

In case some of the members have fogtten, I will remind them. Take the 1978 Constitution, Section 161, sub-section (*d*) (iii):

" where a vacancy as is referred to in sub-paragraph (i) or (ii) has occurred, the Secretary-General of Parliament shall forthwith inform the Commissioner of Elections of such vacancy. The Commissioner of Elections shall thereupon require the Secretary of the political party to which such Member belonged to nominate a member of such partry to fill such vacancy" –

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

This is the first time in any democratic party in this country claiming to be democratic enshrined in their own constitution the permanent burial rights of all by-elections in this country. Thereafter we will say goodbye to by-elections. Suddenly you had a change of mind, you rushed into this House with a Fifth Amendment, changed that Section 161–I do not want to read that now, Sir, because we all know what the Amendment five to the constitution is–where, if the party which won the seat that has fallen vacant does not nominate a Member of Parliament within a stipulated period of time you will have a by-election.

Now that was your Fifth Amendment to the Constitution. What did you do to that. You brought in that here and 19 members of Parliament who were unceremoniously sent out of this House. Some of them even did not know that they had ceased to be members of Parliament. I found one Member of Parliament sitting inside his jeep crying outside Diyawanna Oya because he came into this House and was not permitted to come because he was no longer a member, and the man had not even been informed. That was the way in which you rushed through your Fifth Amendment and completely threw out, unseated, ejected 19 members of this House of your own party completely out of this House.

සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Some others came and enquired whether their letters had also been sent !

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That is the way you treated 19 members of this House. Then what did you do after that.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Where are those letters ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Sir, this is a very interesting record. Shoddy to say the least. Then what did the government do. You declared 19 by-elections. But you had by-elections only for 18 seats. You declared 19 vacancies, declared 19 by-elections and had only by-elections for 18 seats. What happened to that extra one seat. It will go down in the Parliamentary history as the biggest insult to the intellegence of the people of this country. What did you do to the Panadura seat. You had a set of standards by which you are going to have by-elections. I cannot remember all the standards. One was that the United National Party candidate for the Presidency, His Excellency Mr. J. R. Jayewardene, should have polled less than all the candidates of the Opposition, that is the SLFP, LSSP, Mr. Wijeweera and so on. Panadura fell into that category. The anti-UNP votes were more than what Mr. J. R. Jayewardena polled.

Then take the results of the referendum. The number of people of Panadura who wanted elections was, I think, 25,569. 19,459 people voted for postponing elections. We had a majority of over 6,000 in the Panadura seat who voted for the poll. Now you declared a by-election. Everybody was waiting. We announced our candidate also which is a mistake we made. The SLFP candidate for Panadura was Dr. Neville Fernando, whom you had the great distinction by unceremoniously kicking out of this House, for speaking his mind. After we announced Dr. Fernando's nomination, you got cold feet. You got scared that he was coming to this House and in the shoddiest, in the ugliest possible manner you went and appointed a chit MP having declared a by-election because you wanted to prevent Dr. Neville Fernando whom you threw out of this House from coming back to this House as a member of the SLFP. That was the greatest tribute you paid to Dr. Fernando (*Interruption*). The M.P. for Attanagalle was not nominated in that style. Certainly not. You declared 19 by-elections and you got so scared that the man whom you threw out might come into this House through another party, that you shut the door to him and threw him out.

Now, Sir, look at the history, look at the shoddy, sad, miserable history of how you have treated with contempt the concept of by-elections from the beginning up to date. The Prime Minister can read the Attorney General's report, all manner of things he can say in this House, but we are guided by your record. And when you look at the record of the United National Party it is a sad commentary on your belief in the fundamental rights of the people of this country.

Now, Mr. Deputy Speaker, there is another matter which I would like to remind this Government. Now in this amendment to the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, you say that you can postpone by-elections for 12 months. (*Interruption*). I am coming to the conditions. That is exactly what I am going to say. Now please listen to me. " Owing to the prevailing conditions relating to the national security, " if that is genuinely your reason which I do not think it is–we pay you the compliment of saying that it is genuinely your reason–Then you have insulted the All-Party Conference beyond redemption. because you summoned the All-Party Conference to solve the national question, to solve the racial issue. You have invited all the parties in this country. Some

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා]

came, some did not come, some came and went. Even today, this morning, His Excellency the President in the course of his address to this House pinned a lot of faith and hope in the All-Party Conference.

I believe that the strategy of the United National Party Government is to try and find, through consensus or whatever it is, at least some form of solution to this national question. Now if you assume that this national question, the question of national security and public order is going to continue for time immemorial, then that means you have no faith in the very proposals that the UNP brought before the All Party Conference. You have no faith in the participants of the All Party Conference. (*Interruption*) Then you accept the amendment brought by the hon. Member for Kalawana.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

What is that ? An amendment cannot rectify that.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Every month you come to this House and get it rectified. (*Interruption*) When you say that about national security and public order and so on and so forth, that means you have no inherent confidence in yourself to solve this problem. Then what about the other Parties? As the hon. Member for Matugama very rightly said, the Hon. Prime Minister, you remember said in this House when he proposed the All Party talks–I think in June–as he came to this House from Matugama, " I do not believe in round tables or square tables or rectangular tables. " Within three months he had to eat his words. He had come and invited all of us to participate in the conference. The Hon. Prime Minister made a long speech today arguing this way and that way with his customary skill–I will come to his speech in a little while–trying to tell us that we should come back and take the responsibility and implement this and so on and so forth. He brought in all sorts of unnecessary side talk also–I will come to that later. He asked us to come back. What did the Hon. Minister for Mahaweli Development say ? Hon. Gamini Dissanayake, a member of the UNP delegation said : " We do not want Mrs. Bandaranaike and the SLFP ". (*Interruption*) Why not, they were headlines ! I have nothing against my good Friend Hon. Dissanayake, but he says the conference will progress satisfactorily even without Mrs. Bandaranaike and the Sri Lanka Freedom Party. And you come and tell us to come back. Please co-ordinate your wave length at some point or the other. The Hon. Prime Minister is going in one direction, Hon. Dissanayake is going in another direction and the President seems to be going in a completely different direction and we are all wondering where the hell we are all going. (*Interruption*).

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

The Hon. Minister of Finance is going in another direction, through the Treasury.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

The Hon. Minister of Finance is on his own little race. He is hammering the Hon. Minister of Industries, hammering the Hon. Minister of Trade. The Hon. Minister of Labour is hammering my Friend the Hon. Minister of Education.

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

And the Benz cars are going in another direction !

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

What is this, Sir ? Today, I must say–I hope the Hon. Prime Minister does not misunderstand me – I do not mean this in bad faith. He is one of the most skilled persons who makes situations worse. Where the SLFP is concerned he has been doing that job with masterful elegance for four or five years. He comes here – he has a lovely command of the Sinhala language. He rolls it this way, he rolls it that way. Back benchers laugh and encourage him and he gets even more aggressive, and he has revelled in this for years. That is what he should do. He must do that. That is his job, I must confess. But today you did it very badly Hon. Prime Minister. Pardon me for saying this with all respect to you. You skated on very thin ice, because I was amazed that a man of your competence, of your experience should talk such a great deal about Vijaya Kumaratunga. You talked, and you talked, and you talked. I think half of your speech was on Kumaratunga. You complimented him.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You did the same thing at Beliatta.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That was a public meeting.–(*Interruption*.) That I agree. He is whacking me from morning till night, but you are praising him.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I was not praising anybody.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You said that he is a hard working man. I think the Hon. Prime Minister on the Floor of this House only three or four months ago said that he is the only man who can lead the SLFP.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

If somebody asked me to vote between you and Mr. Vijaya Kumaranatunga, I would vote for you.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Thank you. I am deeply honoured.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Are you happy about it ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

But that is not the point. Now, again you are trying with your customary skill, to draw a red herring.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

No, no. You were saying that I was praising Mr. Vijaya Kumaranatunga. When I express my appreciation of you, you say that is a red herring. (*Interruption*).

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

The Hon. Prime Minister must be a little cautious because he is praising you. Kumaranatunga is praising you on every platform.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Is that so ? I did not know that.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I will give you the tape. He is praising you, and you are praising him.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I am praising you.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

The dangerous thing is this, Sir. There is a dangerous point here. I do not think the Hon. Prime Minister has realized that.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Where did he praise me ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

All over the place – Gampaha. I will give you the tape.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Oh, I see. (*Interruption*).

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Not Nugegoda. At a number of places. At three or four meetings he has praised you to the sky as the saviour of the UNP and the country and so on. The dangerous thing is not that. You are also praising him here. The worst part is this. Kumaranatunga is blackguarding the President. He is scolding the President in rank filth. Of course, he is scolding me, because it is his main pastime. That is all right. He might try to create the impression in the country that you are getting him to do that. Please be careful of that.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I am.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Both of you are complimenting each other like two lovers. He may be trying to create a serious doubt in the minds of the people that you are the one who is behind it. I am not saying you are. You are far more sensible than that, Hon. Prime Minister. I know that. You are a man of great experience and skill. I know you will never get involved with that ragamuffin. But

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

[අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා]

when you compliment each other like this and he scolds the President – Sir, he scolds the President from morning till night. I am not saying he should not do it.– (*Interruption*). I think there will be another word that can be used to describe it.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

Neck to neck.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Neck to neck. Therefore, he is trying to put you in trouble. He wants to put you in trouble by showing that you are supporting him.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr R. Premadasa)

You also praise me.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Whenever you do a good thing I praise you. We have clashed but I have always complimented you on your housing programme. Whenever you do good things, certainly we praise you. But this time what he is trying to do is to put the Hon. Prime Minister into trouble.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Do not worry about it.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No, but it is not good. I am very concerned because he is a very real – (*Interruption*). The other thing is, the Hon. Prime Minister compliments him while the President went on the air and on television and said that the main reason for his postponing the elections was because of the naxalites. He called him a rank naxalite. So I think the Hon. Prime Minister should be a little cautious when he does this kind of tight-rope walking. That is a real tightrope.

The Hon. Prime Minister referred to 1971 and said that we were responsible for the killing of a number of people. He waxed eloquent on this. But does he forget that his leader, His Excellency Mr. J. R. Jayewardene, complimented Mrs. Bandaranaike on the Floor of this House in 1971 on the way she handled the insurgency, the way she controlled terrorism in this country? Today you are asking something quite contrary.

Sir, allow me to mention this because it is very interesting. There are two things which I like to remind the Hon. Prime Minister. I quote from the "Island" of Friday, 27th January 1984.

"Prime Minister joins anti-party politics bandwagon.

Party politics has become the bane of this country. Time is now ripe to think seriously of discarding this outmoded system of government which has now lost its usefulness, said Prime Minister, R. Premadasa, addressing a largely attended rally at Dangedera, Galle, on Saturday Evening following the opening of 'Samagie Watta Gama. . . ."

What does the President say? Of course, I prefer to be guided by him than guided by you on this matter. Listen to this.

"පක්ෂ ඕනෑ නැතැයි බොහෝ අය කිවත් පක්ෂ අවශ්‍ය නැතැයි මම කවදාවත් කියන්නේ නැහැ–ජනපති".

"මේ වසර හය අවසානයේදී යළිත් වරක් ජනමත විචාරණයක් පැවැත්වීමට තමාගේ බලාපොරොත්තුවක් නැති අතර, මන්ත්‍රී තරගයක් පැවැත්වීමට අදහස් කර ඇතැයි ජනාධිපති ජේ. ආර්. ජයවර්ධන මහතා ඊයේ සවස මතුගම තෙබුවන ගුත්ථාකර පිරිවෙනේ පැවති උත්සව සභාවක් අමතා පැවසීය.

අද බොහෝ දෙනා පක්ෂ ඕනෑ නැතැයි පවසන මුත් තමා එහෙම කියන්නේ නැතැයි ජනාධිපතිවරයා මෙහිදී අවධාරණයෙන් කියා සිටියේය."

This is from the "Divaina" of 27th January 1984. There is also a very interesting photograph of the hon. Member for Matugama having a word with the President. It is at page three. This is what he says. With all this taken into account and the Hon. Prime Minister complimenting Mr. Kumaranatunga, one might really get the impression that there are serious differences between you and His Excellency. I am not saying there is.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Place the facts before the House. If you think that it is a compliment then I cannot –

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You said that he is hard-working, that he will lead the SLFP eventually–

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You deny that he is hard-working?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

At what?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

At organizing.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Organizing what ?

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

You think that if he is not a hard worker he could have married your sister ?–(*Interruption.*) You yourself said "*radala paulakin*". What an amount of hard work must have gone into it !

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please ! It is best if we leave personalities alone.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No, Sir, I will not talk about that man. Forget about that man. What I say is that as much as you worked hard to marry your charming wife, as much as we may work hard to marry our future charming wives, he may have worked hard to marry her. That is a personal matter. I do not think that we should mention it in this House. I do not think that we need talk about these marriages in this House. Some marriages are virtually on the rocks ! We will forget about marriages.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

What about his organizing capacity ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That is what I am telling you.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Will you not accept the fact that in a large number of electorates your organizers have joined him ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Not much, only five.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Give some of the districts ?

හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා
(திரு. ஹரிந்திர கொறயா)
(Mr. Harindra Corea)

In Puttalam District three.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Only five former organizers have joined him.–(*Interruption.*) Not all. I know much more than you about the SLFP.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

In Kolonnawa over 50 members have gone over.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That is all right. Not more than five or six.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Deva Bandara ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

A handful of organizers have gone and joined him–only a handful of organizers. Now, Sir, let us not get diverted to Kumaranatunga. All that I am saying is that the Hon. Prime Minster–

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Do not be blind to these things.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I am not blind to these things. Only a handful have gone over to him. Now, Sir, if the Hon. Prime Minister requires–

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

What about Mr. T. B. Ilangaratne, your mother's deputy ? What about Mr. V. W. Kularatne ? Who are the others ? Then there is Mr. Premadasa Udagama. They are all your front-liners.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Our front-liners are all here.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

It is your "C" team.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

This team was elected by the people. Whether it is the "C" team or the "D" team, all these Members came into Parliament on the votes of the people.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

The Member of Parliament for Attanagalla was elected by the people? He was rejected at Divulapitiya.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I must say this in fairness to the hon. Member for Attanagalla. After he was elected, at the Presidential Election we won Attanagalla by ten thousand votes. After he was made MP, at the Presidential Election the SLFP won Attanagalla by ten thousand votes. So let us forget about it.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

What about the Referendum?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

The less you talk about it the better. That was daylight robbery!

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, Please! Shall we come back to the Bill?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Sir, the Hon. Prime Minister was in considerable difficulty today. He was trying to hide the stark contradictions of the UNP, one Minister going for the other. Look at this. There are 20 duty-free Benz cars ordered by them. Who released this to the press to put you into difficulty? Your name is the first. Mercedes Benz 380 S.E.L., for the Minister of Local Government, Housing and Construction valued at Rs. 654,800. Then he is trying to put my Friend the Minister of Finance also into trouble. The car for the Minister of Finance is valued at Rs. 700,671. But do you know that one of your Cabinet Colleagues had released this to the press?

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. த மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

I know that.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You know that Quite right. I am glad that the Hon. Minister of Finance said that. Then the car for the Minister of Industries & Scientific Affairs is valued at Rs. 584,775. The car for my Friend Deputy Minister of Foreign affairs is valued at Rs. 739,376.–(*Interruption*). You are the Minister all the time here. He is away all the time. He is the Minister abroad. You are the Minister here.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Your mother as Prime Minister used Benz cars.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That is all right, but we did not order cars at this expense. –(*Interruption*). I do not want to go into that. Now, who released this? There were only three wise Ministers. The wisest is my Friend the Hon. Minister for Mahaweli Development who has not even ordered a bullock cart–the wisest man!–(*Interruption*). But do not worry, His Excellency the President has already cancelled it. The three Ministers of some calibre are the Minister of Health who has ordered a Volvo for Rs. 279,000–wise man, the Hon. Dr. Atapattu–the Hon. Minister of Trade and Shipping–also a wise man–(*Interruption.*) No, I did not scold him this time. I did not talk about him.–(*Interruption.*) Only Rs. 200,000.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Who ordered a Benz car for you?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I refused to accept it. I refused to accept a Benz. that is true, but I never ordered a Benz car.

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

Amirthalingam.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No, no, Me. That is correct. Though the Cabinet gave the sanction I refused to order a Benz. I said, "No, I will order the cheapest possible car" and ordered a Peugeot.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Why? Was it because Vijaya Kumaranatunga condemned you?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

What Vijaya Kumaranatunga? You are obsessed with Vijaya Kumaranatunga. You must be seeing him in your dreams also.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Do not worry about him.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

The Hon. Prime Minister is quite correct. They sanctioned a Benz car for me but I rejected it. I said I will order the cheapest possible car in the market, at least it must be a comfortable car because even if I am not here the next man who gets here must travel in comfort.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Yes, so why worry?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

The Hon. Minister of Education is another wise man. He has ordered a Volvo for Rs. 280,000. Two of them are old Royalists–the Hon. Minister of Trade and Shipping and the Hon. Minister of Education–all wise men.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

Is it your contention that only people from Royal College are wise and the others are fools?

මන්ත්‍රීවරයෙක්
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(A Member)

Here, here!

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

They are both Royalists and they are wise. Is that your contention?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Not mine. That is the contention of His Excellency the President.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

Is that your contention?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No, it is the contention of His Excellency the President.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

I would like to have your views on that.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Do not ask me. I am telling you of his views.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

We know about his views. We want to know your views because you expressed this view in this House. Please do not make references in this form, insinuations.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

If you cannot understand a joke, please go back to school and learn and come back.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

I have learned enough. I think you should go back to school and learn how to speak.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You do not understand a crack. You sit there, you come here half way through a debate, you interrupt and want to show that you are a clever man.

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

I know what I am speaking about. I ask you–

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You know nothing.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please!

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
(திரு. டபிள்யு. பீ. பி. திஸாநாயக்க)
(Mr. W. P. B. Dissanayake)

I am asking you a question.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Now, Sir, half of these people have no sense of humour. Half the trouble with this House is that.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

The lateness of the hour.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

The Hon. Minister of Finance said quite correctly–and I admire his candidness as I always have admired him–that it was a Cabinet Minister who released it to the press.–(*Interruption.*) I do not know that.

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. த மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

I did not say that it was a Cabinet Minister. I said that I know who released it to the press.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

It must be somebody from your side.

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜீ. த மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

Yes.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

These are the facts that the Hon. Prime Minister was trying to cover up, these are the contradictions that the Hon. Prime Minister was trying to cover up today, by talking about some insane fellow here in this House, talking about him, blowing him out of proportion, trying to provoke us into a debate, trying to divert it here, divert it there, to cover up these contradictions that are rising day by day in his Government. You should be fortunate that your President has had the courage today to say, "Do not order any Benz cars; stop it". You should have voluntarily given this up. You should have voluntarily said, "We do not want Benz cars". You should never have left it to the President to say, "Do not order them". You are embarrassing him by doing this kind of thing. You should have said, "We do not want Benz cars", but you left it to the President to say, "Do not order them". This is like a school-teacher reprimanding the children whenever they come late to school. He must be having a time of it with a Cabinet like you. He must be having a hell of a time. I mean, I felt sorry for him today when I saw him in this House.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

What is the make of the car Vijaya Kumaranatunga is using?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That is Nissan Cedric.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Oh! I thought he was using a car given by Maharajahs.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

No, he is not using a Benz. I saw His Excellency the President today in this House. He looked so tired. My heart melted–(*Interruption.*) With a Cabinet like yours–

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! Now we will come back to the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council Bill.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I am winding up, Sir. Naturally, every time you play truant he has to put you all under check. I mean, his shoulders looked sagged with the burden he was carrying. He is carrying every single redundant Minister on his shoulders, and you are all there on the

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

goodwill he enjoys. All of you are there because he won the Presidential Election. None of you won your seats back again. It is on his goodwill that all of you are surviving, and you are embarrassing him. You are embarrassing the President at every given turn. He is the only man who has been properly elected to this House after 1977. The Referendum was a sham. We do not want to talk about it. You embarrass the President by ordering Benz cars, by doing round the world trips, by doing all manner of little, little jaunts here and there, praising Kumaranatunga and doing all kinds of things. Now, Sir, I do not wish to–(*Interruption.*) The less said about that the better.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

No. These are all ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Not all. Sir, I am sorry that I had to speak in this vein because I was devoting great care to my Friend, the Hon. Prime Minister, who tried all his usual tactics, but today, I must say, he was skating on pretty thin ice. But he was skillful, he was customary, to a great extent we admire him. Even now he and I do not clash like the way we used to clash those days.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I meant everything what I said. And I was very serious and I was not cracking jokes.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That is the problem, Sir. When you make a speech you must be serious, you must be jovial, you must crack jokes. That is the fun of debating. If everything you have said is serious, it makes the matter much worse. If everything you have said is serious, it makes the matter doubly worse, because right down the line you have been contradicting the President. With or without your knowledge, by praising Kumaranatunga, you are slapping the President in his face. You know what the President thinks of Kumaranatunga surely. You know what he thinks of Kumaranatunga. You know what he talked about his Naxalite activities. You know what the President thinks about Kumaranatunga. You know that the President thinks that he is a Naxalite ; whether he is or not, I do not know. You know all that.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I think of him. That is what I say. You are just saying that I am praising.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

You said that he should lead this country, he will come to power one day.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I told you that between the two of you, I will vote for you. So what else can I do ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

That is, of course, a late remark. That is all right, but–

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

But keep it a secret. Do not tell him.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

And in this House ?

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Now, Sir, I will conclude my speech with just one observation which I think, I should make. That is, when you keep perverting the electoral process as and when it requires your purpose, as and when it suits your needs, when you do away with by-elections, then you reintroduce by-elections, when you announce 19 seats and you have by-elections for 18 and you suddenly nominate for the last one, when again you are bringing arrangements here to postpone by-elections for 12 months, all this gives an impression that you are changing the rules of the game as you are playing along. You suddenly feel that you are losing a game and you change the rules. At cricket when you get caught you say, "No, a catch is not accept[illegible]".–(*Interruption*). That is all right. That is the [illegible]'s wish.–(*Interruption*). I quite agree with the Hon. Actg. Minister of Foreign Affairs.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Ten years in public life.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

I quite agree with the Hon. Acting Minister of Foreign Affairs. We respect the people's wish. You are really fearing something like that. Why should you do it ? If you are not scared, then do away with this–if you are not scared of by-elections–

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

No, the President has said that like in cricket he will change the rules as he goes on. That is what he is doing.

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Taking your own agrument, Hon. Actg. Minister of Foreign Affairs, if you are not scared of by-elections–you claim to have won 14 out of 18 fair enough ; you have won 14 out of 18 by-elections–then why do you want this ? Do away with this amendment. We will face by-elections as and when they come. You might win the whole lot or you might lose it. Have the courage to say "We are not scared to face by-elections" and do away with this amendment. It is useless bringing the amendment and saying "We are not scared of it." -(*Interruption*) I concede that. I agree with you. I agree with you entirely. That is why I think the hon. Member for Kotmale's amendment is an important one. I think he has now drafted it and he is sending it ; it is an important one.

Now, Sir, I think the Prime Minister would agree with me that this country is facing an unprecedented crisis. It is more than a crisis of security. It is a crisis of confidence. As the President very rightly said, it is a crisis of civilization. It is more than a crisis of confidence–not only confidence in you, but confidence in the whole system, in the whole body politic, that this country is incapable with its existing structure to solve the people's problems for which you in the UNP and we in the SLFP as well as the Socialist parties–the Communist Party and the LSSP–have been partly responsible. I am not blaming you alone. And how do you strengthen the crisis of confidence by bringing an amendment like this ? People are going to get the impression that you are sacred to face this. We made the same mistake and we were given a resounding defeat in 1977. I am not defending the SLFP record. If the SLFP has done something wrong the people have given the verdict against it. We accept that verdict in all humility. Therefore, do not give the impression to the people that you are scared to face this. You may not be scared, but by your bringing this kind of amendment you are showing the country in true effect that you are in fact trying to dilly-dally with the process of election and the people are going to get more and more disgusted of the system. They resort to more and more violence. The violence in the districts of the North and the East will spread to the South–I hope it will not happen.–and the whole system that we believe in, the democratic process, the existence of Parliament itself and all that we have fought for for the last 35 years will go up in smoke, and that is the end result of tinkering with the Constitution as and when it requires your purpose.

Sir, that is all I wish to say and thank you for giving me a patient hearing.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී.

කටහඬවල් අනුව "පක්ෂ" මන්ත්‍රීන්ට ජය බව කථානායකතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பெற்றது.

குரல்களின்படி "ஆம்" மேலோங்கிற்று எனப் பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அறிவித்தார்கள்.

Question put.

MR. DEPUTY SPEAKER *having collected the Voices, declared that the 'Ayes' had it.*

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
(திரு. அனுர பண்டாரநாயக்க)
(Mr. Anura Bandaranaike)

Divide !

පාර්ලිමේන්තුව 43 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ – පක්ෂව 122 ; විරුද්ධව 7 : යනුවෙන්–බෙදුණේය.

பாராளுமன்றம் 43 ஆம் நிலைக் கட்டளையின் கீழ் பிரிந்தது : சார்பாக 122 ; எதிராக 7.

The Parliament divided (under Standing Order No. 43) ; Ayes 122 ; Noes 7.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව දෙවන වර කියවන ලදී.

அதன்படி, சட்டமூலம் இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப் பெற்றது.

Bill accordingly read a Second time.

මතු පළවන යෝජනාව සභාසම්මත විය :

"පනත් කෙටුම්පත පූර්ණ පාර්ලිමේන්තු කාරක සභාවකට පැවරිය යුතුය.–[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා.]

தீர்மானிக்கப்பட்டது :

"சட்டமூலம் முழுப் பாராளுமன்றக் குழுவுக்குச் சாட்டப்படுமாக." [திரு. ஆர். பிரேமதாச]

Resolved :

"That the Bill be referred to a Committee of the whole Parliament."–[Mr. R. Premadasa]

කාරක සභාවේදී සලකා බලන ලදී.

[නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනාරූඪ විය.]

குழுவில் ஆராயப்பட்டது.

[பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.]

Considered in Committee.

[MR. DEPUTY SPEAKER *in the Chair.*]

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

1 වන වගන්තිය පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

1 ஆம் வாசகம் சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென கட்டளையிடப்பட்டது.

Clause 1 ordered to stand part of the Bill.

2 වන වගන්තිය.–(381 වන අධිකාරයේ 27 වන වගන්තිය සංශෝධනය කිරීම)

வாசகம் 2.—(*அதிகாரம் 381 இன் பிரிவு 27 ஐத் திருத்துதல்*)

CLAUSE 2.–(*Amendment of Section 27 of Chapter 381*)

සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

I move,

"In page 1, line 16, after the words 'national security' delete the words 'or public order or for any other reason'."

During the course of the debate on the Second Reading, the Hon. Prime Minister was heard to say that probably on the *ejusdem generis* rule, "for any other reason" would be something like an act of God. We have seen that God acts in mysterious ways his wonders to perform. So this is not an act of God, this is a *deus ex machina*. That is why I propose that those words be deleted and I want it voted on every amendment.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී.

කටහඬවල් අනුව "විරුද්ධ" මන්ත්‍රීන්ට ජය බව සභාපතිතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பெற்றது.

குரல்களின்படி "இல்லை" மேலோங்கிற்று எனத் தலைவர் அவர்கள் அறிவித்தார்கள்.

Question put.

MR. CHAIRMAN, *having collected the Voices, declared that the 'Noes' had it.*

සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Divide! We want to expose this story of yours that you want this for some genuine reason. If so, please accept this.

කාරක සභාව මතු පළ වන අන්දමට–පක්ෂව 7; විරුද්ධව 122; යනුවෙන් බෙදුණේය.

குழு பிரிந்தது : சார்பாக 7; எதிராக 122.

The Committee divided: Ayes 7; Noes 122.

සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

I have another amendment to the same Clause. That is at page (2). At the end of line 4 delete the whole of last paragraph starting with the words "Provided that no Order" and then insert the following paragraph :–

"Provided that no Order made under the foregoing provisions will have validity unless it is approved by a majority of two-thirds of the Members of Parliament within ten days of the publication in the Gazette notification."

Then another one. I might put them all together.

සභාපතිතුමා
(தலைவர்)
(The Chairman)

No.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

You have to take them one by one.

සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

I move,

"In page 2, delete all the words in lines 5 to 11 and insert :

'Provided that no Order made under paragraph (*a*) or paragraph (*b*) shall have any validity for a period of over thirty days'."

I want the entire paragraph deleted and the new paragraph included.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Proviso.

සභාපතිතුමා
(தலைவர்)
(The Chairman)

Order, please! Those in favour of the first amendment proposed by the hon. Member for Kalawana.

සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Both are one Amendment.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Take them separately.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී.

කටහඬවල් අනුව "විරුද්ධ" මන්ත්‍රීන්ට ජය බව සභාපතිතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பெற்றது.

குரல்களின்படி "இல்லை" மேலோங்கிற்று எனத் தலைவர் அவர்கள் அறிவித்தார்கள்.

Question put.

MR. CHAIRMAN, *having collected the Voices, declared that the Noes' had it.*

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Divide!

කාරක සභාව මතු පළ වන අන්දමට–පක්ෂව 7; විරුද්ධව 122; යනුවෙන් බෙදුණේය.

குழு பிரிந்தது : சார்பாக 7; எதிராக 122.

The Committee divided: Ayes 7; Noes 122.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

සභාපතිතුමා
(தலைவர்)
(The Chairman)

Now those in favour of the second amendment–

සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Why ? What is the joke ?

සභාපතිතුමා
(தலைவர்)
(The Chairman)

The amendment being to delete the entire paragraph–

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

And interpolate something else–thirty days.

සභාපතිතුමා
(தலைவர்)
(The Chairman)

And insert the following : -

"Provided that no Order made under paragraph (*a*) or paragraph (*b*) shall have any validity for a period of over thirty days."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී.

කටහඬවල් අනුව "විරුද්ධ" මන්ත්‍රීන්ට ජය බව සභාපතිතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பெற்றது.

குரல்களின்படி "இல்லை" மேலோங்கிற்று எனத் தலைவர் அவர்கள் அறிவித்தார்கள்.

Question put.

MR. CHAIRMAN, *having collected the Voices, declared that the 'Noes' had it.*

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Divide !

කාරක සභාව මතු පළ වන අන්දමට—පක්ෂව 7 ; විරුද්ධව 122 : යනුවෙන් බෙදුණේය.

குழு பிரிந்தது : சார்பாக 7 ; எதிராக 122.

The Committee divided : Ayes 7 ; Noes 122.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

There was one amendment which I moved and that was to delete the following words in line 17 :

"Or for any other reason"

As the hon. Member for Kalawana (Mr. Sarath Muttetuwegama) has also moved that same amendment–

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Then you are withdrawing your amendment ?

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)
(Mr. Lakshman Jayakody)

Not really withdrawing it, but I have also moved the same amendment.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

There was also an amendment moved by the hon. Member for Kotmale.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

May I inform the hon. Member that I have had this amendment checked. The amendment would be discriminatory and would violate the fundamental rights of those in the North and East. There is no purpose in this amendment. Even if we wanted to, we cannot accept it. I think it would be better if the hon. Member did not move the amendment.

ආනන්ද දසනායක මහතා
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)
(Mr. Ananda Dassanayake)

I will withdraw the amendment I moved.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

There was also the amendment moved by the hon. Member for Baddegama.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

I wanted to agree with the hon. Member but, unfortunately, I am told that this does not arise since a Resolution which results in a Parliamentary general election pre-supposes that all seats are vacant. Therefore, this does not arise. I think the purpose is achieved.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

The hon. Member is not insisting on that ?

අමරසිරි දොඩන්ගොඩ මහතා
(திரு. அமரசிறி தொடங்கொட)
(Mr. Amarasiri Dodangoda)

No, it is not necessary.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

2 වන වගන්තිය පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

2 ஆம் வாசகம் சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்கவேண்டுமென கட்டளையிடப்பட்டது.

Clause 2 ordered to stand part of the Bill.

ප්‍රඥප්ති වගන්තිය සහ නාමය පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

පනත් කෙටුම්පත, සංශෝධන රහිතව, වාර්තා කරන ලදී.

சட்டமாகு வாசகமும் தலைப்பும் சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம் திருத்தமின்றி அறிக்கை செய்யப்பட்டது.

Enacting Clause and Title ordered to stand part of the Bill.

Bill reported without Amendment.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That the Bill be now read a Third Time."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී.

කටහඬවල් අනුව "පක්ෂ" මන්ත්‍රීන්ට ජය බව නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பெற்றது.

குரல்களின்படி " ஆம்" மேலோங்கிற்று எனப் பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அறிவித்தார்கள்.

Question put.

MR. DEPUTY SPEAKER *having collected the Voices, declared that the 'Ayes' had it.*

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)
(Mr. R. Premadasa)

Divide!

පාර්ලිමේන්තුව 43 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ – පක්ෂව 123 ; විරුද්ධව 7 ; යනුවෙන්–බෙදුණේය.

பாராளுமன்றம் 43 ஆம் நிலைக் கட்டளையின் கீழ் பிரிந்தது : சார்பாக 123 ; எதிராக 7.

The Parliament divided (under Standing Order No. 43) : Ayes 123 ; Noes 7.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව තුන්වන වර කියවා සම්මත කරන ලදී.

அதன்படி, சட்டமூலம் மூன்றும் முறையாக மதிப்பிடப்பெற்று நிறைவேற்றப்பெற்றது.

Bill accordingly read the Third time and passed.

අටවන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා සංශෝධනය පනත් කෙටුම්පත

அரசியலமைப்புக்கான எட்டாவது திருத்தச் சட்டமூலம்

EIGHTH AMENDMENT TO THE CONSTITUTION BILL

දෙවන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.

இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order for Second Reading Read.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා)
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா — பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவும்)
(Mr. M. Vincent Perera Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

On behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways, I move,

"That the Bill be now read a Second time"

This amendment seeks to vest in His Excellency the President by statute the power of appointing Senior Attorneys-at-Law as President's Counsel. In effect, the amendment seeks to give statutory recognition to a power customarily enjoyed by the Head of State through the agent. The only reference in our Constitution to this matter presently contained in Article 136, which gives the Supreme Court the power to make rules regulating generally the practice and procedure of the Court including the appointment of Senior Attorneys-at-Law. The rules so made inter alia recognise the power of the President to make appointments and sets out the procedures that should be adopted therefor.

The Eighth Amendment, whilst specifically vesting the power of appointment in the President, seeks to remove from the Supreme Court the power to make rules relating to these appointments and rescinds rules made by the Supreme Court relating to appointments. As regards the nomenclature of the appointees the Supreme Court rules had used the designation "Senior-Attorneys-at-Law." The amendment seeks to designate them as "President's Counsel."

Prior to 1972 such appointees were apointed as "King's Counsel" or "Queen's Counsel" depending on whether the British sovereign was a King or Queen. Queen's Counsel and Senior Attorney-at-Law appointed prior to this amendment are sought to be called and known also as "President's Counsel". The amendment also seeks to ensure to Queen's Counsel, Senior Attorney-at-Law and President's Counsel the continued enjoyment of all privileges customarily enjoyed by Queen's Counsel in the past.

Rules 2, 3 and 4 relating to the appointment of Senior Attorneys-at-Law and will on the 8th Amendment becoming Law be resinded by virtue of the new Article 169A (2). Vide Clause 4 of the Bill.

I commend the Bill to the House.

පනත් කෙටුම්පත දැන් දෙවන වර කියවිය යුතුය, යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදී.

කටහඬවල් අනුව "පක්ෂ" මන්ත්‍රීන්ට ජය බව නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන දී.

"சட்டமூலம் இப்பொழுது இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்படுமாக" எனும் வினா விடுக்கப்பெற்றது.

குரல்களின்படி "ஆம்" மேலோங்கிற்று என பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அறிவித்தார்கள்.

Question "That the Bill be now read the Second time." put.

MR. DEPUTY SPEAKER, having collected the Voices, declared that the Ayes had it.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

Divide !

පාර්ලිමේන්තුව 43 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ—පක්ෂව 130 ; විරුද්ධව කිසිවකු නැත ; යනුවෙන්—බෙදුණේය.

பாராளுமன்றம் 43 ஆம் நிலைக் கட்டளையின் கீழ் பிரிந்தது : சார்பாக 130 ; எதிராக இல்லை.

The Parliament divided (under Standing Order No. 43) : Ayes 130 ; Noes Nil.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව දෙවන වර කියවන ලදී.

அதன்படி, சட்டமூலம் இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பெற்றது.

Bill accordingly read a Second time.

මතු පළවන යෝජනාව සභාසම්මත විය.:

"පනත් කෙටුම්පත පූර්ණ පාර්ලිමේන්තු කාරක සභාවකට පැවරිය යුතුය.—[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා.]

தீர்மானிக்கப்பட்டது :

"சட்டமூலம் முழுப் பாராளுமன்றக் குழுவுக்குச் சாட்டப்படுமாக." [திரு. ஆர். பிரேமதாச]

Resolved :

"That the Bill be referred to a Committee of the whole Parliament." – [Mr. R. Premadasa]

කාරක සභාවේදී සලකා බලන ලදී.

[නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසනාරූඪ විය.]

குழுவில் ஆராயப்பட்டது.

[பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.]

Considered in Committee.

[MR. DEPUTY SPEAKER in the Chair.]

1 සිට 4 තෙක් වගන්ති පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

ප්‍රඥප්ති වගන්තිය සහ නාමය පනත් කෙටුම් පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

පනත් කෙටුම්පත, සංශෝධන රහිතව, වාර්තා කරන් ලදී.

1 ஆம் வாசகத்திலிருந்து 4 ஆம் வாசகம் வரை சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமாகு வாசகமும் தலைப்பும் சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்கவேண்டுமென கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம் திருத்தமின்றி அறிக்கை செய்யப்பட்டது.

Clauses 1 to 4 ordered to stand part of the Bill.

Enacting Clause and title ordered to stand part of the Bill.

Bill reported without Amendment.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That the Bill be now read the Third time."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී.

කටහඬවල් අනුව "පක්ෂ" මන්ත්‍රීන්ට ජය බව නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பெற்றது.

குரல்களின்படி "ஆம்" மேலோங்கிற்று எனப் பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அறிவித்தார்கள்.

Question put.

MR. DEPUTY SPEAKER, *having collected the Voices, declared that the Ayes had it.*

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வின்சன்ற் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

Divide !

පාර්ලිමේන්තුව 43 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ—පක්ෂව 130 ; විරුද්ධව කිසිවකු නැත ; යනුවෙන්—බෙදුණේය.

பாராளுமன்றம் 43 ஆம் நிலைக் கட்டளையின் கீழ் பிரிந்தது : சார்பாக 130 ; எதிராக இல்லை.

The Parliament divided (under Standing Order No. 43) : Ayes 130 ; Noes Nil.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව තුන්වන වර කියවා සම්මත කරන ලදී.

அதன்படி, சட்டமூலம் முறையாக மதிப்பிடப்பெற்று நிறைவேற்றப்பெற்றது.

Bill accordingly read the Third time, and passed.

කල්තැබීම

ஒத்திவைப்பு

ADJOURNMENT

එකල්හි වේලාව අ. භා. 8 පසුකර තිබුණෙන් නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා විසින් ප්‍රශ්නය නොවිමසා පාර්ලිමේන්තුව කල් තබන ලදී.

පර්ලිමේන්තුව ඊට අනුකූලව අ. භා. 11.11 ට 1984 පෙබරවාරි 24 වන සිකුරාද පූ. භා. 10 වන තෙක් කල් ගියේය.

அப்பொழுது பி. ப. 8 க்குப் பிந்திவிட்டமையால் பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் வினாவின்றி பாராளுமன்றத்தை ஒத்திவைத்தார்கள்.

இதன்படி பி. ப. 11.11 க்கு, பாராளுமன்றம் 1984 பெப்ருவரி 24, வெள்ளிக்கிழமை மு.ப. 10 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

And it being past 8 p.m., MR. DEPUTY SPEAKER *adjourned Parliament without Question put.*

Adjourned accordingly at 11.11 p.m. Friday until 10 a.m., on Friday 24th February, 1984.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

සැ. යු.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුද්‍රණය සඳහා ස්වකීය කථාවල නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු රිසි මන්ත්‍රීන් මින් පිටපතක් ගෙන එහි ඒවා පැහැදිලිව දක්වා එම පිටපත හැන්සාඩ් සංස්කාරක වෙත

1984 මාර්තු 8 වන බ්‍රහස්පතින්ද

නොඉක්මවා ලැබෙන සේ එවිය යුතුයි.

குறிப்பு

அங்கத்தினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களை அறிக்கையிற்றெளிவாகக் குறித்து பிழை திருத்தங்களைக் கொண்ட பிரதியை ஹன்சாட் பதிப்பாசிரியருக்கு

1984 மாச் 8, வியாழக்கிழமைக்குப் பிந்தாமற்

கிடைக்கக்கூடியதாக அனுப்புதல் வேண்டும்.

NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in this Report and the *copy containing the corrections must reach the* Editor of HANSARD,

not later than

Thursday, 8th March 1984

Contents of Proceedings :	**From 10.15 a.m. to 11.11 p.m. on 23.02.1984**
Final set of manuscripts received from Parliament :	**8.58 p.m. on 24.02.1984**
Printed copies despatched :	**27.02.1984 morning**

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

දායක මුදල් : පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දායක මිල රු. 200/- කි. (අශෝධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 175/- කි). පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 2.50 කි. තැපැල් ගාස්තුව ශත 90 යි. කොළඹ 1, තැ. පෙ. 500, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දට ප්‍රථම දායක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දායකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දායක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

சந்தா: ஹன்சாட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 200/- (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 175/-) ஹன்சாட் தனிப்பிரதி ரூபா 2·50. தபாற் செலவு 90 சதம். வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், த. பெ. இல. 500, கொழும்பு 1 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வோராண்டும் நவெம்பர் 30 ந் தேதிக்குமுன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்படவேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscriptions : The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 200/- (For uncorrected copies Rs. 175/-). A single copy of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500 Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be accepted.

ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුවේ මුද්‍රණය කරන ලදී

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org